

No. 58209. Canada and Chile

FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE. SANTIAGO, 5 DECEMBER 1996

AGREEMENT TO AMEND THE FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE, DONE AT SANTIAGO ON 5 DECEMBER 1996, AS AMENDED, BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE (WITH APPENDICES). SANTIAGO, 16 APRIL 2012*

Entry into force: 30 September 2013, in accordance with article XV

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 27 May 2024

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Nº 58209. Canada et Chili

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI. SANTIAGO, 5 DÉCEMBRE 1996

ACCORD MODIFIANT L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI, FAIT À SANTIAGO, LE 5 DÉCEMBRE 1996, DANS SA VERSION MODIFIÉE, ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI (AVEC APPENDICES). SANTIAGO, 16 AVRIL 2012*

Entrée en vigueur : 30 septembre 2013, conformément à l'article XV

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Canada, 27 mai 2024

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

AGREEMENT TO AMEND THE FREE TRADE AGREEMENT

BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT

OF THE REPUBLIC OF CHILE, DONE AT SANTIAGO ON 5 DECEMBER 1996,

AS AMENDED,

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF CANADA

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE

THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE, being parties to the *Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*, done at Santiago on 5 December 1996, as amended by the *First Additional Protocol to the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*, done at Toronto on 4 November 1999, and by the *Second Additional Protocol to the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*, done at Ottawa on 25 October 2001, and by the *Third Additional Protocol to the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*, done at Santiago on 8 November 2004, and by the *Exchange of Letters between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile rectifying Annex C-00-B, Annex D-01 and Annex D-03.1 and the Uniform Regulations for Chapter D of the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*, done at Santiago on December 5, 1996, done at Ottawa on 9 November 2004 and at Santiago on 25 November 2004, and by the *Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile to amend the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*, done at Hanoi on 15 November 2006, (the “CCFTA”);

DESIRING to further amend the CCFTA under Article P-02;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

Addition of Chapter H *bis* (Financial Services)

The CCFTA is amended by adding to Part Three of the CCFTA the Financial Services Chapter, entitled “Chapter H *bis* (Financial Services)”, set forth in Appendix I to this Agreement.

ARTICLE II

Addition of Annex VI

The provisions set forth in Appendix II to this Agreement:

- (a) Annex VI: Reservations Relating to Financial Services (Chapter H *bis*);
- (b) the Annex VI Schedule of Canada; and
- (c) the Annex VI Schedule of Chile,

are added to the CCFTA.

ARTICLE III

Amendments to the Table of Contents

1. The Table of Contents of the CCFTA is amended by adding the following immediately before **“PART FOUR: ADMINISTRATIVE AND INSTITUTIONAL PROVISIONS”**:

“PART THREE*bis*: GOVERNMENT PROCUREMENT

Chapter K*bis*: Government Procurement”.

2. The Table of Contents of the CCFTA is amended by adding the following immediately before “Chapter I: Telecommunications”:

“Chapter H *bis*: Financial Services”.

3. The Table of Contents of the CCFTA is amended by adding the following immediately after the reference to Annex IV and its contents:

“**ANNEX VI:** Reservations Relating to Financial Services (Chapter H *bis*)

Schedule of Canada

Schedule of Chile”.

ARTICLE IV

Amendments to Chapter B (General Definitions)

1. The definition of **Customs Valuation Code** in Article B-01 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“**Customs Valuation Agreement** means the World Trade Organization (WTO) *Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994*, done at Marrakesh on 18 April 1994;”;

2. The definition of **province** in Article B-01 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“**province** means a province of Canada, and includes Yukon, the Northwest Territories, and Nunavut, and their successors;”.

ARTICLE V**Amendments to Chapter C (National Treatment and Market Access for Goods)**

1. Article C-16 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“Article C-16: Customs Valuation Agreement

The Customs Valuation Agreement shall govern the customs valuation rules applied by the Parties to their reciprocal trade. The Parties agree that they will not make use in their reciprocal trade of the options and reservations permitted under Article 20 and paragraphs 2, 3 and 4 of Annex III of the Customs Valuation Agreement.”.

2. The definition of **agricultural goods** in Article C-18 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“agricultural goods means a good provided for in any of the following:⁷

- | | | |
|-----|--|---|
| (a) | Harmonized System (HS) Chapters 1 through 24
(other than a fish or fish product); and | |
| (b) | HS subheading 2905.43 | mannitol |
| | HS subheading 2905.44 | sorbitol |
| | HS heading 33.01 | essential oils |
| | HS headings 35.01 to 35.05 | albuminoidal
substances,
modified
starches,
glues |
| | HS subheading 3809.10 | finishing
agents |
| | HS subheading 3824.60 | sorbitol
n.e.p. |

HS headings	41.01 to 41.03	hides and skins
HS heading	43.01	raw furskins
HS headings	50.01 to 50.03	raw silk and silk waste
HS headings	51.01 to 51.03	wool and animal hair
HS headings	52.01 to 52.03	raw cotton, cotton waste and cotton carded or combed
HS heading	53.01	raw flax
HS heading	53.02	raw hemp;"

footnote 7 is unchanged.

3. Appendix 1.1 of Annex C-00-B of the CCFTA is deleted and replaced with a new Appendix 1.1 as set out in Appendix III to this Agreement.

ARTICLE VI

Amendments to Chapter D (Rules of Origin)

1. Article D-02(5)(b) of the CCFTA is amended by replacing "Customs Valuation Code" with "Customs Valuation Agreement".
2. Article D-02(6) of the CCFTA is amended by replacing "Customs Valuation Code" with "Customs Valuation Agreement".
3. Article D-02(9)(a) of the CCFTA is amended by replacing "Customs Valuation Code" with "Customs Valuation Agreement".

4. Article D-02(9)(b) of the CCFTA is amended by replacing the two references to “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”, as follows:

“in the event that there is no transaction value or the transaction value of the material is unacceptable under Article 1 of the Customs Valuation Agreement, be determined in accordance with Articles 2 through 7 of the Customs Valuation Agreement; and”.

5. Article D-05(1) of the CCFTA is amended by replacing “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”.

6. Article D-05(2) of the CCFTA is amended by replacing “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”.

7. Article D-13(d) of the CCFTA is amended by replacing the four references to “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”, as follows:

“(d) in applying the Customs Valuation Agreement under this Chapter,

(i) the principles of the Customs Valuation Agreement shall apply to domestic transactions, with such modifications as may be required by the circumstances, as would apply to international transactions,

(ii) the provisions of this Chapter shall take precedence over the Customs Valuation Agreement to the extent of any difference, and

(iii) the definitions in Article D-16 shall take precedence over the definitions in the Customs Valuation Agreement to the extent of any difference; and”.

8. The definition of **identical or similar goods** in Article D-16 of the CCFTA is amended by replacing “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”.
9. The definition of **transaction value** is amended by replacing “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”.

ARTICLE VII

Amendments to Chapter E (Customs Procedures)

1. Article E-02(3) of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“3. Where a good would have qualified as an originating good when it was imported into the territory of a Party, but no claim for preferential tariff treatment was made at that time, the importing Party shall permit the importer, within a period of one year or for such longer period specified by its domestic law after the date on which the good was imported, to apply for a refund of any excess duties paid as the result of the good not having been accorded preferential tariff treatment, on presentation of:

 - (a) a written declaration that the good qualified as an originating good at the time of importation;
 - (b) a copy of the Certificate of Origin; and
 - (c) such other documentation relating to the importation of the good as that Party may require.”.
2. Article E-09(1)(c) of the CCFTA is amended by replacing the reference to “Customs Valuation Code” with “Customs Valuation Agreement”.

3. The following paragraph is added after Article E-12(2) of the CCFTA:

“3. With respect to goods considered originating in accordance with Article D-04 (Rules of Origin – Accumulation), the Parties may cooperate with a non-Party to develop customs procedures based on the principles of this Chapter.”.

ARTICLE VIII

Amendments to Chapter G (Investment)

1. Article G-01(2) of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“2. This Chapter does not apply to measures adopted or maintained by a Party to the extent that they are covered by Chapter H *bis* of this Agreement.”.

2. Article G-01(3) of the CCFTA is deleted.
3. Article G-01(4) of the CCFTA is renumbered as “G-01(3)”.
4. Article G-40 of the CCFTA is amended as described below:
 - (a) the definition of **financial institution** is deleted;
 - (b) paragraph (k) of the definition of **investment** is deleted, the “or” immediately preceding paragraph (k) is deleted, and the semi-colon immediately preceding that “or” is replaced with a period; and
 - (c) the definition of **person of Party** is amended by deleting “and (3)”.
5. Annex G-01.3(b) of the CCFTA is deleted.

ARTICLE IX

Amendments to Chapter H (Cross-Border Trade in Services)

1. Article H-01(2)(a) of the CCFTA is deleted and replaced by the following:

“(a) financial services, as defined in Chapter H *bis* (Financial Services) of this Agreement;”.
2. Article H-12(2) of the CCFTA is amended by deleting the definition of **financial service**.

ARTICLE X

Amendments to Chapter *Kbis* (Government Procurement)

Annex *Kbis*-01.1-7 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“ANNEX *Kbis*-01.1-7

Threshold Adjustment Formulas

1. The thresholds referred to in Annexes *Kbis*-01.1-1 and *Kbis*-01.1-2 shall be adjusted at two-year intervals with each adjustment taking effect on January 1, beginning January 1, 2008.
2. For Canada:
 - (a) the thresholds referred to in Annex *Kbis*-01.1-1, except the threshold for construction services, shall be the adjusted thresholds of the thresholds listed in Article 1001.1(c)(i) of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) for goods and services procured by federal government entities, converted into Canada’s national currency according to that agreement;

- (b) the threshold for construction services referred to in Annex *Kbis*-01.1-1 shall be the threshold for construction services listed in Canada's Appendix 1, Annex 1 of the *WTO Agreement on Government Procurement*, done at Marrakesh on 15 April 1994, converted into Canada's national currency according to the *WTO Agreement on Government Procurement*, GPA/1, Annex 3;
 - (c) the thresholds referred to in Annex *Kbis*-01.1-2 shall be the adjusted thresholds of the thresholds listed in Article 1001.1(c)(ii) of the NAFTA for goods, services and construction services procured by government enterprises, converted into Canada's national currency according to that agreement.
- 3. For Chile:
 - (a) the thresholds referred to in Annex *Kbis*-01.1-1 shall be the adjusted thresholds of the thresholds listed in Annex 9.1, Section A, of the *Chile-United States Free Trade Agreement*, done at Miami, on 6 June 2003, for goods, services and construction services procured by the Central Level of Government Entities, converted into Chile's national currency according to that agreement;
 - (b) the thresholds referred to in Annex *Kbis*-01.1-2, except the threshold for construction services, shall be the adjusted thresholds of the thresholds listed in Section C of the *Chile-United States Free Trade Agreement*, for goods and services procured by Other Covered Entities, converted into Chile's national currency according to that agreement;

- (c) the threshold for construction services in Annex *Kbis*-01.1-2, shall be the adjusted threshold of the threshold for construction services procured by government enterprises as listed in Article 1001.1(c)(ii) of the NAFTA. Canada will notify Chile of the NAFTA threshold in U.S. dollars in December of the year before the adjusted threshold takes effect. The adjusted threshold shall be converted into Chile's national currency in accordance with the *Chile-United States Free Trade Agreement*.
- 4. Each Party shall notify the other in writing of its adjusted thresholds in their domestic currencies no later than January 15 of the year the adjusted threshold takes effect.
- 5. Where during a year a major change in a national currency of either Party were to create a significant problem with regard to the application of this Chapter, the Parties shall consult as to whether an interim adjustment is appropriate.
- 6. In the event that:
 - (a) Canada withdraws from the NAFTA pursuant to Article 2205 of that agreement, or the *WTO Agreement on Government Procurement* pursuant to Article XXIV of that agreement;
 - (b) Chile withdraws from the *Chile-United States Free Trade Agreement* pursuant to Article 24.4 of that agreement;
 - (c) the NAFTA, or the *WTO Agreement on Government Procurement* or the *Chile-United States Free Trade Agreement* are terminated; or

- (d) a threshold adjustment formula referenced in paragraphs 2 and 3 is altered;

the Committee on Procurement shall agree on a suitable alternate threshold adjustment formula.

7. The Committee shall recommend to the Commission any modification of Annex *Kbis*-01.1-7.”.

ARTICLE XI

Amendments to Chapter M (Anti-dumping and Countervailing Duty Matters)

Article M-07 of the CCFTA is amended as described below:

- (a) paragraph 6 is amended by replacing the reference to “Article N-16” with a reference to “Article N-15”;
- (b) paragraph 8 is amended by replacing the reference to “Article N-18” with a reference to “Article N-17”; and
- (c) paragraph 9 is amended by replacing the reference to “Article N-18” with a reference to “Article N-17”.

ARTICLE XII

Amendments to Chapter N (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures)

1. Article N-02(3)(b) of the CCFTA is amended by replacing the reference to “Article N-12” with a reference to “Article N-11”.

2. Article N-09 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“Article N-09: Panel Selection

1. The panel shall comprise three panelists.
2. Each Party shall, within 30 days of the request for the establishment of a panel, appoint one panelist, and propose up to four candidates to serve as chair. Each Party shall then notify the other Party in writing of the panelist appointment and its candidates to serve as chair. If a Party fails to appoint a panelist in accordance with this paragraph, the panelist shall be selected by the other Party from the chair candidates.
3. The Parties shall endeavour to agree on and appoint the chair from among the chair candidates within 45 days of the request for the establishment of a panel. If the Parties are unable to agree on the chair within this time period, within a further 7 days the chair shall be selected by lot from the chair candidates.
4. If a panelist withdraws, is removed, or becomes unable to serve, a successor shall be appointed within 15 days in accordance with the procedure prescribed for the appointment of the original panelist in paragraph 2 or 3 applied respectively *mutatis mutandis*. If the appointment would require selecting from the chair candidates and there are no remaining chair candidates, each Party shall propose up to three additional candidates within a further 30 days. All time periods applicable to a panel’s proceedings shall be suspended until a replacement is appointed.”.

3. Article N-10 of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“Article N-10: Qualifications of Panelists

1. Each panelist shall:

- (a) have expertise or experience in law, international trade, other matters covered by this Agreement, or in the settlement of disputes arising under international trade agreements;
- (b) be chosen strictly on the basis of objectivity, reliability, and sound judgment;
- (c) be independent of either Party;
- (d) not have dealt with the matter at issue in any capacity; and
- (e) comply with a Code of Conduct established by the Commission.

2. In addition to the qualifications in paragraph 1, the chair may not be a national of either Party, nor have his or her usual place of residence in the territory of either Party, nor be employed by either Party.”.

4. Article N-11 of the CCFTA is deleted.

5. Article N-12 of the CCFTA is renumbered as “N-11”, and paragraph 1 of that Article is deleted and replaced with the following:

“1. The Commission shall establish, by the date of entry into force of this Agreement, Model Rules of Procedure, in accordance with the following principles:

- (a) the procedures shall assure a right to at least one hearing before the panel as well as the opportunity to provide initial and rebuttal written submissions;

- (b) the panel's deliberations and initial report shall be confidential;
 - (c) the panel shall meet in closed session except when meeting with the Parties;
 - (d) panel meetings with the Parties shall be open to the public except where information designated as confidential by a Party is being discussed; and
 - (e) the panel may allow non-governmental persons in the Parties' territories to provide written views regarding the dispute that may assist the panel in evaluating the submission and arguments of the Parties.”.
6. The reference to Article “N-15(2)” in Article N-12(4) of the CCFTA (as it was before the renumbering described in paragraph 5) is deleted and replaced with a reference to “N-14(2)”.
7. Articles N-13 through N-21 of the CCFTA are renumbered N-12 through N-20.
8. Article N-14(2) of the CCFTA (as it was before the renumbering described in paragraph 7) is amended by replacing the reference to “Article N-12(1)” with a reference to “Article N-11(1)”.
9. Article N-15 of the CCFTA (as it was before the renumbering described in paragraph 7) is amended as described below:
- (a) Article N-15(1) is amended by replacing the reference to “Article N-13 or N-14” with a reference to “Article N-12 or N-13”;

- (b) Article N-15(2) is amended by replacing the reference to “Article N-12(1)” with a reference to “Article N-11(1)”; and
- (c) Article N-15(2)(a) is amended by replacing the reference to “Article N-12(6)” with a reference to “Article N-11(6)”.

10. Article N-16(3) of the CCFTA (as it was before the renumbering described in paragraph 7) is amended by replacing the reference to “Article N-14” with a reference to “Article N-13”.

11. Article N-18(1) of the CCFTA (as it was before the renumbering described in paragraph 7) is amended by replacing the reference to “Article N-17(1)” with a reference to “Article N-16(1)”.

12. Annex N-01.2 of the CCFTA is deleted and replaced by the following:

“ANNEX N-01.2

Committees and Working Groups

A. Committees:

1. Committee on Trade in Goods and Rules of Origin (Article C-15)
 - Sub-Committee on Agriculture (Article C-15(4))
 - Customs Sub-Committee (Article E-13)
2. Committee on Telecommunications Standards (Article I-04(7))
3. Committee on Trade Remedies (Article M-05)
4. Advisory Committee on Private Commercial Disputes (Article N-20(4))
5. Committee on Procurement (Article *Kbis*-18)
6. Financial Services Committee (Article H *bis*-15)

B. Working Group:

Temporary Entry Working Group (Article K-05)”.

ARTICLE XIII

Amendments to Chapter O (Exceptions)

1. Article O-03(1) of the CCFTA is amended by deleting the words “and in Annex O-03.1”.
2. Article O-03(2) of the CCFTA is deleted and replaced with the following:

“2. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations of either Party under any tax convention. In the event of any inconsistency between this Agreement and any such convention, that convention shall prevail to the extent of the inconsistency. If an issue arises as to whether a tax convention prevails over this Agreement, the issue shall be referred to the competent authorities of the Parties. The competent authorities shall consider the issue and decide whether the tax convention prevails. If within six months of the referral of the issue to the competent authorities, they decide with respect to the measure that gives rise to the issue that the tax convention prevails, no procedures concerning that measure may be initiated under Article N-08 (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – Request for an Arbitral Panel) and no claim concerning that measure may be submitted under Article G-21 (Investment – Submission of a Claim to Arbitration). No procedures or claim concerning the measure may be initiated during the period that the issue is under consideration by the competent authorities.”

3. Articles O-03(4)(a) and O-03(4)(b) of the CCFTA are deleted and replaced, respectively, with the following:

- “(a) Article H-02 (Cross-Border Trade in Services – National Treatment) and Article H *bis*-02 (Financial Services – National Treatment) shall apply to taxation measures on income, on capital gains or on the taxable capital of corporations, that relate to the purchase or consumption of particular services, except that nothing in this subparagraph shall prevent a Party from making the receipt, or continued receipt, of an advantage relating to the purchase or consumption of particular services conditional on requirements that the services be provided in its territory; and
- (b) Articles G-02 and G-03 (Investment – National Treatment and Most-Favoured-Nation Treatment) and Articles H-02 and H-03 (Cross-Border Trade in Services – National Treatment and Most-Favoured-Nation Treatment) and Articles H *bis*-02 and H *bis*-03 (Financial Services – National Treatment and Most-Favoured-Nation Treatment) shall apply to all taxation measures, other than those on income, on capital gains or on the taxable capital of corporations, and taxes on estates, inheritances and gifts.”

4. The mid-amble between Articles O-03(4)(b) and O-03(4)(c) is deleted and replaced with:

“except that nothing in the Articles referred to in subparagraphs (a) and (b) shall apply:”.

5. Article O-03(4)(f) of the CCFTA is amended by deleting the word “or” and by replacing “at the time of the amendment” with “as it existed immediately before the amendment”.

6. Article O-03(4)(g) of the CCFTA is renumbered as “O-03(4)(i)” and the following are added after Article O-03(4)(f) and before the new Article O-03(4)(i):

“(g) to a provision that makes the receipt, or continued receipt of an advantage relating to the contributions to, or income of, a pension trust or fund, pension plan or other arrangement to provide pension or similar benefits conditional on a requirement that the Party maintains continuous jurisdiction, regulation or supervision over such trust, fund, plan or other arrangement;

(h) to the measures listed in Annex O-03.4; or”.

7. Chapter O (Exceptions) is amended by adding the following as Annex O-03.4 after Annex O-03.1 and before Annex O-03.6:

“ANNEX O-03.4

**Financial Services – National Treatment and Most-Favoured-Nation
Treatment**

For the purpose of Article O-03(4)(h), the listed tax is any excise tax on insurance premiums adopted by Chile to the extent that such tax would, if levied by Canada, be covered by Article O-03(4)(d),(e) or (f).”.

8. Paragraph (b) of the definition of **competent authority** in Annex O-03.6 is deleted and replaced with the following:

“(b) in the case of Chile, the Director of the Internal Revenue Service, Ministry of Finance (“Director del Servicio de Impuestos Internos, Ministerio de Hacienda”).”.

ARTICLE XIV

Termination

1. The Parties may terminate this Agreement by mutual consent in writing.
2. This Agreement shall be terminated by the termination of the CCFTA. If the CCFTA is terminated, this Agreement shall terminate on the date of termination of the CCFTA.

ARTICLE XV

Entry into Force

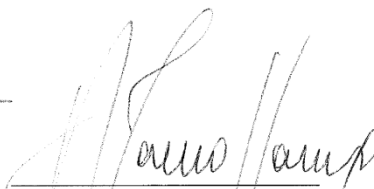
This Agreement shall enter into force sixty (60) days after the date of the last notification by which each Party notifies the other that it has completed its domestic procedures necessary for this Agreement to enter into force.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Santiago on this 16th day of April 2012,
in the English, French and Spanish languages, each version being equally authentic.



**FOR THE GOVERNMENT
OF CANADA**



**FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC
OF CHILE**

APPENDIX I

Chapter H *bis* – Financial Services

Article H *bis*-01: Scope and Coverage

1. This Chapter applies to measures adopted or maintained by a Party relating to:
 - (a) financial institutions of the other Party;
 - (b) investors of the other Party, and investments of such investors, in financial institutions in the Party's territory; and
 - (c) cross-border trade in financial services.
2. Articles G-09 (Investment – Transfers), G-10 (Investment – Expropriation and Compensation), G-11 (Investment – Special Formalities and Information Requirements), G-13 (Investment – Denial of Benefits), G-14 (Investment – Environmental Measures) and H-11 (Cross-Border Trade in Services – Denial of Benefits), including any Annex relevant to their interpretation and application, are hereby incorporated into and made a part of this Chapter. Section II of Chapter G (Investment) is hereby incorporated into and made a part of this Chapter solely for breaches by a Party of Articles G-09 (Investment – Transfers), G-10 (Investment – Expropriation and Compensation), G-11 (Investment – Special Formalities and Information Requirements) and G-13 (Investment – Denial of Benefits) as incorporated into this Chapter. No other provision of Chapter G (Investment) or H (Cross – Border Trade in Services) shall apply to a measure described in paragraph 1.
3. Nothing in this Chapter shall be construed to prevent a Party, including its public entities, from exclusively conducting or providing in its territory:
 - (a) activities or services forming part of a public retirement plan or statutory system of social security; or

- (b) activities or services for the account or with the guarantee or using the financial resources of the Party, including its public entities.

Article H bis-02: National Treatment

1. Each Party shall accord to investors of the other Party treatment no less favourable than that it accords to its own investors, in like circumstances, with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of financial institutions and investments in financial institutions in its territory.
2. Each Party shall accord to financial institutions of the other Party and to investments of investors of the other Party in financial institutions treatment no less favourable than that it accords to its own financial institutions and to investments of its own investors in financial institutions, in like circumstances, with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation, and sale or other disposition of financial institutions and investments.
3. For purposes of the national treatment obligations in Article H bis-05(1), a Party shall accord to cross-border financial service suppliers of the other Party treatment no less favourable than that it accords to its own financial service suppliers, in like circumstances, with respect to the supply of the relevant service.
4. The treatment that a Party is required to accord under paragraphs 1, 2 and 3 means, with respect to measures adopted or maintained by a government of a Province, treatment no less favourable than the most favourable treatment accorded, in like circumstances, by that subnational government to investors in financial institutions, financial institutions, investments of investors in financial institutions and financial service suppliers of the Party of which it forms a part.
5. Differences in market share, profitability or size do not in themselves establish a breach of any of the obligations under this Article.

Article H *bis*-03: Most-Favoured-Nation Treatment

1. Each Party shall accord to investors of the other Party, financial institutions of the other Party, investments of investors of the other Party in financial institutions and cross-border financial service suppliers of the other Party treatment no less favourable than that it accords to the investors, financial institutions, investments of investors in financial institutions and cross-border financial service suppliers of a non-Party, in like circumstances.
2. A Party may recognize prudential measures of a non-Party in the application of measures covered by this Chapter. Such recognition may be:
 - (a) accorded unilaterally;
 - (b) achieved through harmonization or other means; or
 - (c) based upon an agreement or arrangement with the non-Party.
3. A Party according recognition of prudential measures under paragraph 2 shall provide adequate opportunity to the other Party to demonstrate that circumstances exist in which there are or will be equivalent regulation, oversight, implementation of regulation, and, if appropriate, procedures concerning the sharing of information between the Parties.
4. Where a Party accords recognition of prudential measures under paragraph 2(c) and the circumstances set out in paragraph 3 exist, the Party shall provide adequate opportunity to the other Party to negotiate accession to the agreement or arrangement or to negotiate a comparable agreement or arrangement.

Article H bis-04: Right of Establishment

1. A Party shall permit an investor of the other Party that does not own or control a financial institution in the Party's territory to establish a financial institution permitted to supply financial services that such an institution may supply under the domestic law of the Party at the time of establishment, without the imposition of numerical restrictions or requirements to take a specific juridical form. The obligation not to impose requirements to take a specific juridical form does not prevent a Party from imposing conditions or requirements in connection with the establishment of a particular type of entity chosen by an investor of the other Party.

2. A Party shall permit an investor of the other Party that owns or controls a financial institution in the Party's territory to establish such additional financial institutions as may be necessary for the supply of the full range of financial services allowed under the domestic law of the Party at the time of establishment of the additional financial institutions. Subject to Article H bis-02, a Party may impose terms and conditions on the establishment of additional financial institutions and determine the institutional and juridical form that shall be used for the supply of specified financial services or the carrying out of specified activities.

3. The right of establishment under paragraphs 1 and 2 shall include the acquisition of entities which already exist.

4. Subject to Article H bis-02, a Party may prohibit a particular financial service or activity. Such a prohibition may not apply to all financial services or to a complete financial services sub-sector such as banking.

5. For the purposes of this Article:

- (a) **investor of the other Party** means an investor of the other Party engaged in the business of providing financial services in the territory of that Party; and

- (b) **numerical restrictions** means limitations imposed, either on the basis of a regional subdivision or on the basis of the entire territory of a Party, on the number of financial institutions whether in the form of numerical quotas, monopolies, exclusive service suppliers or the requirements of an economic needs test.

Article H bis-05: Cross-Border Trade

1. Each Party shall permit, under terms and conditions that accord national treatment, cross-border financial service suppliers of the other Party to supply the financial services specified in Annex H bis-05.
2. Each Party shall permit persons located in its territory, and its nationals wherever located, to purchase financial services from cross-border financial service suppliers of the other Party located in the territory of the other Party. This obligation does not require a Party to permit such suppliers to do business or solicit in its territory. Subject to paragraph 1, each Party may define “doing business” and “solicitation” for purposes of this obligation.
3. Without prejudice to other means of prudential regulation of cross-border trade in financial services, a Party may require the registration of cross-border financial service suppliers of the other Party and of financial instruments.

Article H bis-06: New Financial Services

1. Each Party shall permit a financial institution of the other Party, on request or notification to the relevant regulator, where required, to supply any new financial service that the first Party would permit its own financial institutions, in like circumstances, to supply under its domestic law, provided that the introduction of the financial service does not require the Party to adopt a new statute or modify an existing one.

2. A Party may determine the institutional and juridical form through which the new financial service may be supplied and may require authorization for the supply of the service. Where such authorization is required, the decision shall be made within a reasonable time and authorization may only be refused for prudential reasons.

3. Nothing in this Article shall be construed to prevent a financial institution of a Party from applying to the other Party to consider authorizing the supply of a financial service that is not supplied within either Party's territory. Such application shall be subject to the domestic law of the Party to which the application is made and shall not be subject to the obligations of this Article.

Article H bis-07: Treatment of Certain Information

Nothing in this Chapter requires a Party to furnish or allow access to:

- (a) information related to the financial affairs and accounts of individual customers of financial institutions or cross-border financial service suppliers; or
- (b) any confidential information, the disclosure of which would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest or prejudice legitimate commercial interests of particular enterprises.

Article H bis-08: Senior Management and Boards of Directors

1. A Party may not require financial institutions of the other Party to engage individuals of any particular nationality as senior managerial or other essential personnel.

2. A Party may not require that more than a simple majority of the board of directors of a financial institution of the other Party be composed of nationals of the Party, persons residing in the territory of the Party, or a combination thereof.

Article H *bis*-09: Non-Conforming Measures and Certain Specific Commitments

1. Articles H *bis*-02, H *bis*-03 and H *bis*-08 do not apply to:
 - (a) any existing non-conforming measure that is maintained by:
 - (i) a Party at the national level, as set out in Section I of its Schedule to Annex VI, or
 - (ii) a province or local government;
 - (b) the continuation or prompt renewal of any non-conforming measure referred to in subparagraph (a); or
 - (c) an amendment to any non-conforming measure referred to in subparagraph (a) to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the measure, as it existed immediately before the amendment, with Articles H *bis*-02, H *bis*-03, and H *bis*-08.
2. Articles H *bis*-04 and H *bis*-05 do not apply to:
 - (a) any existing non-conforming measure that is maintained by:
 - (i) a Party at the national level, as set out in Section I of its Schedule to Annex VI, or
 - (ii) a province or local government;
 - (b) the continuation or prompt renewal of any non-conforming measure referred to in subparagraph (a); or
 - (c) an amendment to any non-conforming measure referred to in subparagraph (a) to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the measure, as it existed upon the entry into force of the Amending Agreement, with Articles H *bis*-04 and H *bis*-05.
3. Articles H *bis*-02, H *bis*-03, H *bis*-04, H *bis*-05 and H *bis*-08 do not apply to any non-conforming measure that a Party adopts or maintains in accordance with Section II of its Schedule to Annex VI.

4. Where a Party has set out a reservation to Article G-02 (Investment – National Treatment), G-03 (Investment – Most Favoured Nation Treatment), H-02 (Cross-Border Trade in Services – National Treatment) or H-03 (Cross-Border Trade in Services – Most Favoured-Nation-Treatment) in its Schedule to Annex I, II, or III, the reservation also constitutes a reservation to Article H *bis*-02 or H *bis*-03, as the case may be, to the extent that the measure, sector, subsector or activity set out in the reservation is covered by this Chapter.

5. Annex H *bis*-09 sets out certain specific commitments by each Party.

Article H *bis*-10: Exceptions

1. Nothing in this Chapter or Chapters G (Investment), H (Cross-Border Trade in Services), I (Telecommunications), J (Competition Policy, Monopolies and State Enterprises) or K (Temporary Entry for Business Persons) of this Agreement shall be construed to prevent a Party from adopting or maintaining measures for prudential reasons, including for the protection of investors, depositors, policy holders, persons to whom a fiduciary duty is owed by a financial institution or cross-border financial service supplier, or to ensure the integrity and stability of the financial system.¹ Where such measures do not conform with the provisions of this Chapter or of Chapters G (Investment), H (Cross-Border Trade in Services), I (Telecommunications), J (Competition Policy, Monopolies and State Enterprises) or K (Temporary Entry for Business Persons) of this Agreement, they shall not be used as a means of avoiding the Party's obligations under such provisions.²

¹ The Parties understand that the term "prudential reasons" includes the maintenance of the safety, soundness, integrity, or financial responsibility of individual financial institutions or cross-border financial service suppliers.

² The Parties understand that a Party may take measures for prudential reasons through regulatory or administrative authorities, in addition to those who have regulatory responsibilities with respect to financial institutions, such as ministries or departments of labour.

2. Nothing in this Chapter or Chapters G (Investment), H (Cross-Border Trade in Services), I (Telecommunications), J (Competition Policy, Monopolies and State Enterprises) or K (Temporary Entry for Business Persons) of this Agreement applies to non-discriminatory measures of general application taken by any public entity in pursuit of monetary and related credit policies or exchange rate policies. This paragraph shall not affect a Party's obligations under Article G-06 (Investment – Performance Requirements) with respect to measures covered by Chapter G (Investment) or Article G-09 (Investment – Transfers).

3. Notwithstanding Article G-09 (Investment – Transfers), as incorporated into this Chapter, a Party may prevent or limit transfers by a financial institution or cross-border financial service supplier to, or for the benefit of, an affiliate of or person related to such institution or supplier, through the equitable, non-discriminatory and good faith application of measures relating to maintenance of the safety, soundness, integrity or financial responsibility of financial institutions or cross-border financial service suppliers. This paragraph does not prejudice any other provision of this Agreement that permits a Party to restrict transfers.

4. For greater certainty, nothing in this Chapter shall be construed to prevent the adoption or enforcement by a Party of measures necessary to secure compliance with laws or regulations that are not inconsistent with this Chapter, including those relating to the prevention of deceptive and fraudulent practices or to deal with the effects of a default on financial services contracts, subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between countries where like conditions prevail, or a disguised restriction on investment in financial institutions or cross-border trade in financial services as covered in this Chapter.

Article H bis-11: Transparency

1. The Parties recognize that transparent regulations and policies governing the activities of financial institutions and financial service suppliers, as well as the reasonable, objective, and impartial administration of such regulations and policies are important in facilitating both access of financial institutions and financial service suppliers to, and their operations in, each other's markets. Each Party commits to promoting regulatory transparency in financial services.

2. In lieu of Article L-02 (Publication, Notification and Administration of Laws – Publication) each Party shall, to the extent practicable:

- (a) publish in advance any regulations of general application relating to the subject matter of this Chapter that it proposes to adopt;
- (b) provide interested persons and the other Party a reasonable opportunity to comment on such proposed regulations; and
- (c) allow reasonable time between publication of final regulations and their effective date.

3. Each Party's regulatory authorities shall make available to interested persons their requirements, including any documentation required, for completing applications relating to the supply of financial services.

4. On the request of an applicant, a regulatory authority shall inform the applicant of the status of its application. If such authority requires additional information from the applicant, it shall notify the applicant without undue delay.

5. A regulatory authority shall make an administrative decision on a completed application of an investor in a financial institution, a financial institution or a cross-border financial service supplier of the other Party relating to the supply of a financial service within 120 days, and shall promptly notify the applicant of the decision. An application shall not be considered complete until all relevant hearings are held and all necessary information is received. Where it is not practicable for a decision to be made within 120 days, the regulatory authority shall notify the applicant without undue delay and shall endeavour to make the decision within a reasonable time thereafter.

6. Each Party shall maintain or establish appropriate mechanisms that will, as soon as practicable, respond to inquiries from interested persons regarding measures of general application covered by this Chapter.

Article H *bis*-12: Self-Regulatory Organizations

Where a Party requires a financial institution or a cross-border financial service supplier of the other Party to be a member of, participate in or have access to a self-regulatory organization to provide a financial service in or into the territory of that Party, the Party shall ensure observance of the obligations of this Chapter by such a self-regulatory organization.

Article H *bis*-13: Payment and Clearing Systems

Under terms and conditions that accord national treatment, each Party shall grant to financial institutions of the other Party established in its territory access to payment and clearing systems operated by public entities, or to payment and clearing systems operated by any entity pursuant to governmental authority delegated to it by a Party, as well as to official funding and refinancing facilities available in the normal course of ordinary business. This Article is not intended to confer access to the Party's lender of last resort facilities.

Article H *bis*-14: State Enterprises

Each Party shall ensure, through regulatory control, administrative supervision or the application of other measures, that any state enterprise that it maintains or establishes, whenever such enterprise exercises any regulatory, administrative or other governmental authority that the Party has delegated to it, acts in a manner that is not inconsistent with the Party's obligations under this Chapter.

Article H bis-15: Financial Services Committee

1. The Parties hereby establish the Financial Services Committee (the “Committee”). The principal representative of each Party shall be an official of the Party’s authority responsible for financial services set out in Annex H bis-15.
2. In accordance with Article N-01(2)(d) (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – the Free Trade Commission) the Committee shall:
 - (a) supervise the implementation of this Chapter and its further elaboration;
 - (b) consider issues regarding financial services that are referred to it by a Party; and
 - (c) participate in the dispute settlement procedures in accordance with Article H bis-18.
3. The Committee shall meet annually, or as otherwise agreed, to assess the functioning of this Agreement as it applies to financial services. The Committee shall inform the Commission of the results of each meeting.

Article H bis-16: Consultations

1. A Party may request in writing consultations with the other Party regarding any matter arising under this Agreement that affects financial services. The other Party shall give sympathetic consideration to the request. The Parties shall report the results of their consultations to the Committee.
2. Officials from the authorities specified in Annex H bis-15 shall participate in the consultations under this Article.
3. A Party may request that regulatory authorities of the other Party participate in consultations under this Article regarding that other Party’s measures of general application which may affect the operations of financial institutions or cross-border financial service suppliers in the requesting Party’s territory.

4. Nothing in this Article shall be construed to require regulatory authorities participating in consultations to disclose information or take any action that would interfere with specific regulatory, supervisory, administrative or enforcement matters.
5. Where a Party requires information for supervisory purposes concerning a financial institution in the other Party's territory or a cross-border financial service supplier in the other Party's territory, the Party may approach the competent regulatory authority in the other Party's territory to seek the information.
6. Nothing in this Article shall be construed to require a Party to derogate from its domestic law regarding the sharing of information among financial regulators or the requirements of an agreement or arrangement between financial authorities of the Parties.

Article H *bis*-17: Dispute Settlement

1. Section II of Chapter N (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures), as modified by this Article, applies to the settlement of disputes arising under this Chapter.
2. Consultations held pursuant to Article H *bis*-16 with respect to a measure or matter constitute consultations under Article N-06 (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – Consultations), unless the Parties otherwise agree. Upon initiation of consultations, the Parties shall provide information and give confidential treatment to the information exchanged in accordance with Article N-06(4)(b). If the matter has not been resolved within 45 days after commencing consultations under Article H *bis*-16 or 90 days after the delivery of the request for consultations under Article H *bis*-16, whichever is earlier, the complaining Party may request in writing the establishment of an arbitral panel.
3. The following procedures shall replace Article N-09 (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – Panel Selection):
 - (a) the panel shall be composed of three members;

- (b) each Party shall, within 30 days of the delivery of the request for the establishment of the panel, appoint a panelist who may be a national of that Party and notify the other Party in writing of the appointment. If a Party fails to appoint a panelist within 30 days, the other Party may request the Appointing Authority to appoint, in the discretion of the Appointing Authority, and subject to paragraph 4, the panelist not yet appointed;
- (c) the Parties shall endeavour to agree on the appointment of the third panelist who shall chair the panel and, unless the Parties agree otherwise, shall not be a national of either Party. If the chair of the panel has not been appointed within 30 days of the most recent appointment under subparagraph (b), either Party may request the Appointing Authority to appoint, in the discretion of the Appointing Authority, and subject to paragraph 4, the chair of the panel, who shall not be a national of either Party; and
- (d) subparagraphs (b) and (c) shall apply *mutatis mutandis* where a panelist or the chair of the panel withdraws, is removed or becomes unable to serve on the panel. In such a case, any time period applicable to the panel proceeding shall be suspended for a period beginning on the date the panelist ceases to serve and ending on the date the replacement is appointed.

4. Each panelist on panels constituted for disputes arising under this Chapter shall have the qualifications required by Article N-10 (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – Qualifications of Panelists). In addition, each panelist shall have expertise or experience in financial services law or practice, which may include the regulation of financial institutions.

5. In any dispute where a panel finds a measure to be inconsistent with the obligations of this Agreement and the measure affects:

- (a) only the financial services sector, the complaining Party may suspend benefits only in the financial services sector;

- (b) the financial services sector and any other sector, the complaining Party may suspend benefits in the financial services sector that have an effect equivalent to the effect of the measures in the Party's financial services sector; or
- (c) only a sector other than the financial services sector, the complaining Party may not suspend benefits in the financial services sector.

Article H *bis*-18: Investment Disputes in Financial Services

1. Where an investor of a Party submits a claim under Article G-17 (Investment – Claim by an Investor of a Party on Its Own Behalf) or G-18 (Investment – Claim by an Investor of a Party on Behalf of an Enterprise) to arbitration under Section II of Chapter G (Investment) and the respondent Party invokes Article H *bis*-10, on request of the respondent Party the Tribunal shall refer the matter in writing to the Committee for a decision. The Tribunal may not proceed pending receipt of a decision or report under this Article.

2. In a referral pursuant to paragraph 1, the Committee shall decide the issue of whether and to what extent Article H *bis*-10 is a valid defence to the claim of the investor. The Committee shall transmit a copy of its decision to the Tribunal and to the Commission. The decision shall be binding on the Tribunal.

3. Where the Committee has not decided the issue within 60 days of the receipt of the referral under paragraph 1, either Party may request the establishment of an arbitral panel under Article N-08 (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – Request for an Arbitral Panel) to decide the issue. The panel shall be constituted in accordance with Article H *bis*-17. Further to Article N-15 (Institutional Arrangements and Dispute Settlement Procedures – Final Report), the panel shall transmit its final report to the Committee and to the Tribunal. The report shall be binding on the Tribunal.

4. Where no request for the establishment of a panel pursuant to paragraph 3 has been made within 10 days of the expiration of the 60 day period referred to in paragraph 3, the Tribunal may proceed to decide the matter.

Article H bis-19: Definitions

For purposes of this Chapter:

Amending Agreement means the *Agreement to Amend the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile, done at Santiago on 5 December 1996, as amended, between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*;

Appointing Authority means the President, the Vice-President or next senior Judge of the International Court of Justice, who is not a national of either Party;

cross-border financial service supplier of a Party means a person of a Party that is engaged in the business of supplying a financial service within the territory of the Party and that seeks to supply or supplies a financial service through the cross-border supply of such services;

cross-border trade in financial services or cross-border supply of financial services means the supply of a financial service:

- (a) from the territory of one Party into the territory of the other Party;
- (b) in the territory of a Party by a person of that Party to a person of the other Party; or
- (c) by a national of a Party in the territory of the other Party;

but does not include the supply of a service in the territory of a Party by an investment in that territory;

existing means in effect on the date of entry into force of the Amending Agreement;

financial institution means any financial intermediary or other enterprise that is authorized to do business and regulated or supervised as a financial institution under the law of the Party in whose territory it is located;

financial institution of the other Party means a financial institution, including a branch, located in the territory of a Party that is controlled by persons of the other Party;

financial service means any service of a financial nature. Financial services include all insurance and insurance-related services, and all banking and other financial services (excluding insurance), as well as services incidental or auxiliary to a service of a financial nature. Financial services include the following activities:

Insurance and insurance-related services

- (a) Direct insurance (including co-insurance):
 - (i) Life,
 - (ii) Non-life;
- (b) Reinsurance and retrocession;
- (c) Insurance intermediation, such as brokerage and agency;
- (d) Services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment, and claim settlement services.

Banking and other financial services (excluding insurance)

- (e) Acceptance of deposits and other repayable funds from the public;
- (f) Lending of all types, including consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transactions;
- (g) Financial leasing;
- (h) All payment and money transmission services, including credit, charge and debit cards, travelers checks, and bankers drafts;
- (i) Guarantees and commitments;

- (j) Trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market, or otherwise, the following:
 - (i) money market instruments (including checks, bills, certificates of deposits),
 - (ii) foreign exchange,
 - (iii) derivative products including, futures and options,
 - (iv) exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreements,
 - (v) transferable securities, or
 - (vi) other negotiable instruments and financial assets, including bullion;
- (k) Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues;
- (l) Money broking;
- (m) Asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial, depository, and trust services;
- (n) Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and other negotiable instruments;
- (o) Provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software by suppliers of other financial services;
- (p) Advisory, intermediation, and other auxiliary financial services on all the activities listed in subparagraphs (e) through (o), including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy;

financial service supplier of a Party means a person of a Party that is engaged in the business of supplying a financial service within the territory of that Party;

investment means “investment” as defined in Article G-40 (Investment – Definitions), except that, with respect to “loans” and “debt securities” referred to in that Article:

- (a) a loan to or debt security issued by a financial institution is an investment only where it is treated as regulatory capital by the Party in whose territory the financial institution is located; and
- (b) a loan granted by or debt security owned by a financial institution, other than a loan to or debt security of a financial institution referred to in subparagraph (a), is not an investment;

for greater certainty a loan to, or debt security issued by, a Party or a state enterprise thereof is not an investment; and a loan granted by or debt security owned by a cross-border financial service supplier, other than a loan to or debt security issued by a financial institution, is an investment if such loan or debt security meets the criteria for investments set out in Article G-40 (Investment – Definitions);

investor of a Party means a Party or state enterprise thereof, or a person of that Party, that seeks to make, is making, or has made an investment;

new financial service means a financial service not supplied in the Party’s territory that is supplied within the territory of the other Party, and includes any new form of delivery of a financial service or the sale of a financial product that is not sold in the Party’s territory;

person of a Party means “person of a Party” as defined in Article B-01 (Definitions of General Application) and, for greater certainty, does not include a branch of an enterprise of a non-Party;

public entity means a central bank or monetary authority of a Party, or any financial institution owned or controlled by a Party; and

self-regulatory organization means any non-governmental body, including any securities or futures exchange or market, clearing agency, other organization or association, that exercises its own or delegated regulatory or supervisory authority over financial service suppliers or financial institutions.

Annex H bis-05

Cross-Border Trade

Canada

Insurance and Insurance-Related Services

1. Article H bis-05(1) applies to cross-border trade in financial services with respect to:
 - (a) insurance of risks relating to:
 - (i) maritime transport, commercial aviation and space launching and freight (including satellites), with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods, and any liability deriving therefrom, and
 - (ii) goods in international transit; and
 - (b) reinsurance and retrocession, services auxiliary to insurance as described in subparagraph (d) of the definition of financial service, and insurance intermediation such as brokerage and agency as described in subparagraph (c) of the definition of financial service.
2. Paragraph 1 applies only where a Chilean entity is not in itself or through an agent insuring in Canada a risk.

Banking and Other Financial Services (excluding insurance)

3. Article H bis-05(1) applies to cross-border trade in financial services with respect to:

- (a) the provision and transfer of financial information and financial data processing as described in subparagraph (o) of the definition of financial service;³ and
- (b) advisory and other auxiliary financial services, and credit reference and analysis, excluding intermediation, relating to banking and other financial services as described in subparagraph (p) of the definition of financial service.

4. Paragraph 3 applies only if neither the foreign bank nor one of its affiliates, if subject to the *Bank Act*, S.C. 1991, c. 46, maintains a financial establishment in Canada.

³ The Parties understand that, where the provision and transfer of financial information and financial data processing involves personal information, the treatment of such personal information shall be subject to all applicable legislation in Canada governing the protection of personal information.

Chile

Insurance and insurance-related services

1. Article H *bis*-05 applies to cross-border trade in financial services with respect to:
 - (a) insurance of risk relating to:
 - (i) international maritime transport and international commercial aviation, with such insurance to cover any or all of the following: the goods being transported, the vehicle transporting the goods, and any liability deriving therefrom, and
 - (ii) goods in international transit;
 - (b) brokerage of insurance of risks relating to subparagraphs (a)(i) and (a)(ii); and
 - (c) reinsurance and retrocession; reinsurance brokerage; and consultancy, actuarial, and risk assessment.

Banking and other financial services (excluding insurance)

2. Article H *bis*-05 applies to cross-border trade in financial services with respect to:
 - (a) provision and transfer of financial information as described in subparagraph (o) of the definition of financial service;
 - (b) financial data processing as described in subparagraph (o) of the definition of financial service, subject to prior authorization from the relevant regulator, as required;⁴ and

⁴ It is understood that where the financial information or financial data processing referred to in subparagraphs (a) and (b) involve personal data, the treatment of such personal data shall be in accordance with Chilean law regulating the protection of such data.

- (c) advisory and other auxiliary financial services, excluding intermediation and credit reference and analysis, relating to banking and other financial services as described in subparagraph (p) of the definition of financial service.

Notwithstanding subparagraph (c), in the event that after the date of entry into force of the Amending Agreement Chile allows credit reference and analysis to be supplied by cross-border financial service suppliers, it shall accord national treatment (as specified in Article H *bis*-02(3)) to cross-border financial service suppliers of Canada. Nothing in this commitment shall be construed to prevent Chile from subsequently restricting or prohibiting the supply of credit reference and analysis services by cross-border financial service suppliers.

3. It is understood that Chile's commitments on cross-border advisory services shall not, in and of themselves, be construed to require Chile to permit the public offering of securities (as defined under its relevant law) in the territory of Chile by cross-border suppliers of Canada who supply or seek to supply such advisory services. Chile may subject the cross-border suppliers of advisory services to regulatory and registration requirements.

Annex H bis-09

Certain Specific Commitments

Canada

A. Portfolio Management

1. Subject to paragraph 2, Canada shall allow a financial institution organized outside its territory to provide the following services to a collective investment scheme located in its territory:
 - (a) investment advice, and
 - (b) portfolio management services, excluding:
 - (i) custodial services, unless they are related to managing a collective investment scheme,
 - (ii) trustee services, but not excluding the holding in trust of investments by a collective investment scheme established as a trust, and
 - (iii) execution services, unless they are related to managing a collective investment scheme.
2. This commitment is subject to Article H bis-01, Article H bis-05(3) and the Appendix to this Section.
3. Notwithstanding paragraph 1, Canada may require a collective investment scheme located in Canada to retain ultimate responsibility for the management of the collective investment scheme or the funds that it manages.
4. For purposes of this commitment, in Canada **collective investment scheme** means investment funds or fund management companies regulated or registered under provincial securities laws and regulations.

Appendix H bis-09

1. Canada's commitment in Annex H bis-09, section (A) (Portfolio Management) applies at the sub-national level only to the following provinces or territories and subject to paragraph 2:

(a) Ontario; and

(b) Manitoba.

2. The commitment in respect of any of the provinces or territories listed in paragraph 1 does not apply to any existing non-conforming measure of any of those provinces or territories, the continuation or prompt renewal of any such measure or any amendment to any such measure to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the measure, as it existed upon the entry into force of this Amending Agreement, with the commitment.

3. Not later than four (4) years after the entry into force of the Amending Agreement, the Parties shall consult on the liberalization of cross-border trade in portfolio management services, further to that set out in this specific commitment. In such consultations, the Parties shall determine whether Canada's specific commitment shall be maintained or further liberalized.

Chile

Section A: Voluntary Savings Plans; Non-Discriminatory Treatment of Canadian Investors

1. Notwithstanding the inclusion of the non-conforming measures of Chile in Annex VI, Section II, referring to social services, with respect to voluntary savings pension plans established under *Ley* 19.768, Chile shall extend the obligations of Article H *bis*-03 and of paragraphs 1 and 2 of Article H *bis*-02 to financial institutions of Canada, investors of Canada, and investments of such investors in financial institutions established in Chile.

2. Notwithstanding the inclusion of the nonconforming measures of Chile in Annex VI, Section II, referring to social services, Chile, as required by its domestic law, shall not establish arbitrary differences with respect to Canadian investors in *Administradoras de Fondos de Pensiones* under *Decreto Ley* 3.500.

Section B: Portfolio Management

1. Chile shall allow a financial institution (other than a trust company or insurance company), organized outside its territory, to provide investment advice and portfolio management services, excluding (1) custodial services, (2) trustee services, and (3) execution services that are not related to managing a collective investment scheme, to a collective investment scheme located in Chile's territory. This commitment is subject to Article H *bis*-01 and to the provisions of Article H *bis*-05(3) regarding the right to require registration, without prejudice to other means of prudential regulation.

2. Notwithstanding paragraph 1, Chile may require the collective investment scheme located in Chile's territory to retain ultimate responsibility for the management of the collective investment scheme or the funds that it manages.

3. For purposes of paragraphs 1 and 2, **collective investment scheme** means in Chile, the following fund management companies subject to supervision by the *Superintendencia de Valores y Seguros*:

- (a) *Compañías Administradoras de Fondos Mutuos (Decreto Ley 1.328 de 1976);*
- (b) *Compañías Administradoras de Fondos de Inversión (Ley 18.815 de 1989);*
- (c) *Compañías Administradoras de Fondos de Inversión de Capital Extranjero (Ley 18.657 de 1987);*
- (d) *Compañías Administradoras de Fondos para la Vivienda (Ley 18.281 de 1993); and*
- (e) *Compañías Administradoras Generales de Fondos (Ley 18.045 de 1981).*

Annex H bis-15

Authorities Responsible for Financial Services

The authority of each Party responsible for financial services shall be:

- (a) for Canada, the Department of Finance of Canada; and
- (b) for Chile, the *Ministerio de Hacienda*,

or a successor that is notified to the other Party in writing.

APPENDIX II

Annex VI

Reservations Relating to Financial Services (Chapter H *bis*)

1. Section I of the Schedule of a Party sets out the reservations taken by that Party, pursuant to paragraphs 1 and 2 of Article H *bis*-09 (Financial Services) with respect to existing measures that do not conform with obligations imposed by articles relating to:

- (a) National Treatment (Article H *bis*-02);
- (b) Most-Favoured-Nation Treatment (Article H *bis*-03);
- (c) Right of Establishment (Article H *bis*-04);
- (d) Cross-Border Trade (Article H *bis*-05); or
- (e) Senior Management and Boards of Directors (Article H *bis*-08).

2. Each reservation in Section I sets out the following elements:

- (a) **Sector** refers to the general sector in which the reservation is taken;
- (b) **Sub-Sector** refers to the specific sector in which the reservation is taken;
- (c) **Type of Reservation** specifies the obligation referred to in paragraph 1 for which the reservation is taken;

- (d) **Measures** identifies the laws, regulations or other measures, as qualified by the **Description** element, for which the reservation is taken. A measure cited in the **Measures** element:
 - (i) means the measure as amended, continued or renewed as of the date of entry into force of the *Agreement to Amend the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile, done at Santiago on 5 December 1996, as amended, between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile*;
 - (ii) includes any subordinate measure adopted or maintained under the authority of and consistent with the measure; and
- (e) **Description** sets out references, if any, for liberalization on the date of entry into force of the *Agreement to Amend the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile, done at Santiago on 5 December 1996, as amended, between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile* pursuant to other sections of a Party's Schedule to this Annex, and the remaining non-conforming aspects of the existing measures for which the reservation is taken.

3. In the interpretation of a reservation in Section I, all elements of the reservation shall be considered. A reservation shall be interpreted in the light of the relevant provisions of the Chapter against which the reservation is taken. To the extent that:

- (a) the **Measures** element is qualified by a specific reference in the **Description** element, the **Measures** element as so qualified shall prevail over all other elements; and
- (b) the **Measures** element is not so qualified, the **Measures** element shall prevail over all other elements, unless any discrepancy between the **Measures** element and the other elements considered in their totality is so substantial and material that it would be unreasonable to conclude that the **Measures** element should prevail, in which case the other elements shall prevail to the extent of that discrepancy.

4. Section II of the Schedule of a Party sets out reservations taken by the Party, pursuant to Articles H *bis*-09(3) for measures the Party may adopt or maintain that do not conform with obligations imposed by Article H *bis*-02 (National Treatment), H *bis*-03 (Most-Favoured-Nation Treatment), H *bis*-04 (Right of Establishment), H *bis*-05 (Cross-Border Trade), or H *bis*-08 (Senior Management and Boards of Directors).

5. Each reservation in Section II sets out the following elements:

- (a) **Sector** refers to the general sector in which the reservation is taken;
- (b) **Sub-Sector** refers to the specific sector in which the reservation is taken;
- (c) **Type of Reservation** specifies the obligation referred to in paragraph 4 for which a reservation is taken;
- (d) **Description** sets out the scope of the sector, sub-sector or activities covered by the reservation; and
- (e) **Existing Measures** identifies, for transparency purposes, existing measures that apply to the sector, sub-sector or activities covered by the non-conforming measure.

6. In the interpretation of a reservation in Section II, all elements of the reservation shall be considered. The Description element shall prevail over all other elements.

7. For purposes of this Annex:

CPC means Central Product Classification (CPC) numbers as set out in Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No. 77, *Provisional Central Product Classification*, 1991;

existing means “existing” as defined in Article H *bis*-19; and

SIC means, with respect to Canada, Standard Industrial Classification (SIC) number as set out in Statistics Canada, *Standard Industrial Classification*, fourth edition, 1980.

Annex VI

Schedule of Canada

Headnote

1. Commitments in the financial services sector under this Agreement are undertaken subject to the limitations and conditions set forth in these headnotes and the schedule below.
2. To clarify the commitment of Canada with respect to Article H *bis*-04 (Right of Establishment), enterprises supplying financial services and constituted under the laws of Canada are subject to non-discriminatory limitations on juridical form. For example, partnerships and sole proprietorships with limited or unlimited liability are generally not acceptable juridical forms for financial institutions in Canada. This headnote does not affect or otherwise limit a choice by an investor of the other Party between branches and subsidiaries.

Section I

No reservations taken.

Section II

Sector:	Financial Services
Sub-Sector:	All
Type of Reservation:	Most Favoured Nation Treatment (Article H <i>bis</i> -03)
Description:	Canada reserves the right to adopt or maintain a measure relating to cross-border trade in securities services.
Existing measure:	

Sector:	Financial Services
Sub-Sector:	Banking and Other Financial Services (excluding Insurance)
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Description:	Canada reserves the right to adopt or maintain a measure requiring that a foreign bank establish as a subsidiary in order to accept or maintain retail deposits of less than CAD\$150,000.
Existing measure:	

Sector:	Financial Services
Sub-Sector:	Banking and Other Financial Services (excluding Insurance)
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Description:	Canada reserves the right to adopt or maintain a measure requiring that foreign banks that have been authorized to establish a branch in Canada be members of the Canadian Payments Association. Canada also reserves the right to adopt or maintain a measure prohibiting foreign lending branches from being members of the Canadian Payments Association.
Existing measure:	

Annex VI

Schedule of Chile

Headnote

1. Commitments in the financial services sector under this Agreement are undertaken subject to the limitations and conditions set forth in these headnotes and the schedule below.
2. Juridical persons supplying financial services and constituted under the laws of Chile are subject to non-discriminatory limitations on juridical form. For example, partnerships (*sociedades de personas*) are generally not acceptable juridical forms for financial institutions in Chile. This headnote is not in and of itself intended to affect or otherwise limit a choice by a financial institution of the other Party between branches and subsidiaries.

Section I

Insurance and Insurance-Related Services

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	Senior Management and Board of Directors (Article H <i>bis</i> -08)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título III, artículo 58. <i>Decreto Supremo N° 863, 1989, del Ministerio de Hacienda</i> , Diario Oficial, Abril 5, 1990, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i> , Título I, artículo 2, letra c).
Description:	Administrators and legal representatives of legal entities performing the activity of insurance brokerage must be Chileans or foreigners with a residence permit.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I, artículo 16.
Description:	Reinsurance brokerage can be performed by foreign reinsurance brokers. These brokers shall be juridical persons, demonstrate that the entity is legally established in its country of origin and authorized to intermediate risks ceded from abroad, and provide the date that such authorization was granted. Such entities shall designate a representative in Chile to represent them with broad powers. The representative may be subject to summons and must have residence in Chile.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04) Senior Management and Board of Directors (Article H <i>bis</i> -08)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título III, artículo 62.
Description:	Legal entities performing the activity of claim settlement must be organized under Chilean law. The administrators and legal representatives of these legal entities must be Chileans or foreigners with a residence permit.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I, artículo 20.
Description:	In the case of the types of insurance covered in <i>Decreto Ley 3.500</i> , involving the cession of reinsurance to foreign reinsurers, the deduction for reinsurance cannot exceed 40 percent of the total of the technical reserves associated with those types of insurance or a higher percentage if set by the <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> .

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i>, Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i>, Título I, artículos 58 y 62. <i>Decreto Supremo N° 863, 1989, del Ministerio de Hacienda</i>, Diario Oficial, Abril 5, 1990, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i>, Título I, artículo 2, letra c).
Description:	Natural persons performing the activity of insurance brokerage and claim settlement must be Chileans or foreigners with a residence permit.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i>, Diario Oficial, Mayo 22, de 1931, <i>Ley de Seguros</i>, Título I. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XI, artículo 121 y siguientes.
Description:	Insurance activity can be provided only by insurance companies established in Chile as corporations or as branches, under Chilean law, in conformity with the <i>Ley de Seguros</i> and with <i>Ley N° 18.046</i>, related to the establishment of a foreign corporation agency. These corporations and branches may not be constituted in such a way as to cover simultaneously risks of the first group (risk of loss or damage to property or patrimony (<i>patrimonio</i>)) and risks of the second group (personal risk or guarantees on capital or income within a specified term). Credit risk (loss or damage to the patrimony (<i>patrimonio</i>) of the insured as a result of the non payment of a money debt or loan) can be insured only by insurance companies organized under the first group dedicated exclusively to covering this type of risk. The patrimony (<i>patrimonio</i>) that foreign insurance companies assign to their branches must be effectively transferred and converted into domestic currency in conformity with any of the systems authorized by Law or by the <i>Banco Central de Chile</i>.

The increases in capital that do not come from the capitalization of reserves will have the same treatment as the initial capital.

In the transactions between a branch and its main office or other related companies abroad will be considered as independent entities.

No foreign insurance company will be able to invoke rights derived from its nationality regarding transactions that its branch may carry out in Chile.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I.
Description:	Reinsurance companies can only be established in Chile as corporations. National insurance companies may also provide reinsurance services as a complement to their insurance business if their articles of association so allow. The latter only may reinsure risks from the group in which they are allowed to operate.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04) Senior Management and Board of Directors (Article H <i>bis</i> -08)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título III; <i>Decreto Supremo N° 863</i> , 1989, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i> , Título I.
Description:	Legal entities performing the activity of insurance brokerage must be organized under Chilean law. The administrators and legal representatives of these legal entities must be Chileans or foreigners with residence permit.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I.
Description:	The reinsurance activity may also be provided by foreign entities classified, according to risk rating agencies of international well-known reputation as indicated by the Securities and Insurance Commission (<i>Superintendencia de Valores y Seguros</i>), at least in the risk category BBB or other equivalent to it. These entities shall have a representative in Chile who will represent them with broad powers. The representative may be subject to summons. Notwithstanding the aforementioned, it will not be necessary the designation of a representative if a reinsurer broker, registered on the records of the <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i>, carries out the reinsurance operation. For all purposes, specially for those relating to the application and performance in the country of the reinsurance contract, this broker shall be considered the legal representative of the reinsurers.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Cross-Border Trade (Article H <i>bis</i> -05)
Measures:	<i>Decreto Ley N° 824</i> , Diario Oficial, Diciembre 31, 1974, <i>Ley sobre Impuesto a la Renta</i> , Título IV.
Description:	A tax of 22% is applied on all insurance premiums contracted outside Chile. In the case of reinsurance contracted with companies not established in Chile, the tax is 2% and is calculated on the ceded premium, without adjustments. The premiums on the following types of insurance are exempted from this tax: (a) insurance on hull and machines, <i>excesos</i>, cargo, <i>desembolsos</i> and others inherent to maritime activity; (b) insurance on airplanes, cargo and others inherent to aviation; (c) insurance on protection and indemnization related to both activities above;

- (d) insurance and reinsurance of export credits; and
- (e) bonds, insurance and reinsurance that guarantee the payment of obligations from loans or third-party rights, derived from the financing of works or from the issuance of debt related to that financing, of enterprises concessionaires of the public works of *Decreto Supremo 900* of 1996 of the *Ministerio de Obras Públicas*, *Ley de Concesiones de Obras Públicas*, of the port enterprises created under Law 19.542, and of the enterprises concessionaires of ports under the same law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i>, Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i>, Título I, artículos 58 y 62. <i>Decreto Supremo N° 863, 1989, del Ministerio de Hacienda</i>, Diario Oficial, Abril 5, 1990, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i>, Título I, artículo 2, letra c).
Description:	Natural persons performing the activity of insurance brokerage and claim settlement must be Chileans or foreigners with a residence permit.

Banking and Other Financial Services (Excluding Insurance)

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 3, Diario Oficial, Diciembre 19, 1997, <i>Ley General de Bancos</i>, Título II, artículos 27, 32 y 34. <i>Ley</i> N° 18.046, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XI, artículos 121 y siguientes.
Description:	Banking institutions must be established as corporations (<i>sociedades anónimas</i>) or as branches, under Chilean law, in conformity with the <i>Ley General de Bancos</i> and with <i>Ley</i> N° 18.046, related to the establishment of a foreign corporation agency. The capital and the reserves that foreign banks assign to their branches, must be effectively transferred and converted into domestic currency in conformity with any of the systems authorized by Law or by the <i>Banco Central de Chile</i>. The increases of capital or reserves that do not come from capitalization of other reserves, will have the same treatment as the initial capital and reserves. In the transactions between a branch and its main office abroad, both will be considered as independent entities.

No foreign bank will be able to invoke rights derived from its nationality regarding transactions that its branch may carry out in Chile.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 3, Diario Oficial, Diciembre 19, 1997, <i>Ley General de Bancos</i> , Título II, artículo 33.
Description:	The authorization given by the <i>Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras</i> to representative offices is subject to revocation if its maintenance is found to be inconvenient, as expressed in the <i>Ley General de Bancos</i> . ¹

¹ This non-conforming measure is not intended to limit any remedies that the investor affected by the revocation of the authorization may have under Chilean law to challenge the measure.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley</i> N° 3, Diario Oficial, Diciembre 19, 1997, <i>Ley General de Bancos</i> , Título XIV, artículo 112.
Description:	Financial companies (<i>sociedades financieras</i>) must be established as corporations (<i>sociedades anónimas</i>) under Chilean law, in conformity with the <i>Ley General de Bancos</i> .

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.840</i> , Diario Oficial, Octubre 10, 1989, <i>Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile</i> , Título III, artículo 41.
Description:	Only banks, juridical persons, stockbrokers and securities agents, all of which must be established in Chile as legal entities, can operate in the Formal Exchange Market. Juridical persons, stockbrokers and securities agents require prior authorization from the <i>Banco Central de Chile</i> to operate in the Formal Exchange Market.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04) Senior Management and Boards of Directors (Article H <i>bis</i> -08)
Measures:	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Títulos VI y VII, artículos 24, 26 y 27.
Description:	Legal entities performing the activities of stockbroker and securities agent must be established under Chilean law. The directors, administrators, managers or legal representatives of these legal entities, must be Chileans or foreigners with a residence permit.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto Ley N° 1.328</i>, Diario Oficial, Diciembre 19, 1979, <i>Ley de Fondos Mutuos</i>, Título I, artículos 3, 6 y 7. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Description:	The management of mutual funds can be performed only by mutual fund management companies and general fund management companies established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.815</i>, Diario Oficial, Julio 29, 1989, <i>Ley de Fondos de Inversión</i>, Título I y II, artículos 3, 6 y 7. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVIII, artículos 220 a 238.
Description:	The management of investment funds can be performed only by investment fund management companies and general fund management companies established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.657</i>, Diario Oficial, Septiembre 29, 1987, <i>Ley de Fondos de Inversión de Capital Extranjero</i>, Títulos I y II, artículos 12, 14 y 18. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Description:	The management of foreign capital investment funds (FICE) can be performed only by foreign capital investment fund management companies, investment fund management companies and general fund management companies, established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law. However, the administration of foreign capital investment funds created by foreign institutional investors can be managed through a legal representative with domicile in Chile. The capital of a foreign capital investment fund may not be remitted abroad until five years from the date in which the contribution was made.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 19.281</i>, Diario Oficial, Diciembre 27, 1993, <i>Ley de Administradoras de Fondos para la Vivienda</i>, Título VI, artículo 55. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Description:	The management of housing funds can be performed only by housing fund management companies and general fund management companies established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.876</i>, Diario Oficial, Diciembre 21, 1989, <i>Ley de Depósito y Custodia de Valores</i>, Títulos I y II, artículos 1 y 18. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description:	Securities deposit and custody agencies must be established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Título XVIII, artículos 132 y 133. <i>Ley N° 18.046</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i> , Título XIII, artículos 126 a 132.
Description:	The activity of securitization can be performed only by special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) established under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Título VII, artículos 38, 40 y 41. <i>Ley N° 18.046</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i> , Título XIII, artículos 126 a 132.
Description:	Stock exchanges must be established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H bis-04)
Measures:	<i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XIX, artículo 155. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description:	Clearing houses of futures, options and other contracts of similar nature that the <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> may authorize, must be established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law. Only stock exchanges established in Chile and stock brokers who are members of those exchanges can be shareholders of clearing houses.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Título XIV, artículos 71 y 72.
Description:	The activity of credit risk rating and analysis can be performed only by partnerships (<i>sociedades de personas</i>) established under Chilean law. Not less than 60 percent of the partnership's capital must be held by the principal partners.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 19.220</i>, Diario Oficial, Mayo 31, 1993, <i>Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios</i>, Título I, artículos 1, 2 y 3. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description:	Cattle and agricultural commodities exchanges must be established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 19.220</i>, Diario Oficial, Mayo 31, 1993, <i>Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios</i>, Título IV, artículos 24, 25 y 26. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description:	Clearing houses of futures and options on cattle and agricultural commodities must be established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 19.220</i> , Diario Oficial, Mayo 31, de 1993, <i>Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios</i> , Título II, artículos 6, 7, 8, 9, 10 y 11.
Description:	Legal entities performing the activity of cattle and agricultural commodities broker must be established under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título V, artículo 88.
Description:	Mortgage Loans Management Agencies must be established as corporations (<i>sociedades anónimas</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Measures:	<i>Ley N° 19.491</i> , Diario Oficial, Enero 29, 1997, <i>Administradoras de Recursos Financieros de Terceros</i> <i>Destinados a la Adquisición de Bienes</i> , artículos 1 y 2.
Description:	Companies managing collective plans for the acquisition of certain goods, must be established as special purpose corporations (<i>sociedades anónimas especiales</i>) under Chilean law.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Measures:	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Títulos VI y VII, artículos 24 y 26.
Description:	Natural persons performing the activity of stockbroker and securities agent in Chile must be Chileans or foreigners with a residence permit.

Section II

Sector:	Financial Services
Subsector:	All Subsectors
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04)
Description:	Chile reserves the right to adopt measures that restrict or require specific types of juridical form or establishment, such as subsidiaries, with respect to financial conglomerates, including the entities forming part of it.
Existing Measures:	None

Sector:	Financial Services
Subsector:	All Subsectors
Type of Reservation:	Cross Border Trade (Article H <i>bis</i> -05)
Description:	The purchase of financial services, by persons located in the territory of Chile and its nationals wherever located, from financial services suppliers of Canada shall be subject to the exchange rate regulations adopted or maintained by the <i>Banco Central de Chile</i> in accordance with its Organic Law (<i>Ley N° 18.840</i>).
Existing Measures:	<i>Ley N° 18.840</i> , Diario Oficial, Octubre 10, 1989, <i>Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile</i> , Título III.

Sector:	Financial Services
Subsector:	All Subsectors
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Senior Management and Board of Directors (Article H <i>bis</i> -08)
Description:	In the transfer or disposal of any interest in stock or asset held in an existing state enterprise or governmental entity, Chile reserves the right to prohibit or impose limitations on the ownership of said interest or asset, and on the right of foreign investors or their investment to control any State company created thereby or investments made by the same. In connection with any such transfer or disposal, Chile may adopt or maintain any measure related to the nationality of senior management and member of the Board of Directors. A State company means any company owned or controlled by Chile by means of an interest share in the ownership thereof, and it shall include any company created after the effective date of the Amending Agreement for the sole purpose of selling or disposing of its interest share in the capital or assets of an existing state enterprise governmental entity.
Existing Measures:	None

Sector:	Financial Services
Subsector:	Banking and Other Financial Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02)
Description:	Chile may grant advantages or exclusive rights to <i>Banco del Estado de Chile</i> , a Chilean state owned bank, including but not limited to the following: the management of the Chilean government financial resources is made only through deposits in the <i>Cuenta Única Fiscal</i> and in its subsidiary accounts, all of which must be kept at <i>Banco del Estado de Chile</i> .
Existing Measures:	<i>Decreto Ley N° 2.079</i>, Diario Oficial, Enero 18, 1978, <i>Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile</i>. <i>Decreto Ley N° 1.263</i>, Diario Oficial, Noviembre 28, 1975, <i>Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado</i>, artículo 6.

Sector:	Financial Services
Subsector:	Insurance and Insurance-related Services
Type of Reservation:	Cross Border Trade (Article H <i>bis</i> -05)
Description:	All types of insurance that Chilean law makes or may make compulsory, and all insurance related to social security, cannot be contracted outside Chile. This reservation shall not apply to the types of insurance included in Chile's commitments listed in paragraph 3(a)(i) and 3(a)(ii) of Annex H <i>bis</i> -05.
Existing Measures:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, Mayo 22, 1931, Ley de Seguros, Título I, Artículo 4.</i>

Sector:	Financial Services
Subsector:	Social Services
Type of Reservation:	National Treatment (Article H <i>bis</i> -02) Most-Favoured-Nation Treatment (Article H <i>bis</i> -03) Right of Establishment (Article H <i>bis</i> -04) Cross Border Trade (Article H <i>bis</i> -05) Senior Management and Board of Directors (Article H <i>bis</i> -08)
Description:	Chile reserves the right to adopt or maintain any measure with respect to the provision of public law enforcement and correctional services, and the following services to the extent that they are social services established or maintained for a public purpose: income security or insurance, social security or insurance, social welfare, public education, public training, health, and child care.
Existing Measures:	None

APPENDIX III**Appendix 1.1****List of Goods Covered by Annex C-00-B**

Note: For purposes of reference only, descriptions are provided next to the corresponding item. For legal purposes, coverage shall be determined according to the terms of the Harmonized System.

HS No.	Description
Chapter 30	Pharmaceutical Products
3005.90	Wadding, gauze, bandages and the like
Chapter 39	Plastics and articles thereof
ex 3921.12	(Woven, knitted or non-woven fabric coated, covered or laminated with plastics)
ex 3921.13	
ex 3921.90	
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers
ex 4202.12	(Luggage, handbags and flatgoods with an outer surface predominantly of textile materials)
ex 4202.22	
ex 4202.32	
ex 4202.92	
Chapter 50	Silk
5004.00	Silk yarn (other than yarn spun from silk waste) not for retail sale
5005.00	Yarn spun from silk waste, not for retail sale

5006.00	Silk yarn and yarn spun from silk waste, for retail sale; silk-worm gut
5007.10	Woven fabric of noil silk
5007.20	Woven fabric of silk or silk waste, other than noil silk, $\geq 85\%$ of silk
5007.90	Woven fabric of silk, nes

Chapter 51 Wool, fine or coarse animal hair, horsehair yarn and fabric

5105.10	Carded wool
5105.21	Combed wool in fragments
5105.29	Wool tops and other combed wool, other than combed wool in fragments
5105.31	Fine animal hair, carded or combed, of Kashmir (cashmere) goats
5105.39	Fine animal hair, carded or combed, other
5106.10	Yarn of carded wool, $\geq 85\%$ wool, not for retail sale
5106.20	Yarn of carded, wool, $<85\%$ wool, not for retail sale
5107.10	Yarn of combed wool, $\geq 85\%$ wool, not for retail sale
5107.20	Yarn of combed wool, $<85\%$ wool, not for retail sale
5108.10	Yarn of carded fine animal hair, not for retail sale
5108.20	Yarn of combed fine animal hair, not for retail sale
5109.10	Yarn of wool or of fine animal hair, $\geq 85\%$ wool or fine animal hair, for retail sale
5109.90	Yarn of wool/of fine animal hair, $<85\%$ wool or fine animal hair, for retail sale
5110.00	Yarn of coarse animal hair or of horsehair
5111.11	Woven fabric of carded wool or fine animal hair, $\geq 85\%$ wool or fine animal hair, ≤ 300 g/m ²
5111.19	Woven fabric of carded wool or fine animal hair, $\geq 85\%$ wool or fine animal hair, >300 g/m ²
5111.20	Woven fabric of carded wool or fine animal hair, $<85\%$ wool or fine animal hair, with man-made filament
5111.30	Woven fabric of carded wool or fine animal hair, $<85\%$ wool or fine animal hair, with man-made staple fibre
5111.90	Woven fabric of carded wool or fine animal hair, $<85\%$ wool or fine animal hair, nes

5112.11	Woven fabric of combed wool or fine animal hair, $\geq 85\%$ wool or fine animal hair, ≤ 200 g/m ²
5112.19	Woven fabric of combed wool or fine animal hair, $\geq 85\%$ wool or fine animal hair, > 200 g/m ²
5112.20	Woven fabric of combed wool or fine animal hair, $< 85\%$ wool or fine animal hair, with man-made filament
5112.30	Woven fabric of combed wool or fine animal hair, $< 85\%$ wool or fine animal hair, with man-made staple fibre
5112.90	Woven fabric of combed wool or fine animal hair, $< 85\%$ wool or fine animal hair, nes
5113.00	Woven fabric of coarse animal hair or of horsehair

Chapter 52**Cotton**

5203.00	Cotton, carded or combed
5204.11	Cotton sewing thread $\geq 85\%$ cotton, not for retail sale
5204.19	Cotton sewing thread, $< 85\%$ cotton, not for retail sale
5204.20	Cotton sewing thread, for retail sale
5205.11	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, uncombed, ≥ 714.29 decitex, not for retail sale
5205.12	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, uncombed, $714.29 > \text{decitex} \geq 232.56$, not for retail sale
5205.13	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, uncombed, $232.56 > \text{decitex} \geq 192.31$, not for retail sale
5205.14	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, uncombed, $192.31 > \text{decitex} \geq 125$, not for retail sale
5205.15	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, uncombed, < 125 decitex, not for retail sale
5205.21	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, ≥ 714.29 , not for retail sale
5205.22	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, $714.29 > \text{decitex} \geq 232.56$, not for retail sale
5205.23	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, $232.56 > \text{decitex} \geq 192.31$, not for retail sale
5205.24	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, $192.31 > \text{decitex} \geq 125$, not for retail sale
5205.26	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, $125 > \text{decitex} \geq 106.38$, not for retail sale

5205.27	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, 106.38 >decitex ≥ 83.33 , not for retail sale
5205.28	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, single, combed, <83.33 decitex, not for retail sale
5205.31	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, uncombed, ≥ 714.29 decitex, not for retail sale, nes
5205.32	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, uncombed, 714.29 >decitex ≥ 232.56 , not for retail sale, nes
5205.33	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, uncombed, 232.56 >decitex ≥ 192.31 , not for retail sale, nes
5205.34	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, uncombed, 192.31 >decitex ≥ 125 , not for retail sale, nes
5205.35	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, uncombed, <125 decitex, not for retail sale, nes
5205.41	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, combed, ≥ 714.29 decitex, not for retail sale, nes
5205.42	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, combed, 714.29 >decitex ≥ 232.56 , not for retail sale, nes
5205.43	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, combed, 232.56 >decitex ≥ 192.31 , not for retail sale, nes
5205.44	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, combed, 192.31 >decitex ≥ 125 , not for retail sale, nes
5205.46	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, combed, 125 >decitex ≥ 106.38 , not for retail sale, nes
5205.47	Cotton yarn, $\geq 85\%$ cotton, multiple, combed, 106.38 >decitex ≥ 83.33 , not for retail sale, nes
5205.48	Cotton yarn, <85% cotton, single, uncombed, <83.33 decitex, not for retail sale
5206.11	Cotton yarn, <85% cotton, single, uncombed, ≥ 714.29 , not for retail sale
5206.12	Cotton yarn, <85% cotton, single, uncombed, 714.29 >decitex ≥ 232.56 , not for retail sale
5206.13	Cotton yarn, <85% cotton, single, uncombed, 232.56 >decitex ≥ 192.31 , not for retail sale
5206.14	Cotton yarn, <85% cotton, single, uncombed, 192.31 >decitex ≥ 125 , not for retail sale
5206.15	Cotton yarn, <85% cotton, single, uncombed, <125 decitex, not for retail sale

5206.21	Cotton yarn, <85% cotton, single, combed, ≥ 714.29 decitex, not for retail sale
5206.22	Cotton yarn, <85% cotton, single, combed, $714.29 > \text{decitex} \geq 232.56$, not for retail sale
5206.23	Cotton yarn, <85% cotton, single, combed, $232.56 > \text{decitex} \geq 192.31$, not for retail sale
5206.24	Cotton yarn, <85% cotton, single, combed, $192.31 > \text{decitex} \geq 125$, not for retail sale
5206.25	Cotton yarn, <85% cotton, single, combed, <125 decitex, not for retail sale
5206.31	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, uncombed, ≥ 714.29 , not for retail sale, nes
5206.32	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, uncombed, $714.29 > \text{decitex} \geq 232.56$, not for retail sale, nes
5206.33	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, uncombed, $232.56 > \text{decitex} \geq 192.31$, not for retail sale, nes
5206.34	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, uncombed, $192.31 > \text{decitex} \geq 125$, not for retail sale, nes
5206.35	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, uncombed, <125 decitex, not for retail sale, nes
5206.41	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, combed, ≥ 714.29 , not for retail sale, nes
5206.42	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, combed, $714.29 > \text{decitex} \geq 232.56$, not for retail sale, nes
5206.43	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, combed, $232.56 > \text{decitex} \geq 192.31$, not for retail sale, nes
5206.44	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, combed, $192.31 > \text{decitex} \geq 125$, not for retail sale, nes
5206.45	Cotton yarn, <85% cotton, multiple, combed, <125 decitex, not for retail sale, nes
5207.10	Cotton yarn (other than sewing thread) $\geq 85\%$ cotton, for retail sale
5207.90	Cotton yarn (other than sewing thread) <85% cotton, for retail sale
5208.11	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 100\text{g/m}^2$, unbleached
5208.12	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 100\text{g/m}^2$, $\leq 200\text{g/m}^2$, unbleached
5208.13	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, unbleached
5208.19	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, unbleached, nes

5208.21	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 100\text{g/m}^2$, bleached
5208.22	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 100\text{g/m}^2$, $\leq 200\text{g/m}^2$, bleached
5208.23	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, bleached
5208.29	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, bleached, nes
5208.31	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 100\text{g/m}^2$, dyed
5208.32	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 100\text{g/m}^2$, $\leq 200\text{g/m}^2$, dyed
5208.33	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, dyed
5208.39	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, dyed, nes
5208.41	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 100\text{g/m}^2$, yarn dyed
5208.42	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 100\text{g/m}^2$, $\leq 200\text{ g/m}^2$, yarn dyed
5208.43	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, yarn dyed
5208.49	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, yarn dyed, nes
5208.51	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 100\text{g/m}^2$, printed
5208.52	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 100\text{g/m}^2$, $\leq 200\text{ g/m}^2$, printed
5208.59	Other woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $\leq 200\text{g/m}^2$, printed
5209.11	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, unbleached
5209.12	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, unbleached
5209.19	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, unbleached, nes
5209.21	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, bleached
5209.22	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, bleached
5209.29	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, bleached, nes
5209.31	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, dyed
5209.32	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, dyed
5209.39	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, dyed, nes
5209.41	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, yarn dyed
5209.42	Blue denim fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$
5209.43	Twill weave cotton fabric, other than denim, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, yarn dyed
5209.49	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, yarn dyed, nes
5209.51	Plain weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, printed
5209.52	Twill weave cotton fabric, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, printed
5209.59	Woven fabric of cotton, $\geq 85\%$ cotton, $> 200\text{g/m}^2$, printed, nes

5210.11	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, unbleached
5210.19	Other woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, unbleached,
5210.21	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, bleached
5210.29	Other woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, bleached,
5210.31	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, dyed
5210.32	Twill weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, dyed
5210.39	Woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, dyed, nes
5210.41	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, yarn dyed
5210.49	Other woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, yarn dyed,
5210.51	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, printed
5210.59	Other woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, ≤200g/m2, printed,
5211.11	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, unbleached
5211.12	Twill weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, unbleached
5211.19	Woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, unbleached, nes
5211.20	Woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, bleached
5211.31	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, dyed
5211.32	Twill weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, dyed
5211.39	Woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, dyed, nes
5211.41	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m2, yarn dyed

5211.42	Blue denim fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m ²
5211.43	Twill weave cotton fabric, other than denim, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m ² , yarn dyed
5211.49	Woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m ² , yarn dyed, nes
5211.51	Plain weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m ² , printed
5211.52	Twill weave cotton fabric, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m ² , printed
5211.59	Woven fabric of cotton, <85% cotton, with man-made fibre, >200g/m ² , printed, nes
5212.11	Woven fabric of cotton, weighing ≤200g/m ² , unbleached, nes
5212.12	Woven fabric of cotton, weighing ≤200g/m ² , bleached, nes
5212.13	Woven fabric of cotton, weighing ≤200g/m ² , dyed, nes
5212.14	Woven fabric of cotton, ≤200g/m ² , of yarns of different colours, nes
5212.15	Woven fabric of cotton, weighing ≤200g/m ² , printed, nes
5212.21	Woven fabric of cotton, weighing >200g/m ² , unbleached, nes
5212.22	Woven fabric of cotton, weighing >200g/m ² , bleached, nes
5212.23	Woven fabric of cotton, weighing >200g/m ² , dyed, nes
5212.24	Woven fabric of cotton, >200g/m ² , of yarns of different colours, nes
5212.25	Woven fabric of cotton, weighing >200g/m ² , printed, nes

Chapter 53 Other vegetable textile fibre; paper yarn and woven fabric of paper yarn

5306.10	Flax yarn, single
5306.20	Flax yarn, multiple
5307.10	Yarn of jute or of other textile bast fibres, single
5307.20	Yarn of jute or other textile bast fibres, multiple
5308.20	True hemp yarn
5308.90	Yarn of other vegetable textile fibres
5309.11	Woven fabric, ≥85% flax, unbleached or bleached
5309.19	Woven fabric, ≥85% flax, other than unbleached or bleached
5309.21	Woven fabric of flax, <85% flax, unbleached or bleached
5309.29	Woven fabric of flax, <85% flax, other than unbleached or bleached

5310.10	Woven fabric of jute or of other textile bast fibres, unbleached
5310.90	Woven fabric of jute or of other textile bast fibres, other than unbleached
5311.00	Woven fabric of other vegetable textile fibres; woven fabric of paper yarn

Chapter 54 Man-made filaments

5401.10	Sewing thread of synthetic filaments
5401.20	Sewing thread of artificial filaments
5402.11	High tenacity yarn (other than sewing thread), of aramids, not for retail sale
5402.19	Other high tenacity yarn (other than sewing thread), of nylon or other polyamides; not for retail sale
5402.20	High tenacity yarn (other than sewing thread), of polyester filaments, not for retail sale
5402.31	Textured yarns, of nylon or other polyamide fibre, ≤50 tex/single yarn, not for retail sale
5402.32	Textured yarns, of nylon or other polyamide fibre, >50 tex/single yarn, not for retail sale
5402.33	Textured yarns, of polyester filaments, not for retail sale
5402.34	Textured yarns, of polypropylene filaments, not for retail sale
5402.39	Other textured yarn of synthetic filaments, nes, not for retail sale
5402.44	Elastomeric yarn of synthetic filaments, single, untwisted, not for retail sale
5402.45	Other yarn of nylon or other polyamides, single, untwisted, not for retail sale
5402.46	Other yarn of polyester filaments, partially oriented, single, untwisted, not for retail sale
5402.47	Other yarn of polyester filaments, single, untwisted, not for retail sale
5402.48	Other yarn of polypropylene, single, untwisted, not for retail sale
5202.49	Other yarn, of synthetic filaments, single, untwisted, not for retail sale
5402.51	Yarn of nylon or other polyamide fibre, single, >50 turns per metre, not for retail sale

5402.52	Yarn of polyester filaments, single, >50 turns per metre, not for retail sale
5402.59	Yarn of synthetic filaments, single, >50 turns per metre, nes, not for retail sale
5402.61	Yarn of nylon or other polyamide fibre, multiple, nes, not for retail sale
5402.62	Yarn of polyester filaments, multiple, nes, not for retail sale
5402.69	Yarn of synthetic filaments, multiple, nes, not for retail sale
5403.10	High tenacity yarn (other than sewing thread), of viscose rayon filaments, not for retail sale
5403.31	Other yarn of viscose rayon filaments, single, untwisted, not for retail sale
5403.32	Other yarn of viscose rayon filaments, single, >120 turns per metre, not for retail sale
5403.33	Other yarn of cellulose acetate filaments, single, not for retail sale
5403.39	Other yarn of artificial filaments, single, not for retail sale
5403.41	Other yarn of viscose rayon filaments, multiple, not for retail sale
5403.42	Other yarn of cellulose acetate filaments, multiple, not for retail sale
5403.49	Other yarn of artificial filaments, multiple, not for retail sale
5404.11	Synthetic monofilament, elastomeric, ≥ 67 decitex, no cross sectional dimension > 1 mm
5404.12	Other synthetic monofilament of polypropylene, ≥ 67 decitex, no cross sectional dimension > 1 mm,
5404.19	Other synthetic monofilament, ≥ 67 decitex, no cross sectional dimension > 1 mm,
5404.90	Strip and the like of synthetic textile material of an apparent width ≤ 5 mm
5405.00	Artificial monofil, 67 decitex, cross sectional dimension > 1 mm; strip of art. tex. mat. width ≤ 5 mm
5406.00	Man-made filament yarn (other than sewing thread), put up for retail sale
5407.10	Woven fabric of high tenacity filament yarn of nylon or other polyamides, or polyester
5407.20	Woven fabric obtained from strip or the like of synthetic textile materials

5407.30	Fabric specified in Note 9 Section XI (layers of parallel synthetic textile yarn)
5407.41	Woven fabric, $\geq 85\%$ nylon or other polyamide filaments, unbleached or bleached, nes
5407.42	Woven fabric, $\geq 85\%$ nylon or other polyamide filaments, dyed, nes
5407.43	Woven fabric, $\geq 85\%$ nylon or other polyamide filaments, yarn dyed, nes
5407.44	Woven fabric, $\geq 85\%$ nylon or other polyamide filaments, printed, nes
5407.51	Woven fabric, $\geq 85\%$ textured polyester filaments, unbleached or bleached, nes
5407.52	Woven fabric, $\geq 85\%$ textured polyester filaments, dyed, nes
5407.53	Woven fabric, $\geq 85\%$ textured polyester filaments, yarn dyed, nes
5407.54	Woven fabric, $\geq 85\%$ textured polyester filaments, printed, nes
5407.61	Woven fabric, $\geq 85\%$ non-textured polyester filaments, nes
5407.69	Woven fabric, $\geq 85\%$ other polyester filaments, nes
5407.71	Woven fabric, $\geq 85\%$ synthetic filaments, unbleached or bleached, nes
5407.72	Woven fabric, $\geq 85\%$ synthetic filaments, dyed, nes
5407.73	Woven fabric, $\geq 85\%$ synthetic filaments, yarn dyed, nes
5407.74	Woven fabric, $\geq 85\%$ synthetic filaments, printed, nes
5407.81	Woven fabric of synthetic filaments, $< 85\%$ syn. filaments, with cotton, unbl or bl, nes
5407.82	Woven fabric of synthetic filaments, $< 85\%$ with cotton, dyed, nes
5407.83	Woven fabric of synthetic filaments, $< 85\%$ with cotton, yarn dyed, nes
5407.84	Woven fabric of synthetic filaments, $< 85\%$ with cotton, printed, nes
5407.91	Woven fabric of synthetic filaments, unbleached or bleached, nes
5407.92	Woven fabric of synthetic filaments, dyed, nes
5407.93	Woven fabric of synthetic filaments, yarn dyed, nes
5407.94	Woven fabric of synthetic filaments, printed, nes
5408.10	Woven fabric of high tenacity filament yarn of viscose rayon
5408.21	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial filament or strip, unbleached or bleached, nes
5408.22	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial filament or strip, dyed, nes
5408.23	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial filament or strip, yarn dyed, nes
5408.24	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial filament or strip, printed, nes
5408.31	Woven fabric of artificial filaments, unbleached or bleached, nes

5408.32	Woven fabric of artificial filaments, dyed, nes
5408.33	Woven fabric of artificial filaments, yarn dyed, nes
5408.34	Woven fabric of artificial filaments, printed, nes

Chapter 55**Man-made staple fibres**

5501.10	Filament tow of nylon or other polyamides
5501.20	Filament tow of polyesters
5501.30	Filament tow of acrylic or modacrylic
5501.40	Filament tow of polypropylene
5501.90	Synthetic filament tow, nes
5502.00	Artificial filament tow
5503.11	Staple fibres of aramids , not carded or combed
5503.19	Staple fibres of nylon or other polyamides, not carded or combed, nes
5503.20	Staple fibres of polyesters, not carded or combed
5503.30	Staple fibres of acrylic or modacrylic, not carded or combed
5503.40	Staple fibres of polypropylene, not carded or combed
5503.90	Synthetic staple fibres, not carded or combed, nes
5504.10	Staple fibres of viscose, not carded or combed
5504.90	Artificial staple fibres, other than viscose, not carded or combed
5505.10	Waste of synthetic fibres
5505.20	Waste of artificial fibres
5506.10	Staple fibres of nylon or other polyamides, carded or combed
5506.20	Staple fibres of polyesters, carded or combed
5506.30	Staple fibres of acrylic or modacrylic, carded or combed
5506.90	Synthetic staple fibres, carded or combed, nes
5507.00	Artificial staple fibres, carded or combed
5508.10	Sewing thread of synthetic staple fibres
5508.20	Sewing thread of artificial staple fibres
5509.11	Yarn, ≥85% nylon or other polyamide staple fibres, single, not for retail sale
5509.12	Yarn, ≥85% nylon or other polyamide staple fibres, multiple, not for retail sale, nes

5509.21	Yarn, ≥85% of polyester staple fibres, single, not for retail sale
5509.22	Yarn, ≥85% of polyester staple fibres, multiple, not for retail sale, nes
5509.31	Yarn, ≥85% of acrylic or modacrylic staple fibres, single, not for retail sale
5509.32	Yarn, ≥85% acrylic/modacrylic staple fibres, multiple, not for retail sale, nes
5509.41	Yarn, ≥85% of other synthetic staple fibres, single, not for retail sale
5509.42	Yarn, ≥85% of other synthetic staple fibres, multiple, not for retail sale, nes
5509.51	Yarn of polyester staple fibres mixed with artificial staple fibre, not for retail sale, nes
5509.52	Yarn of polyester staple fibre mixed with wool or fine animal hair, not for retail sale, nes
5509.53	Yarn of polyester staple fibres mixed with cotton, not for retail sale, nes
5509.59	Yarn of polyester staple fibres, not for retail sale, nes
5509.61	Yarn of acrylic staple fibre mixed with wool or fine animal hair, not for retail sale, nes
5509.62	Yarn of acrylic staple fibres mixed with cotton, not for retail sale, nes
5509.69	Yarn of acrylic staple fibres, not for retail sale, nes
5509.91	Yarn of other synthetic staple fibres mixed with wool or fine animal hair, not for retail sale, nes
5509.92	Yarn of other synthetic staple fibres mixed with cotton, not for retail sale, nes
5509.99	Yarn of other synthetic staple fibres, not for retail sale, nes
5510.11	Yarn, ≥85% of artificial staple fibres, single, not for retail sale
5510.12	Yarn, ≥85% of artificial staple fibres, multiple, not for retail sale, nes
5510.20	Yarn of artificial staple fibre mixed with wool/fine animal hair, not for retail sale, nes
5510.30	Yarn of artificial staple fibres mixed with cotton, not for retail sale, nes

5510.90	Yarn of artificial staple fibres, not for retail sale, nes
5511.10	Yarn, $\geq 85\%$ of synthetic staple fibres, other than sewing thread, for retail sale
5511.20	Yarn, $< 85\%$ of synthetic staple fibres, for retail sale, nes
5511.30	Yarn of artificial fibres (other than sewing thread), for retail sale
5512.11	Woven fabric, $\geq 85\%$ of polyester staple fibres, unbleached or bleached
5512.19	Woven fabric, $\geq 85\%$ of polyester staple fibres, other than unbleached or bleached
5512.21	Woven fabric, $\geq 85\%$ of acrylic staple fibres, unbleached or bleached
5512.29	Woven fabric, $\geq 85\%$ of acrylic staple fibres, other than unbleached or bleached
5512.91	Woven fabric, $\geq 85\%$ of other synthetic staple fibres, unbleached or bleached
5512.99	Woven fabric, $\geq 85\%$ of other synthetic staple fibres, other than unbleached or bleached
5513.11	Plain weave polyester fabric, $< 85\%$ syn staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, unbleached or bleached
5513.12	Twill weave polyester staple fibre fabric, $< 85\%$ syn. staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, unbleached or bleached
5513.13	Woven polyester fabric, $< 85\%$ synthetic staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, unbleached or bleached, nes
5513.19	Woven fabric of other synthetic staple fibre, $< 85\%$ syn. staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, unbleached or bleached
5513.21	Plain weave polyester staple fibre fabric, $< 85\%$ synthetic staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, dyed
5513.23	Other woven fabric of polyester staple fibre, $< 85\%$ synthetic staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, dyed,
5513.29	Woven fabric of other synthetic staple fibre, $< 85\%$ synthetic staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, dyed
5513.31	Plain weave polyester staple fibre fabric, $< 85\%$ synthetic staple fibre, with cotton, $\leq 170\text{g/m}^2$, yarn dyed

5513.39	Other woven fabric of other synthetic staple fibre, <85% syn. staple fibre, with cotton, ≤170g/m2, yarn dyed
5513.41	Plain weave polyester staple fibre fabric, <85% synthetic staple fibre, with cotton, ≤170g/m2, printed
5513.49	Other woven fabric of other synthetic staple fibre, <85% synthetic staple fibre, with cotton, ≤170g/m2, printed
5514.11	Plain weave polyester staple fibre fabric, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, unbleached or bleached
5514.12	Twill weave polyester staple fibre fabric, <85% syn. staple fibre, with cotton, >170g/m2, unbleached or bleached
5514.19	Other woven fabric of other synthetic staple fibre, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, unbleached or bleached
5514.21	Plain weave polyester staple fibre fabric, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, dyed
5514.22	Twill weave polyester staple fibre fabric, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, dyed
5514.23	Woven fabric of polyester staple fibre, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, dyed
5514.29	Woven fabric of other synthetic staple fibre, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, dyed
5514.30	Woven fabrics of synthetic staple fibre, <85% syn. staple fibre, with cotton, >170 g/m2, of yarns of different colours
5514.41	Plain weave polyester staple fibre fabric, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, printed
5514.42	Twill weave polyester staple fibre fabric, <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, printed
5514.43	Woven fabric of polyester staple fibre <85% synthetic staple fibre, with cotton, >170g/m2, printed, nes
5514.49	Woven fabric of other synthetic staple fibre, <85% syn. staple fibre, with cotton, >170g/m2, printed
5515.11	Woven fabric of polyester staple fibre, with viscose rayon staple fibre, nes
5515.12	Woven fabric of polyester staple fibre, with man-made filaments, nes
5515.13	Woven fabric of polyester staple fibre, with wool or fine animal hair, nes

5515.19	Woven fabric of polyester staple fibre, nes
5515.21	Woven fabric of acrylic staple fibre, with man-made filaments, nes
5515.22	Woven fabric of acrylic staple fibre, with wool or fine animal hair, nes
5515.29	Woven fabric of acrylic or modacrylic staple fibre, nes
5515.91	Woven fabric of other synthetic staple fibre, with man-made filaments, nes
5515.99	Other woven fabric of synthetic staple fibre, nes
5516.11	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial staple fibre, unbleached or bleached
5516.12	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial staple fibre, dyed
5516.13	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial staple fibre, yarn dyed
5516.14	Woven fabric, $\geq 85\%$ artificial staple fibre, printed
5516.21	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with man-made fibre, unbleached or bleached
5516.22	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with man-made fibre, dyed
5516.23	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with man-made fibre, yarn dyed
5516.24	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with man-made fibre, printed
5516.31	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with wool/fine animal hair, unbleached or bleached
5516.32	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, mixed mainly or solely with wool/fine animal hair, dyed
5516.33	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, mixed mainly or solely with wool/fine animal hair, yarn dyed
5516.34	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ art staple fibre, mixed mainly or solely with wool/fine animal hair, printed
5516.41	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with cotton, unbleached or bleached
5516.42	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with cotton, dyed
5516.43	Woven fabric of artificial staple fibre, $< 85\%$ artificial staple fibre, with cotton, yarn dyed

5516.44	Woven fabric of artificial staple fibre, <85% artificial staple fibre, with cotton, printed
5516.91	Woven fabric of artificial staple fibre, unbleached or bleached, nes
5516.92	Woven fabric of artificial staple fibre, dyed, nes
5516.93	Woven fabric of artificial staple fibre, yarn dyed, nes
5516.94	Woven fabric of artificial staple fibre, printed, nes

Chapter 56 Wadding, felt and nonwovens; special yarns, twine, cordage, ropes and cables and articles thereof

5601.21	Wadding of cotton and articles thereof, other than sanitary articles
5601.22	Wadding of man-made fibres and articles thereof, other than sanitary articles
5601.29	Wadding of other textile materials and articles thereof, other than sanitary articles
5601.30	Textile flock and dust and mill neps
5602.10	Needleloom felt and stitch-bonded fibre fabric
5602.21	Felt other than needleloom, of wool or fine animal hair, not impregnated, coated, covered or laminated
5602.29	Felt other than needleloom, of other textile materials, not impregnated, coated, covered or laminated
5602.90	Felt of textile materials, nes
5603.11	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, of man-made filaments, $\leq 25\text{g/m}^2$
5603.12	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, of man-made filaments, $> 25\text{g/m}^2$ but $\leq 70\text{g/m}^2$
5603.13	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, of man-made filaments, $> 70\text{g/m}^2$ but $\leq 150\text{g/m}^2$
5603.14	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, of man-made filaments, $> 150\text{g/m}^2$
5603.91	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, other, $\leq 25\text{g/m}^2$
5603.92	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, other, $> 25\text{g/m}^2$ but $\leq 70\text{g/m}^2$
5603.93	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, other, $> 70\text{g/m}^2$ but $\leq 150\text{g/m}^2$
5603.94	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated, other, $> 150\text{g/m}^2$

5604.10	Rubber thread and cord, textile covered
5604.90	Textile yarn, strip, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics
5605.00	Metalized yarn, being textile yarn combined with metal thread, strip, or powder
5606.00	Gimped yarns; chenille yarn; loop wale-yarn
5607.21	Binder or baler twine, of sisal or other textile fibres of the genus <i>Agave</i>
5607.29	Twine, cordage, ropes and cables, of sisal textile fibres
5607.41	Binder or baler twine, of polyethylene or polypropylene
5607.49	Twine, cordage, ropes and cables, of polyethylene or polypropylene
5607.50	Twine, cordage, ropes and cables, of other synthetic fibres
5607.90	Twine, cordage, ropes and cables, of jute, other textile bast fibres or other materials
5608.11	Made up fishing nets, of man-made textile materials
5608.19	Knotted netting of twine, cordage, or rope, and other made up nets of man-made textile materials
5608.90	Knotted netting of twine, cordage, or rope, nes, and made up nets of other textile materials
5609.00	Articles of yarn, strip, twine, cordage, rope and cables, nes

Chapter 57 Carpets and other textile floor coverings

5701.10	Carpets of wool or fine animal hair, knotted
5701.90	Carpets of other textile materials, knotted
5702.10	Kelem, Schumacks, Karamanie and similar textile hand-woven rugs
5702.20	Floor coverings of coconut fibres (coir)
5702.31	Carpets of wool or fine animal hair, of woven pile construction, not made up, nes
5702.32	Carpets of man-made textile materials, of woven pile construction, not made up, nes
5702.39	Carpets of other textile materials, of woven pile construction, not made up, nes
5702.41	Carpets of wool or fine animal hair, of woven pile construction, made up, nes

5702.42	Carpets of man-made textile materials, of woven pile construction, made up, nes
5702.49	Carpets of other textile materials, of woven pile construction, made up, nes
5702.50	Carpets, not of pile construction, not made up, nes
5702.91	Carpets of wool or fine animal hair, woven, made up, nes
5702.92	Carpets of man-made textile materials, woven, made up, nes
5702.99	Carpets of other textile materials, woven, made up, nes
5703.10	Carpets of wool or fine animal hair, tufted
5703.20	Carpets of nylon or other polyamide, tufted
5703.30	Carpets of other man-made textile materials, tufted
5703.90	Carpets of other textile materials, tufted
5704.10	Tiles of felt of textile materials, having a maximum surface area of 0.3 m ²
5704.90	Carpets of felt of textile materials, nes
5705.00	Carpets and other textile floor coverings, nes

Chapter 58 Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery

5801.10	Woven pile fabric of wool or fine animal hair, other than terry and narrow fabric
5801.21	Woven uncut weft pile fabric of cotton, other than terry and narrow fabric
5801.22	Cut corduroy fabric of cotton, other than narrow fabric
5801.23	Woven weft pile fabric of cotton, nes
5801.26	Chenille fabric of cotton, other than narrow fabric
5801.27	Woven warp pile fabrics of cotton
5801.31	Woven uncut weft pile fabric of manmade fibres, other than terry and narrow fabric
5801.32	Cut corduroy fabric of man-made fibres, other than narrow fabric
5801.33	Woven weft pile fabric of man-made fibres, nes
5801.36	Chenille fabric of man-made fibres, other than narrow fabric

5801.37	Woven warp pile fabric of man-made fibres
5801.90	Woven pile fabric and chenille fabric of other textile materials, other than terry and narrow fabric
5802.11	Terry toweling and similar woven terry fabric of cotton, other than narrow fabric, unbleached
5802.19	Terry toweling and similar woven terry fabric of cotton, other than unbleached or narrow fabric
5802.20	Terry toweling and similar woven terry fabric of other textile materials, other than narrow fabric
5802.30	Tufted textile fabric, other than products of heading 57.03
5803.00	Gauze, other than narrow fabrics of heading 58.06
5804.10	Tulles and other net fabric, not including woven, knitted or crocheted fabric
5804.21	Mechanically made lace of man-made fibre, in the piece, in strips or motifs
5804.29	Mechanically made lace of other textile materials, in the piece, in strips or in motifs
5804.30	Hand-made lace, in the piece, in strips or in motifs
5805.00	Hand-woven tapestries and needle-worked tapestries, whether or not made up
5806.10	Narrow woven pile fabric and narrow chenille fabric
5806.20	Narrow woven fabric, containing $\geq 5\%$ elastomeric yarn or rubber thread, nes
5806.31	Narrow woven fabric of cotton, nes
5806.32	Narrow woven fabric of man-made fibres, nes
5806.39	Narrow woven fabric of other textile materials, nes
5806.40	Fabric consisting of warp without weft, assembled by means of an adhesive
5807.10	Labels, badges and similar woven articles of textile materials
5807.90	Labels, badges and similar articles, not woven, of textile materials, nes
5808.10	Braids in the piece
5808.90	Ornamental trimmings in the piece, other than knit; tassels, pompons and similar articles
5809.00	Woven fabric of metal thread or metalized yarn, for apparel, and homefurnishings, nes

5810.10	Embroidery without visible ground, in the piece, in strips or in motifs
5810.91	Embroidery of cotton, in the piece, in strips or in motifs, nes
5810.92	Embroidery of man-made fibres, in the piece, in strips or in motifs, nes
5810.99	Embroidery of other textile materials, in the piece, in strips or motifs, nes
5811.00	Quilted textile products in the piece

Chapter 59 Impregnated, coated, covered, laminated textile fabric; textile articles suitable for industrial use

5901.10	Textile fabric coated with gum, of a kind used for outer covers of books or the like
5901.90	Tracing cloth; prepared painting canvas; stiffened textile fabric for hats, nes
5902.10	Tire cord fabric of high tenacity nylon or other polyamide yarn
5902.20	Tire cord fabric of high tenacity polyester yarn
5902.90	Tire cord fabric made of high tenacity viscose rayon yarn
5903.10	Textile fabric impregnated, coated, covered, or laminated with polyvinyl chloride, nes
5903.20	Textile fabric impregnated, coated, covered, or laminated with polyurethane, nes
5903.90	Textile fabric impregnated, coated, covered, or laminated with plastics, nes
5904.10	Linoleum, whether or not cut to shape
5904.90	Floor coverings, other than linoleum
5905.00	Textile wall coverings
5906.10	Rubberized textile adhesive tape of a width not exceeding 20 cm
5906.91	Rubberized textile knitted or crocheted fabric, nes
5906.99	Rubberized textile fabric, nes
5907.00	Textile fabric impregnated, coated, covered, nes; painted canvas for theatre use, backdrops, etc.
5908.00	Textile wicks for lamps, stoves, candles or the like; gas mantles and knitted gas mantle fabric
5909.00	Textile hosepiping and similar textile tubing

5910.00	Transmission or conveyor belts or belting of textile material whether or not reinforced
5911.10	Felt and felt-lined woven fabric combined with rubber, leather, or other material, for technical uses
5911.20	Textile bolting cloth, whether or not made up
5911.31	Textile fabric, endless or linked, for paper-making or similar machines, weighing <650 g/m ²
5911.32	Textile fabric, endless or linked, for paper-making or similar machines, weighing ≥650 g/m ²
5911.40	Textile straining cloth used in oil presses or the like, including of human hair
5911.90	Textile products and articles for technical uses, nes

Chapter 60**Knitted or crocheted fabrics**

6001.10	Long pile knitted or crocheted textile fabric
6001.21	Looped pile knitted or crocheted fabric, of cotton
6001.22	Looped pile knitted or crocheted fabric, of man-made fibres
6001.29	Looped pile knitted or crocheted fabric, of other textile materials
6001.91	Pile knitted or crocheted fabric, of cotton, nes
6001.92	Pile knitted or crocheted fabric, of man-made fibre, nes
6001.99	Pile knitted or crocheted fabric, of other textile materials, nes
6002.40	Knitted or crocheted textile fabric, width ≤30 cm, ≥5% of elastomeric yarn, not containing rubber thread, nes
6002.90	Knitted or crocheted textile fabric, width ≤30 cm, ≥5% of elastomeric yarn or rubber thread, nes
6003.10	Knitted or crocheted fabrics, width ≤30 cm, of wool or fine animal hair, nes
6003.20	Knitted or crocheted fabrics, width ≤30 cm, of cotton, nes
6003.30	Knitted or crocheted fabrics, width ≤30 cm, of synthetic fibres, nes
6003.40	Knitted or crocheted fabrics, width ≤30 cm, of artificial fibres, nes
6003.90	Knitted or crocheted fabrics, width ≤30 cm, of other materials, nes
6004.10	Knitted or crocheted fabrics, width >30 cm, ≥5% of elastomeric yarn, not containing rubber thread, nes

6004.90	Knitted or crocheted fabrics, width >30 cm, $\geq 5\%$ of elastomeric yarn or rubber thread, nes
6005.21	Warp knit fabrics, of cotton, unbleached or bleached, nes
6005.22	Warp knit fabrics, of cotton, dyed, nes
6005.23	Warp knit fabrics, of cotton, of yarns of different colours, nes
6005.24	Warp knit fabrics, of cotton, printed, nes
6005.31	Warp knit fabrics, of synthetic fibres, unbleached or bleached, nes
6005.32	Warp knit fabrics, of synthetic fibres, dyed, nes
6005.33	Warp knit fabrics, of synthetic fibres, of yarns of different colours, nes
6005.34	Warp knit fabrics, of synthetic fibres, printed, nes
6005.41	Warp knit fabrics, of artificial fibres, unbleached or bleached, nes
6005.42	Warp knit fabrics, of artificial fibres, dyed, nes
6005.43	Warp knit fabrics, of artificial fibres, of yarns of different colours, nes
6005.44	Warp knit fabrics, of artificial fibres, printed, nes
6005.90	Warp knit fabrics, of wool, fine animal hair or other materials, nes
6006.10	Knitted or crocheted fabrics, of wool or fine animal hair, nes
6006.21	Knitted or crocheted fabrics, of cotton, unbleached or bleached, nes
6006.22	Knitted or crocheted fabrics, of cotton, dyed, nes
6006.23	Knitted or crocheted fabrics, of cotton, of yarns of different colours, nes
6006.24	Knitted or crocheted fabrics, of cotton, printed, nes
6006.31	Knitted or crocheted fabrics, of synthetic fibres, unbleached or bleached, nes
6006.32	Knitted or crocheted fabrics, of synthetic fibres, dyed, nes
6006.33	Knitted or crocheted fabrics, of synthetic fibres, of yarns of different colours, nes
6006.34	Knitted or crocheted fabrics, of synthetic fibres, printed, nes
6006.41	Knitted or crocheted fabrics, of artificial fibres, unbleached or bleached, nes
6006.42	Knitted or crocheted fabrics, of artificial fibres, dyed, nes
6006.43	Knitted or crocheted fabrics, of artificial fibres, of yarns of different colours, nes

6006.44	Knitted or crocheted fabrics, of artificial fibres, printed, nes
6006.90	Knitted or crocheted fabrics, of other materials, nes

Chapter 61 **Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted**

6101.20	Men's or boys' overcoats, anoraks, and similar articles, of cotton, knitted or crocheted
6101.30	Men's or boys' overcoats, anoraks, and similar articles, of man-made fibres, knitted or crocheted
6101.90	Men's or boys' overcoats, anoraks, and sim articles, of wool, fine animal hair or other textile materials, knitted or crocheted
6102.10	Women's or girls' overcoats, anoraks and sim art, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6102.20	Women's or girls' overcoats, anoraks and similar articles, of cotton, knitted or crocheted
6102.30	Women's or girls' overcoats, anoraks and similar articles, of man-made fibres, knitted or crocheted
6102.90	Women's or girls' overcoats, anoraks and sim art, of other textile materials, knitted or crocheted
6103.10	Men's or boys' suits, knitted or crocheted
6103.22	Men's or boys' ensembles, of cotton, knitted or crocheted
6103.23	Men's or boys' ensembles, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6103.29	Men's or boys' ensembles, of wool, fine animal hair or other textile materials, knitted or crocheted
6103.31	Men's or boys' jackets and blazers, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6103.32	Men's or boys' jackets and blazers, of cotton, knitted or crocheted
6103.33	Men's or boys' jackets and blazers, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6103.39	Men's or boys' jackets and blazers, of other textile materials, knitted or crocheted
6103.41	Men's or boys' trousers and shorts, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6103.42	Men's or boys' trousers and shorts, of cotton, knitted or crocheted
6103.43	Men's or boys' trousers and shorts, of synthetic fibres, knitted or crocheted

6103.49	Men's or boys' trousers and shorts, of other textile materials, knitted or crocheted
6104.13	Women's or girls' suits, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6104.19	Women's or girls' suits, of wool, fine animal hair, cotton or other textile materials, knitted or crocheted
6104.22	Women's or girls' ensembles, of cotton, knitted or crocheted
6104.23	Women's or girls' ensembles, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6104.29	Women's or girls' ensembles, of wool, fine animal hair or other textile materials, knitted or crocheted
6104.31	Women's or girls' jackets, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6104.32	Women's or girls' jackets, of cotton, knitted or crocheted
6104.33	Women's or girls' jackets, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6104.39	Women's or girls' jackets, of other textile materials, knitted or crocheted
6104.41	Women's or girls' dresses, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6104.42	Women's or girls' dresses, of cotton, knitted or crocheted
6104.43	Women's or girls' dresses, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6104.44	Women's or girls' dresses, of artificial fibres, knitted or crocheted
6104.49	Women's or girls' dresses, of other textile materials, knitted or crocheted
6104.51	Women's or girls' skirts, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6104.52	Women's or girls' skirts, of cotton, knitted or crocheted
6104.53	Women's or girls' skirts, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6104.59	Women's or girls' skirts, of other textile materials, knitted or crocheted
6104.61	Women's or girls' trousers and shorts, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6104.62	Women's or girls' trousers and shorts, of cotton, knitted or crocheted

6104.63	Women's or girls' trousers and shorts, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6104.69	Women's or girls' trousers and shorts, of other textile materials, knitted or crocheted
6105.10	Men's or boys' shirts, of cotton, knitted or crocheted
6105.20	Men's or boys' shirts, of man-made fibres, knitted or crocheted
6105.90	Men's or boys' shirts, of other textile materials, knitted or crocheted
6106.10	Women's or girls' blouses and shirts, of cotton, knitted or crocheted
6106.20	Women's or girls' blouses and shirts, of man-made fibres, knitted or crocheted
6106.90	Women's or girls' blouses and shirts, of other materials, knitted or crocheted
6107.11	Men's or boys' underpants and briefs, of cotton, knitted or crocheted
6107.12	Men's or boys' underpants and briefs, of man-made fibres, knitted or crocheted
6107.19	Men's or boys' underpants and briefs, of other textile materials, knitted or crocheted
6107.21	Men's or boys' nightshirts and pyjamas, of cotton, knitted or crocheted
6107.22	Men's or boys' nightshirts and pyjamas, of man-made fibres, knitted or crocheted
6107.29	Men's or boys' nightshirts and pyjamas, of other textile materials, knitted or crocheted
6107.91	Men's or boys' robes, dressing gowns and similar articles of cotton, knitted or crocheted
6107.99	Men's or boys' robes, dressing gowns and similar articles of other textile materials, knitted or crocheted
6108.11	Women's or girls' slips and petticoats, of man-made fibres, knitted or crocheted
6108.19	Women's or girls' slips and petticoats, of other textile materials, knitted or crocheted
6108.21	Women's or girls' briefs and panties, of cotton, knitted or crocheted
6108.22	Women's or girls' briefs and panties, of man-made fibres, knitted or crocheted

6108.29	Women's or girls' briefs and panties, of other textile materials, knitted or crocheted
6108.31	Women's or girls' nightdresses and pyjamas, of cotton, knitted or crocheted
6108.32	Women's or girls' nightdresses and pyjamas, of man-made fibres, knitted or crocheted
6108.39	Women's or girls' nightdresses and pajamas, of other textile materials, knitted or crocheted
6108.91	Women's or girls' robes, dressing gowns, and similar articles of cotton, nes, knitted or crocheted
6108.92	Women's or girls' robes, dressing gowns, and similar articles of man-made fibres, nes, knitted or crocheted
6108.99	Women's or girls' robes, dressing gowns, and similar articles of other textile materials, nes, knitted or crocheted
6109.10	T-shirts, singlets, tank tops, and similar garments, of cotton, knitted or crocheted
6109.90	T-shirts, singlets, tank tops, and similar garments, of other textile materials, knitted or crocheted
6110.11	Sweaters, pullovers, sweatshirts and similar articles, of wool, knitted or crocheted
6110.12	Sweaters, pullovers, sweatshirts and similar articles, of Kashmir (cashmere) goats, knitted or crocheted
6110.19	Sweaters, pullovers, sweatshirts and similar articles, of other fine animal hair, knitted or crocheted
6110.20	Sweaters, pullovers, sweatshirts, and similar articles of cotton, knitted or crocheted
6110.30	Sweaters, pullovers, sweatshirts, and similar articles of man-made fibres, knitted or crocheted
6110.90	Sweaters, pullovers, sweatshirts, and similar articles of other textile materials, knitted or crocheted
6111.20	Babies' garments and clothing accessories of cotton, knitted or crocheted
6111.30	Babies' garments and clothing accessories of synthetic fibres, knitted or crocheted
6111.90	Babies' garments and clothing accessories of wool, fine animal hair or other textile materials, knitted or crocheted
6112.11	Track suits, of cotton, knitted or crocheted
6112.12	Track suits, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6112.19	Track suits, of other textile materials, knitted or crocheted

6112.20	Ski suits, of textile materials, knitted or crocheted
6112.31	Men's or boys' swimwear, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6112.39	Men's or boys' swimwear, of other textile materials, knitted or crocheted
6112.41	Women's or girls' swimwear, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6112.49	Women's or girls' swimwear, of other textile materials, knitted or crocheted
6113.00	Garments made up of impregnated, coated, covered or laminated textile knitted or crocheted fabric
6114.20	Garments of cotton, knitted or crocheted, nes
6114.30	Garments of man-made fibres, knitted or crocheted, nes
6114.90	Garments of wool, fine animal hair or other textile materials, knitted or crocheted, nes
6115.10	Graduated compression hosiery (e.g. stockings for varicose veins), knitted or crocheted
6115.21	Other panty hose and tights, of synthetic fibres, measuring per single yarn <67 decitex, knitted or crocheted
6115.22	Other panty hose and tights, of synthetic fibres, measuring per single yarn ≥67 decitex, knitted or crocheted
6115.29	Other panty hose and tights, of other textile materials, knitted or crocheted
6115.30	Other women's full-length or knee-length hosiery, measuring per single yarn less than 67 decitex, knitted or crocheted
6115.94	Hosiery nes, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6115.95	Hosiery nes, of cotton, knitted or crocheted
6115.96	Hosiery nes, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6115.99	Hosiery nes, of other textile materials, knitted or crocheted
6116.10	Gloves or mittens, impregnated, coated or covered with plastics or rubber, knitted or crocheted
6116.91	Gloves or mittens, nes, of wool or fine animal hair, knitted or crocheted
6116.92	Gloves or mittens, nes, of cotton, knitted or crocheted
6116.93	Gloves or mittens, nes, of synthetic fibres, knitted or crocheted
6116.99	Gloves or mittens, nes, of other textile materials, knitted or crocheted
6117.10	Shawls, scarves, veils and the like, of textile materials, knitted or crocheted

6117.80	Ties, bow ties, cravats or other clothing accessories, of textile materials, knitted or crocheted
6117.90	Parts of garments or clothing accessories, of textile materials, knitted or crocheted
Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted
6201.11	Men's or boys' overcoats, and similar articles of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6201.12	Men's or boys' overcoats, and similar articles of cotton, not knitted or crocheted
6201.13	Men's or boys' overcoats, and similar articles of man-made fibres, not knitted or crocheted
6201.19	Men's or boys' overcoats, and similar articles of other textile materials, not knitted or crocheted
6201.91	Men's or boys' anoraks and similar articles, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6201.92	Men's or boys' anoraks and similar articles, of cotton, not knitted or crocheted
6201.93	Men's or boys' anoraks and similar articles, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6201.99	Men's or boys' anoraks and similar articles, of other textile materials, not knitted or crocheted
6202.11	Women's or girls' overcoats and similar articles of wool or fine animal hair not knitted or crocheted
6202.12	Women's or girls' overcoats and similar articles of cotton, not knitted or crocheted
6202.13	Women's or girls' overcoats and similar articles of man-made fibres, not knitted or crocheted
6202.19	Women's or girls' overcoats and similar articles of other textile mat, not knitted or crocheted
6202.91	Women's or girls' anoraks and similar article of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6202.92	Women's or girls' anoraks and similar article of cotton, not knitted or crocheted
6202.93	Women's or girls' anoraks and similar article of man-made fibres, not knitted or crocheted

6202.99	Women's or girls' anoraks and similar article of other textile materials, not knitted or crocheted
6203.11	Men's or boys' suits, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6203.12	Men's or boys' suits, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6203.19	Men's or boys' suits, of other textile materials, not knitted or crocheted
6203.22	Men's or boys' ensembles, of cotton, not knitted or crocheted
6203.23	Men's or boys' ensembles, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6203.29	Men's or boys' ensembles of wool, fine animal hair or other textile materials, not knitted or crocheted
6203.31	Men's or boys' jackets and blazers, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6203.32	Men's or boys' jackets and blazers, of cotton, not knitted or crocheted
6203.33	Men's or boys' jackets and blazers, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6203.39	Men's or boys' jackets and blazers, of other textile materials, not knitted or crocheted
6203.41	Men's or boys' trousers and shorts, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6203.42	Men's or boys' trousers and shorts, of cotton, not knitted or crocheted
6203.43	Men's or boys' trousers and shorts, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6203.49	Men's or boys' trousers and shorts, of other textile materials, not knitted or crocheted
6204.11	Women's or girls' suits, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6204.12	Women's or girls' suits, of cotton, not knitted or crocheted
6204.13	Women's or girls' suits, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6204.19	Women's or girls' suits, of other textile materials, not knitted or crocheted

6204.21	Women's or girls' ensembles, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6204.22	Women's or girls' ensembles, of cotton, not knitted or crocheted
6204.23	Women's or girls' ensembles, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6204.29	Women's or girls' ensembles, of other textile materials, not knitted or crocheted
6204.31	Women's or girls' jackets, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6204.32	Women's or girls' jackets, of cotton, not knitted or crocheted
6204.33	Women's or girls' jackets, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6204.39	Women's or girls' jackets, of other textile materials, not knitted or crocheted
6204.41	Women's or girls' dresses, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6204.42	Women's or girls' dresses, of cotton, not knitted or crocheted
6204.43	Women's or girls' dresses, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6204.44	Women's or girls' dresses, of artificial fibres, not knitted or crocheted
6204.49	Women's or girls' dresses, of other textile materials, not knitted or crocheted
6204.51	Women's or girls' skirts, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6204.52	Women's or girls' skirts, of cotton, not knitted or crocheted
6204.53	Women's or girls' skirts, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6204.59	Women's or girls' skirts, of other textile materials, not knitted or crocheted
6204.61	Women's or girls' trousers and shorts, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6204.62	Women's or girls' trousers and shorts, of cotton, not knitted or crocheted
6204.63	Women's or girls' trousers and shorts, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6204.69	Women's or girls' trousers and shorts, of other textile materials, not knitted or crocheted

6205.20	Men's or boys' shirts, of cotton, not knitted or crocheted
6205.30	Men's or boys' shirts, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6205.90	Men's or boys' shirts of wool, fine animal hair or other textile materials, not knitted or crocheted
6206.10	Women's or girls' blouses and shirts, of silk or silk waste, not knitted or crocheted
6206.20	Women's or girls' blouses and shirts, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6206.30	Women's or girls' blouses and shirts, of cotton, not knitted or crocheted
6206.40	Women's or girls' blouses and shirts, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6206.90	Women's or girls' blouses and shirts, of other textile materials, not knitted or crocheted
6207.11	Men's or boys' underpants and briefs, of cotton, not knitted or crocheted
6207.19	Men's or boys' underpants and briefs, of other textile materials, not knitted or crocheted
6207.21	Men's or boys' nightshirts and pyjamas, of cotton, not knitted or crocheted
6207.22	Men's or boys' nightshirts and pyjamas, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6207.29	Men's or boys' nightshirts and pyjamas, of other textile materials, not knitted or crocheted
6207.91	Men's or boys' robes, dressing gowns, and similar articles of cotton, not knitted or crocheted
6207.99	Men's or boys' robes, dressing gowns and similar articles of man-made fibres or other textile materials, not knitted or crocheted
6208.11	Women's or girls' slips and petticoats, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6208.19	Women's or girls' slips and petticoats, of other textile materials, not knitted or crocheted
6208.21	Women's or girls' nightdresses and pyjamas, of cotton, not knitted or crocheted

6208.22	Women's or girls' nightdresses and pyjamas, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6208.29	Women's or girls' nightdresses and pyjamas, of other textile materials, not knitted or crocheted
6208.91	Women's or girls' panties, robes, and similar articles of cotton, not knitted or crocheted
6208.92	Women's or girls' panties, robes, and similar articles of man-made fibres, not knitted or crocheted
6208.99	Women's or girls' panties, robes, and similar articles of other textile materials, not knitted or crocheted
6209.20	Babies' garments and clothing accessories of cotton, not knitted or crocheted
6209.30	Babies' garments and clothing accessories of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6209.90	Babies' garments and clothing accessories of wool, fine animal hair or other textile materials, not knitted or crocheted
6210.10	Garments made up of textile felts and of nonwoven textile fabric
6210.20	Men's or boys' overcoats and similar articles of impregnated, coated, covered etc, textile fabric
6210.30	Women's or girls' overcoats and similar articles, of impregnated, coated, covered, or laminated woven fabric
6210.40	Men's or boys' garments nes, made up of impregnated, coated, covered, or laminated woven fabric
6210.50	Women's or girls' garments nes, of impregnated, coated, covered, or laminated woven fabric
6211.11	Men's or boys' swimwear, of textile materials not knitted or crocheted
6211.12	Women's or girls' swimwear, of textile materials, not knitted or crocheted
6211.20	Ski suits, of textile materials, not knitted or crocheted
6211.32	Men's or boys' garments nes, of cotton, not knitted or crocheted
6211.33	Men's or boys' garments nes, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6211.39	Men's or boys' garments nes, of wool, fine animal hair or other textile materials, not knitted or crocheted

6211.42	Women's or girls' garments nes, of cotton, not knitted or crocheted
6211.43	Women's or girls' garments nes, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6211.49	Women's or girls' garments nes, of other textile materials, not knitted or crocheted
6212.10	Brassieres and parts thereof, of textile materials, whether or not knitted or crocheted
6212.20	Girdles, panty girdles and parts thereof, of textile materials, whether or not knitted or crocheted
6212.30	Corselettes and parts thereof, of textile materials, whether or not knitted or crocheted
6212.90	Corsets, braces and similar articles and parts, of textile materials, whether or not knitted or crocheted
6213.20	Handkerchiefs, of cotton, not knitted or crocheted
6213.90	Handkerchiefs of silk, silk waste or other textile materials, not knitted or crocheted
6214.10	Shawls, scarves, veils and the like, of silk or silk waste, not knitted or crocheted
6214.20	Shawls, scarves, veils and the like, of wool or fine animal hair, not knitted or crocheted
6214.30	Shawls, scarves, veils and the like, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6214.40	Shawls, scarves, veils and the like, of artificial fibres, not knitted or crocheted
6214.90	Shawls, scarves, veils and the like, of other textile materials, not knitted or crocheted
6215.10	Ties, bow ties and cravats, of silk or silk waste, not knitted or crocheted
6215.20	Ties, bow ties and cravats, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6215.90	Ties, bow ties and cravats, of other textile materials, not knitted or crocheted
6216.00	Gloves, mittens and mitts, of textile materials, not knitted or crocheted
6217.10	Clothing accessories of textile materials, not knitted or crocheted, nes
6217.90	Parts of garments or of clothing accessories of textile materials, not knitted or crocheted, nes

Chapter 63	Other made up textile articles; needlecraft sets; worn clothing and worn textile articles; rags
6301.10	Electric blankets, of textile materials
6301.20	Blankets (other than electric) and traveling rugs, of wool or fine animal hair
6301.30	Blankets (other than electric) and traveling rugs, of cotton
6301.40	Blankets (other than electric) and traveling rugs, of synthetic fibres
6301.90	Blankets (other than electric) and traveling rugs, of other textile materials
6302.10	Bed linen, of textile knitted or crocheted or crocheted materials
6302.21	Bed linen, of cotton, printed, not knitted or crocheted
6302.22	Bed linen, of man-made fibres, printed, not knitted or crocheted
6302.29	Bed linen, of other textile materials, printed, not knitted or crocheted
6302.31	Bed linen, of cotton, nes
6302.32	Bed linen, of man-made fibres, nes
6302.39	Bed linen, of other textile materials, nes
6302.40	Table linen, of textile knitted or crocheted materials
6302.51	Table linen, of cotton, not knitted or crocheted
6302.53	Table linen, of man-made fibres, not knitted or crocheted
6302.59	Table linen, of flax or other textile materials, not knitted or crocheted
6302.60	Toilet and kitchen linen, of terry towelling or similar terry fabric, of cotton
6302.91	Toilet and kitchen linen, of cotton, nes
6302.93	Toilet and kitchen linen, of man-made fibres
6302.99	Toilet and kitchen linen, of flax or other textile materials
6303.12	Curtains, interior blinds and curtain or bed valances, of synthetic fibre, knitted or crocheted
6303.19	Curtains, interior blinds and curtain or bed valances, of cotton or other textile materials, knitted or crocheted
6303.91	Curtains, interior blinds and curtain or bed valances, of cotton, not knitted or crocheted

6303.92	Curtains, interior blinds and curtain or bed valances, of synthetic fibre, not knitted or crocheted
6303.99	Curtains, interior blinds and curtain or bed valances, of other textile materials, not knitted or crocheted
6304.11	Bedspreads of textile materials, nes, knitted or crocheted
6304.19	Bedspreads of textile materials, nes, not knitted or crocheted
6304.91	Furnishing articles nes, of textile materials, knitted or crocheted
6304.92	Furnishing articles nes, of cotton, not knitted or crocheted
6304.93	Furnishing articles nes, of synthetic fibres, not knitted or crocheted
6304.99	Furnishing articles nes, of other textile materials, not knitted or crocheted
6305.10	Sacks and bags of jute or of other textile bast fibres
6305.20	Sacks and bags of cotton
6305.32	Sacks and bags of man-made textile materials – flexible intermediate bulk containers
6305.33	Sacks and bags of polyethylene or polypropylene strips
6305.39	Sacks and bags of other man-made textile materials
6305.90	Sacks and bags of other textile materials
6306.12	Tarpaulins, awnings and sunblinds, of synthetic fibres
6306.19	Tarpaulins, awnings and sunblinds, of cotton or other textile materials
6306.22	Tents, of synthetic fibres
6306.29	Tents, of cotton or other textile materials
6306.30	Sails
6306.40	Pneumatic mattresses
6306.90	Camping goods nes
6307.10	Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths, of textile materials
6307.20	Life jackets and life belts, of textile materials
6307.90	Made up articles, of textile materials, nes, including dress patterns
6308.00	Sets of woven fabric and yarn, for rugs, tapestries, and similar textile articles, for retail sale
6309.00	Worn clothing and other worn articles

Chapter 64	Footwear, gaiters, and the like; parts of such articles
ex 6405.20	Footwear with soles and uppers of wool felt
ex 6406.10	Footwear uppers of which the external surface is $\geq 50\%$ textile material
ex 6406.90	Leg warmers and gaiters of textile materials
Chapter 65	Headgear and parts thereof
6501.00	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt; plateaux and manchons of felt
6502.00	Hat-shapes, plaited or made by assembling strips of any material
6504.00	Hats and other headgear, plaited or made by assembling strips of any material
6505.00	Hats and other headgear, knitted or made up from lace, felt or other textile materials
Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking sticks, seatsticks, whips, riding-crops and parts thereof
6601.10	Umbrellas and sun umbrellas, garden type
6601.91	Other umbrella types, telescopic shaft
6601.99	Other umbrellas
Chapter 70	Glass and glassware
ex 7019.19	Yarn of fibre glass
7019.40	Woven fabric of rovings
7019.51	Other woven fabric, of a width ≤ 30 cm
7019.52	Other woven fabric, of a width > 30 cm, plain weave, weighing < 250 g/m ² , of filaments measuring per single yarn ≤ 136 tex
7019.59	Other woven fabric, other
Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof
8804.00	Parachutes; their parts and accessories

Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof
9113.90	Watch straps, bands and bracelets of textile materials
Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings
ex 9404.90	Pillow and cushions of cotton; quilts; eiderdowns; comforters and similar articles of textile materials
Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof
ex 9503.00	Garments for dolls
Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles
ex 9612.10	Woven ribbons, of man-made fibres, other than those <30 mm wide and permanently in cartridges
ex 9619.00	Sanitary towels (pads) and tampons, napkins and napkin liners for babies and similar articles, of any material

[TEXT IN FRENCH – TEXTE EN FRANÇAIS]

ACCORD MODIFIANT L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE
ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT
DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI, FAIT À SANTIAGO, LE 5 DÉCEMBRE 1996,
DANS SA VERSION MODIFIÉE,
ENTRE
LE GOUVERNEMENT DU CANADA
ET
LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI

LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI, étant tous deux parties à l'*Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, fait à Santiago, le 5 décembre 1996, modifié par le *Premier Protocole supplémentaire de l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, fait à Toronto, le 4 novembre 1999, et par le *Deuxième Protocole supplémentaire au traité de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, fait à Ottawa, le 25 octobre 2001, et par le *Troisième Protocole supplémentaire de l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, fait à Santiago, le 8 novembre 2004, et par l'*Échange de lettres entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili rectifiant l'annexe C-00-B, l'annexe D-01 et l'annexe D-03.1 et le règlement uniforme pour le chapitre D de l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, fait à Santiago, le 5 décembre 1996, fait à Ottawa, le 9 novembre 2004 et à Santiago, le 25 novembre 2004, et par l'*Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili modifiant l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, fait à Hanoi, le 15 novembre 2006 (l'ALÉCC);

SOUHAITANT modifier l'ALÉCC en vertu de l'article P-02;

SONT CONVENUS de ce qui suit :

ARTICLE I

Ajout du chapitre H bis (Services financiers)

L'ALÉCC est modifié par l'ajout à la partie III de l'ALÉCC du chapitre sur les services financiers, intitulé « Chapitre H bis (Services financiers) », qui est énoncé à l'appendice I du présent accord.

ARTICLE II

Ajout de l'annexe VI

Les dispositions de l'appendice II du présent accord :

- a) Annexe VI : Réserves relatives aux services financiers (chapitre H *bis*);
- b) Annexe VI Liste du Canada;
- c) Annexe VI Liste du Chili,

sont ajoutées à l'ALÉCC.

ARTICLE III

Modifications à la table des matières

1. La table des matières de l'ALÉCC est modifiée par l'ajout, immédiatement avant « **PARTIE IV : DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES ET INSTITUTIONNELLES** » de ce qui suit :

« **PARTIE III*bis* : MARCHÉS PUBLICS**

Chapitre K*bis* : Marchés publics. »

2. La table des matières de l'ALÉCC est modifiée par l'ajout, immédiatement avant « Chapitre I : Télécommunications » de ce qui suit :

« Chapitre H *bis* : Services financiers ».

3. La table des matières de l'ALÉCC est modifiée par l'ajout, immédiatement après la référence à l'annexe IV et à son contenu, de ce qui suit :

« **ANNEXE VI** : Réserves relatives aux services financiers
(Chapitre H *bis*)

Liste du Canada

Liste du Chili ».

ARTICLE IV

Modifications au chapitre B (Définitions générales)

1. La définition de **Code de la valeur en douane** à l'article B-01 de l'ALÉCC est supprimée et remplacée par ce qui suit :

« **Accord sur la valeur en douane** s'entend de l'*Accord relatif à la mise en œuvre de l'article VII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994* de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), fait à Marrakech, le 18 avril 1994; »

2. La définition de **province** à l'article B-01 de l'ALÉCC est supprimée et remplacée par ce qui suit :

« **province** s'entend d'une province du Canada, et comprend le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, ainsi que leurs successeurs; ».

ARTICLE V

**Modifications au chapitre C (Traitement national et accès aux marchés
pour les produits)**

1. L'article C-16 de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« Article C-16 : Accord sur la valeur en douane

L'Accord sur la valeur en douane régira les règles d'évaluation douanière appliquées par les Parties à leurs échanges commerciaux. Les Parties conviennent de ne pas recourir, à l'égard de leurs échanges commerciaux, aux options et réserves permises par l'article 20 et les paragraphes 2, 3 et 4 de l'annexe III de l'Accord sur la valeur en douane. ».

2. La définition de **produit agricole** à l'article C-18 de l'ALÉCC est supprimée et remplacée par ce qui suit :

« produit agricole s'entend d'un produit visé dans l'un quelconque des numéros suivants⁷ :

- | | | | |
|----|--|---------------|--|
| a) | Chapitres 1 à 24 du Système harmonisé (SH)
(à l'exclusion du poisson et des produits de poisson); | | |
| b) | sous-position du SH | 2905.43 | mannitol |
| | sous-position du SH | 2905.44 | sorbitol |
| | position du SH | 33.01 | huiles
essentielles |
| | positions du SH | 35.01 à 35.05 | matières
albuminoïdes,
amidons
modifiés, colles |
| | sous-position du SH | 3809.10 | agents d'apprêt
ou de finissage |
| | sous-position du SH | 3824.60 | sorbitol n.d.a. |

positions du SH	41.01 à 41.03	peaux
position du SH	43.01	pelletteries brutes
positions du SH	50.01 à 50.03	soie grège et déchets de soie
positions du SH	51.01 à 51.03	laine et poils
positions du SH	52.01 à 52.03	coton brut, déchets de coton et coton cardé ou peigné
position du SH	53.01	lin brut
position du SH	53.02	chanvre brut; »

La note de bas de page 7 demeure inchangée.

3. L'appendice 1.1 de l'annexe C-00-B de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par le nouvel appendice 1.1 énoncé à l'appendice III du présent accord.

ARTICLE VI

Modifications au chapitre D (Règles d'origine)

1. L'alinéa D-02(5)b) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».
2. Le paragraphe D-02(6) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».
3. L'alinéa D-02(9)a) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».

4. L'alinéa D-02(9)b) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des deux références à « du Code de la valeur en douane » par les références à « de l'Accord sur la valeur en douane », comme suit :

« sera déterminée conformément aux articles 2 à 7 de l'Accord sur la valeur en douane si la valeur transactionnelle de la matière est nulle ou encore n'est pas acceptable aux termes de l'article 1 de l'Accord sur la valeur en douane; et ».

5. Le paragraphe D-05(1) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».

6. Le paragraphe D-05(2) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».

7. Le paragraphe D-13d) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des références à « du Code de la valeur en douane », à « du Code de la valeur en douane », à « sur le Code de la valeur en douane » et à « dans le Code de la valeur en douane » par les références à « de l'Accord sur la valeur en douane », à « de l'Accord sur la valeur en douane », à « sur l'Accord sur la valeur en douane » et à « dans l'Accord sur la valeur en douane », comme suit :

- « d) en ce qui concerne l'application de l'Accord sur la valeur en douane aux termes du présent chapitre,
- (i) les principes de l'Accord sur la valeur en douane s'appliqueront aux opérations intérieures, sous réserve des modifications dictées par les circonstances, de la même façon qu'ils s'appliqueraient aux opérations internationales,
- (ii) les dispositions du présent chapitre auront préséance sur l'Accord sur la valeur en douane dans la mesure de tout écart constaté, et
- (iii) les définitions de l'article D-16 auront préséance sur les définitions qui figurent dans l'Accord sur la valeur en douane dans la mesure de tout écart constaté; et ».

8. La définition de **produits identiques ou similaires** de l'article D-16 de l'ALÉCC est modifiée par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».
9. La définition de **valeur transactionnelle** est modifiée par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».

ARTICLE VII

Modifications au chapitre E (Procédures douanières)

1. Le paragraphe E-02(3) de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« 3. Lorsqu'un produit aurait été admissible à titre de produit originaire au moment de son importation sur le territoire d'une Partie, mais qu'aucune demande de traitement tarifaire préférentiel n'a été faite à ce moment-là, la partie importatrice permettra à l'importateur, dans un délai d'un an ou pendant une période plus longue prévue par sa législation interne à compter de la date à laquelle le produit a été importé, de demander le remboursement des droits payés en trop du fait que le produit n'a pas bénéficié du traitement tarifaire préférentiel, sur présentation :

 - a) d'une déclaration écrite attestant que le produit était admissible à titre de produit originaire au moment de l'importation;
 - b) d'un exemplaire du certificat d'origine; et
 - c) de toute autre documentation que cette Partie pourra exiger relativement à l'importation du produit. »
2. L'alinéa E-09(1)c) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement des mots « du Code de la valeur en douane » par les mots « de l'Accord sur la valeur en douane ».

3. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe E-12(2) de l'ALÉCC :

« 3. En ce qui concerne les produits considérés comme étant originaires conformément à l'article D-04 (Règles d'origine – Cumul), les Parties peuvent collaborer avec un État tiers afin d'élaborer des procédures douanières fondées sur les principes du présent chapitre. ».

ARTICLE VIII

Modifications au chapitre G (Investissement)

1. Le paragraphe G-01(2) de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« 2. Le présent chapitre ne s'applique pas aux mesures adoptées ou maintenues par une Partie dans la mesure où celles-ci figurent au chapitre H *bis* du présent accord. ».

2. Le paragraphe G-01(3) de l'ALÉCC est supprimé.

3. Le paragraphe G-01(4) de l'ALÉCC devient le paragraphe « G-01(3) ».

4. L'article G-40 de l'ALÉCC est modifié comme suit :

- a) la définition de **institution financière** est supprimée;
- b) l'alinéa k) de la définition de **investissement** est supprimé, le mot « ou » précédant l'alinéa k) est supprimé et le point-virgule avant celui-ci est remplacé par un point;
- c) la définition de **personne d'une Partie** est modifiée par le remplacement des mots « des paragraphes G-01(2) et (3) » par les mots « du paragraphe G-01(2) ».

5. L'annexe G-01.3(b) de l'ALÉCC est supprimée.

ARTICLE IX

Modifications au chapitre H (Commerce transfrontières des services)

1. L'alinéa H-01(2)a) de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« a) aux services financiers définis au chapitre H *bis* (Services financiers) du présent accord; ».
2. Le paragraphe H-12(2) de l'ALÉCC est modifié par la suppression de la définition de **service financier**.

ARTICLE X

Modifications au chapitre Kbis (Marchés publics)

L'annexe Kbis-01.1-7 de l'ALÉCC est supprimée et remplacée par ce qui suit :

« ANNEXE Kbis-01.1-7

Formules d'ajustement de seuil

1. Les seuils cités aux annexes Kbis-01.1-1 et Kbis-01.1-2 seront ajustés tous les deux ans, à compter du 1^{er} janvier 2008, et chaque ajustement prendra effet le 1^{er} janvier.
2. Pour le Canada :
 - a) les seuils cités à l'annexe Kbis-01.1-1, sauf le seuil pour les services de construction, seront les seuils ajustés des seuils énumérés au sous-alinéa 1001.1c)(i) de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) pour des produits et des services acquis par des entités publiques fédérales, et convertis en monnaie canadienne aux termes de cet accord;

- b) le seuil pour les services de construction cité à l'annexe *Kbis-01.1-1* sera le seuil pour les services de construction énumérés à l'appendice 1 du Canada, annexe 1 de l'*Accord sur les marchés publics* de l'OMC, fait à Marrakech, le 15 avril 1994, converti en monnaie canadienne aux termes de l'*Accord sur les marchés publics* de l'OMC, AMP/1, annexe 3;
 - c) les seuils cités à l'annexe *Kbis-01.1-2* seront les seuils ajustés des seuils énumérés au sous-alinéa 1001.1c)(ii) de l'ALENA pour des produits, des services et des services de construction acquis par des entreprises publiques, et convertis en monnaie canadienne aux termes de cet accord.
3. Pour le Chili :
- a) les seuils cités à l'annexe *Kbis-01.1-1* seront les seuils ajustés des seuils énumérés à l'annexe 9.1, section A de l'accord de libre-échange entre le Chili et les États-Unis, fait à Miami, le 6 juin 2003, pour des produits, des services et des services de construction acquis par les entités publiques au niveau central, et convertis en monnaie chilienne aux termes de cet accord;
 - b) les seuils cités à l'annexe *Kbis-01.1-2*, sauf le seuil pour les services de construction, seront les seuils ajustés des seuils énumérés à la section C de l'accord de libre-échange entre le Chili et les États-Unis, pour produits et services acquis par d'autres entités visées, et convertis en monnaie chilienne aux termes de cet accord;

- c) le seuil pour les services de construction cité à l'annexe *Kbis-01.1-2*, sera le seuil ajusté du seuil pour les services de construction acquis par des entreprises publiques conformément au sous-alinéa 1001.1c)(ii) de l'ALENA. Le Canada avisera le Chili du seuil prévu par l'ALENA en dollars américains en décembre de l'année précédant la prise d'effet du seuil ajusté. Le seuil ajusté sera converti en monnaie chilienne aux termes de l'accord de libre-échange entre le Chili et les États-Unis.
4. Au plus tard le 15 janvier de l'année où le seuil ajusté prend effet, chacune des Parties avisera l'autre Partie par écrit des seuils ajustés dans sa monnaie nationale.
5. Si un changement important dans une devise nationale de l'une ou l'autre Partie au cours d'une année donnée devait créer un problème majeur en ce qui concerne l'application du présent chapitre, les Parties se consulteront sur la pertinence d'un ajustement provisoire.
6. Dans l'éventualité où survient l'un ou l'autre des cas suivants :
- a) le Canada se retire de l'ALENA conformément à l'article 2205 de cet accord, ou se retire de l'*Accord sur les marchés publics* de l'OMC conformément à l'article XXIV de cet accord;
 - b) le Chili se retire de l'accord de libre-échange entre le Chili et les États-Unis conformément à l'article 24.4 de cet accord;
 - c) l'ALENA, l'*Accord sur les marchés publics* de l'OMC ou l'accord de libre-échange entre le Chili et les États-Unis prend fin;

- d) une formule d'ajustement de seuil mentionnée aux paragraphes 2 et 3 est modifiée,

le Comité des marchés publics conviendra d'une autre formule d'ajustement de seuil qui soit acceptable.

- 7. Le Comité recommandera à la Commission toute modification de l'annexe *Kbis*-01.1-7. »

ARTICLE XI

Modifications au chapitre M (Droits antidumping et compensateurs)

L'article M-07 de l'ALÉCC est modifié comme suit :

- a) le paragraphe 6 est modifié par le remplacement de la référence à l'« article N-16 » par la référence à l'« article N-15 »;
- b) le paragraphe 8 est modifié par le remplacement de la référence à l'« article N-18 » par la référence à l'« article N-17 »;
- c) le paragraphe 9 est modifié par le remplacement de la référence à l'« article N-18 » par la référence à l'« article N-17 ».

ARTICLE XII

Modifications au chapitre N (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends)

- 1. L'alinéa N-02(3)b) de l'ALÉCC est modifié par le remplacement de la référence à l'« article N-12 » par la référence à l'« article N-11 ».

2. L'article N-09 de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« Article N-09 : Constitution des groupes spéciaux

1. Le groupe spécial se composera de trois membres.
2. Dans les 30 jours suivant la demande d'institution d'un groupe spécial, chacune des Parties désignera un membre et proposera un maximum de quatre candidats aux fonctions de président du groupe, et en avisera l'autre Partie par écrit. Si une Partie ne désigne pas de membre du groupe conformément au présent paragraphe, le membre sera choisi par l'autre Partie parmi les candidats proposés aux fonctions de président.
3. Dans les 45 jours suivant la demande d'institution d'un groupe spécial, les Parties s'efforceront de s'entendre pour nommer le président du groupe spécial parmi les candidats. À défaut d'entente dans les 45 jours suivant cette demande, le président est choisi par tirage au sort dans un délai additionnel de sept jours parmi lesdits candidats.
4. Si un membre se retire, est démis de ses fonctions ou devient incapable de s'acquitter de ses fonctions, une autre personne sera nommée dans un délai de 15 jours, suivant les procédures prévues au paragraphe 2 ou 3 qui s'appliquent *mutatis mutandis*. S'il faut, pour la nomination, choisir parmi les candidats proposés aux fonctions de président et qu'il ne reste aucun candidat, chacune des Parties proposera un maximum de trois candidats additionnels dans un délai de 30 jours. Tous les délais applicables aux procédures devant les groupes spéciaux seront suspendus jusqu'à ce qu'un remplaçant soit nommé. ».

3. L'article N-10 de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« Article N-10 : Admissibilité des membres des groupes spéciaux

1. Les membres des groupes spéciaux :
 - a) auront une connaissance approfondie ou une bonne expérience du droit, du commerce international, des autres questions traitées dans le présent accord ou de la résolution de différends découlant d'accords commerciaux internationaux;
 - b) seront choisis strictement pour leur objectivité, leur fiabilité et leur discernement;
 - c) seront indépendants de toute Partie;
 - d) n'auront pas traité de la question en litige à quelque titre que ce soit;
 - e) se conformeront au Code de conduite établi par la Commission.
2. Outre les critères d'admissibilité énoncés au paragraphe 1, le président ne peut être un ressortissant de l'une des Parties, ni avoir son lieu de résidence habituel sur le territoire de l'une des Parties, ni être employé par l'une d'elles. ».

4. L'article N-11 de l'ALÉCC est supprimé.

5. L'article N-12 de l'ALÉCC devient l'article N-11, et le paragraphe 1 de cet article est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« 1. La Commission établira, au plus tard à la date d'entrée en vigueur du présent accord, des Règles de procédure types, en conformité avec les principes suivants :

- a) la procédure garantira le droit à au moins une audience devant le groupe spécial, ainsi que la possibilité de présenter par écrit des conclusions et des réfutations;

- b) les délibérations et le rapport initial du groupe spécial seront confidentiels;
- c) le groupe spécial se rencontrera à huis clos, sauf lors des rencontres avec les Parties;
- d) les rencontres du groupe spécial avec les Parties seront ouvertes au public, sauf dans le cas des réunions où l'on discute des renseignements désignés comme confidentiels par une Partie;
- e) le groupe spécial peut autoriser des personnes non gouvernementales résidant sur les territoires des Parties à présenter par écrit des opinions sur le différend qui pourraient l'aider à évaluer les observations et les arguments des Parties. ».

6. La référence au paragraphe « N-15(2) » dans le paragraphe N-12(4) de l'ALÉCC (tel qu'il était avant la modification indiquée au paragraphe 5) est supprimée et remplacée par la référence au paragraphe « N-14(2) ».

7. Les articles N-13 à N-21 de l'ALÉCC deviennent les articles N-12 à N-20.

8. Le paragraphe N-14(2) de l'ALÉCC (tel qu'il était avant la modification indiquée au paragraphe 7) est modifié par le remplacement de la référence au « paragraphe N-12(1) » par la référence au « paragraphe N-11(1) ».

9. L'article N-15 de l'ALÉCC (tel qu'il était avant la modification indiquée au paragraphe 7) est modifié comme suit :

- a) le paragraphe N-15(1) est modifié par le remplacement de la référence à « des articles N-13 ou N-14 » par la référence à « des articles N-12 ou N-13 »;

- b) le paragraphe N-15(2) est modifié par le remplacement de la référence au « paragraphe N-12(1) » par la référence au « paragraphe N-11(1) »;
 - c) l'alinéa N-15(2)a est modifié par le remplacement de la référence au « paragraphe N-12(6) » par la référence au « paragraphe N-11(6) ».
10. Le paragraphe N-16(3) de l'ALÉCC (tel qu'il était avant la modification indiquée au paragraphe 7) est modifié par le remplacement de la référence à l'« article N-14 » par la référence à l'« article N-13 ».
11. Le paragraphe N-18(1) de l'ALÉCC (tel qu'il était avant la modification indiquée au paragraphe 7) est modifié par le remplacement de la référence au « paragraphe N-17(1) » par la référence au « paragraphe N-16(1) ».
12. L'annexe N-01.2 de l'ALÉCC est supprimée et remplacée par ce qui suit :

« ANNEXE N-01.2

Comités et groupe de travail

A. Comités :

1. Comité du commerce des produits et des règles d'origine (Article C-15)
 - Sous-comité des produits agricoles (Paragraphe C-15(4))
 - Sous-comité des questions douanières (Article E-13)
2. Comité des normes de télécommunications (Paragraphe I-04(7))
3. Comité des recours commerciaux (Article M-05)
4. Comité consultatif des différends commerciaux privés (Paragraphe N-20(4))
5. Comité des marchés publics (Article Kbis-18)
6. Comité des services financiers (Article H bis-15)

B. Groupe de travail :

Groupe de travail sur l'admission temporaire (Article K-05). »

ARTICLE XIII

Modifications au chapitre O (Exceptions)

1. Le paragraphe O-03(1) de l'ALÉCC est modifié par la suppression des mots « et à l'annexe O-03.1 ».

2. Le paragraphe O-03(2) de l'ALÉCC est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« 2. Aucune disposition du présent accord n'aura pour effet de modifier les droits et obligations des Parties en vertu d'une convention fiscale. En cas d'incompatibilité entre le présent accord et une convention fiscale, cette dernière prévaudra dans la mesure de cette incompatibilité. Lorsque la question se pose de savoir si une convention fiscale déterminée l'emporte sur le présent accord, les autorités compétentes des Parties seront saisies de cette question. Les autorités compétentes examineront et trancheront cette question. Si, dans les six mois suivant leur saisine, les autorités compétentes décident que la convention fiscale l'emporte à l'égard de la mesure dont découle ladite question, il ne peut être engagé de procédures concernant cette mesure au titre de l'article N-08 (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Demande d'institution d'un groupe spécial arbitral) et il ne peut être soumis de plainte concernant cette mesure au titre de l'article G-21 (Investissement – Soumission d'une plainte à l'arbitrage). Il ne peut non plus être engagé de procédures et il ne peut être soumis de plainte concernant ladite mesure pendant que les autorités compétentes examinent la question. »

3. Les alinéas O-03(4)a) et O-03(4)b) de l'ALÉCC sont supprimés et remplacés respectivement par ce qui suit :

- « a) l'article H-02 (Commerce transfrontières des services – Traitement national) et l'article H *bis*-02 (Services financiers – Traitement national) s'appliqueront aux mesures fiscales sur le revenu, les gains en capital ou le capital imposable des sociétés qui ont traité à l'achat ou à la consommation de services déterminés, mais aucune disposition du présent alinéa n'empêchera une Partie de subordonner la réception, ou le maintien de la réception, d'un avantage concernant l'achat ou la consommation d'un service déterminé à la condition que ce service soit fourni sur son territoire; et
- b) les articles G-02 et G-03 (Investissement – Traitement national et traitement de la nation la plus favorisée) et les articles H-02 et H-03 (Commerce transfrontières des services – Traitement national et traitement de la nation la plus favorisée) ainsi que les articles H *bis*-02 et H *bis*-03 (Services financiers – Traitement national et Traitement de la nation la plus favorisée) s'appliqueront à toutes les mesures fiscales, sauf celles qui portent sur le revenu, les gains en capital ou le capital imposable des sociétés, les impôts touchant les successions, les héritages et les dons gracieux. »

4. Le passage entre les alinéas O-03(4)b) et O-03(4)c) est supprimé et remplacé par ce qui suit :

« si ce n'est qu'aucune disposition des articles mentionnés aux alinéas a) et b) ne s'appliquera : »

5. L'alinéa O-03(4)f) de l'ALÉCC est modifié par la suppression du mot « ou », et par le remplacement des mots « dans la mesure ou ladite modification, au moment où elle est apportée, n'en réduit pas la conformité à » par les mots « pour autant que la modification ne diminue pas la conformité de la mesure, telle qu'elle était avant la modification, avec ».

6. L'alinéa O-03(4)g) de l'ALÉCC devient l'alinéa O-03(4)i) et les alinéas suivants sont ajoutés entre l'alinéa O-03(4)f) et le nouvel alinéa O-03(4)i) :

- « g) à une disposition subordonnant l'octroi ou le maintien de l'octroi d'un avantage concernant les cotisations à des caisses fiduciaires de retraite ou à des régimes de pensions, ou les revenus de ces caisses ou régimes, ou tout arrangement sur les prestations de pension ou des avantages similaires, à la condition que la Partie maintienne une compétence continue, une réglementation ou une surveillance sur la caisse fiduciaire, le régime ou tout autre arrangement en question;
- h) aux mesures énumérées à l'annexe O-03.4; ou ».

7. Le chapitre O (Exceptions) est modifié par l'ajout de ce qui suit, à titre d'annexe O-03.4, entre l'annexe O-03.1 et l'annexe O-03.6 :

« ANNEXE O-03.4

Services financiers – Traitement national et traitement de la nation la plus favorisée

Pour l'application de l'alinéa O-03(4)h), la taxe indiquée concerne toute taxe d'accise sur les primes d'assurance adoptée par le Chili, dans la mesure où une telle taxe, si elle est perçue par le Canada, serait visée par l'alinéa O-03(4)d), e) ou f). »

8. L'alinéa b) de la définition de **autorité compétente** à l'annexe O-03.6 est supprimé et remplacé par ce qui suit :

- « b) dans le cas du Chili, le directeur du Service du revenu intérieur au ministère des Finances (« Director del Servicio de Impuestos Internos, Ministerio de Hacienda »). ».

ARTICLE XIV

Extinction

1. Les Parties peuvent mettre fin au présent accord par consentement mutuel écrit.
2. Le présent accord prend fin par l'extinction de l'ALÉCC. En cas d'extinction de l'ALÉCC, le présent accord prend fin à la date d'extinction de l'ALÉCC.

ARTICLE XV

Entrée en vigueur

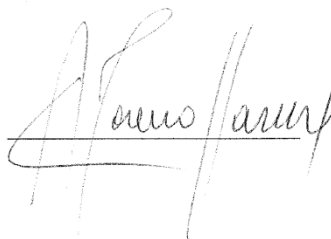
Le présent accord entre en vigueur soixante (60) jours après la date de la dernière des notifications par lesquelles chacune des Parties notifie à l'autre Partie l'accomplissement de ses procédures internes nécessaires pour l'entrée en vigueur du présent accord.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent accord.

FAIT en double exemplaire à *Santiago*, ce *16^e* jour de *avril* 2012, en langues française, anglaise et espagnole, chaque version faisant également foi.

POUR LE GOUVERNEMENT
DU CANADA

POUR LE GOUVERNEMENT
DE LA RÉPUBLIQUE DU CHILI



APPENDICE I

Chapitre H bis – Services financiers

Article H bis-01 : Portée et champ d'application

1. Le présent chapitre s'applique aux mesures adoptées ou maintenues par une Partie concernant :

- a) les institutions financières de l'autre Partie;
- b) les investisseurs de l'autre Partie et les investissements de ces investisseurs dans des institutions financières situées sur le territoire de la Partie;
- c) le commerce transfrontières des services financiers.

2. Les articles G-09 (Investissement – Transferts), G-10 (Investissement – Expropriation et indemnisation), G-11 (Investissement – Formalités spéciales et prescriptions en matière d'information), G-13 (Investissement – Refus d'accorder des avantages), G-14 (Investissement – Mesures environnementales) et H-11 (Commerce transfrontières des services – Refus d'accorder des avantages), y compris toute annexe pertinente pour l'interprétation et l'application de ces articles, sont incorporés au présent chapitre et en font partie intégrante. La section II du chapitre G (Investissement) est incorporée au présent chapitre et en fait partie intégrante uniquement pour les manquements par une Partie aux articles G-09 (Investissement – Transferts), G-10 (Investissement – Expropriation et indemnisation), G-11 (Investissement – Formalités spéciales et prescriptions en matière d'information) et G-13 (Investissement – Refus d'accorder des avantages) tels qu'ils sont incorporés au présent chapitre. Aucune autre disposition du chapitre G (Investissement) ou du chapitre H (Commerce transfrontières des services) ne s'applique aux mesures décrites au paragraphe 1.

3. Aucune disposition du présent chapitre n'est interprétée comme empêchant une Partie, y compris ses entités publiques, d'exercer ou de fournir, à titre exclusif, sur son territoire :

- a) des activités ou des services faisant partie d'un régime de retraite public ou d'un régime de sécurité sociale institué par la loi;

- b) des activités ou des services pour le compte de la Partie, y compris ses entités publiques, ou avec leur garantie ou à l'aide de leurs ressources financières.

Article H bis-02 : Traitement national

1. Chacune des Parties accorde aux investisseurs de l'autre Partie un traitement non moins favorable que celui qu'elle accorde à ses propres investisseurs, dans des circonstances similaires, en ce qui concerne l'établissement, l'acquisition, l'expansion, la gestion, la direction, l'exploitation et la vente ou autre aliénation d'institutions financières et d'investissements dans des institutions financières sur son territoire.
2. Chacune des Parties accorde aux institutions financières de l'autre Partie et aux investissements effectués dans des institutions financières par des investisseurs de l'autre Partie un traitement non moins favorable que celui qu'elle accorde à ses propres institutions financières et aux investissements effectués dans des institutions financières par ses propres investisseurs, dans des circonstances similaires, en ce qui concerne l'établissement, l'acquisition, l'expansion, la gestion, la direction, l'exploitation et la vente ou autre aliénation d'institutions financières et d'investissements.
3. Pour l'application des obligations relatives au traitement national prévues au paragraphe H bis-05(1), une Partie accorde aux fournisseurs de services financiers transfrontières de l'autre Partie un traitement non moins favorable que celui qu'elle accorde à ses propres fournisseurs de services financiers, dans des circonstances similaires, en ce qui concerne la fourniture de ce service.
4. Le traitement qu'une Partie est tenue d'accorder en application des paragraphes 1, 2 et 3 en ce qui concerne les mesures adoptées ou maintenues par un gouvernement d'une province s'entend d'un traitement non moins favorable que le traitement le plus favorable accordé, dans des circonstances similaires, par ce gouvernement infranational aux investisseurs dans des institutions financières, aux institutions financières, aux investissements d'investisseurs dans des institutions financières et aux fournisseurs de services financiers de la Partie dont ce gouvernement fait partie.
5. Les différences en ce qui concerne la part de marché, la rentabilité ou la taille n'établissent pas à elles seules un manquement aux obligations visées par le présent article.

Article H bis-03 : Traitement de la nation la plus favorisée

1. Chacune des Parties accorde aux investisseurs de l'autre Partie, aux institutions financières de l'autre Partie, aux investissements des investisseurs de l'autre Partie dans des institutions financières et aux fournisseurs de services financiers transfrontaliers de l'autre Partie un traitement non moins favorable que celui qu'elle accorde, dans des circonstances similaires, aux investisseurs, aux institutions financières, aux investissements effectués par des investisseurs dans des institutions financières et aux fournisseurs de services financiers transfrontières d'un État tiers.
2. Une Partie peut reconnaître les mesures prudentielles adoptées par un État tiers dans l'application des mesures visées par le présent chapitre. Cette reconnaissance peut être :
 - a) accordée unilatéralement;
 - b) obtenue par l'harmonisation ou par d'autres moyens;
 - c) fondée sur un accord ou un arrangement conclu avec l'État tiers.
3. Une Partie qui reconnaît des mesures prudentielles en application du paragraphe 2 ménage à l'autre Partie une possibilité adéquate de démontrer l'existence de circonstances dans lesquelles il y a ou il y aura équivalence de réglementation, de supervision, de mise en œuvre de la réglementation et, le cas échéant, de procédures se rapportant à l'échange de renseignements entre les Parties.
4. Lorsqu'une Partie reconnaît des mesures prudentielles en application du sous-paragraphe 2c) et que les circonstances évoquées au paragraphe 3 existent, elle ménage à l'autre Partie une possibilité adéquate de négocier son adhésion à l'accord ou à l'arrangement ou de négocier un accord ou un arrangement comparable.

Article H bis-04 : Droit d'établissement

1. Une Partie permet à un investisseur de l'autre Partie qui n'a pas la propriété ou le contrôle d'une institution financière sur le territoire de la première Partie d'établir une institution financière autorisée à fournir les services financiers que cette institution peut fournir conformément à la législation interne de la première Partie au moment de l'établissement, sans prescrire de restrictions numériques ou d'exigences quant à un type particulier de forme juridique. L'obligation de ne pas prescrire d'exigences quant à un type particulier de forme juridique n'empêche pas une Partie de prescrire des conditions ou des exigences liées à l'établissement d'un type particulier d'entité choisi par un investisseur de l'autre Partie.
2. Une Partie permet à un investisseur de l'autre Partie qui a la propriété ou le contrôle d'une institution financière sur le territoire de la première Partie d'établir sur ce territoire les institutions financières additionnelles nécessaires à la fourniture de toute la gamme des services financiers autorisés par la législation interne de la première Partie au moment de l'établissement des institutions financières additionnelles. Sous réserve de l'article H bis-02, une Partie peut prescrire des modalités quant à l'établissement d'institutions financières additionnelles et déterminer la forme institutionnelle et juridique devant être utilisée pour la fourniture de services financiers particuliers ou l'exercice d'activités particulières.
3. Le droit d'établissement visé aux paragraphes 1 et 2 s'applique à l'acquisition des entités qui existent déjà.
4. Sous réserve de l'article H bis-02, une Partie peut interdire une activité ou un service financier particulier. Cette interdiction ne peut s'appliquer à tous les services financiers ou à un sous-secteur complet de services financiers comme les opérations bancaires.
5. Les définitions suivantes s'appliquent aux fins du présent article :
 - a) « investisseur de l'autre Partie » désigne un investisseur de l'autre Partie qui fournit des services financiers sur le territoire de cette autre Partie;

- b) « restrictions numériques » désigne les limitations prescrites, que ce soit au niveau d'une subdivision régionale ou au niveau de l'ensemble du territoire d'une Partie, sur le nombre d'institutions financières, ces limitations pouvant prendre la forme d'un contingent numérique, d'un monopole, d'un fournisseur exclusif de services ou d'exigences liées à un critère de nécessité économique.

Article H bis-05 : Commerce transfrontières

1. Chacune des Parties autorise, en conformité avec les modalités d'octroi du traitement national, les fournisseurs de services financiers transfrontaliers de l'autre Partie à fournir les services financiers spécifiés à l'annexe H bis-05.
2. Chacune des Parties autorise les personnes situées sur son territoire, ainsi que ses ressortissants, où qu'ils se trouvent, à acheter des services financiers de fournisseurs de services financiers transfrontières de l'autre Partie qui sont situés sur le territoire de l'autre Partie. Une Partie n'est cependant pas tenue d'autoriser de tels fournisseurs à exercer des activités commerciales ou à faire de la promotion sur son territoire. Sous réserve du paragraphe 1, chacune des Parties peut définir les expressions « exercer des activités commerciales » et « faire de la promotion » pour l'application du présent paragraphe.
3. Sans préjudice des autres moyens de réglementation prudentielle du commerce transfrontières des services financiers, une Partie peut exiger l'enregistrement des fournisseurs de services financiers transfrontières de l'autre Partie, ainsi que des instruments financiers.

Article H bis-06 : Nouveaux services financiers

1. Chacune des Parties autorise les institutions financières de l'autre Partie, sur demande ou notification à l'autorité chargée de la réglementation pertinente, s'il y a lieu, à fournir tout nouveau service financier que la première Partie autoriserait ses propres institutions financières à fournir, dans des circonstances similaires, conformément à sa législation interne, pourvu que l'introduction du service financier visé n'oblige pas cette première Partie à adopter une nouvelle loi ou à modifier une loi existante.

2. Une Partie peut déterminer la forme institutionnelle et juridique sous laquelle le nouveau service financier peut être fourni et elle peut exiger une autorisation pour la fourniture du service. Lorsqu'une telle autorisation est exigée, la décision relative à l'autorisation est prise dans un délai raisonnable, et l'autorisation ne peut être refusée que pour des raisons prudentielles.

3. Aucune disposition du présent article n'est interprétée comme empêchant une institution financière d'une Partie de demander à l'autre Partie d'envisager l'autorisation de la fourniture d'un service financier qui n'est fourni sur le territoire d'aucune des deux Parties. Une telle demande est assujettie à la législation interne de la Partie à laquelle elle est présentée et elle n'est pas assujettie aux obligations du présent article.

Article H bis-07 : Traitement de certains renseignements

Aucune disposition du présent chapitre n'oblige une Partie à fournir les renseignements suivants ou à y permettre l'accès :

- a) les renseignements se rapportant aux affaires financières et aux comptes de clients, pris individuellement, d'institutions financières ou de fournisseurs de services financiers transfrontières;
- b) les renseignements confidentiels dont la divulgation entraverait l'exécution de la loi ou serait par ailleurs contraire à l'intérêt public, ou nuirait aux intérêts commerciaux légitimes de certaines entreprises.

Article H bis-08 : Dirigeants et conseils d'administration

1. Une Partie ne peut obliger une institution financière de l'autre Partie à nommer à des postes de direction supérieurs, ou à d'autres postes essentiels, des personnes physiques d'une nationalité donnée.

2. Une Partie ne peut exiger que plus de la majorité simple du conseil d'administration d'une institution financière de l'autre Partie soit composée de ses propres ressortissants, de personnes physiques résidant sur son territoire ou d'une combinaison des deux.

Article H bis-09 : Mesures non conformes et certains engagements spécifiques

1. Les articles H bis-02, H bis-03 et H bis-08 ne s'appliquent pas, selon le cas :
 - a) à une mesure non conforme existante qui est maintenue :
 - i) soit par une Partie au niveau du gouvernement national, selon ce qui est prévu à la section I de sa liste à l'annexe VI;
 - ii) soit par une province ou une administration locale;
 - b) au maintien ou au prompt renouvellement d'une mesure non conforme visée au sous-paragraphe a);
 - c) à une modification d'une mesure non conforme visée au sous-paragraphe a), à la condition que la modification ne réduise pas la conformité de la mesure, telle qu'elle existait immédiatement avant la modification, avec les articles H bis-02, H bis-03 et H bis-08.
2. Les articles H bis-04 et H bis-05 ne s'appliquent pas, selon le cas :
 - a) à une mesure non conforme existante qui est maintenue :
 - i) soit par une Partie au niveau du gouvernement national, selon ce qui est prévu à la section I de sa liste à l'annexe VI;
 - ii) soit par une province ou une administration locale;
 - b) au maintien ou au prompt renouvellement d'une mesure non conforme visée au sous-paragraphe a);
 - c) à une modification d'une mesure non conforme visée au sous-paragraphe a), à la condition que la modification ne réduise pas la conformité de la mesure, telle qu'elle existait à l'entrée en vigueur de l'accord modificatif, avec les articles H bis-04 et H bis-05.
3. Les articles H bis-02, H bis-03, H bis-04, H bis-05 et H bis-08 ne s'appliquent pas à une mesure non conforme qu'une Partie adopte ou maintient conformément à la section II de sa liste à l'annexe VI.

4. Dans le cas où une Partie a formulé une réserve à l'article G-02 (Investissement – Traitement national), G-03 (Investissement – Traitement de la nation la plus favorisée), H-02 (Commerce transfrontières des services – Traitement national) ou H-03 (Commerce transfrontières des services – Traitement de la nation la plus favorisée) dans sa liste aux annexes I, II ou III, la réserve constitue aussi une réserve à l'égard de l'article H *bis*-02 ou H *bis*-03, selon le cas, pour autant que la mesure, le secteur, le sous-secteur ou l'activité prévus dans la réserve soit visés par le présent chapitre.

5. L'annexe H *bis*-09 énonce certains engagements spécifiques pris par chacune des Parties.

Article H *bis*-10 : Exceptions

1. Aucune disposition du présent chapitre ou du chapitre G (Investissement), du chapitre H (Commerce transfrontières des services), du chapitre I (Télécommunications), du chapitre J (Politique de concurrence, monopoles et entreprises d'État) ou du chapitre K (Admission temporaire des hommes et des femmes d'affaires) du présent accord n'est interprétée comme empêchant une Partie d'adopter ou de maintenir des mesures pour des raisons prudentielles, y compris la protection des investisseurs, des déposants, des titulaires de polices ou des personnes à l'égard desquelles une institution financière ou un fournisseur de services financiers transfrontières ont des obligations fiduciaires, et la préservation de l'intégrité et de la stabilité du système financier¹. Dans le cas où ces mesures ne sont pas conformes aux dispositions du présent chapitre ou du chapitre G (Investissement), du chapitre H (Commerce transfrontières des services), du chapitre I (Télécommunications), du chapitre J (Politique de concurrence, monopoles et entreprises d'État) ou du chapitre K (Admission temporaire des hommes et des femmes d'affaires) du présent accord, elles ne servent pas à soustraire la Partie à ses obligations prévues aux dispositions visées².

¹ Les Parties comprennent que l'expression « raisons prudentielles » comprend le maintien de la sécurité, de la solidité, de l'intégrité ou de la responsabilité financière des institutions financières ou des fournisseurs de services financiers transfrontaliers.

² Les Parties comprennent qu'une Partie peut prendre des mesures pour des raisons prudentielles par le truchement d'organismes de réglementation ou d'autorités administratives, en plus des entités qui ont des responsabilités de nature réglementaire au regard des institutions financières, comme les ministères responsables du travail.

2. Aucune disposition du présent chapitre ou du chapitre G (Investissement), du chapitre H (Commerce transfrontières des services), du chapitre I (Télécommunications), du chapitre J (Politique de concurrence, monopoles et entreprises d'État) ou du chapitre K (Admission temporaire des hommes et des femmes d'affaires) du présent accord ne s'applique aux mesures non discriminatoires d'application générale prises par une entité publique pour des politiques relatives à la monnaie, au crédit ou au taux de change. Le présent paragraphe ne modifie pas les obligations d'une Partie prévues à l'article G-06 (Investissement – Prescriptions de résultats) pour ce qui est des mesures visées par le chapitre G (Investissement) ou l'article G-09 (Investissement – Transferts).

3. Nonobstant l'article G-09 (Investissement – Transferts), incorporé au présent chapitre, une Partie peut empêcher ou restreindre les transferts effectués par une institution financière ou par un fournisseur de services financiers transfrontières à une société affiliée de cette institution ou à une personne liée à cette institution ou à ce fournisseur, ou pour leur compte, par l'application équitable, non discriminatoire et de bonne foi de mesures propres à maintenir la sécurité, la solidité, l'intégrité ou la responsabilité financière des institutions financières ou des fournisseurs de services financiers transfrontières. Le présent paragraphe ne porte pas préjudice aux autres dispositions du présent accord qui permettent à une Partie de restreindre les transferts.

4. Il est entendu qu'aucune disposition du présent chapitre n'est interprétée comme empêchant une Partie d'adopter ou d'exécuter les mesures nécessaires au respect des lois et des règlements qui ne sont pas incompatibles avec le présent chapitre, notamment celles qui concernent la prévention des pratiques trompeuses et frauduleuses, ou les moyens de remédier aux effets d'un manquement à des contrats de services financiers, à la condition que ces mesures ne soient pas appliquées de manière à constituer un moyen de discrimination arbitraire ou injustifiable entre des pays où existent des conditions similaires, ou encore comme une restriction déguisée à l'investissement dans les institutions financières ou le commerce transfrontières des services financiers visés au présent chapitre.

Article H bis-11 : Transparence

1. Les Parties reconnaissent l'importance de la transparence des règlements et des politiques régissant les activités des institutions financières et des fournisseurs de services financiers, de même que l'importance de l'administration raisonnable, objective et impartiale de ces règlements et politiques, dans la facilitation de l'accès des institutions financières et des fournisseurs de services financiers à leurs marchés respectifs et des activités de ceux-ci sur ces marchés. Chacune des Parties s'engage à promouvoir la transparence de la réglementation des services financiers.
2. Au lieu d'appliquer les dispositions de l'article L-02 (Publication, notification et application des lois – Publication), chacune des Parties, dans la mesure du possible :
 - a) publie à l'avance tout règlement d'application générale lié à l'objet du présent chapitre qu'elle envisage d'adopter;
 - b) fournit aux personnes intéressées et à l'autre Partie une possibilité raisonnable de le commenter;
 - c) alloue un délai raisonnable entre la publication du règlement final et sa date de mise en vigueur.
3. Les organismes de réglementation de chacune des Parties font connaître aux personnes intéressées les formalités requises, notamment les documents requis, pour remplir les demandes se rapportant à la fourniture de services financiers.
4. À la demande d'un requérant, l'organisme de réglementation informe celui-ci de l'état de sa demande. L'organisme de réglementation qui requiert des renseignements additionnels du requérant en informe celui-ci rapidement.
5. L'organisme de réglementation rend, dans les 120 jours, une décision administrative sur une demande complète se rapportant à la fourniture d'un service financier présentée par un investisseur dans une institution financière, par une institution financière ou par un fournisseur de services financiers transfrontières de l'autre Partie, et en informe promptement le requérant. Une demande n'est pas considérée comme complète tant que toutes les audiences pertinentes n'ont pas été tenues et que tous les renseignements nécessaires n'ont pas été obtenus. S'il ne peut rendre sa décision dans les 120 jours, l'organisme de réglementation en informe promptement le requérant et s'efforce de rendre la décision dans un délai raisonnable par la suite.

6. Chacune des Parties maintient ou établit des mécanismes appropriés pour répondre le plus tôt possible à toute demande de renseignements provenant de personnes intéressées et se rapportant aux mesures d'application générale visées par le présent chapitre.

Article H bis-12 : Organismes d'autoréglementation

La Partie qui, pour la fourniture d'un service financier sur son territoire, exige d'une institution financière ou d'un fournisseur de services financiers transfrontières de l'autre Partie qu'ils adhèrent, participent ou aient accès à un organisme d'autoréglementation veille à ce que cet organisme s'acquitte des obligations prévues au présent chapitre.

Article H bis-13 : Systèmes de règlement et de compensation

Suivant des modalités qui accordent le traitement national, chacune des Parties accorde aux institutions financières de l'autre Partie établies sur son territoire l'accès aux systèmes de règlement et de compensation exploités par des entités publiques, ou aux systèmes de règlement et de compensation exploités par une entité exerçant un pouvoir gouvernemental qui lui est délégué par une Partie, de même que l'accès aux mécanismes de financement et de refinancement officiels disponibles dans le cadre de transactions commerciales ordinaires. Le présent article n'a pas pour objet de conférer l'accès aux mécanismes du prêteur en dernier ressort de la Partie.

Article H bis-14 : Entreprises d'État

Chacune des Parties recourt au contrôle réglementaire, à la surveillance administrative ou à d'autres mesures appropriées pour faire en sorte que les entreprises d'État qu'elle établit ou maintient agissent d'une manière compatible avec ses obligations prévues au présent chapitre dans l'exercice du pouvoir réglementaire, administratif ou autre pouvoir gouvernemental qu'elle leur délègue.

Article H bis-15 : Comité des services financiers

1. Les Parties instituent par le présent article le Comité des services financiers (« le Comité »). Le principal représentant de chacune des Parties est un fonctionnaire de son organisme responsable des services financiers, ainsi qu'il est indiqué à l'annexe H bis-15.
2. Conformément au sous-paragraphe N-01(2)d) (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Commission du libre-échange), le Comité :
 - a) supervise la mise en œuvre du présent chapitre et son développement ultérieur;
 - b) examine les questions qui lui sont soumises par une Partie relativement aux services financiers;
 - c) participe aux procédures de règlement des différends en conformité avec l'article H bis-18.
3. Le Comité se réunit chaque année, ou à une autre périodicité convenue, pour évaluer l'application du présent accord en ce qui concerne les services financiers. Le Comité informe la Commission des résultats de chaque réunion.

Article H bis-16 : Consultations

1. Une Partie peut demander par écrit la tenue de consultations avec l'autre Partie relativement à une question découlant du présent accord qui a une incidence sur un service financier. L'autre Partie examine la demande avec bienveillance. Les Parties font rapport des résultats de leurs consultations au Comité.
2. Des fonctionnaires des organismes figurant à l'annexe H bis-15 participent aux consultations engagées en application du présent article.
3. Une Partie peut demander que les organismes de réglementation de l'autre Partie participent aux consultations engagées en application du présent article relativement aux mesures d'application générale de l'autre Partie qui peuvent avoir des incidences sur les activités d'institutions financières ou de fournisseurs de services financiers transfrontières sur le territoire de la Partie requérante.

4. Aucune disposition du présent article n'est interprétée comme obligeant les organismes de réglementation participant à des consultations à divulguer des renseignements ou à prendre des mesures pouvant entraver des activités particulière de réglementation, de supervision, d'administration ou d'exécution.
5. La Partie qui, à des fins de supervision, désire obtenir des renseignements concernant une institution financière ou un fournisseur de services financiers transfrontières situé sur le territoire de l'autre Partie peut s'adresser à cette fin à l'organisme de réglementation compétent sur le territoire de l'autre Partie.
6. Aucune disposition du présent article n'est interprétée comme obligeant une Partie à déroger à sa législation interne concernant l'échange de renseignements entre les autorités chargées de la réglementation financière ou aux exigences d'un accord ou d'un arrangement conclu entre les autorités financières des Parties.

Article H bis-17 : Règlement des différends

1. La section II du chapitre N (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends), dans sa version modifiée par le présent article, s'applique au règlement des différends découlant du présent chapitre.
2. Les consultations tenues en application de l'article H bis-16 concernant une mesure ou une affaire constituent des consultations en application de l'article N-06 (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Consultations), à moins que les Parties n'en conviennent autrement. Lorsque des consultations sont engagées, les Parties fournissent de l'information et traitent les renseignements communiqués de manière confidentielle conformément au sous-paragraphe N-06(4)b). Si l'affaire n'a pas été réglée dans les 45 jours suivant le début des consultations prévues à l'article H bis-16 ou dans les 90 jours suivant la délivrance de la demande de consultations prévue à l'article H bis-16, selon la première des deux échéances, la Partie plaignante peut demander par écrit l'institution d'un groupe spécial arbitral.
3. La procédure suivante remplace l'article N-09 (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Constitution des groupes spéciaux) :
 - a) le groupe spécial est composé de trois membres;

- b) chacune des Parties procède, dans les 30 jours suivant la remise de la demande d'institution d'un groupe spécial, à la nomination d'un membre du groupe spécial qui peut être un ressortissant de la Partie, et elle notifie à l'autre Partie par écrit cette nomination. Si une Partie ne nomme pas un membre du groupe spécial dans les 30 jours, l'autre Partie peut demander à l'autorité investie du pouvoir de nomination de nommer, à sa discrétion, et sous réserve du paragraphe 4, le membre du groupe spécial non encore nommé;
- c) les Parties s'efforcent de s'entendre sur la nomination du troisième membre du groupe spécial qui préside le groupe spécial et qui, à moins qu'elles n'en conviennent autrement, n'est un ressortissant d'aucune des Parties. Si le président du groupe spécial n'a pas été nommé dans les 30 jours suivant la dernière nomination visée au sous-paragraphe b), l'une ou l'autre des Parties peut demander à l'autorité investie du pouvoir de nomination de nommer, à sa discrétion et sous réserve du paragraphe 4, le président du groupe spécial, qui n'est un ressortissant d'aucune des Parties;
- d) les sous-paragraphe b) et c) s'appliquent, *mutatis mutandis*, dans le cas où un membre du groupe spécial ou le président se retire, est démis de ses fonctions ou devient incapable de s'en acquitter. Dans un tel cas, les délais applicables à l'instance devant le groupe spécial sont suspendus à compter de la date où le membre du groupe spécial cesse d'exercer ses fonctions jusqu'à la date de nomination du remplaçant.

4. Chacun des membres d'un groupe spécial institué pour le règlement des différends découlant du présent chapitre possède les qualités requises par l'article N-10 (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Admissibilité des membres des groupes spéciaux). De plus, chaque membre du groupe spécial a des compétences d'expert ou de l'expérience en droit des services financiers ou dans un domaine d'activité connexe, ce qui peut comprendre la réglementation des institutions financières.

5. Dans tout différend où un groupe spécial juge qu'une mesure est incompatible avec les obligations découlant du présent accord :

- a) si la mesure touche uniquement le secteur des services financiers, la Partie plaignante ne peut suspendre que les avantages conférés à ce secteur;

- b) si la mesure touche le secteur des services financiers et tout autre secteur, la Partie plaignante peut suspendre les avantages conférés au secteur des services financiers, qui ont un effet équivalant à l'effet des mesures du secteur des services financiers de la Partie;
- c) si la mesure touche uniquement un secteur autre que le secteur des services financiers, la Partie plaignante ne peut pas suspendre les avantages conférés au secteur des services financiers.

Article H bis-18 : Différends en matière d'investissement dans les services financiers

1. Lorsqu'un investisseur d'une Partie soumet à l'arbitrage une plainte visée à l'article G-17 (Investissement – Plainte déposée par un investisseur d'une Partie en son nom propre) ou à l'article G-18 (Investissement – Plainte déposée par un investisseur d'une Partie au nom d'une entreprise) conformément aux dispositions de la section II du chapitre G (Investissement) et que la Partie défenderesse invoque l'article H bis-10, le tribunal soumet, à la demande de la Partie défenderesse, l'affaire par écrit au Comité pour décision. Le tribunal ne peut donner suite à la procédure jusqu'à la réception d'une décision ou d'un rapport établi conformément au présent article.
2. Après avoir été saisi d'une affaire en application du paragraphe 1, le Comité décide si et dans quelle mesure l'article H bis-10 constitue une défense valable contre la plainte de l'investisseur. Le Comité transmet une copie de sa décision au tribunal et à la Commission. La décision lie le tribunal.
3. Si le Comité ne tranche pas la question dans les 60 jours suivant la date où il a été saisi de l'affaire en application du paragraphe 1, l'une ou l'autre des Parties peut demander l'institution d'un groupe spécial arbitral en application de l'article N-08 (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Demande d'institution d'un groupe spécial arbitral) afin qu'il tranche la question. Le groupe spécial est constitué conformément à l'article H bis-17. Le groupe spécial transmet son rapport final, établi selon l'article N-15 (Dispositions institutionnelles et procédures de règlement des différends – Rapport final), au Comité et au tribunal. Le rapport lie le tribunal.
4. Lorsqu'aucune demande d'institution d'un groupe spécial en application du paragraphe 3 n'est faite dans les 10 jours suivant l'expiration du délai de 60 jours visé au paragraphe 3, le tribunal peut trancher la question.

Article H bis-19 : Définitions

Dans le présent chapitre :

accord modificatif s'entend de l'*Accord modifiant l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili fait à Santiago le 5 décembre 1996, dans sa version modifiée, entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*;

autorité investie du pouvoir de nomination s'entend du président, du vice-président ou du juge suivant le plus élevé en rang de la Cour internationale de Justice, qui n'est un ressortissant d'aucune des Parties;

commerce transfrontières de services financiers ou **fourniture transfrontalière de services financiers** s'entend de la fourniture d'un service financier :

- a) soit depuis le territoire d'une Partie vers le territoire de l'autre Partie;
- b) soit sur le territoire d'une Partie par une personne de cette Partie à une personne de l'autre Partie;
- c) soit par un ressortissant d'une Partie sur le territoire de l'autre Partie,

mais ne comprend pas la fourniture d'un service sur le territoire d'une Partie par un investissement situé sur ce territoire;

entité publique s'entend d'une banque centrale ou d'une autorité monétaire d'une Partie, ou de toute institution financière possédée ou contrôlée par une Partie;

existant s'entend du fait d'être en application à la date d'entrée en vigueur de l'accord modificatif;

fournisseur de services financiers d'une Partie s'entend d'une personne d'une Partie dont l'activité consiste à fournir des services financiers sur le territoire de cette Partie;

fournisseur de services financiers transfrontières d'une Partie s'entend d'une personne d'une Partie dont l'activité consiste à fournir un service financier sur le territoire de la Partie et qui cherche à fournir ou fournit un service financier au moyen de la fourniture transfrontalière de tels services;

institution financière s'entend d'un intermédiaire financier, ou d'une autre entreprise, qui est autorisé à exercer des activités commerciales et qui est assujéti à une réglementation ou à une supervision à titre d'institution financière en vertu de la législation de la Partie sur le territoire de laquelle il est situé;

institution financière de l'autre Partie s'entend d'une institution financière, y compris une succursale, située sur le territoire d'une Partie, qui est contrôlée par des personnes de l'autre Partie;

investissement s'entend au sens de l'article G-40 (Investissement – Définitions), sous réserve que, s'agissant des « prêts » et des « titres de créance » visés à cet article :

- a) un prêt consenti à une institution financière ou un titre de créance émis par une institution financière est un investissement uniquement s'il est considéré comme capital réglementaire par la Partie sur le territoire de laquelle l'institution financière est située;
- b) un prêt consenti ou un titre de créance possédé par une institution financière, autre qu'un prêt ou un titre de créance visés au sous-paragraphe a), n'est pas un investissement;

Il demeure entendu qu'un prêt consenti à une Partie ou à une entreprise d'État d'une Partie ou qu'un titre de créance émis par une Partie ou par une entreprise d'État d'une Partie ne constituent pas un investissement, et qu'un prêt consenti ou un titre de créance possédé par un fournisseur de services financiers transfrontières, autre qu'un prêt consenti à une institution financière ou un titre de créance émis par une institution financière, constituent un investissement si le prêt ou le titre de créance répondent aux critères en matière d'investissement énoncés à l'article G-40 (Investissement – Définitions);

investisseur d'une Partie s'entend d'une Partie, d'une entreprise d'État de cette Partie ou d'une personne de cette Partie qui cherche à effectuer, effectue ou a effectué un investissement;

nouveau service financier s'entend d'un service financier qui n'est pas fourni sur le territoire de la Partie mais l'est sur le territoire de l'autre Partie, et comprend toute forme nouvelle de fourniture d'un service financier ou la vente d'un produit financier qui n'est pas vendu sur le territoire de la Partie;

organisme d'autoréglementation s'entend d'un organisme non gouvernemental, y compris une bourse ou un marché de valeurs mobilières ou d'instruments à terme, un établissement de compensation ou une autre organisation ou association, qui exerce sur les fournisseurs de services financiers ou sur les institutions financières des pouvoirs de réglementation ou de supervision, qu'il s'agisse de pouvoirs lui appartenant en propre ou de pouvoirs délégués;

personne d'une Partie s'entend au sens de « personne d'une Partie » telle qu'elle est définie à l'article B-01 (Définitions d'application générale), mais il est entendu que ce terme exclut les succursales d'entreprises d'États tiers;

service financier désigne tout service de nature financière. Les services financiers incluent tous les services d'assurance et services connexes, et tous les services bancaires et autres services financiers (l'assurance exclue), ainsi que les services auxiliaires ou accessoires à un service de nature financière. Les services financiers incluent les activités suivantes :

Services d'assurance et services connexes

- a) Assurance directe (y compris coassurance) :
 - i) sur la vie,
 - ii) autre que sur la vie;
- b) Réassurance et rétrocession;

- c) Intermédiation en assurance, par exemple activités de courtage et d'agence;
- d) Services auxiliaires de l'assurance, par exemple service de consultation, service actuariel, service d'évaluation du risque et service de règlement des sinistres.

Services bancaires et autres services financiers (à l'exclusion de l'assurance)

- e) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public;
- f) Prêts de tout type, y compris crédit à la consommation, crédit hypothécaire, affacturage et financement de transactions commerciales;
- g) Crédit-bail;
- h) Tous services de règlement et de transferts monétaires, y compris cartes de crédit, de paiement et similaires, chèques de voyage et traites;
- i) Garanties et engagements;
- j) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, que ce soit dans une bourse, sur un marché hors cote ou autre, sur :
 - i) instruments du marché monétaire (y compris chèques, effets, certificats de dépôt);
 - ii) devises;
 - iii) produits dérivés, y compris contrats à terme et options;
 - iv) instruments du marché des changes et de taux d'intérêt, y compris swaps et contrats de garantie de taux;
 - v) valeurs mobilières négociables;
 - vi) autres instruments et actifs financiers négociables, y compris métal;

- k) Participation à des émissions de tout type de valeurs mobilières, y compris garantie et placement en qualité d'agent (dans le public ou à titre privé) et fourniture de services relatifs à ces émissions;
- l) Courtage monétaire;
- m) Gestion d'actifs, par exemple gestion de trésorerie ou de portefeuille, toutes formes de gestion d'investissement collectif, gestion de fonds de pension, services de garde, services de dépositaire et services fiduciaires;
- n) Services de règlement et de compensation afférents à des actifs financiers, y compris valeurs mobilières, produits dérivés et autres instruments négociables;
- o) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y afférents, par les fournisseurs d'autres services financiers;
- p) Services de conseil, d'intermédiation et autres services financiers auxiliaires de toutes les activités énumérées aux sous-paragraphe e) à o), y compris notation de crédit et analyse, recherche et conseil en investissements et en placements et conseil en matière d'acquisitions, de restructurations et de stratégies d'entreprises.

Annexe H bis-05

Commerce transfrontières

Canada

Services d'assurance et services connexes

1. Le paragraphe H bis-05(1) s'applique au commerce transfrontières de services financiers concernant :

- a) l'assurance contre les risques se rapportant :
 - i) au transport maritime, au transport aérien commercial, au lancement d'engins spatiaux et au transport effectué par ces engins (y compris les satellites), cette assurance couvrant la totalité ou une partie des éléments ci-après : les marchandises transportées, le véhicule transportant les marchandises et toute responsabilité en découlant,
 - ii) aux marchandises en transit international;
- b) la réassurance et la rétrocession, les services auxiliaires de l'assurance tels qu'ils sont décrits au sous-paragraphe d) de la définition de « service financier », et l'intermédiation en assurance, par exemple les activités de courtage et d'agence, telle qu'elle est décrite au sous-paragraphe c) de la définition de « service financier ».

2. Le paragraphe 1 s'applique uniquement lorsque l'entité chilienne elle-même ou son agent ne fournisse au Canada d'assurance contre un risque.

Services bancaires et autres services financiers (à l'exclusion de l'assurance)

3. Le paragraphe H bis-05(1) s'applique au commerce transfrontières de services financiers concernant :

- a) la fourniture et le transfert d'informations financières, et le traitement de données financières, tels qu'ils sont décrits au sous-paragraphe o) de la définition de « service financier »³;
- b) les services de conseil et autres services financiers auxiliaires, et la notation de crédit et l'analyse financière, à l'exclusion de l'intermédiation, se rapportant aux services bancaires et autres services financiers décrits au sous-paragraphe p) de la définition de « service financier ».

4. Le paragraphe 3 ne s'applique que dans les cas où ni la banque étrangère ni l'une de ses sociétés affiliées, si elles sont assujetties à la *Loi sur les banques*, L.C. 1991, ch. 46, ne conservent un établissement financier au Canada.

³ Les Parties comprennent que lorsque la fourniture et le transfert d'informations financières et le traitement de données financières touchent aux renseignements personnels, le traitement de ces renseignements est assujéti aux lois canadiennes pertinentes en matière de protection des renseignements personnels.

Chili

Services d'assurance et services connexes

1. L'article H *bis*-05 s'applique au commerce transfrontières de services financiers concernant :

- a) l'assurance contre le risque se rapportant :
 - i) au transport maritime international et au transport aérien commercial international, cette assurance couvrant la totalité ou une partie des éléments ci-après : les marchandises transportées, le véhicule transportant les marchandises et toute responsabilité en découlant,
 - ii) aux marchandises en transit international;
- b) les activités de courtage d'assurance contre les risques se rapportant à l'alinéa a)i) et à l'alinéa a)ii);
- c) la réassurance et la rétrocession, les activités de courtage de réassurance, les services de consultation, les services actuariels et les services d'évaluation du risque.

Services bancaires et autres services financiers (à l'exclusion de l'assurance)

2. L'article H *bis*-05 s'applique au commerce transfrontières de services financiers concernant :

- a) la fourniture et le transfert d'informations financières, tels qu'ils sont décrits au sous-paragraphe o) de la définition de « service financier »;
- b) le traitement de données financières, tel qu'il est décrit au sous-paragraphe o) de la définition de « service financier », sous réserve de l'autorisation préalable de l'autorité chargée de la réglementation pertinente, au besoin⁴;

⁴ Il est entendu que dans les cas où les informations financières et le traitement des données financières dont il est question aux sous-paragraphe a) et b) touchent des renseignements personnels, le traitement de ces renseignements est fait conformément aux lois chiliennes en matière de protection des renseignements personnels.

- c) les services de conseil et autres services financiers auxiliaires, à l'exclusion de l'intermédiation, de la notation de crédit et de l'analyse financière, se rapportant aux services bancaires et autres services financiers décrits au sous-paragraphe p) de la définition de « service financier ».

Nonobstant le sous-paragraphe c), si le Chili autorise les fournisseurs de services financiers transfrontières à offrir des services de notation de crédit et d'analyse financière après l'entrée en vigueur de l'accord modificatif, il accorde le traitement national (selon les dispositions énoncées au paragraphe H *bis*-02(3)) aux fournisseurs de services financiers transfrontières du Canada. Aucune disposition du présent engagement n'est interprétée comme empêchant le Chili de restreindre ou d'interdire ultérieurement la fourniture de services de notation de crédit et d'analyse financière par des fournisseurs de services financiers transfrontières.

3. Il est entendu que les engagements pris par le Chili à l'égard des services de conseil transfrontières ne sont pas interprétés comme obligeant le Chili à autoriser l'émission publique de titres (tel qu'elle est définie dans la législation chilienne pertinente) sur son territoire par des fournisseurs de services transfrontières du Canada qui offrent ou cherchent à offrir de tels services de conseil. Le Chili peut assujettir les fournisseurs de services de conseil transfrontières à un enregistrement et au respect d'exigences de nature réglementaire.

Annexe H bis-09

Certains engagements spécifiques

Canada

A. Gestion de portefeuille

1. Sous réserve du paragraphe 2, le Canada permet à une institution financière constituée à l'extérieur de son territoire de fournir les services suivants à un fonds d'investissement collectif situé sur son territoire :
 - a) conseil en investissements;
 - b) services de gestion de portefeuille, à l'exception des services suivants :
 - i) services de garde, sauf s'ils sont liés à la gestion d'un fonds d'investissement collectif;
 - ii) services de fiducie, sauf la détention en fiducie d'investissements d'un fonds d'investissement collectif établi en tant que fiducie;
 - iii) services d'exécution, sauf s'ils sont liés à la gestion d'un fonds d'investissement collectif.
2. Le présent engagement est assujéti à l'article H bis-01, au paragraphe H bis-05(3) et à l'appendice à la présente section.
3. Nonobstant le paragraphe 1, le Canada peut exiger qu'un fonds d'investissement collectif situé au Canada conserve la responsabilité ultime de la gestion du fonds d'investissement collectif ou des fonds administrés par celui-ci.
4. Pour le présent engagement, **fonds d'investissement collectif** désigne, au Canada, des fonds d'investissement ou des sociétés de gestion de fonds régis par les lois et règlements provinciaux en matière de valeurs mobilières ou inscrits conformément à ceux-ci.

Appendice H bis-09

1. L'engagement pris par le Canada suivant la section A (Gestion de portefeuille) de l'annexe H bis-09 s'applique au niveau infranational uniquement aux provinces ou territoires suivants, sous réserve du paragraphe 2 :

b) Ontario;

c) Manitoba.

2. L'engagement concernant une province ou un territoire nommé au paragraphe 1 ne s'applique pas à une mesure non conforme existante de cette province ou de ce territoire, ni au maintien ou au prompt renouvellement d'une telle mesure non conforme ou à sa modification, à la condition que la modification ne réduise pas la conformité de la mesure, telle qu'elle existait à l'entrée en vigueur du présent accord modificatif, avec cet engagement.

3. Au plus tard quatre (4) ans après l'entrée en vigueur de l'accord modificatif, les Parties se rencontrent pour discuter de la possibilité de libéraliser le commerce transfrontières des services de gestion de portefeuille au-delà de ce qui est prévu dans cet engagement spécifique. Dans le cadre des consultations à cet égard, les Parties déterminent si l'engagement spécifique du Canada est maintenu ou s'il y a lieu de procéder à une plus grande libéralisation.

Chili

Section A : Régimes d'épargne volontaires; traitement non discriminatoire des investisseurs canadiens

1. Nonobstant l'inclusion des mesures non conformes du Chili dans la section II de l'annexe VI relativement aux services sociaux, concernant les régimes volontaires d'épargne-retraite établis suivant la *Ley* 19.768, le Chili élargit les obligations énoncées à l'article H *bis*-03 et aux paragraphes 1 et 2 de l'article H *bis*-02 pour englober les institutions financières du Canada, les investisseurs du Canada et les investissements effectués par ces investisseurs dans des institutions financières au Chili.
2. Nonobstant l'inclusion des mesures non conformes du Chili dans la section II de l'annexe VI relativement aux services sociaux, le Chili n'établit pas, comme l'exige sa législation interne, de différences arbitraires concernant les investisseurs canadiens dans *Administradoras de Fondos de Pensiones (Decreto Ley 3.500)*.

Section B : Gestion de portefeuille

1. Le Chili permet à une institution financière (autre qu'une société de fiducie ou une compagnie d'assurances) constituée à l'extérieur de son territoire de fournir à un fonds d'investissement collectif situé sur son territoire des conseils en investissements et des services de gestion de portefeuille, à l'exception 1) des services de garde, 2) des services de fiducie et 3) des services d'exécution qui ne sont pas liés à la gestion d'un fonds d'investissement collectif. Le présent engagement est assujéti à l'article H *bis*-01 et aux dispositions du paragraphe H *bis*-05(3) concernant le droit d'exiger l'enregistrement, sans préjudice des autres moyens de réglementation prudentielle.
2. Nonobstant le paragraphe 1, le Chili peut exiger qu'un fonds d'investissement collectif situé sur son territoire conserve la responsabilité ultime de la gestion du fonds d'investissement collectif ou des fonds administrés par celui-ci.

3. Pour l'application des paragraphes 1 et 2, **fonds d'investissement collectif** désigne, au Chili, les sociétés de gestion de fonds suivantes, qui sont sous la supervision du *Superintendencia de Valores y Seguros* :

- a) *Compañías Administradoras de Fondos Mutuos (Decreto Ley 1.328 de 1976);*
- b) *Compañías Administradoras de Fondos de Inversión (Ley 18.815 de 1989);*
- c) *Compañías Administradoras de Fondos de Inversión de Capital Extranjero (Ley 18.657 de 1987);*
- d) *Compañías Administradoras de Fondos para la Vivienda (Ley 18.281 de 1993);*
- e) *Compañías Administradoras Generales de Fondos (Ley 18.045 de 1981).*

APPENDICE II

Annexe VI

Réserves relatives aux services financiers (chapitre H *bis*)

1. La Section I de la liste d'une Partie énonce les réserves de cette Partie, formulées conformément aux paragraphes 1 et 2 de l'article H *bis*-09 (Services financiers), au regard des mesures existantes qui contreviennent aux obligations imposées par les articles associés aux questions suivantes :
 - a) Traitement national (Article H *bis*-02);
 - b) Traitement de la nation la plus favorisée (Article H *bis*-03);
 - c) Droit d'établissement (Article H *bis*-04);
 - d) Commerce transfrontières (Article H *bis*-05);
 - e) Dirigeants et conseils d'administration (Article H *bis*-08).
2. Chacune des réserves de la Section I comporte les éléments suivants :
 - a) « **secteur** » s'entend du secteur général visé par la réserve;
 - b) « **sous-secteur** » s'entend du secteur particulier visé par la réserve;
 - c) « **type de réserve** » précise l'obligation, mentionnée au paragraphe 1, qui fait l'objet de la réserve;

- d) « **mesures** » indique les lois, les règlements ou autres mesures qui font l'objet de la réserve et qui sont subordonnés à des modalités prévues à l'élément **description**. Toute mesure mentionnée sous cette rubrique :
- (i) désigne la mesure modifiée, maintenue ou renouvelée à la date d'entrée en vigueur de l'*Accord modifiant l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili, fait à Santiago le 5 décembre 1996, dans sa version modifiée, entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*;
 - (ii) comprend toute mesure subordonnée adoptée ou maintenue en application de la mesure et conformément à celle-ci;
- e) **description** s'entend, le cas échéant, des engagements de libéralisation devant être exécutés à la date d'entrée en vigueur de l'*Accord modifiant l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili, fait à Santiago le 5 décembre 1996, dans sa version modifiée, entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili*, conformément aux autres sections de la liste d'une Partie à la présente annexe, et des autres aspects non conformes des mesures existantes faisant l'objet de la réserve.
3. Lorsqu'il s'agit d'interpréter une réserve de la Section I, il est tenu compte de tous ses éléments. Une réserve est interprétée à la lumière des dispositions pertinentes du chapitre qu'elle vise. À cette fin :
- a) lorsqu'il est subordonné à une modalité précise prévue à l'élément **description**, l'élément **mesures** l'emporte sur tout autre élément;
 - b) lorsqu'il n'est pas subordonné à une telle modalité, c'est l'élément **mesures** qui prime, à moins d'une incompatibilité si considérable avec les autres éléments pris dans leur ensemble qu'il ne serait pas raisonnable de lui accorder la primauté, auquel cas les autres éléments l'emportent dans la mesure de l'incompatibilité.

4. La Section II de la liste d'une Partie énonce les réserves de cette Partie, conformément à l'article H *bis*-09(3), au regard des mesures non conformes que la Partie peut adopter ou maintenir et qui contreviennent à une obligation imposée par l'article H *bis*-02 (Traitement national), H *bis*-03 (Traitement de la nation la plus favorisée), H *bis*-04 (Droit d'établissement), H *bis*-05 (Commerce transfrontières) ou H *bis*-08 (Dirigeants et conseils d'administration).

5. Chacune des réserves de la Section II comporte les éléments suivants :

- a) « **secteur** » s'entend du secteur général visé par la réserve;
- b) « **sous-secteur** » s'entend du secteur particulier visé par la réserve;
- c) « **type de réserve** » précise l'obligation mentionnée au paragraphe 4 qui fait l'objet de la réserve;
- d) « **description** » énonce la description de la portée des activités, du secteur ou du sous-secteur visés par la réserve;
- e) « **mesures existantes** » définit, par souci de transparence, des mesures existantes qui s'appliquent aux activités, au secteur ou au sous-secteur visés par les mesures non conformes.

6. Lorsqu'il s'agit d'interpréter une réserve de la Section II, il est tenu compte de tous ses éléments. L'élément « description » l'emporte sur tous les autres.

7. Aux fins de la présente annexe :

« **CPC** » s'entend des numéros de la Classification centrale de produits (CPC) établis dans les Études statistiques, Série M, n° 77, *Classification centrale de produits Provisoire*, 1991, du Bureau de la statistique des Nations Unies;

« **CTI** » s'entend, en ce qui a trait au Canada, des numéros de la Classification type des industries (CTI) établis dans la *Classification type des industries* de Statistique Canada, 4^e édition, 1980;

« **existant** » s'entend au sens de la définition du terme « existant » à l'article H *bis*-19.

Annexe VI

Liste du Canada

Notes préliminaires

1. Les engagements pris dans le secteur des services financiers en application du présent accord sont assujettis aux limites et aux conditions énoncées aux présentes notes et à la liste ci-dessous.
2. En vue de préciser l'engagement du Canada en ce qui concerne l'article H *bis*-04 (Droit d'établissement), les entreprises qui offrent des services financiers et qui sont constituées sous le régime des lois du Canada sont assujetties à des limitations non discriminatoires en matière de forme juridique. Par exemple, les sociétés de personnes et les entreprises individuelles à responsabilité limitée ou illimitée ne sont généralement pas des formes juridiques acceptables pour les institutions financières au Canada. La présente note préliminaire n'a pas pour but d'influer sur le choix que doit faire un investisseur de l'autre Partie entre une filiale et une succursale, ni de limiter ce choix.

Section I

Aucune réserve.

Section II

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Tous
Type de réserve :	Traitement de la nation la plus favorisée (Article H <i>bis</i> -03)
Description :	Le Canada se réserve le droit d'adopter ou de maintenir une mesure visant le commerce transfrontières de services associés aux valeurs mobilières.
Mesure existante :	

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers (à l'exception des services d'assurance)
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02) Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Description :	Le Canada se réserve le droit de maintenir ou d'adopter une mesure qui oblige une banque étrangère à établir une filiale afin d'accepter ou de conserver des dépôts de détail inférieurs à 150 000 \$CAN.
Mesure existante :	

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers (à l'exception des services d'assurance)
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02) Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Description :	Le Canada se réserve le droit d'adopter ou de maintenir une mesure qui oblige les banques étrangères qui ont été autorisées à établir une succursale au Canada à devenir membres de l'Association canadienne des paiements. Le Canada se réserve également le droit d'adopter ou de maintenir une mesure qui interdit aux succursales de prêt étrangères d'être membres de l'Association canadienne des paiements.
Mesure existante :	

Annexe VI

Liste du Chili

Notes préliminaires

1. Les engagements pris dans le secteur des services financiers en application du présent accord sont assujettis aux limites et aux conditions énoncées aux présentes notes et à la liste ci-dessous.
2. Les personnes morales qui offrent des services financiers et qui sont constituées sous le régime des lois du Chili sont soumises à des limitations non discriminatoires en matière de forme juridique. Par exemple, les sociétés de personnes (*sociedades de personas*) ne sont généralement pas des formes juridiques acceptables pour les institutions financières au Chili. La présente note préliminaire n'a pas pour but d'influer sur le choix fait par une institution financière de l'autre Partie entre une filiale et une succursale, ni de limiter ce choix.

Section I

Services d'assurance et services connexes

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Dirigeants et conseils d'administration (Article H <i>bis</i> -08)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i>, Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i>, Título III, artículo 58. <i>Decreto Supremo N° 863, 1989, del Ministerio de Hacienda</i>, Diario Oficial, Abril 5, 1990, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i>, Título I, artículo 2, letra c).
Description :	Les administrateurs et les représentants légaux des entités juridiques qui exercent des activités de courtage d'assurances doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I, artículo 16.
Description :	Le courtage de réassurance peut être effectué par des courtiers en réassurance étrangers. Le courtier est une personne morale, démontre que son entité est légalement établie dans son pays d'origine, qu'elle est autorisée à agir à titre d'intermédiaire dans les cas de risques cédés par l'étranger et fournir la date d'obtention de cette autorisation. Ces entités désignent un représentant au Chili et lui accordent de vastes pouvoirs. Le représentant peut faire l'objet d'une citation à comparaître et il doit avoir la résidence au Chili.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04) Dirigeants et conseils d'administration (Article H <i>bis</i> -08)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título III, artículo 62.
Description :	Les entités juridiques qui exercent des activités de règlement de sinistre doivent être soumises au régime des lois du Chili. Les administrateurs et les représentants légaux de ces entités juridiques doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Traitement national (Article H bis-02)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I, artículo 20.
Description :	Dans le cas des types d'assurance visés par le <i>Decreto Ley 3.500</i> , portant sur la cession de réassurance à des réassureurs étrangers, la déduction au titre de la réassurance ne peut dépasser 40 p. 100 du total des réserves techniques associées à ces types d'assurance, ou alors un pourcentage plus élevé que ce dernier s'il est fixé par la <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> .

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Traitement national (Article H bis-02)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i>, Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i>, Título I, artículos 58 y 62. <i>Decreto Supremo N° 863, 1989, del Ministerio de Hacienda</i>, Diario Oficial, Abril 5, 1990, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i>, Título I, artículo 2, letra c).
Description :	Les personnes physiques qui exercent des activités de courtage d'assurances et de règlement de sinistre doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i>, Diario Oficial, Mayo 22, de 1931, <i>Ley de Seguros</i>, Título I. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XI, artículo 121 y siguientes.
Description :	Les activités dans le secteur des assurances sont réservées aux sociétés d'assurances établies au Chili en tant que sociétés ou succursales, en vertu de la loi chilienne et en conformité avec la <i>Ley de Seguros</i> et avec la <i>Ley n° 18.046</i> régissant la création de sociétés étrangères. Ces sociétés et succursales ne peuvent être constituées dans un but de couvrir simultanément les risques du premier groupe (risque de perte ou de dommage aux biens ou au patrimoine – <i>patrimonio</i>) et les risques du deuxième groupe (risques personnels ou garanties sur le capital ou le revenu dans un délai précis). Le risque de crédit (perte ou dommage au patrimoine – <i>patrimonio</i>) de l'assuré en raison du non-paiement d'une dette d'argent) ne peut être assuré que par des sociétés d'assurances organisées sous le premier groupe qui couvrent exclusivement ce type de risque. Le patrimoine (<i>patrimonio</i>) que les sociétés d'assurances étrangères affectent à leurs succursales doit être transféré et converti adéquatement en monnaie nationale en conformité avec l'un des systèmes autorisés par la loi ou par la <i>Banco Central de Chile</i>.

Les augmentations de capital qui ne proviennent pas de l'incorporation de réserves auront le même traitement que celui accordé au capital initial.

Les transactions entre une succursale et son bureau principal ou d'autres sociétés affiliées à l'étranger seront considérées comme entités indépendantes.

Aucune société d'assurances étrangère ne pourra invoquer des droits découlant de sa nationalité relativement aux transactions que sa succursale pourrait effectuer au Chili.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I.
Description :	Les sociétés de réassurance ne peuvent être établies au Chili que sous la forme de sociétés. Les sociétés d'assurances nationales peuvent également fournir des services de réassurance en complément de leurs activités d'assurance si leur acte constitutif le permet. Ces dernières peuvent seulement réassurer les risques du groupe pour lequel elles détiennent l'autorisation de fonctionnement.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04) Dirigeants et conseils d'administration (Article H <i>bis</i> -08)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título III; <i>Decreto Supremo N° 863</i> , 1989, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i> , Título I.
Description :	Les entités juridiques qui exercent des activités de courtage d'assurances doivent être constituées sous le régime des lois du Chili. Les administrateurs et les représentants légaux de ces entités juridiques doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título I.
Description :	Les services de réassurance peuvent être également fournis par des sociétés étrangères classifiées, selon les agences de notation de réputation bien connues à l'échelle internationale indiquées par la Commission de valeurs mobilières et des assurances (Superintendencia de Valores y Seguros), au moins dans la catégorie de risque BBB ou dans une catégorie équivalente. Ces entités ont un représentant au Chili et lui accordent de vastes pouvoirs. Le représentant peut faire l'objet d'une citation à comparaître. Nonobstant ce qui précède, la désignation d'un représentant ne sera pas nécessaire lorsque c'est un courtier de réassurance enregistré auprès de la Commission qui effectue les opérations de réassurance. À toutes fins utiles, spécialement celles relatives à l'application et à l'exécution du contrat de réassurance dans le pays, ce courtier est considéré comme le représentant légal des réassureurs.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02) Commerce transfrontières (Article H <i>bis</i> -05)
Mesures :	<i>Decreto Ley N° 824</i> , Diario Oficial, Diciembre 31, 1974, <i>Ley sobre Impuesto a la Renta</i> , Título IV.
Description :	Une taxe de 22 p. 100 est appliquée à toutes les primes d'assurance contractées à l'extérieur du Chili. Dans le cas de réassurances contractées auprès d'entreprises non établies au Chili, la taxe est de 2 p. 100, et elle est calculée en fonction de la prime cédée, sans ajustement. Cette taxe n'est pas appliquée aux primes des types d'assurance suivants : a) assurance de la coque et des machines, des excédents (<i>excesos</i>), de la cargaison et des déboursés (<i>desembolsos</i>) et de tout autre élément inhérent aux activités maritimes; b) assurance des aéronefs, de la cargaison et de tout autre élément inhérent à l'aviation; c) assurance protection et indemnisation associées aux deux activités citées ci-dessus;

- d) assurance et réassurance de crédits à l'exportation;
- e) cautionnements, assurances et réassurance qui garantissent le paiement des obligations associées à des prêts ou à des droits de tiers, qui découlent du financement de travaux ou de l'émission de titres de créance liés à ce financement, des concessionnaires des travaux publics du *Decreto Supremo 900* de 1996 du *Ministerio de Obras Públicas*, *Ley de Concesiones de Obras Públicas*, des entreprises portuaires créées en vertu de la Loi 19.542, et des entreprises concessionnaires de ports en vertu de cette même loi.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Traitement national (Article H bis-02)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, Mayo 22, 1931, Ley de Seguros, Título I, artículos 58 y 62.</i> <i>Decreto Supremo N° 863, 1989, del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial, Abril 5, 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, Título I, artículo 2, letra c).</i>
Description :	Les personnes physiques qui exercent des activités de courtage d'assurances et de règlement de sinistre doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Services bancaires et autres services financiers (à l'exclusion de l'assurance)

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 3</i>, Diario Oficial, Diciembre 19, 1997, <i>Ley General de Bancos</i>, Título II, artículos 27, 32 y 34. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XI, artículos 121 y siguientes.
Description :	Les institutions bancaires doivent être établies en tant que sociétés (<i>sociedades anónimas</i>) ou succursales, en vertu des lois du Chili et en conformité avec la <i>Ley General de Bancos</i> et avec la <i>Ley n° 18.046</i> régissant la création de sociétés étrangères. Le capital et les réserves que les banques étrangères affectent à leurs succursales doivent être transférés et convertis adéquatement en monnaie nationale en conformité avec l'un des systèmes autorisés par la loi ou par la <i>Banco Central de Chile</i>. Les augmentations de capital ou de réserves qui ne proviennent pas de l'incorporation d'autres réserves auront le même traitement que celui accordé au capital initial et aux réserves. Dans le cadre des transactions effectuées entre une succursale et son bureau principal à l'étranger, les deux entités seront considérées comme des entités indépendantes.

Aucune banque étrangère ne pourra invoquer des droits
découlant de sa nationalité relativement aux transactions
que sa succursale pourrait effectuer au Chili.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 3</i> , Diario Oficial, Diciembre 19, 1997, <i>Ley General de Bancos</i> , Título II, artículo 33.
Description :	L'autorisation donnée aux bureaux de représentation par le <i>Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras</i> pourrait faire l'objet d'une révocation si elle est jugée inopportune, tel qu'il est prévu par la <i>Ley General de Bancos</i> ¹ .

¹ Cette mesure non conforme ne vise pas à limiter les recours auxquels l'investisseur touché par la révocation de l'autorisation pourrait avoir droit en vertu de la loi chilienne pour contester la mesure.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 3</i> , Diario Oficial, Diciembre 19, 1997, <i>Ley General de Bancos</i> , Título XIV, artículo 112.
Description :	Les sociétés de financement (<i>sociedades financieras</i>) doivent être établies en tant que sociétés (<i>sociedades anónimas</i>) en vertu de la loi chilienne, en conformité avec la <i>Ley General de Bancos</i> .

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H bis-04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.840</i> , Diario Oficial, Octubre 10, 1989, <i>Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile</i> , Título III, artículo 41.
Description :	Seulement les banques, les personnes morales, les courtiers en valeurs mobilières et les agents de valeurs mobilières, qui doivent être établis au Chili en tant qu'entités juridiques, peuvent effectuer des opérations sur le marché des changes officiel. Avant de pouvoir opérer sur le marché des changes officiel, les personnes morales, les courtiers en valeurs mobilières et les agents de valeurs mobilières doivent obtenir une autorisation de la <i>Banco Central de Chile</i> à cet effet.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04) Dirigeants et conseils d'administration (article H <i>bis</i> -08)
Mesures :	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Títulos VI y VII, artículos 24, 26 y 27.
Description :	Les entités juridiques qui exercent des activités de courtage en valeurs mobilières et les agents de valeurs mobilières doivent être établis sous le régime des lois chiliennes. Les directeurs, les administrateurs, les gestionnaires ou les représentants légaux de ces entités juridiques morales doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto Ley N° 1.328</i>, Diario Oficial, Diciembre 19, 1979, <i>Ley de Fondos Mutuos</i>, Título I, artículos 3, 6 y 7. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Description :	La gestion des fonds communs de placement ne peut être effectuée que par les sociétés de gestion de fonds communs de placement et les sociétés de gestion de fonds d'administration établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.815</i>, Diario Oficial, Julio 29, 1989, <i>Ley de Fondos de Inversión</i>, Título I y II, artículos 3, 6 y 7. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVIII, artículos 220 a 238.
Description :	La gestion de fonds de placement ne peut être effectuée que par les sociétés de gestion de fonds de placement et les sociétés de gestion de fonds d'administration établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Traitement national (Article H bis-02) Droit d'établissement (Article H bis-04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.657</i>, Diario Oficial, Septiembre 29, 1987, <i>Ley de Fondos de Inversión de Capital Extranjero</i>, Títulos I y II, artículos 12, 14 y 18. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Description :	La gestion des fonds d'investissement de capitaux étrangers (FICE) ne peut être effectuée que par les sociétés de gestion de fonds d'investissement de capitaux étrangers, les sociétés de gestion de fonds de placement et les sociétés de gestion de fonds d'administration établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne. Toutefois, l'administration de fonds d'investissement de capitaux étrangers créés par des investisseurs institutionnels étrangers peut être assurée par un représentant légal domicilié au Chili. Le capital d'un fonds d'investissement de capitaux étrangers ne peut être transféré à l'étranger qu'après cinq ans à compter de la date où la contribution a été faite.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 19.281</i>, Diario Oficial, Diciembre 27, 1993, <i>Ley de Administradoras de Fondos para la Vivienda</i>, Título VI, artículo 55. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132. <i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Description :	La gestion de fonds d'aide au logement ne peut être effectuée que par les sociétés de gestion de fonds d'aide au logement et les sociétés de gestion de fonds d'administration établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.876</i>, Diario Oficial, Diciembre 21, 1989, <i>Ley de Depósito y Custodia de Valores</i>, Títulos I y II, artículos 1 y 18. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description :	Les agences de dépôt et de garde de titres doivent être établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Título XVIII, artículos 132 y 133. <i>Ley N° 18.046</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i> , Título XIII, artículos 126 a 132.
Description :	Les activités de titrisation ne peuvent être effectuées que par des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) établies au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título VII, artículos 38, 40 y 41. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description :	Les bourses de valeurs mobilières doivent être établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.045</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i>, Título XIX, artículo 155. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description :	Les chambres de compensation de contrats à terme, d'options et d'autres contrats de même nature susceptibles de recevoir l'autorisation de la <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> doivent être établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne. Seulement les bourses de valeurs mobilières établies au Chili et les courtiers en valeurs mobilières qui sont membres de ces bourses peuvent être actionnaires des maisons de compensation.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Título XIV, artículos 71 y 72.
Description :	Les activités de notation et d'analyse du risque de crédit ne peuvent être effectuées que par les sociétés de personnes (<i>sociedades de personas</i>) établies au titre de la loi chilienne. Les principaux associés doivent détenir au moins 60 p. 100 du capital de la société.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 19.220</i>, Diario Oficial, Mayo 31, 1993, <i>Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios</i>, Título I, artículos 1, 2 y 3. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description :	Les bourses de bovins et de produits agricoles de base doivent être établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Ley N° 19.220</i>, Diario Oficial, Mayo 31, 1993, <i>Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios</i>, Título IV, artículos 24, 25 y 26. <i>Ley N° 18.046</i>, Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Sociedades Anónimas</i>, Título XIII, artículos 126 a 132.
Description :	Les chambres de compensation de contrats à terme et d'options sur les bovins et les produits agricoles de base doivent être établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H bis-04)
Mesures :	<i>Ley N° 19.220</i> , Diario Oficial, Mayo 31, de 1993, <i>Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios</i> , Título II, artículos 6, 7, 8, 9, 10 y 11.
Description :	Les entités juridiques qui exercent des activités de courtage de bovins et de produits agricoles de base doivent être établies au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Mesures :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Diario Oficial, Mayo 22, 1931, <i>Ley de Seguros</i> , Título V, artículo 88.
Description :	Les agences de gestion de prêts hypothécaires doivent être établies comme des sociétés (<i>sociedades anónimas</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Droit d'établissement (Article H bis-04)
Mesures :	<i>Ley N° 19.491, Diario Oficial, Enero 29, 1997, Administradoras de Recursos Financieros de Terceros Destinados a la Adquisición de Bienes, artículos 1 y 2.</i>
Description :	Les sociétés qui gèrent des plans collectifs visant l'achat de certaines marchandises doivent être établies comme des sociétés spécialisées (<i>sociedades anónimas especiales</i>) au titre de la loi chilienne.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Traitement national (Article H bis-02)
Mesures :	<i>Ley N° 18.045</i> , Diario Oficial, Octubre 22, 1981, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , Títulos VI y VII, artículos 24 y 26.
Description :	Les personnes physiques qui exercent des activités de courtier en valeurs mobilières ou d'agent de valeurs mobilières au Chili doivent être des citoyens chiliens ou des étrangers qui possèdent un permis de résidence.

Section II

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Tous les sous-secteurs
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02) Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04)
Description :	Le Chili se réserve le droit d'adopter des mesures qui restreignent ou prescrivent des types particuliers de forme juridique ou d'établissement, comme les filiales, à l'égard des conglomérats financiers, y compris des entités qui en font partie.
Mesures existantes :	Aucune

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Tous les sous-secteurs
Type de réserve :	Commerce transfrontières (Article H <i>bis</i> -05)
Description :	L'achat de services financiers par des personnes situées sur le territoire du Chili et par ses ressortissants, où qu'ils se trouvent, à des fournisseurs de services financiers du Canada est assujéti à la réglementation en matière de taux de change adoptée ou appliquée par la <i>Banco Central de Chile</i> , conformément à sa loi organique (<i>Ley 18.840</i>).
Mesures existantes :	<i>Ley 18.840</i> , Diario Oficial, Octubre 10, 1989, <i>Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile</i> , Título III.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Tous les sous-secteurs
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02) Dirigeants et conseils d'administration (Article H <i>bis</i> -08)
Description :	En ce qui concerne le transfert ou l'aliénation de tout intérêt, en actions ou en actifs, détenu dans une entreprise d'État existante ou une entité gouvernementale existante, le Chili se réserve le droit d'interdire ou de limiter la propriété des intérêts ou des actifs en question ainsi que le droit des investisseurs étrangers ou de leur investissement de contrôler toute société d'État ainsi créée ou les investissements réalisés par cette dernière. Relativement à tout transfert ou aliénation, le Chili peut adopter ou maintenir des mesures associées à la nationalité des dirigeants et des membres du Conseil d'administration. Une société d'État désigne toute entreprise détenue ou contrôlée par le Chili au moyen de parts d'intérêts détenus dans la société en question, et comprend toute société créée après la date d'entrée en vigueur du présent accord dans le seul but de vendre ou d'aliéner ses parts d'intérêts dans le capital ou les actifs d'une entreprise d'État existante.
Mesures existantes :	Aucune

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services bancaires et autres services financiers
Type de réserve :	Traitement national (Article H bis-02)
Description :	Le Chili peut accorder des avantages ou des droits exclusifs à la <i>Banco del Estado de Chili</i>, une banque d'État chilienne, notamment, sans s'y limiter, la gestion des ressources financières du gouvernement du Chili, qui s'effectue uniquement au moyen de dépôts dans la <i>Cuenta Única Fiscal</i> et dans ses comptes subsidiaires, qui doivent tous être conservés dans la <i>Banco del Estado de Chile</i>.
Mesures existantes :	<i>Decreto Ley N° 2.079</i>, Diario Oficial, Enero 18, 1978, <i>Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile</i>. <i>Decreto Ley N° 1.263</i>, Diario Oficial, Noviembre 28, 1975, <i>Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado</i>, artículo 6.

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services d'assurance et services connexes
Type de réserve :	Commerce transfrontières (Article H <i>bis</i> -05)
Description :	Les types d'assurance que la législation chilienne rend ou peut rendre obligatoire, et les assurances associées à la sécurité sociale, ne peuvent être souscrites à l'extérieur du Chili. Cette réserve ne s'applique pas aux types d'assurance figurant dans les engagements du Chili énumérés aux alinéas 3(a)i) et 3(a)ii) de l'annexe H <i>bis</i> -05.
Mesures existantes :	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Official Gazette of May 22, 1931, Ley de Seguros, Título I, Artículo 4.</i>

Secteur :	Services financiers
Sous-secteur :	Services sociaux
Type de réserve :	Traitement national (Article H <i>bis</i> -02) Traitement de la nation la plus favorisée (Article H <i>bis</i> -03) Droit d'établissement (Article H <i>bis</i> -04) Commerce transfrontières (Article H <i>bis</i> -05) Dirigeants et conseils d'administration (Article H <i>bis</i> -08)
Description :	Le Chili se réserve le droit d'adopter ou de maintenir toute mesure concernant la prestation de services d'application de la loi et de services correctionnels, ainsi que des services suivants dans la mesure où ils constituent des services sociaux établis ou maintenus l'intérêt public : sécurité ou garantie du revenu, sécurité ou assurance sociale, bien-être social, éducation publique, formation publique, santé et garde d'enfants.
Mesures existantes :	Aucune

Annexe H bis-15

Organismes responsables des services financiers

Les organismes responsables des services financiers de chacune des Parties sont les suivants :

- a) pour le Canada, le ministère des Finances du Canada;
- b) pour le Chili, le *Ministerio de Hacienda*;

ou un successeur communiqué par écrit à l'autre Partie.

APPENDICE III**Appendice 1.1****Liste des produits visés par l'annexe C-00-B**

Note : La nomenclature ci-après est fournie uniquement pour la commodité du lecteur. Pour toutes fins juridiques, les produits visés seront désignés selon la terminologie du Système harmonisé

N° SH	Désignation
Chapitre 30	Produits pharmaceutiques
3005.90	Ouates, gazes, bandes et autres produits similaires
Chapitre 39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières
ex 3921.12	(Tissus, étoffes de bonneterie, non-tissés enduits/recouverts de matières plastiques ou stratifiés de matières plastiques)
ex 3921.13	
ex 3921.90	
Chapitre 42	Ouvrages en cuir; articles de bourrellerie/sellerie; articles de voyage, sacs à main et contenants similaires
ex 4202.12	(Valises, sacs à main et articles plats à surface extérieure surtout en matières textiles)
ex 4202.22	
ex 4202.32	
ex 4202.92	
Chapitre 50	Soie
5004.00	Fils de soie (autres que les fils de déchets de soie) non pour vente au détail
5005.00	Fils de déchets de soie, non pour vente au détail

5006.00	Fils de soie ou de déchets de soie, pour vente au détail; poil de Messine (crin de Florence)
5007.10	Tissus de bourrette
5007.20	Tissus de soie/déchets de soie autres que tissus de bourrette, ≥85 % de soie
5007.90	Autres tissus de soie, nsa

Chapitre 51 Laine, poils fins ou grossiers; fils et tissus de crin

5105.10	Laine cardée
5105.21	Laine peignée en vrac
5105.29	Laine peignée (y compris « tops ») autre que la laine peignée en vrac
5105.31	Poils fins, cardés ou peignés provenant de chèvres du Cachemire (cachemire)
5105.39	Poils fins, cardés ou peignés, autres
5106.10	Fils de laine cardée, ≥85 % de laine, non pour vente au détail
5106.20	Fils de laine cardée, <85 % de laine, non pour vente au détail
5107.10	Fils de laine peignée, ≥85 % de laine, non pour vente au détail
5107.20	Fils de laine peignée, <85 % de laine, non pour vente au détail
5108.10	Fils de poils fins cardés, non pour vente au détail
5108.20	Fils de poils fins peignés, non pour vente au détail
5109.10	Fils de laine ou de poils fins, ≥85 % de laine ou de poils fins, pour vente au détail
5109.90	Fils de laine ou de poils fins, <85 % de laine ou de poils fins, pour vente au détail
5110.00	Fils de poils grossiers ou de crin
5111.11	Tissus de laine ou de poils fins cardés, ≥85 % de laine ou de poils fins, ≤300 g/m ²
5111.19	Tissus de laine ou de poils fins cardés, ≥85 % de laine ou de poils fins, >300 g/m ²
5111.20	Tissus de laine ou de poils fins cardés, <85 % de laine ou de poils fins, mélangés avec des filaments synthétiques ou artificiels
5111.30	Tissus de laine ou de poils fins cardés, <85 % de laine ou de poils fins, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles discontinues
5111.90	Tissus de laine ou de poils fins cardés, <85 % de laine ou de poils fins, nsa

5112.11	Tissus de laine ou de poils fins peignés, ≥ 85 % de laine ou de poils fins, ≤ 200 g/m ²
5112.19	Tissus de laine ou de poils fins peignés, ≥ 85 % de laine ou de poils fins, > 200 g/m ²
5112.20	Tissus de laine ou de poils fins peignés, < 85 % de laine ou de poils fins, mélangés avec des filaments synthétiques ou artificiels
5112.30	Tissus de laine ou de poils fins peignés, < 85 % de laine ou de poils fins, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles discontinues
5112.90	Tissus de laine ou de poils fins peignés, < 85 % de laine ou de poils fins, nsa
5113.00	Tissus de poils grossiers ou de crin

Chapitre 52**Coton**

5203.00	Coton, cardé ou peigné
5204.11	Fils à coudre de coton, ≥ 85 % coton, non pour vente au détail
5204.19	Fils à coudre de coton, < 85 % coton, non pour vente au détail
5204.20	Fils à coudre de coton, pour vente au détail
5205.11	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, non peignés, $\geq 714,29$ décitex, non pour vente au détail
5205.12	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, non peignés, $714,29 > \text{décitex} \geq 232,56$, non pour vente au détail
5205.13	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, non peignés, $232,56 > \text{décitex} \geq 192,31$, non pour vente au détail
5205.14	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, non peignés, $192,31 > \text{décitex} \geq 125$, non pour vente au détail
5205.15	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, non peignés, < 125 décitex, non pour vente au détail
5205.21	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, $\geq 714,29$ décitex, non pour vente au détail
5205.22	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, $714,29 > \text{décitex} \geq 232,56$, non pour vente au détail
5205.23	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, $232,56 > \text{décitex} \geq 192,31$, non pour vente au détail
5205.24	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, $192,31 > \text{décitex} \geq 125$, non pour vente au détail
5205.26	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, $125 > \text{décitex} \geq 106,38$, non pour vente au détail

5205.27	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, 106,38>décitex $\geq 83,33$, non pour vente au détail
5205.28	Fils de coton, ≥ 85 % coton, simples, peignés, <83,33 décitex, non pour vente au détail
5205.31	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, non peignés, $\geq 714,29$ décitex, non pour vente au détail, nsa
5205.32	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, non peignés, 714,29>décitex $\geq 232,56$, non pour vente au détail, nsa
5205.33	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, non peignés, 232,56>décitex $\geq 192,31$, non pour vente au détail, nsa
5205.34	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, non peignés, 192,31>décitex ≥ 125 , non pour vente au détail, nsa
5205.35	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, non peignés, <125 décitex, non pour vente au détail, nsa
5205.41	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, peignés, $\geq 714,29$ décitex, non pour vente au détail, nsa
5205.42	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, peignés, 714,29>décitex $\geq 232,56$, non pour vente au détail, nsa
5205.43	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, peignés, 232,56>décitex $\geq 192,31$, non pour vente au détail, nsa
5205.44	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, peignés, 192,31>décitex ≥ 125 , non pour vente au détail, nsa
5205.46	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, peignés, 125>décitex $\geq 106,38$, non pour vente au détail, nsa
5205.47	Fils de coton, ≥ 85 % coton, retors, peignés, 106,38> décitex $\geq 83,33$, non pour vente au détail, nsa
5205.48	Fils de coton, <85 % coton, retors, peignés, <83,33 décitex, non pour vente au détail
5206.11	Fils de coton, <85 % coton, simples, non peignés, $\geq 714,29$, non pour vente au détail
5206.12	Fils de coton, <85 % coton, simples, non peignés, 714,29>décitex $\geq 232,56$, non pour vente au détail
5206.13	Fils de coton, <85 % coton, simples, non peignés, 232,56>décitex $\geq 192,31$, non pour vente au détail
5206.14	Fils de coton, <85 % coton, simples, non peignés, 192,31>décitex ≥ 125 , non pour vente au détail
5206.15	Fils de coton, <85 % coton, simples, non peignés, <125 décitex, non pour vente au détail

5206.21	Fils de coton, <85 % coton, simples, peignés, $\geq 714,29$ décitex, non pour vente au détail
5206.22	Fils de coton, <85 % coton, simples, peignés, $714,29 > \text{décitex} \geq 232,56$, non pour vente au détail
5206.23	Fils de coton, <85 % coton, simples, peignés, $232,56 > \text{décitex} \geq 192,31$, non pour vente au détail
5206.24	Fils de coton, <85 % coton, simples, peignés, $192,31 > \text{décitex} \geq 125$, non pour vente au détail
5206.25	Fils de coton, <85 % coton, simples, peignés, <125 décitex, non pour vente au détail
5206.31	Fils de coton, <85 % coton, retors, non peignés, $\geq 714,29$, non pour vente au détail, nsa
5206.32	Fils de coton, <85 % coton, retors, non peignés, $714,29 > \text{décitex} \geq 232,56$, non pour vente au détail, nsa
5206.33	Fils de coton, <85 % coton, retors, non peignés, $232,56 > \text{décitex} \geq 192,31$, non pour vente au détail, nsa
5206.34	Fils de coton, <85 % coton, retors, non peignés, $192,31 > \text{décitex} \geq 125$, non pour vente au détail, nsa
5206.35	Fils de coton, <85 % coton, retors, non peignés, <125 décitex, non pour vente au détail, nsa
5206.41	Fils de coton, <85 % coton, retors, peignés, $\geq 714,29$, non pour vente au détail, nsa
5206.42	Fils de coton, <85 % coton, retors, peignés, $714,29 > \text{décitex} \geq 232,56$, non pour vente au détail, nsa
5206.43	Fils de coton, <85 % coton, retors, peignés, $232,56 > \text{décitex} \geq 192,31$, non pour vente au détail, nsa
5206.44	Fils de coton, <85 % coton, retors, peignés, $192,31 > \text{décitex} \geq 125$, non pour vente au détail, nsa
5206.45	Fils de coton, <85 % coton, retors, peignés, <125 décitex, non pour vente au détail, nsa
5207.10	Fils de coton (autres que les fils à coudre) ≥ 85 % coton, pour vente au détail
5207.90	Fils de coton (autres que les fils à coudre) <85 % coton, pour vente au détail
5208.11	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, ≤ 100 g/m ² , écrus
5208.12	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 100 g/m ² , ≤ 200 g/m ² , écrus
5208.13	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m ² , écrus
5208.19	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m ² , écrus, nsa

5208.21	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, ≤ 100 g/m2, blanchis
5208.22	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 100 g/m2, ≤ 200 g/m2, blanchis
5208.23	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, blanchis
5208.29	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, blanchis, nsa
5208.31	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, ≤ 100 g/m2, teints
5208.32	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 100 g/m2, ≤ 200 g/m2, teints
5208.33	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, teints
5208.39	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, teints, nsa
5208.41	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, ≤ 100 g/m2, fils teints
5208.42	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 100 g/m2, ≤ 200 g/m2, fils teints
5208.43	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, fils teints
5208.49	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, fils teints, nsa
5208.51	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, ≤ 100 g/m2, imprimés
5208.52	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 100 g/m2, ≤ 200 g/m2, imprimés
5208.59	Autres tissus de coton, ≥ 85 % coton, ≤ 200 g/m2, imprimés
5209.11	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, écрус
5209.12	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, écрус
5209.19	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, écрус, nsa
5209.21	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, blanchis
5209.22	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, blanchis
5209.29	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, blanchis, nsa
5209.31	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, teints
5209.32	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, teints
5209.39	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, teints, nsa
5209.41	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, fils teints
5209.42	Tissus de coton dits « Denim », ≥ 85 % coton, > 200 g/m2
5209.43	Tissus de coton à armure sergé autres que « Denim », ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, fils teints
5209.49	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, fils teints, nsa
5209.51	Tissus de coton à armure toile, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, imprimés
5209.52	Tissus de coton à armure sergé, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, imprimés
5209.59	Tissus de coton, ≥ 85 % coton, > 200 g/m2, imprimés, nsa

5210.11	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, écrus
5210.19	Autres tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, écrus
5210.21	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, blanchis
5210.29	Autres tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, blanchis
5210.31	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, teints
5210.32	Tissus de coton à armure sergé, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, teints
5210.39	Tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, teints, nsa
5210.41	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200g/m2, fils teints
5210.49	Autres tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200g/m2, fils teints
5210.51	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200 g/m2, imprimés
5210.59	Autres tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, ≤200g/m2, imprimés
5211.11	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, écrus
5211.12	Tissus de coton à armure sergé, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, écrus
5211.19	Tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200g/m2, écrus, nsa
5211.20	Tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200g/m2, blanchis
5211.31	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, teints
5211.32	Tissus de coton à armure sergé, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, teints
5211.39	Tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, teints, nsa
5211.41	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, fils teints

5211.42	Tissus de coton dits « Denim », <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2
5211.43	Tissus de coton à armure sergé autres que denim, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200g/m2, fils teints
5211.49	Tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, fils teints, nsa
5211.51	Tissus de coton à armure toile, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, imprimés
5211.52	Tissus de coton à armure sergé, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200 g/m2, imprimés
5211.59	Tissus de coton, <85 % coton, mélangés avec des fibres synthétiques ou artificielles, >200g/m2, imprimés, nsa
5212.11	Tissus de coton, ≤200 g/m2, écrus, nsa
5212.12	Tissus de coton, ≤200 g/m2, blanchis, nsa
5212.13	Tissus de coton, ≤200 g/m2, teints, nsa
5212.14	Tissus de coton, ≤200g/m2, en fils de diverses couleurs, nsa
5212.15	Tissus de coton, ≤200 g/m2, imprimés, nsa
5212.21	Tissus de coton, >200 g/m2, écrus, nsa
5212.22	Tissus de coton, >200 g/m2, blanchis, nsa
5212.23	Tissus de coton, >200 g/m2, teints, nsa
5212.24	Tissus de coton, >200 g/m2, en fils de diverses couleurs, nsa
5212.25	Tissus de coton, >200 g/m2, imprimés, nsa

Chapitre 53 Autres fibres textiles végétales; fils de papier et tissus de fils de papier

5306.10	Fils de lin, simples
5306.20	Fils de lin, retors
5307.10	Fils de jute ou d'autres fibres textiles libériennes, simples
5307.20	Fils de jute ou d'autres fibres textiles libériennes, retors
5308.20	Fils de chanvre véritables
5308.90	Fils d'autres fibres textiles végétales
5309.11	Tissus, ≥85 % lin, écrus ou blanchis
5309.19	Tissus, ≥85 % lin, autres que écrus ou blanchis
5309.21	Tissus de lin, <85 % lin, écrus ou blanchis
5309.29	Tissus de lin, <85 % lin, autres que écrus ou blanchis

5310.10	Tissus de jute ou d'autres fibres textiles libériennes, écrus
5310.90	Tissus de jute ou d'autres fibres textiles libériennes, autres que écrus
5311.00	Tissus d'autres fibres textiles végétales; tissus de fils de papier

Chapitre 54 Filaments synthétiques ou artificiels

5401.10	Fils à coudre de filaments synthétiques
5401.20	Fils à coudre de filaments artificiels
5402.11	Fils à haute ténacité (autres que des fils à coudre), d'aramide, non pour vente au détail
5402.19	Autres fils à haute ténacité (autres que des fils à coudre), de nylon ou autre polyamide, non pour vente au détail
5402.20	Fils à haute ténacité (autres que des fils à coudre), de polyesters, non pour vente au détail
5402.31	Fils texturés nsa, de nylon ou d'autres polyamides, ≤50 tex/fils simples, non pour vente au détail
5402.32	Fils texturés nsa, de nylon ou d'autres polyamides, >50 tex/fils simples, non pour vente au détail
5402.33	Fils texturés nsa, de filaments de polyester, non pour vente au détail
5402.34	Fils texturés nsa, de filaments de polypropylène, non pour vente au détail
5402.39	Autres fils texturés de filaments synthétiques, nsa, non pour vente au détail
5402.44	Fils élastomériques de filaments synthétiques, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5402.45	Autres fils de nylon ou d'autres polyamides, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5402.46	Autres fils de filaments de polyester, partiellement orientés, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5402.47	Autres fils de filaments de polyester, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5402.48	Autres fils de polypropylène, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5402.49	Autres fils de filaments synthétiques, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5402.51	Fils de nylon ou d'autres polyamides, simples, >50 tours/mètre, non pour vente au détail

5402.52	Fils de filaments de polyester, simples, >50 tours/mètre, non pour vente au détail
5402.59	Fils de filaments synthétiques, simples, >50 tours/mètre, nsa, non pour vente au détail
5402.61	Fils de nylon ou d'autres polyamides, retors, nsa, non pour vente au détail
5402.62	Fils de polyester, retors, nsa, non pour vente au détail
5402.69	Fils de filaments synthétiques, retors, nsa, non pour vente au détail
5403.10	Fils haute ténacité (autres que des fils à coudre), en filaments de rayonne viscosa, non pour vente au détail
5403.31	Autres fils de filaments de rayonne viscosa, simples, sans torsion, non pour vente au détail
5403.32	Autres fils de filaments de rayonne viscosa, simples, >120 tours/mètre, non pour vente au détail
5403.33	Autres fils d'acétate de cellulose, simples, non pour vente au détail
5403.39	Autres fils de filaments artificiels, simples, non pour vente au détail
5403.41	Autres fils de filaments de rayonne viscosa, retors, non pour vente au détail
5403.42	Autres fils de filaments d'acétate de cellulose, retors, non pour vente au détail
5403.49	Autres fils de filaments artificiels, retors, non pour vente au détail
5404.11	Monofilaments artificiels d'élastomères, ≥ 67 décitex, aucune coupe transversale > 1 mm
5404.12	Autres monofilaments de polypropylène, ≥ 67 décitex, aucune coupe transversale > 1 mm
5404.19	Autres monofilaments artificiels, ≥ 67 décitex, aucune coupe transversale > 1 mm
5404.90	Lames et formes similaires en matières textiles synthétiques, largeur apparente ≤ 5 mm
5405.00	Monofilaments artificiels, 67 décitex, coupe transversale > 1 mm; lames en mat. text. art., largeur ≤ 5 mm
5406.00	Fils de filaments synthétiques ou artificiels (autres que les fils à coudre), pour vente au détail
5407.10	Tissus de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides ou polyesters
5407.20	Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de matières textiles synthétiques

5407.30	Tissus visés par la note 9 de la section XI (couches de fils parallèles en mat. text. synthétiques)
5407.41	Tissus, ≥85 % filaments de nylon ou autres polyamides, écrus ou blanchis, nsa
5407.42	Tissus, ≥85 % filaments de nylon ou autres polyamides, teints, nsa
5407.43	Tissus, ≥85 % filaments de nylon ou autres polyamides, fils teints, nsa
5407.44	Tissus, ≥85 % filaments de nylon ou autres polyamides, imprimés, nsa
5407.51	Tissus, ≥85 % filaments de polyester texturés, écrus ou blanchis, nsa
5407.52	Tissus, ≥85 % filaments de polyester texturés, teints, nsa
5407.53	Tissus, ≥85 % filaments de polyester texturés, fils teints, nsa
5407.54	Tissus, ≥85 % filaments de polyester texturés, imprimés, nsa
5407.61	Tissus, ≥85 % filaments de polyester non texturés, nsa
5406.69	Tissus, ≥85 % autres filaments de polyester, nsa
5407.71	Tissus, ≥85 % filaments synthétiques, écrus ou blanchis, nsa
5407.72	Tissus, ≥85 % filaments synthétiques, teints, nsa
5407.73	Tissus, ≥85 % filaments synthétiques, fils teints, nsa
5407.74	Tissus, ≥85 % filaments synthétiques, imprimés, nsa
5407.81	Tissus de filaments synthétiques, <85 % filaments synthétiques, avec coton, écrus ou blanchis, nsa
5407.82	Tissus de filaments synthétiques, <85 % avec coton, teints, nsa
5407.83	Tissus de filaments synthétiques, <85 % avec coton, fils teints, nsa
5407.84	Tissus de filaments synthétiques, <85 % avec coton, imprimés, nsa
5407.91	Tissus de filaments synthétiques, écrus ou blanchis, nsa
5407.92	Tissus de filaments synthétiques, teints, nsa
5407.93	Tissus de filaments synthétiques, fils teints, nsa
5407.94	Tissus de filaments synthétiques, imprimés, nsa
5408.10	Tissus de fils haute ténacité de rayonne viscose
5408.21	Tissus, ≥85 % de filaments ou lames artificiels, écrus ou blanchis, nsa
5408.22	Tissus, ≥85 % de filaments ou lames artificiels teints, nsa
5408.23	Tissus, ≥85 % de filaments ou lames artificiels, fils teints, nsa
5408.24	Tissus, ≥85 % de filaments ou lames artificiels, imprimés, nsa
5408.31	Tissus de filaments artificiels, écrus ou blanchis, nsa

5408.32	Tissus de filaments artificiels, teints, nsa
5408.33	Tissus de filaments artificiels, fils teints, nsa
5408.34	Tissus de filaments artificiels, imprimés, nsa

Chapitre 55**Fibres synthétiques ou artificielles discontinues**

5501.10	Câbles de filaments de nylon ou d'autres polyamides
5501.20	Câbles de filaments de polyester
5501.30	Câbles de filaments d'acryliques ou de modacryliques
5501.40	Câbles de filaments de polypropylène
5501.90	Câbles de filaments synthétiques, nsa
5502.00	Câbles de filaments artificiels
5503.11	Fibres discontinues d'aramides, non cardées ni peignées
5503.19	Fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides, non cardées ni peignées, nsa
5503.20	Fibres discontinues de polyesters, non cardées ni peignées
5503.30	Fibres discontinues d'acryliques ou de modacryliques, non cardées ni peignées
5503.40	Fibres discontinues de polypropylène, non cardées ni peignées
5503.90	Fibres synthétiques discontinues, non cardées ni peignées, nsa
5504.10	Fibres discontinues de viscose, non cardées ni peignées
5504.90	Fibres artificielles discontinues, autres que de viscose, non cardées ni peignées
5505.10	Déchets de fibres synthétiques
5505.20	Déchets de fibres artificielles
5506.10	Fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides, cardées ou peignées
5506.20	Fibres discontinues de polyesters, cardées ou peignées
5506.30	Fibres discontinues d'acryliques ou de modacryliques, cardées ou peignées
5506.90	Fibres synthétiques discontinues, cardées ou peignées, nsa
5507.00	Fibres artificielles discontinues, cardées ou peignées
5508.10	Fils à coudre de fibres synthétiques discontinues
5508.20	Fils à coudre de fibres artificielles discontinues
5509.11	Fils, ≥85 % de fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides, simples, non pour la vente au détail
5509.12	Fils, ≥85 % de fibres discontinues de nylon ou d'autres polyamides, retors, non pour la vente au détail, nsa

5509.21	Fils, ≥ 85 % de fibres discontinues de polyester, simples, non pour la vente au détail
5509.22	Fils, ≥ 85 % de fibres discontinues de polyester, retors, non pour vente au détail, nsa
5509.31	Fils, ≥ 85 % de fibres discontinues acryliques ou de modacryliques, simples, non pour la vente au détail
5509.32	Fils, ≥ 85 % de fibres discontinues acryliques ou de modacryliques, retors, non pour vente au détail, nsa
5509.41	Fils, ≥ 85 % d'autres fibres synthétiques discontinues, simples, non pour vente au détail
5509.42	Fils, ≥ 85 % d'autres fibres synthétiques discontinues, retors, non pour la vente au détail, nsa
5509.51	Fils de fibres discontinues de polyester mélangées avec des fibres artificielles discontinues, non pour vente au détail, nsa
5509.52	Fils de fibres discontinues de polyester mélangées avec de la laine ou des poils fins, non pour la vente au détail, nsa
5509.53	Fils de fibres discontinues de polyester mélangées avec du coton, non pour vente au détail, nsa
5509.59	Fils de fibres discontinues de polyester, non pour vente au détail, nsa
5509.61	Fils de fibres discontinues acryliques mélangées avec de la laine ou des poils fins, non pour vente au détail, nsa
5509.62	Fils de fibres discontinues acryliques mélangées avec du coton, non pour la vente au détail, nsa
5509.69	Fils de fibres discontinues acryliques, non pour vente détail, nsa
5509.91	Fils d'autres fibres synthétiques discontinues mélangées avec de la laine ou des poils fins, non pour vente au détail, nsa
5509.92	Fils d'autres fibres synthétiques discontinues mélangées avec du coton, non pour vente au détail, nsa
5509.99	Fils d'autres fibres synthétiques discontinues, non pour vente au détail, nsa
5510.11	Fils, ≥ 85 % de fibres artificielles discontinues, simples, non pour vente au détail
5510.12	Fils, ≥ 85 % de fibres artificielles discontinues, retors, non pour vente au détail, nsa
5510.20	Fils de fibres artificielles discontinues mélangées avec de la laine/poils fins, non pour vente au détail, nsa
5510.30	Fils de fibres artificielles discontinues mélangées avec du coton, non pour vente au détail, nsa

5510.90	Fils de fibres artificielles discontinues, non pour vente au détail, nsa
5511.10	Fils, ≥ 85 % de fibres synthétiques discontinues, autres que les fils à coudre, pour la vente au détail
5511.20	Fils, < 85 % de fibres synthétiques discontinues, pour la vente au détail, nsa
5511.30	Fils de fibres artificielles (autres que les fils à coudre), pour la vente au détail
5512.11	Tissus contenant ≥ 85 % de fibres discontinues de polyester, écrus ou blanchis
5512.19	Tissus contenant ≥ 85 % de fibres discontinues de polyester, autres que écrus ou blanchis
5512.21	Tissus contenant ≥ 85 % de fibres discontinues acryliques, écrus ou blanchis
5512.29	Tissus contenant ≥ 85 % de fibres discontinues acryliques, autres que écrus ou blanchis
5512.91	Tissus contenant ≥ 85 % d'autres fibres synthétiques discontinues, écrus ou blanchis
5512.99	Tissus contenant ≥ 85 % d'autres fibres synthétiques discontinues, autres que écrus ou blanchis
5513.11	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, < 85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , écrus ou blanchis
5513.12	Tissus de fibres discontinues polyester, armure sergé, < 85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , écrus ou blanchis
5513.13	Tissus de fibres discontinues polyester, < 85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , écrus ou blanchis, nsa
5513.19	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, < 85 % avec coton, ≤ 170 g/m ² , écrus ou blanchis
5513.21	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, < 85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , teints
5513.23	Autres tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, < 85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , teints
5513.29	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, < 85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , teints
5513.31	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, < 85 % fibres synthétiques discontinues avec coton, ≤ 170 g/m ² , fils teints

5513.39	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , fils teints
5513.41	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , imprimés
5513.49	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, ≤ 170 g/m ² , imprimés
5514.11	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , écrus ou blanchis
5514.12	Tissus de fibres discontinues polyester, armure sergé, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , écrus ou blanchis
5514.19	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , écrus ou blanchis
5514.21	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , teints
5514.22	Tissus de fibres discontinues polyester, armure sergé, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , teints
5514.23	Tissus de fibres discontinues polyester, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , teints
5514.29	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , teints
5514.30	Tissus de fibres synthétiques discontinues, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , en fils de diverses couleurs
5514.41	Tissus de fibres discontinues polyester, armure toile, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , imprimés
5514.42	Tissus de fibres discontinues polyester, armure sergé, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , imprimés
5514.43	Tissus de fibres discontinues polyester, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , imprimés, nsa
5514.49	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, <85 % fibres synthétiques discontinues, avec coton, >170 g/m ² , imprimés
5515.11	Tissus de fibres discontinues polyester, avec fibres discontinues de rayonne viscose, nsa
5515.12	Tissus de fibres discontinues polyester, avec filaments synthétiques ou artificiels, nsa
5515.13	Tissus de fibres discontinues polyester, avec laine ou poils fins, nsa

5515.19	Tissus de fibres discontinues polyester, nsa
5515.21	Tissus de fibres discontinues acryliques, avec filaments synthétiques ou artificiels, nsa
5515.22	Tissus de fibres discontinues acryliques avec laine ou poils fins, nsa
5515.29	Tissus de fibres discontinues acryliques ou modacryliques, nsa
5515.91	Tissus d'autres fibres synthétiques discontinues avec filaments synthétiques ou artificiels, nsa
5515.99	Autres tissus de fibres discontinues synthétiques, nsa
5516.11	Tissus, ≥ 85 % de fibres artificielles discontinues, écrus ou blanchis
5516.12	Tissus, ≥ 85 % de fibres artificielles discontinues, teints
5516.13	Tissus, ≥ 85 % de fibres artificielles discontinues, fils teints
5516.14	Tissus, ≥ 85 % de fibres artificielles discontinues, imprimés
5516.21	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues avec fibres synthétiques ou artificielles, écrus ou blanchis
5516.22	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues avec fibres synthétiques ou artificielles, teints
5516.23	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues avec fibres synthétiques ou artificielles, fils teints
5516.24	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues avec fibres synthétiques ou artificielles, imprimés
5516.31	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues avec laine/poils fins, écrus ou blanchis
5516.32	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues, mélangées principalement ou uniquement avec laine/poils fins, teints
5516.33	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues, mélangées principalement ou uniquement avec laines/poils fins, fils teints
5516.34	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues, mélangées principalement ou uniquement avec laine/poils fins, imprimés
5516.41	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues, avec coton, écrus ou blanchis
5516.42	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues, avec coton, teints
5516.43	Tissus de fibres artificielles discontinues, < 85 % fibres artificielles discontinues, avec coton, fils teints

5516.44	Tissus de fibres artificielles discontinues, <85 % fibres artificielles discontinues, avec coton, imprimés
5516.91	Tissus de fibres artificielles discontinues, écrus ou blanchis, nsa
5516.92	Tissus de fibres artificielles discontinues, teints, nsa
5516.93	Tissus de fibres artificielles discontinues, fils teints, nsa
5516.94	Tissus de fibres artificielles discontinues, imprimés, nsa

Chapitre 56 Ouates, feutres et non-tissés; fils spéciaux, ficelles, cordes et cordages, et articles de corderie

5601.21	Ouates de coton et articles faits de cette matière, autres qu'articles hygiéniques
5601.22	Ouates de fibres synthétiques ou artificielles et articles faits de ces matières, autres qu'articles hygiéniques
5601.29	Ouates d'autres matières textiles et articles faits de ces matières, autres qu'articles hygiéniques
5601.30	Tontisses, nœuds et noppes (boutons) de matières textiles
5602.10	Feutres aiguilletés et produits cousus-tricotés
5602.21	Feutres autres qu'aiguilletés, de laine ou poils fins, non imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés
5602.29	Feutres autres qu'aiguilletés, d'autres matières textiles, non imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés
5602.90	Feutres de matières textiles, nsa
5603.11	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, de filaments synthétiques ou artificiels, ≤ 25 g/m ²
5603.12	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, de filaments synthétiques ou artificiels, > 25 g/m ² mais ≤ 70 g/m ²
5603.13	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, de filaments synthétiques ou artificiels, > 70 g/m ² mais ≤ 150 g/m ²
5603.14	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, de filaments synthétiques ou artificiels, > 150 g/m ²
5603.91	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, autres, ≤ 25 g/m ²
5603.92	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, autres, > 25 g/m ² mais ≤ 70 g/m ²
5603.93	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, autres, > 70 g/m ² mais ≤ 150 g/m ²
5603.94	Non-tissés, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés, autres, > 150 g/m ²

5604.10	Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles
5604.90	Fils textiles et lames, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique
5605.00	Fils métalliques/fils métallisés, constitués de fils textiles combinés avec fils, lames ou poudres métalliques
5606.00	Fils guipés nsa; fils de chenille; fils dits « de chaînette »
5607.21	Ficelles lieuses ou botteleuses, de sisal ou d'autres fibres textiles du genre Agave
5607.29	Ficelles nsa, cordes et cordages, de sisal
5607.41	Ficelles lieuses ou botteleuses, de polyéthylène ou de polypropylène
5607.49	Ficelles nsa, cordes et cordages, de polyéthylène ou de polypropylène
5607.50	Ficelles, cordes et cordages, d'autres fibres synthétiques
5607.90	Ficelles, cordes et cordages de jute, de fibres libériennes ou autres matières textiles
5608.11	Filets confectionnés pour la pêche, en matières textiles synthétiques ou artificielles
5608.19	Filets à mailles nouées, en ficelles, cordes ou cordages et autres filets confectionnés de matières textiles synthétiques ou artificielles
5608.90	Filets à mailles nouées, en nappes ou en pièces, obtenus à partir de ficelles, cordes ou cordages, nsa, et filets confectionnés d'autres matières textiles
5609.00	Articles en fils, lames, ficelles, cordes ou cordages, nsa

Chapitre 57 Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles

5701.10	Tapis de laine ou de poils fins, à points noués
5701.90	Tapis faits d'autres matières textiles, à points noués
5702.10	Tapis dits Kelem, Schumacks, Karamanie et tapis similaires tissés à la main
5702.20	Revêtements de sol en coco
5702.31	Tapis de laine ou de poils fins, à velours, non confectionnés, nsa
5702.32	Tapis de matières textiles synthétiques ou artificielles, à velours, non confectionnés, nsa
5702.39	Tapis d'autres matières textiles, à velours, non confectionnés, nsa
5702.41	Tapis de laine ou de poils fins, à velours, confectionnés, nsa

5702.42	Tapis de matières textiles synthétiques ou artificielles, à velours, confectionnés, nsa
5702.49	Tapis d'autres matières textiles, à velours, confectionnés, nsa
5702.50	Tapis, sans velours, non confectionnés, nsa
5702.91	Tapis de laine ou de poils fins, tissés, confectionnés, nsa
5702.92	Tapis de matières textiles synthétiques ou artificielles, tissés, confectionnés, nsa
5702.99	Tapis d'autres matières textiles, tissés, confectionnés, nsa
5703.10	Tapis de laine ou de poils fins, touffetés
5703.20	Tapis de nylon ou d'autres polyamides, touffetés
5703.30	Tapis d'autres matières textiles synthétiques ou artificielles, touffetés
5703.90	Tapis d'autres matières textiles, touffetés
5704.10	Carreaux de feutres de matières textiles, dont la superficie n'excède pas 0,3 m ²
5704.90	Tapis de feutres de matières textiles, nsa
5705.00	Tapis et autres revêtements de sols en matières textiles, nsa
Chapitre 58	Tissus spéciaux; surfaces textiles touffetées; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies
5801.10	Velours tissés de laine ou de poils fins, autres que tissus bouclés et rubanerie
5801.21	Velours et peluches de coton, par la trame, non coupés, autres que tissus bouclés et rubanerie
5801.22	Velours et peluches de coton, par la trame, coupés, côtelés, autres que la rubanerie
5801.23	Velours et peluches de coton tissés par la trame, nsa
5801.26	Tissus de chenille de coton, autres que la rubanerie
5801.27	Velours et peluches tissés par la chaîne, en coton
5801.31	Velours et peluches de matières synthétiques ou artificielles, par la trame, non coupés, autres que tissus bouclés et rubanerie
5801.32	Velours et peluches de matières synthétiques ou artificielles, par la trame, coupés, côtelés, autres que la rubanerie
5801.33	Velours et peluches de matières synthétiques ou artificielles, tissés par la trame, nsa
5801.36	Tissus de chenille de matières synthétiques ou artificielles, autres que la rubanerie

5801.37	Velours et peluches de matières synthétiques ou artificielles, tissés par la chaîne
5801.90	Velours et peluches tissés et tissus de chenille d'autres matières textiles, autres que tissus bouclés et rubanerie
5802.11	Tissus bouclés du genre éponge, en coton, autres que la rubanerie, écrus
5802.19	Tissus bouclés du genre éponge, en coton, autres que la rubanerie ou que les tissus écrus
5802.20	Tissus bouclés du genre éponge, en autres matières textiles, autres que la rubanerie
5802.30	Surfaces textiles touffetées, autres que les articles du n° 57.03
5803.00	Tissus à point de gaze, autres que les articles du n° 58.06
5804.10	Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées; excluant les étoffes tissées ou les étoffes de bonneterie
5804.21	Dentelles à la mécanique, de fibres synthétiques ou artificielles, en pièces, en bandes ou en motifs
5804.29	Dentelles à la mécanique d'autres matières textiles, en pièces, en bandes ou en motifs
5804.30	Dentelles à la main, en pièces, en bandes ou en motifs
5805.00	Tapisseries tissées à la main et tapisseries à l'aiguille, même confectionnées
5806.10	Rubanerie de velours et de tissus de chenille
5806.20	Rubanerie contenant ≥ 5 % de fils d'élastomères ou de fils de caoutchouc, nsa
5806.31	Rubanerie de coton, nsa
5806.32	Rubanerie de fibres synthétiques ou artificielles, nsa
5806.39	Rubanerie d'autres matières textiles, nsa
5806.40	Rubans sans trame, en fils ou fibres parallélisés et encollés
5807.10	Étiquettes, écussons et articles similaires en matières textiles tissées
5807.90	Étiquettes, écussons et articles similaires en matières textiles non tissées, nsa
5808.10	Tresses en pièces
5808.90	Articles de passementerie et articles ornementaux analogues, en pièces, autres que ceux en bonneterie; glands, floches, olives, noix, pompons et articles similaires
5809.00	Tissus de fils de métal, de filés métalliques ou de fils métallisés, pour l'habillement et l'ameublement, nsa

5810.10	Broderies chimiques ou aériennes et broderies à fond découpé, en pièces, en bandes ou en motifs
5810.91	Broderies de coton, en pièces, en bandes ou en motifs, nsa
5810.92	Broderies de fibres synthétiques ou artificielles, en pièces, en bandes ou en motifs, nsa
5810.99	Broderies d'autres matières textiles, en pièces, en bandes ou en motifs, nsa
5811.00	Produits textiles matelassés en pièces
Chapitre 59	Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés; articles techniques en matières textiles
5901.10	Tissus enduits de colle, des types utilisés pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires
5901.90	Toiles à calquer; toiles préparées pour la peinture; tissus raidis de types pour chapellerie, nsa
5902.10	Nappes tramées pour pneumatiques, de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides
5902.20	Nappes tramées pour pneumatiques, de polyesters, à haute ténacité
5902.90	Nappes tramées pour pneumatiques, de rayonne viscose, à haute ténacité
5903.10	Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés avec du polychlorure de vinyle, nsa
5903.20	Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés avec du polyuréthane, nsa
5903.90	Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés avec matière plastique, nsa
5904.10	Linoléums, même découpés
5904.90	Revêtements de sols autres que le linoléum
5905.00	Revêtements muraux en matières textiles
5906.10	Rubans adhésifs à base de tissus caoutchoutés d'une largeur n'excédant pas 20 cm
5906.91	Tissus de bonneterie caoutchoutés, nsa
5906.99	Tissus caoutchoutés, nsa
5907.00	Autres tissus imprégnés, enduits ou recouverts, nsa; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'atelier, etc.
5908.00	Mèches tissées pour lampes, réchauds, chandelles et articles similaires; manchons à incandescence et étoffes tubulaires tricotées
5909.00	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles

5910.00	Courroies transporteuses ou de transmission, en matières textiles, même renforcées
5911.10	Feutres et tissus doublés de feutre, combinés avec du caoutchouc, du cuir ou d'autres matières, pour usages techniques
5911.20	Gazes et toiles à bluter en matières textiles, même confectionnées
5911.31	Tissus textiles sans fin ou munis de moyens de jonction, des types utilisés sur les machines à papier ou sur des machines similaires, d'un poids de <650 g/m ²
5911.32	Tissus textiles sans fin ou munis de moyens de jonction, des types utilisés sur les machines à papier ou sur des machines similaires, d'un poids de ≥650 g/m ²
5911.40	Êtreindelles et tissus épais des types utilisés sur des presses d'huilerie ou pour des usages techniques analogues, y compris ceux en cheveux
5911.90	Produits et articles textiles pour usages techniques, nsa

Chapitre 60**Étoffes de bonneterie**

6001.10	Étoffes de bonneterie dites « à longs poils »
6001.21	Étoffes de bonneterie, à boucles, de coton
6001.22	Étoffes de bonneterie, à boucles, de fibres synthétiques ou artificielles
6001.29	Étoffes de bonneterie, à boucles, d'autres matières textiles
6001.91	Étoffes de bonneterie, de coton, nsa
6001.92	Étoffes de bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles, nsa
6001.99	Étoffes de bonneterie, d'autres matières textiles, nsa
6002.40	Étoffes de bonneterie, larg. ≤30 cm, ≥5 % fils d'élastomères, pas de caoutchouc, nsa
6002.90	Étoffes de bonneterie, largeur ≤30 cm, ≥5 % fils d'élastomères ou de caoutchouc, nsa
6003.10	Étoffes de bonneterie, largeur ≤30 cm, de laine ou de poils fins, nsa
6003.20	Étoffes de bonneterie, largeur ≤30 cm, de coton, nsa
6003.30	Étoffes de bonneterie, largeur ≤30 cm, de fibres synthétiques, nsa
6003.40	Étoffes de bonneterie, largeur ≤30 cm, de fibres artificielles, nsa
6003.90	Étoffes de bonneterie, largeur ≤30cm, faites d'autres matières, nsa
6004.10	Étoffes de bonneterie, largeur >30cm, ≥5 % fils d'élastomères, ne contenant pas de fils de caoutchouc, nsa

6004.90	Étoffes de bonneterie, largeur >30cm, ≥5 % fils d'élastomères ou de caoutchouc, nsa
6005.21	Étoffes de bonneterie-chaîne, de coton, écrués ou blanchies, nsa
6005.22	Étoffes de bonneterie-chaîne, de coton, teintés, nsa
6005.23	Étoffes de bonneterie-chaîne, de coton, en fils de diverses couleurs, nsa
6005.24	Étoffes de bonneterie-chaîne, de coton, imprimées, nsa
6005.31	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres synthétiques, écrués ou blanchies, nsa
6005.32	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres synthétiques, teintés, nsa
6005.33	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres synthétiques, en fils de diverses couleurs, nsa
6005.34	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres synthétiques, imprimées, nsa
6005.41	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres artificielles, écrués ou blanchies, nsa
6005.42	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres artificielles, teintés, nsa
6005.43	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres artificielles, en fils de diverses couleurs, nsa
6005.44	Étoffes de bonneterie-chaîne, de fibres artificielles, imprimées, nsa
6005.90	Étoffes de bonneterie-chaîne, de laine, de poils fins ou d'autres matières, nsa
6006.10	Étoffes de bonneterie, de laine ou de poils fins, nsa
6006.21	Étoffes de bonneterie, de coton, écrués ou blanchies, nsa
6006.22	Étoffes de bonneterie, of coton, teintés, nsa
6006.23	Étoffes de bonneterie, of coton, en fils de diverses couleurs, nsa
6006.24	Étoffes de bonneterie, of coton, imprimées, nsa
6006.31	Étoffes de bonneterie, de fibres synthétiques, écrués ou blanchies, nsa
6006.32	Étoffes de bonneterie, de fibres synthétiques, teintés, nsa
6006.33	Étoffes de bonneterie, de fibres synthétiques, en fils de diverses couleurs, nsa
6006.34	Étoffes de bonneterie, de fibres synthétiques, imprimées, nsa
6006.41	Étoffes de bonneterie, de fibres artificielles, écrués ou blanchies, nsa
6006.42	Étoffes de bonneterie, de fibres artificielles, teintés, nsa
6006.43	Étoffes de bonneterie, de fibres artificielles, en fils de diverses couleurs, nsa

6006.44	Étoffes de bonneterie, de fibres artificielles, imprimées, nsa
6006.90	Étoffes de bonneterie, faites d'autres matières, nsa

Chapitre 61	Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie
--------------------	--

6101.20	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de coton
6101.30	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6101.90	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles
6102.10	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6102.20	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6102.30	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6102.90	Manteaux, anoraks et articles similaires, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6103.10	Costumes pour hommes ou garçonnets, en bonneterie
6103.22	Ensembles pour hommes ou garçonnets, en bonneterie
6103.23	Ensembles pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de fibres synthétiques
6103.29	Ensembles pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles
6103.31	Vestons pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6103.32	Vestons pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de coton
6103.33	Vestons pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de fibres synthétiques
6103.39	Vestons pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, d'autres matières textiles
6103.41	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6103.42	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de coton
6103.43	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de fibres synthétiques

6103.49	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, d'autres matières textiles
6104.13	Costumes tailleurs pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6104.19	Costumes tailleurs pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine, de poils fins, de coton ou d'autres matières textiles
6104.22	Ensembles pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6104.23	Ensembles pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6104.29	Ensembles pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles
6104.31	Vestes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6104.32	Vestes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6104.33	Vestes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6104.39	Vestes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6104.41	Robes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6104.42	Robes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6104.43	Robes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6104.44	Robes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres artificielles
6104.49	Robes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6104.51	Jupes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6104.52	Jupes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6104.53	Jupes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6104.59	Jupes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6104.61	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6104.62	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton

6104.63	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6104.69	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6105.10	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçons, en bonneterie, de coton
6105.20	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçons, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6105.90	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçons, en bonneterie, d'autres matières textiles
6106.10	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6106.20	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6106.90	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6107.11	Slips et caleçons pour hommes ou garçons, en bonneterie, de coton
6107.12	Slips et caleçons pour hommes ou garçons, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6107.19	Slips et caleçons pour hommes ou garçons, en bonneterie, d'autres matières textiles
6107.21	Chemises de nuit et pyjamas pour hommes ou garçons, en bonneterie, de coton
6107.22	Chemises de nuit et pyjamas pour hommes ou garçons, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6107.29	Chemises de nuit et pyjamas pour hommes ou garçons, en bonneterie, d'autres matières textiles
6107.91	Peignoirs, robes de chambre et articles similaires, pour hommes ou garçons, en bonneterie, de coton
6107.99	Peignoirs, robes de chambre et articles similaires, pour hommes ou garçons, en bonneterie, d'autres matières textiles
6108.11	Combinaisons ou fonds de robes et jupons, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6108.19	Combinaisons ou fonds de robes et jupons, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6108.21	Slips et culottes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6108.22	Slips et culottes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles

6108.29	Slips et culottes pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6108.31	Chemises de nuit et pyjamas pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6108.32	Chemises de nuit et pyjamas pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6108.39	Chemises de nuit et pyjamas pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6108.91	Peignoirs, robes de chambre et articles similaires, pour femmes ou fillettes, nsa, en bonneterie, de coton
6108.92	Peignoirs, robes de chambre et articles similaires, pour femmes ou fillettes, nsa, en bonneterie, fibres synthétiques ou artificielles
6108.99	Peignoirs, robes de chambre et articles similaires, pour femmes ou fillettes, nsa, en bonneterie, d'autres matières textiles
6109.10	T-shirts, maillots de corps, débardeurs et articles similaires, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de coton
6109.90	T-shirts, maillots de corps, débardeurs et articles similaires, pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6110.11	Chandails, pull-overs, gilets molletonnés et articles similaires, en bonneterie, de laine
6110.12	Chandails, pull-overs, gilets molletonnés et articles similaires, en bonneterie, de laine de chèvre de Cachemire (cachemire)
6110.19	Chandails, pull-overs, gilets molletonnés et articles similaires, en bonneterie, d'autres poils fins
6110.20	Chandails, pull-overs, gilets molletonnés et articles similaires, en bonneterie, de coton
6110.30	Chandails, pull-overs, gilets molletonnés et articles similaires, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles
6110.90	Chandails, pull-overs, gilets molletonnés et articles similaires, en bonneterie, d'autres matières textiles
6111.20	Vêtements et accessoires du vêtement, pour bébés, en bonneterie, de coton
6111.30	Vêtements et accessoires du vêtement, pour bébés, en bonneterie, de fibres synthétiques
6111.90	Vêtements et accessoires du vêtement, pour bébés, en bonneterie, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles
6112.11	Survêtements de sport, en bonneterie, de coton
6112.12	Survêtements de sport, en bonneterie, de fibres synthétiques
6112.19	Survêtements de sport, en bonneterie, d'autres matières textiles

6112.20	Combinaisons et ensembles de ski, en bonneterie, de matières textiles
6112.31	Maillots, culottes et slips de bain pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, de fibres synthétiques
6112.39	Maillots, culottes et slips de bain pour hommes ou garçonnets, en bonneterie, d'autres matières textiles
6112.41	Maillots, culottes et slips de bain pour femmes ou fillettes, en bonneterie, de fibres synthétiques
6112.49	Maillots, culottes et slips de bain pour femmes ou fillettes, en bonneterie, d'autres matières textiles
6113.00	Vêtements en étoffe, de bonneterie, de matière textile imprégnée, enduite, recouverte ou stratifiée
6114.20	Vêtements en bonneterie, de coton, nsa
6114.30	Vêtements, en bonneterie, de fibres synthétiques ou artificielles, nsa
6114.90	Vêtements, en bonneterie, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles, nsa
6115.10	Bas et mi-bas à compression graduelle (les bas à varices par exemple), en bonneterie
6115.21	Autres collants et bas-culottes, en bonneterie, de fibres synthétiques, titrant en fils simple <67 décitex
6115.22	Autres collants et bas-culottes, en bonneterie, de fibres synthétiques, titrant en fils simple ≥67 décitex
6115.29	Autres collants et bas-culottes), en bonneterie, d'autres matières textiles
6115.30	Autres bas et mi-bas de femmes pleine longueur ou au genou, en bonneterie, titrant en fils simple <67 décitex
6115.94	Articles chaussants nsa, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6115.95	Articles chaussants, nsa, en bonneterie, de coton
6115.96	Articles chaussants, nsa, en bonneterie, de fibres synthétiques
6115.99	Articles chaussants, nsa, en bonneterie, d'autres matières textiles
6116.10	Gants ou mitaines, en bonneterie, imprégnés, enduits ou recouverts de matières plastiques ou de caoutchouc
6116.91	Gants ou mitaines, nsa, en bonneterie, de laine ou de poils fins
6116.92	Gants ou mitaines, nsa, en bonneterie, de coton
6116.93	Gants ou mitaines, nsa, en bonneterie, de fibres synthétiques
6116.99	Gants ou mitaines, nsa, en bonneterie, d'autres matières textiles
6117.10	Châles, écharpes, foulards, voiles, voilettes et articles similaires, en bonneterie, de matières textiles

- 6117.80 Cravates, nœuds papillons, foulards cravates ou autres accessoires, en bonneterie, d'autres matières textiles
- 6117.90 Parties de vêtements ou d'accessoires confectionnés du vêtement, en bonneterie, de matières textiles

Chapitre 62 Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie

- 6201.11 Manteaux et articles similaires pour hommes ou garçonnets, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
- 6201.12 Manteaux et articles similaires pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
- 6201.13 Manteaux et articles similaires pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
- 6201.19 Manteaux et articles similaires pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
- 6201.91 Anoraks et articles similaires pour hommes ou garçonnets, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
- 6201.92 Anoraks et articles similaires pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
- 6201.93 Anoraks et articles similaires pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
- 6201.99 Anoraks et articles similaires pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
- 6202.11 Manteaux et articles similaires pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
- 6202.12 Manteaux et articles similaires pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
- 6202.13 Manteaux et articles similaires pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
- 6202.19 Manteaux et articles similaires pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
- 6202.91 Anoraks et articles similaires pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
- 6202.92 Anoraks et articles similaires pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
- 6202.93 Anoraks et articles similaires pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie

6202.99	Anoraks et articles similaires pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6203.11	Costumes ou complets pour hommes ou garçonnets, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6203.12	Costumes ou complets pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6203.19	Costumes ou complets pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6203.22	Ensembles pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6203.23	Ensembles pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6203.29	Ensembles pour hommes ou garçonnets, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6203.31	Vestons pour hommes ou garçonnets, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6203.32	Vestons pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6203.33	Vestons pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6203.39	Vestons pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6203.41	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6203.42	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6203.43	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6203.49	Pantalons et shorts pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6204.11	Costumes tailleurs pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6204.12	Costumes tailleurs pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6204.13	Costumes tailleurs pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6204.19	Costumes tailleurs pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie

6204.21	Ensembles pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6204.22	Ensembles pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6204.23	Ensembles pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6204.29	Ensembles pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6204.31	Vestes pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6204.32	Vestes pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6204.33	Vestes pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6204.39	Vestes pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6204.41	Robes pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6204.42	Robes pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6204.43	Robes pour femmes fillettes, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6204.44	Robes pour femmes ou fillettes, de fibres artificielles, autres qu'en bonneterie
6204.49	Robes pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6204.51	Jupes pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6204.52	Jupes pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6204.53	Jupes pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6204.59	Jupes pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6204.61	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6204.62	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6204.63	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6204.69	Pantalons et shorts pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie

6205.20	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6205.30	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6205.90	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçonnets, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6206.10	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, de soie ou de déchets de soie, autres qu'en bonneterie
6206.20	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6206.30	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6206.40	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6206.90	Chemisiers et blouses pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6207.11	Slips et caleçons pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6207.19	Slips et caleçons pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6207.21	Chemises de nuit et pyjamas pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6207.22	Chemises de nuit et pyjamas pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6207.29	Chemises de nuit et pyjamas pour hommes ou garçonnets, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6207.91	Peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, de coton, autres qu'en bonneterie
6207.99	Peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, de fibres synthétiques ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6208.11	Combinaisons ou fonds de robes et jupons, pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6208.19	Combinaisons ou fonds de robes et jupons, pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6208.21	Chemises de nuit et pyjamas pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie

6208.22	Chemises de nuit et pyjamas pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6208.29	Chemises de nuit et pyjamas pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6208.91	Slips, peignoirs de bain et articles similaires pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6208.92	Slips, peignoirs de bain et articles similaires pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6208.99	Slips, peignoirs de bain et articles similaires pour femmes ou fillettes, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6209.20	Vêtements et accessoires du vêtement pour bébés, de coton, autres qu'en bonneterie
6209.30	Vêtements et accessoires du vêtement pour bébés, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6209.90	Vêtements et accessoires du vêtement pour bébés, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6210.10	Vêtements confectionnés avec du feutre et des non-tissés
6210.20	Manteaux et articles similaires pour hommes ou garçonnets, en tissus imprégnés, enduits, recouverts, etc.
6210.30	Manteaux et articles similaires pour femmes ou fillettes, en textiles tissés imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés
6210.40	Vêtements pour hommes ou garçonnets, nsa, en textiles tissés imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés
6210.50	Vêtements pour femmes ou fillettes, nsa, en textiles tissés imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés
6211.11	Maillots, culottes et slips de bain pour hommes ou garçonnets, de matières textiles, autres qu'en bonneterie
6211.12	Maillots, culottes et slips de bain pour femmes ou fillettes, de matières textiles, autres qu'en bonneterie
6211.20	Combinaisons et ensembles de ski, de matières textiles, autres qu'en bonneterie
6211.32	Vêtements pour hommes ou garçonnets, nsa, de coton, autres qu'en bonneterie
6211.33	Vêtements pour hommes ou garçonnets, nsa, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6211.39	Vêtements pour hommes ou garçonnets, nsa, de laine, de poils fins ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie

6211.42	Vêtements pour femmes ou fillettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6211.43	Vêtements pour femmes ou fillettes, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6211.49	Vêtements pour femmes ou fillettes, nsa, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6212.10	Soutiens-gorge et leurs parties, de matières textiles, même en bonneterie
6212.20	Gaines, gaines-culottes et leurs parties, de matières textiles, même en bonneterie
6212.30	Combinés et leurs parties, de matières textiles, même en bonneterie
6212.90	Corsets, bretelles et articles similaires et leurs parties, de matières textiles, même en bonneterie
6213.20	Mouchoirs et pochettes, de coton, autres qu'en bonneterie
6213.90	Mouchoirs et pochettes de soie, de déchets de soie ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6214.10	Châles, foulards, voiles, voilettes, et articles similaires de soie ou de déchets de soie, autres qu'en bonneterie
6214.20	Châles, foulards, voiles, voilettes et articles similaires de laine ou de poils fins, autres qu'en bonneterie
6214.30	Châles, foulards, voiles, voilettes et articles similaires de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6214.40	Châles, foulards, voiles, voilettes et articles similaires de fibres artificielles, autres qu'en bonneterie
6214.90	Châles, foulards, voiles, voilettes et articles similaires d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6215.10	Cravates, nœuds papillons et foulards cravates, de soie ou de déchets de soie, autres qu'en bonneterie
6215.20	Cravates, nœuds papillons et foulards cravates, de fibres synthétiques ou artificielles, autres qu'en bonneterie
6215.90	Cravates, nœuds papillons et foulards cravates, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6216.00	Gants, mitaines et moufles, de matières textiles, autre qu'en bonneterie
6217.10	Accessoires du vêtement, de matières textiles, autres qu'en bonneterie, nsa
6217.90	Parties de vêtement ou d'accessoires du vêtement, de matières textiles, autres qu'en bonneterie, nsa

**Chapitre 63 Autres articles textiles confectionnés; broderies et tapisseries;
friperie; chiffons**

6301.10	Couvertures chauffantes électriques, de matières textiles
6301.20	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques), de laine ou de poils fins
6301.30	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques), de coton
6301.40	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques), de fibres synthétiques
6301.90	Couvertures (autres que les couvertures chauffantes électriques), d'autres matières textiles
6302.10	Linge de lit en bonneterie
6302.21	Linge de lit, imprimé, de coton, autre qu'en bonneterie
6302.22	Linge de lit, imprimé, de fibres synthétiques ou artificielles, autre qu'en bonneterie
6302.29	Linge de lit, imprimé, d'autres matières textiles, autre qu'en bonneterie
6302.31	Linge de lit, de coton, nsa
6302.32	Linge de lit, de fibres synthétiques ou artificielles, nsa
6302.39	Linge de lit, d'autres matières textiles, nsa
6302.40	Linge de table en bonneterie
6302.51	Linge de table, de coton, autre qu'en bonneterie
6302.53	Linge de table, de fibres synthétiques ou artificielles, autre qu'en bonneterie
6302.59	Linge de table, de lin ou d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6302.60	Linge de toilette ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton
6302.91	Linge de toilette ou de cuisine, de coton, nsa
6302.93	Linge de toilette ou de cuisine, de fibres synthétiques ou artificielles
6302.99	Linge de toilette ou de cuisine, de lin ou d'autres matières textiles
6303.12	Vitrages, stores d'intérieur, cantonnières et tours de lits, en bonneterie, de fibres synthétiques
6303.19	Vitrages, stores d'intérieur, cantonnières et tours de lits, en bonneterie, de coton ou d'autres matières textiles
6303.91	Vitrages, stores d'intérieur, cantonnières et tours de lits, de coton, autres qu'en bonneterie

6303.92	Vitrages, stores d'intérieur, cantonnières et tours de lits, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6303.99	Vitrages, stores d'intérieur, cantonnières et tours de lits, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6304.11	Couvre-lits de matières textiles, nsa, en bonneterie
6304.19	Couvre-lits de matières textiles, nsa, autres qu'en bonneterie
6304.91	Articles d'ameublement, nsa, de matières textiles, en bonneterie
6304.92	Articles d'ameublement, nsa, de coton, autres qu'en bonneterie
6304.93	Articles d'ameublement, nsa, de fibres synthétiques, autres qu'en bonneterie
6304.99	Articles d'ameublement, nsa, d'autres matières textiles, autres qu'en bonneterie
6305.10	Sacs et sachets de jute ou d'autres fibres textiles libériennes
6305.20	Sacs et sachets de coton
6305.32	Sacs et sachets de matières textiles synthétiques ou artificielles – contenant souples pour matière en vrac
6305.33	Sacs et sachets de matières obtenues à partir de lames de polyéthylène ou polypropylène
6305.39	Sacs et sachets d'autres matières textiles synthétiques ou artificielles
6305.90	Sacs et sachets d'autres matières textiles
6306.12	Bâches et stores d'extérieur, de fibres synthétiques
6306.19	Bâches et stores d'extérieur, de coton ou d'autres matières textiles
6306.22	Tentes, de fibres synthétiques
6306.29	Tentes, de coton ou d'autres matières textiles
6306.30	Voiles
6306.40	Matelas pneumatiques
6306.90	Articles de campement, nsa
6307.10	Serpillières, wassingues, lavettes, chamoisettes et articles d'entretien similaires, de matières textiles
6307.20	Ceintures et gilets de sauvetage, de matières textiles
6307.90	Articles confectionnés, de matières textiles, nsa, y compris les patrons de vêtements
6308.00	Assortiments de pièces de tissus et de fils, pour confection de tapis, de tapisseries et articles textiles similaires, pour vente au détail
6309.00	Articles de friperie

Chapitre 64 Chaussures, guêtres et articles analogues; parties de ces objets

ex 6405.20	Chaussures à semelle et dessus en feutre de laine
ex 6406.10	Chaussures dont la surface extérieure du dessus est en matières textiles dans une proportion de ≥ 50 %
ex 6406.90	Guêtres et jambières en matières textiles

Chapitre 65 Coiffures et parties de coiffures

6501.00	Cloches, plateaux et manchons en feutre pour chapeaux
6502.00	Cloches ou formes pour chapeaux, tressées ou fabriquées par l'assemblage de bandes en toutes matières
6504.00	Chapeaux et autres coiffures tressés ou fabriqués par l'assemblage de bandes en toutes matières
6505.00	Chapeaux et autres coiffures en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres matières textiles

Chapitre 66 Parapluies, ombrelles, parasols, cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et leurs parties

6601.10	Parapluies et parasols de jardin
6601.91	Autres types de parapluies/parasols, à mât ou manche télescopique
6601.99	Autres types de parapluies/parasols

Chapitre 70 Verre et ouvrages en verre

ex 7019.19	Fils de fibres de verre
7019.40	Tissus de stratifils (rovings)
7019.51	Autres tissus d'une largeur ≤ 30 cm
7019.52	Autres tissus d'une largeur > 30 cm, à armure toile, d'un poids < 250 g/m ² , en filaments mesurant ≤ 136 tex par fil simple
7019.59	Autres tissus, autres

Chapitre 88 Navigation aérienne ou spatiale

8804.00	Parachutes; leurs parties et accessoires
---------	--

Chapitre 91	Horlogerie
9113.90	Bracelets de montres en matières textiles
Chapitre 94	Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires
ex 9404.90	Oreillers et coussins en coton, couvre-pieds, édredons et articles similaires en matières textiles
Chapitre 95	Jouets, jeux, articles pour divertissements ou pour sports; leurs parties et accessoires
ex 9503.00	Vêtements pour poupées
Chapitre 96	Ouvrages divers
ex 9612.10	Rubans tissés, en matières synthétiques ou artificielles, autres que ceux <30 mm de largeur, en cartouches
ex 9619.00	Serviettes et tampons hygiéniques, couches et langes pour bébés et articles similaires, en toutes matières

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

**ACUERDO PARA MODIFICAR EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO
ENTRE EL GOBIERNO DE CANADÁ Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA
DE CHILE, HECHO EN SANTIAGO EL 5 DE DICIEMBRE DE 1996,
TAL COMO SE HA MODIFICADO,
ENTRE
EL GOBIERNO DE CANADÁ
Y
EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE CHILE**

EL GOBIERNO DE CANADÁ Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE CHILE, siendo partes del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile, hecho en Santiago el 5 de diciembre de 1996, modificado por el *Primer Protocolo Adicional al Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile*, hecho en Toronto el 4 de noviembre de 1999 y por el *Segundo Protocolo Adicional al Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile*, hecho en Ottawa el 25 de octubre de 2001, y por el *Tercer Protocolo Adicional al Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile*, hecho en Santiago el 8 de noviembre de 2004, y mediante el *Intercambio de Notas entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile rectificando el Anexo C-00B, Anexo D-01 y el Anexo D-03.1 y las Reglamentaciones Uniformes del Capítulo D del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile* hecho en Santiago el 5 de diciembre de 1996, hechas en Ottawa el 9 de noviembre de 2004 y en Santiago el 25 de noviembre de 2004, y por el *Acuerdo entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile para modificar el Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile*, hecho en Hanói el 15 de noviembre de 2006 (el “TLCCC”);

DESEANDO modificar el TLCCC de conformidad con el Artículo P-02;

HAN ACORDADO lo siguiente:

ARTÍCULO I

Incorporación del Capítulo H bis (Servicios Financieros)

El TLCCC es modificado al incorporarse a la Tercera Parte del TLCCC el Capítulo de Servicios Financieros, titulado “Capítulo H bis (Servicios Financieros)”, establecido en el Apéndice I de este Acuerdo.

ARTÍCULO II

Incorporación del Anexo VI

Las disposiciones establecidas en el Apéndice II de este Acuerdo:

- (a) Anexo VI: Reservas Relativas a Servicios Financieros (Capítulo H *bis*);
- (b) el Anexo VI Lista de Canadá; y
- (c) el Anexo VI Lista de Chile,

son incorporadas al TLCCC.

ARTÍCULO III

Modificaciones a la Tabla de Contenidos

1. La Tabla de Contenidos del TLCCC es modificada al añadir lo siguiente inmediatamente antes de “**CUARTA PARTE: DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS E INSTITUCIONALES**”:

“PARTE TERCERA *bis* CONTRATACIÓN PÚBLICA

Capítulo K *bis*: Contratación Pública”.

2. La Tabla de Contenidos del TLCCC es modificada al añadir lo siguiente inmediatamente antes de “Capítulo I: Telecomunicaciones”:

“Capítulo H *bis*: Servicios Financieros”.

3. La Tabla de Contenidos del TLCCC es modificada al añadir lo siguiente inmediatamente después de la referencia al Anexo IV y su contenido:

“**ANEXO VI: Reservas Relativas a los Servicios Financieros**
(Capítulo H *bis*)

Lista de Canadá

Lista de Chile”.

ARTÍCULO IV

Modificaciones al Capítulo B (Definiciones Generales)

1. La definición de **Código de Valoración Aduanera** en el Artículo B-01 del TLCCC es eliminada y reemplazada por la siguiente:

“**Acuerdo de Valoración Aduanera** significa el *Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994*, de la Organización Mundial del Comercio, hecho en Marrakech el 18 de abril de 1994;”;

2. La definición de **provincia** en el Artículo B-01 del TLCCC es eliminada y reemplazada por la siguiente:

“**provincia** significa una provincia de Canadá e incluye el Territorio de Yukón, los Territorios del Noroeste, y Nunavut, y sus sucesores;”.

ARTÍCULO V

Modificaciones al Capítulo C (Trato Nacional y Acceso de Bienes al Mercado)

1. El Artículo C-16 del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“Artículo C-16: Acuerdo de Valoración Aduanera

El Acuerdo de Valoración Aduanera regirá las reglas de valoración aduanera aplicadas por las Partes en su comercio recíproco. Las Partes acuerdan que no harán uso en su comercio recíproco de las opciones y reservas permitidas de conformidad con el Artículo 20 y párrafos 2, 3 y 4 del Anexo III del Acuerdo de Valoración Aduanera.”.

2. La definición de **bienes agrícolas** en el Artículo C-18 del TLCCC es eliminada y reemplazada por la siguiente:

“bienes agrícolas significa un bien comprendido en alguno de los siguientes literales⁷:

- | | | | |
|-----|--|---------------|-----------------|
| (a) | Capítulos 1 al 24 del Sistema Armonizado (SA) | | |
| | (menos el pescado y los productos de pescado); y | | |
| (b) | Subpartida del SA | 2905.43 | manitol |
| | Subpartida del SA | 2905.44 | sorbitol |
| | Partida del SA | 33.01 | aceites |
| | | | esenciales |
| | Partidas del SA | 35.01 a 35.05 | materias |
| | | | albuminoideas, |
| | | | productos a |
| | | | base de |
| | | | almidón o de |
| | | | fécula |
| | | | modificados, |
| | | | colas |
| | Subpartida del SA | 3809.10 | aprestos y |
| | | | productos de |
| | | | acabado |
| | Subpartida del SA | 3824.60 | sorbitol n.e.p. |

Partidas del SA	41.01 a 41.03	cueros y pieles
Partida del SA	43.01	peletería en bruto
Partidas del SA	50.01 a 50.03	seda cruda y desperdicios de seda
Partidas del SA	51.01 a 51.03	lana y pelo
Partidas del SA	52.01 a 52.03	algodón en rama, desperdicios de algodón y algodón cardado o peinado
Partida del SA	53.01	lino en bruto
Partida del SA	53.02	cáñamo en bruto”;

nota al pie de página 7 permanece inalterada.

3. El Apéndice 1.1 del Anexo C-00-B del TLCCC es eliminado y remplazado por un nuevo Apéndice 1.1 tal como se establece en el Apéndice III de este Acuerdo.

ARTÍCULO VI

Modificaciones al Capítulo D (Reglas de Origen)

1. El Artículo D-02(5)(b) del TLCCC es modificado al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.
2. El Artículo D-02(6) del TLCCC es modificado al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.
3. El Artículo D-02(9)(a) del TLCCC es modificado al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.

4. El Artículo D-02(9)(b) del TLCCC es modificado al reemplazar las dos referencias al “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”, como se describe a continuación:

“en el caso de que no haya valor de transacción o en que el valor de transacción del material no sea admisible de conformidad con el Artículo 1 del Acuerdo de Valoración Aduanera será determinado de acuerdo con los Artículos 2 al 7 del Acuerdo de Valoración Aduanera; y”.

5. El Artículo D-05(1) del TLCCC es modificado al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.

6. El Artículo D-05(2) del TLCCC es modificado al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.

7. El Artículo D-13(d) del TLCCC es modificado al reemplazar las cuatro referencias al “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”, como se describe a continuación:

“(d) al aplicar el Acuerdo de Valoración Aduanera de conformidad con este Capítulo,

- (i) los principios del Acuerdo de Valoración Aduanera se aplicarán a las transacciones internas, con las modificaciones que demanden las circunstancias, como se aplicarían a las transacciones internacionales,
- (ii) las disposiciones de este Capítulo prevalecerán sobre el Acuerdo de Valoración Aduanera, en la medida en que éstas difieran, y
- (iii) las definiciones del Artículo D-16 prevalecerán sobre las del Acuerdo de Valoración Aduanera, en la medida en que éstas difieran; y”.

8. La definición de **bienes idénticos o similares** del Artículo D-16 del TLCCC es modificada al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.

9. La definición de **valor de transacción** es modificada al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.

ARTÍCULO VII

Modificaciones al Capítulo E (Procedimientos Aduaneros)

1. El Artículo E-02(3) del TLCCC es eliminado al ser reemplazado por el siguiente:

“3. Cuando un bien hubiese calificado como un bien originario al ser importado en el territorio de una Parte, pero no se hubiere solicitado trato arancelario preferencial en ese momento, la Parte importadora permitirá al importador, dentro de un plazo de un año o por aquel plazo superior especificado en su legislación interna desde la fecha en la cual el bien fue importado, solicitar la devolución de los aranceles pagados en exceso por no haberse otorgado trato arancelario preferencial al bien, siempre que la solicitud vaya acompañada de:

- (a) una declaración por escrito, manifestando que el bien calificaba como originario al momento de la importación;
- (b) una copia del Certificado de Origen; y
- (c) cualquier otra documentación relacionada con la importación del bien, según lo requiera esa Parte.”.

2. El Artículo E-09(1)(c) del TLCCC es modificado al reemplazar “Código de Valoración Aduanera” por “Acuerdo de Valoración Aduanera”.

3. El párrafo siguiente se añade después del Artículo E-12(2) del TLCCC:

“3. Con respecto a los bienes considerados originarios de conformidad con el Artículo D-04 (Reglas de Origen - Acumulación), las Partes podrán cooperar con un país no Parte para desarrollar procedimientos aduaneros basados en los principios de este Capítulo.”.

ARTÍCULO VIII

Modificaciones al Capítulo G (Inversiones)

1. El Artículo G-01(2) del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“2. Este Capítulo no se aplica a las medidas que adopte o mantenga una Parte en la medida que estén cubiertos por el Capítulo H *bis* de este Acuerdo.”.

2. El Artículo G-01(3) del TLCCC es eliminado.
3. El Artículo G-01(4) del TLCCC es reenumerado como “G-01(3)”.
4. El Artículo G-40 del TLCCC es modificado de la forma descrita a continuación:
 - (a) la definición de **instituciones financieras** es eliminada;
 - (b) el párrafo (k) de la definición de **inversiones** es eliminado, la palabra “o” que precede inmediatamente al párrafo (k) es eliminada, y el punto y coma que precede inmediatamente la palabra “o” es reemplazado con un punto; y
 - (c) la definición de **persona de una Parte** es modificada al eliminar “y (3)”.
5. El Anexo G-01.3 (b) del TLCCC es eliminado.

ARTÍCULO IX

Modificaciones al Capítulo H (Comercio Transfronterizo de Servicios)

1. El Artículo H-01(2)(a) del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“(a) servicios financieros, como está definido en el Capítulo H *bis* (Servicios Financieros) de este Acuerdo;”.
2. El Artículo H-12(2) del TLCCC es modificado al eliminar la definición de **servicios financieros**.

ARTÍCULO X

Modificaciones al Capítulo K bis (Contratación Pública)

El Anexo K *bis*-01.1-7 del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“ANEXO K *bis*-01.1-7

Fórmulas de Ajuste de los Umbrales

1. Los umbrales referidos en los Anexos K *bis*-01.1-1 y K *bis*-01.1-2 se ajustarán en intervalos de dos años, con cada ajuste entrando en vigor el 1 de enero, comenzando el 1 de enero de 2008.
2. Para Canadá:
 - (a) los umbrales referidos en el Anexo K *bis*-01.1-1, excepto el umbral para los servicios de construcción, serán los umbrales ajustados de los umbrales indicados en el Artículo 1001.1(c) (i) del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) para bienes y servicios adquiridos por las entidades del gobierno federal, convertidos en moneda nacional de Canadá, de conformidad a ese acuerdo;

- (b) el umbral para los servicios de construcción contemplados en el Anexo K *bis*-01.1-1 será el umbral para los *servicios* de construcción que figura en el Apéndice 1 de Canadá, Anexo 1 del *Acuerdo sobre Contratación Pública* de la OMC, hecho en Marrakech el 15 de abril de 1994, convertido en moneda nacional de Canadá de acuerdo con el *Acuerdo sobre Contratación Pública*, GPA/1, Anexo 3, de la OMC;
- (c) los umbrales referidos en el Anexo K *bis*-01.1-2, serán los umbrales ajustados de los umbrales indicados en el Artículo 1001.1(c)(ii) del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) para bienes, servicios y servicios de construcción contratados por las empresas del Estado, convertidos en moneda nacional de Canadá, de conformidad a ese acuerdo.

3. Para Chile:

- (a) los umbrales referidos en los Anexos K *bis*-01.1-1 serán los umbrales ajustados de los umbrales que figuran en el Anexo 9.1, Sección A, del *Tratado de Libre Comercio Chile-EEUU*, hecho en Miami, el 6 de junio de 2003, para bienes, servicios y servicios de construcción adquiridos por las Entidades gubernamentales del nivel central convertido en moneda nacional de Chile, de conformidad a ese acuerdo;
- (b) los umbrales referidos en el Anexo K *bis*-01.1-2, excepto el umbral para los servicios de construcción, serán los umbrales ajustados de los umbrales que figuran en la Sección C del *Tratado de Libre Comercio Chile-EEUU*, para bienes y servicios adquiridos por Otras Entidades Cubiertas, convertido en moneda nacional de Chile, de conformidad a ese acuerdo;

- (c) el umbral para los servicios de construcción en el Anexo K *bis*-01.1-2, será el umbral ajustado del umbral para los servicios de construcción contratados por las empresas públicas como se indican en el Artículo 1001.1 (c) (ii) del TLCAN. Canadá notificará a Chile los umbrales del TLCAN en dólares de Estados Unidos en diciembre del año anterior a la entrada en vigencia del umbral ajustado. El umbral ajustado se convertirá en moneda nacional de Chile, de conformidad con el *Tratado de Libre Comercio Chile-EEUU*.
4. Cada Parte notificará a la otra, por escrito, sus umbrales ajustados en su moneda nacional, a más tardar el 15 de enero del año en que el umbral ajustado entre en vigor.
5. En el caso que, en el curso de un año, un cambio importante en la moneda nacional de alguna de las Partes pudiese generar un problema significativo con respecto a la aplicación de este Capítulo, las Partes realizarán consultas para determinar si es apropiado efectuar un ajuste provisional.
6. En el caso que:
- (a) Canadá se retire del *TLCAN* de conformidad con el Artículo 2205 de ese acuerdo, o el *Acuerdo sobre Contratación Pública* de la OMC de conformidad con el Artículo XXIV de ese acuerdo;
 - (b) Chile se retire del *Tratado de Libre Comercio Chile-EEUU* de conformidad con el Artículo 24.4 de ese acuerdo;
 - (c) el *TLCAN*, o el *Acuerdo sobre Contratación Pública* de la OMC, o el *Tratado de Libre Comercio Chile-EEUU* terminen; o

- (d) se modifique una fórmula de ajuste de umbrales referida en los párrafos 2 y 3;

el Comité sobre Contratación Pública acordará una fórmula sustituta conveniente de ajuste de umbrales.

7. El Comité recomendará a la Comisión cualquier modificación al Anexo K *bis*-01.1-7.”.

ARTÍCULO XI

Modificaciones al Capítulo M (Derechos Anti-dumping y Compensatorios)

El Artículo M-07 del TLCCC es modificado de la forma descrita a continuación:

- (a) El párrafo 6 es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-16” por la referencia al “Artículo N-15”;
- (b) El párrafo 8 es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-18” por la referencia al “Artículo N-17”; y
- (c) El párrafo 9 es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-18” por la referencia al “Artículo N-17”.

ARTÍCULO XII

Modificaciones al Capítulo N (Disposiciones Institucionales y Procedimientos para la Solución de Controversias)

1. El Artículo N-02(3)(b) del TLCCC es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-12” por la referencia al “Artículo N-11”.

2. El Artículo N-9 del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“Artículo N-9: Selección del Panel

1. El panel estará compuesto de tres miembros.
2. Cada Parte, dentro de los 30 días siguientes a la solicitud de establecimiento de un panel, designará un panelista y propondrá hasta cuatro candidatos para servir como presidente. Cada Parte deberá notificar por escrito a la otra Parte sobre el panelista designado y sus candidatos para servir como presidente. Si una parte no ha designado un panelista de conformidad a este párrafo, el panelista deberá ser seleccionado por la otra Parte entre los candidatos a presidente.
3. Las Partes procurarán acordar y designar al presidente de los candidatos a presidentes dentro de los 45 días siguientes a la solicitud de establecimiento de un panel. Si las Partes no logran llegar a un acuerdo para designar el presidente dentro de este plazo, dentro de 7 días adicionales el presidente será seleccionado entre los candidatos a presidente mediante sorteo.
4. Si un panelista renuncia, es removido o se vuelve incapaz de servir como tal, un sucesor será designado dentro de 15 días de conformidad con el procedimiento establecido en los párrafos 2 o 3 para la designación del panelista original aplicados respectivamente *mutatis mutandis*. Si la designación necesitara seleccionar entre los candidatos a presidente y no hubiese candidatos a presidentes restantes, cada Parte propondrá hasta tres candidatos adicionales dentro de 30 días adicionales. Todos los plazos aplicables a los procedimientos de los paneles se suspenderán hasta que el reemplazante sea designado.”.

3. El artículo N-10 del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“Artículo N-10: Requisitos para ser Panelista

1. Cada panelista debe:

- (a) tener conocimientos especializados o experiencia en derecho, comercio internacional, otros asuntos cubiertos por este Acuerdo, o en la solución de controversias derivadas de acuerdos comerciales internacionales;
- (b) ser elegidos estrictamente en función de su objetividad, confiabilidad y buen juicio;
- (c) ser independientes de las Partes;
- (d) no haber estado vinculado con la materia en cuestión en cualquier capacidad; y
- (e) cumplir con el Código de Conducta que establezca la Comisión.

2. Además de los requisitos del párrafo 1, el presidente no podrá ser nacional de cualquiera de las Partes, ni tener su lugar habitual de residencia en el territorio de cualquiera de las Partes, ni ser empleado de cualquiera de las Partes.”.

4. El Artículo N-11 del TLCCC es eliminado.

5. El Artículo N-12 del TLCCC es reenumerado como “N-11”, y el párrafo 1 de dicho Artículo es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“1. La Comisión establecerá, a más tardar en la fecha de entrada en vigor de este Acuerdo, Reglas Modelo de Procedimiento, conforme a los siguientes principios:

- (a) los procedimientos garantizarán como mínimo el derecho a una audiencia ante el panel, así como la oportunidad de presentar alegatos iniciales y réplicas por escrito;

- (b) las deliberaciones del panel y su informe preliminar serán confidenciales;
- (c) el panel se reunirá en sesiones cerradas al público excepto cuando se reúna con las Partes;
- (d) las reuniones del panel con las Partes serán abiertas al público excepto cuando se discuta información designada como confidencial por una Parte; y
- (e) el panel podrá autorizar a personas no gubernamentales en el territorio de las Partes a proporcionar, por escrito, opiniones en relación con la controversia que puedan ayudar al panel en evaluar los escritos y los argumentos de las Partes.”.

6. La referencia al Artículo “N-15(2)” en el Artículo N-12(4) del TLCCC (tal como se encontraba previo a la reenumeración descrita en el párrafo 5) es eliminada y reemplazada por la referencia a “N-14(2)”.

7. Los artículos N-13 hasta N-21 del TLCCC son reenumerados como N-12 hasta N-20.

8. El Artículo N-14(2) del TLCCC (tal como se encontraba previo a la reenumeración descrita en el párrafo 7) es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-12(1)” por la referencia al “Artículo N-11(1)”.

9. El Artículo N-15 del TLCCC (tal como se encontraba previo a la reenumeración descrita en el párrafo 7) es modificado de la forma descrita a continuación:

- (a) El Artículo N-15(1) es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-13 o N-14” con/por la referencia al “Artículo N-12 o N-13”;

- (b) El Artículo N-15(2) es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-12(1)” con/por la referencia al “Artículo N-11(1)”; y
 - (c) El Artículo N-15(2)(a) es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-12(6)” con/por la referencia al “Artículo N-11(6)”.
10. El Artículo N-16(3) del TLCCC (tal como se encontraba previo a la reenumeración descrita en el párrafo 7) es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-14” por la referencia al “Artículo N-13”.
11. El Artículo N-18(1) del TLCCC (tal como se encontraba previo a la reenumeración descrita en el párrafo 7) es modificado al reemplazar la referencia al “Artículo N-17(1)” por la referencia al “Artículo N-16(1)”.
12. El Anexo N-01.2 del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“ANEXO N-01.2

Comités y Grupos de Trabajo

A. Comités:

- 1. Comité de Comercio de Bienes y Reglas de Origen (Artículo C-15)
 - Subcomité de Agricultura (Artículo C-15(4))
 - Subcomité de Aduanas (Artículo E-13)
- 2. Comité de Normas de Telecomunicaciones (Artículo I-04(7))
- 3. Comité sobre Medidas de Anti-dumping y Compensatorias (Artículo M-05)
- 4. Comité Consultivo de Controversias Comerciales Privadas (Artículo N-20(4))
- 5. Comité de Compras Públicas (Artículo K *bis*-18)
- 6. Comité de Servicios Financieros (Artículo H *bis*-15)

B. Grupos de Trabajo:

Grupo de Trabajo para la Entrada Temporal (Artículo K-05)".

ARTÍCULO XIII

Modificaciones al Capítulo O (Excepciones)

1. El Artículo O-03(1) del TLCCC es modificado al eliminar las palabras "y en el Anexo O-03.1".

2. El Artículo O-03(2) del TLCCC es eliminado y reemplazado por el siguiente:

"2. Nada de lo dispuesto en este Acuerdo afectará los derechos y las obligaciones de cualquiera de las Partes que se deriven de cualquier convenio tributario. En caso de incompatibilidad entre este Acuerdo y cualquiera de estos convenios, el convenio prevalecerá en la medida de la incompatibilidad. Si surge un asunto en cuanto a si un convenio tributario prevalece sobre el presente Acuerdo, el asunto será remitido a las autoridades competentes de las Partes. Las autoridades competentes considerarán el asunto y decidirán si el convenio tributario prevalece. Si dentro de los seis meses siguientes a la remisión del asunto a las autoridades competentes, ellas deciden con respecto a la medida que da lugar al asunto que el convenio tributario prevalece, ningún procedimiento relativo a dicha medida podrá ser iniciado de conformidad con el Artículo N-08 (Disposiciones Institucionales y Procedimientos para la Solución de Controversias - Solicitud de Integración de un Panel Arbitral) y ningún reclamo referente a esa medida puede ser presentado de conformidad con el Artículo G-21 (Inversiones - Sometimiento de la Reclamación al Arbitraje). Ningún procedimiento o reclamo relativo a la medida puede ser iniciado durante el período en que el asunto esté siendo examinado por las autoridades competentes."

3. Los Artículos O-03(4)(a) y O-03(4)(b) del TLCCC son eliminados y reemplazados, respectivamente, por los siguientes:

- “(a) El Artículo H-02 (Comercio Transfronterizo de Servicios Trato Nacional) y el Artículo H *bis*-02 (Servicios Financieros – Trato Nacional) se aplicarán a medidas tributarias sobre la renta, ganancias de capital o capital gravable de las sociedades, referentes a la adquisición o al consumo de servicios específicos, con la excepción de que nada en el presente párrafo impedirá a una Parte condicionar la recepción, o la recepción permanente, de una ventaja referente a la adquisición o consumo de servicios específicos al requisito de que los servicios sean prestados en su territorio; y
- (b) Los Artículos G-02 y G-03 (Inversión Trato Nacional y Trato de Nación Más Favorecida) y los Artículos H-02 y H-03 (Comercio Transfronterizo de Servicios Trato Nacional y Trato de Nación Más Favorecida) y el Artículo H *bis*-02 y H *bis*-03 (Servicios Financieros – Trato Nacional y Trato de Nación Más Favorecida) se aplicarán a todas las medidas tributarias, distintas de aquellas relativas a la renta, ganancias de capital o capital gravable de las sociedades, así como a los impuestos sobre el patrimonio, sucesiones o donaciones.”

4. La frase entre los Artículos O-03(4)(b) y O-03(4)(c) es eliminada y reemplazada por:

“pero nada de lo dispuesto en los Artículos a que se hace referencia en los subpárrafos (a) y (b) se aplicará.”.

5. El Artículo O-03(4)(f) del TLCCC es modificado al eliminar la palabra “o” y al reemplazar “al momento de efectuarse” por “tal como existía inmediatamente antes de la modificación”.

6. El Artículo O-03(4)(g) del TLCCC es reenumerado como “O-03(4)(i)” y los siguientes son añadidos después del Artículo O-03(4)(f) y antes del nuevo

Artículo O-03(4)(i):

“(g) a una disposición que supedita la recepción, o la recepción permanente de una ventaja relativa a las cotizaciones a, o los ingresos provenientes de, un fideicomiso o fondo de pensión, de un plan de pensión o de otro acuerdo que proporcione una pensión o beneficios similares, condicionado a la exigencia de que la Parte mantenga jurisdicción, regulación o supervisión permanente sobre tales fideicomisos, fondos, planes u otros acuerdos;

(h) a las medidas listadas en el Anexo O-03.4; o”.

7. El Capítulo O (Excepciones) es modificado al añadir el siguiente como Anexo O-03.4 después del Anexo O-03.1 y antes del Anexo O-03.6:

“ANEXO O-03.4

**Servicios Financieros – Trato Nacional y Trato de Nación
Más Favorecida**

Para los efectos del Artículo O-03 (4)(h), el impuesto listado es cualquier impuesto al consumo sobre primas de seguros adoptadas por Chile en la medida en que ese impuesto, si es aplicado por Canadá, sea cubierto por el Artículo S-03 (4) (d), (e) o (f).”.

8. El Párrafo (b) de la definición de **autoridad competente** en el Anexo O-03.6 es eliminado y reemplazado por el siguiente:

“(b) En el caso de Chile, el Director del Servicio de Impuestos Internos, Ministerio de Hacienda.”.

ARTÍCULO XIV

Terminación

1. Las Partes podrán poner término a este Acuerdo mediante su consentimiento mutuo dado por escrito.
2. Este Acuerdo finalizará con la extinción del TLCCC. Si el TLCCC termina, este Acuerdo finalizará en la misma fecha.

ARTÍCULO XV

Entrada en Vigor

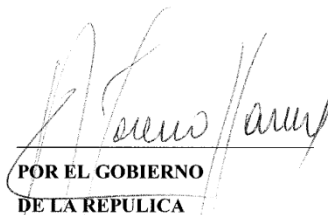
Este Acuerdo entrará en vigor sesenta (60) días después de la fecha de la última notificación por la cual cada Parte notifique a la otra que ha completado sus procedimientos internos necesarios para que este Acuerdo entre en vigor.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los infrascritos, estando debidamente autorizados, han firmado este Acuerdo.

HECHO en duplicado en Santiago en este 16 día de abril 2012
en los idiomas español, inglés y francés, siendo cada versión igualmente autentica.



**POR EL GOBIERNO
DE CANADÁ**



**POR EL GOBIERNO
DE LA REPÚBLICA
DE CHILE**

APÉNDICE I

Capítulo H bis – Servicios Financieros

Artículo H bis-01: Ámbito de aplicación

1. Este Capítulo se aplica a las medidas adoptadas o mantenidas por una Parte relacionadas con:
 - (a) las instituciones financieras de la otra Parte;
 - (b) los inversionistas de la otra Parte, y las inversiones de estos inversionistas en las instituciones financieras en el territorio de la Parte; y
 - (c) el comercio transfronterizo de servicios financieros.
2. Los Artículos G-09 (Inversión – Transferencias), G-10 (Inversión – Expropiación e indemnización), G-11 (Inversión – Formalidades especiales y requisitos de información), G-13 (Inversión – Denegación de beneficios), G-14 (Inversión – Medidas relativas al medio ambiente) y H-11 (Comercio transfronterizo de servicios – Denegación de beneficios), incluidos cualquier Anexo relevante para su interpretación y aplicación, se incorporan a este Capítulo y son parte integrante del mismo. La Sección II del Capítulo G (Inversión) se incorpora a este Capítulo y es parte integrante del mismo únicamente en caso de incumplimiento de una Parte de sus obligaciones conforme a los Artículos G-09 (Inversión – Transferencias), G-10 (Inversión – Expropiación e indemnización), G-11 (Inversión – Formalidades especiales y requisitos de información), y G-13 (Inversión - Denegación de beneficios), en los términos en que se incorporan a este Capítulo. Ninguna otra disposición del Capítulo G (Inversión) o del Capítulo H (Comercio transfronterizo de servicios) se aplicarán a las medidas descritas en el párrafo 1.
3. Nada de lo dispuesto en este Capítulo se interpretará de manera tal de impedir a una Parte, incluidas sus entidades públicas, realizar o suministrar de manera exclusiva en su territorio:
 - (a) las actividades o servicios que formen parte de un plan de jubilación público o un sistema legal de seguridad social; o

- (b) las actividades o servicios realizados por cuenta o con garantía de la Parte o con utilización de recursos financieros de ésta, incluidas sus entidades públicas.

Artículo H bis-02: Trato nacional

1. Cada Parte otorgará a los inversionistas de la otra Parte un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, a sus propios inversionistas con respecto al establecimiento, adquisición, expansión, administración, conducción, operación y venta u otra forma de disposición de instituciones financieras e inversiones en instituciones financieras en su territorio.
2. Cada Parte otorgará a las instituciones financieras de la otra Parte y a las inversiones de los inversionistas de la otra Parte en instituciones financieras un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, a sus propias instituciones financieras y a las inversiones de sus propios inversionistas en instituciones financieras, con respecto al establecimiento, adquisición, expansión, administración, conducción, operación y venta u otra forma de disposición de instituciones financieras e inversiones.
3. Para los efectos de las obligaciones de trato nacional del Artículo H bis-05 (1), una Parte otorgará a los proveedores transfronterizos de servicios financieros de la otra Parte un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, a sus propios proveedores de servicios financieros con respecto a la prestación del servicio pertinente.
4. El trato que una Parte está obligada a otorgar de conformidad con los párrafos 1, 2, y 3 significa, en relación con las medidas adoptadas o mantenidas por el gobierno de una Provincia, un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, ese gobierno sub-nacional a los inversionistas en instituciones financieras, a las inversiones de inversionistas en instituciones financieras y a los proveedores de servicios financieros de la Parte de la cual forme parte.
5. Las diferencias en la participación de mercado, rentabilidad o tamaño no constituyen por sí mismas una violación de cualquiera de las obligaciones de conformidad a este Artículo.

Artículo H bis-03: Trato de nación más favorecida

1. Cada Parte otorgará a los inversionistas de la otra Parte, a las instituciones financieras de la otra Parte, a las inversiones de los inversionistas en las instituciones financieras y a los proveedores transfronterizos de servicios financieros de la otra Parte, un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, a los inversionistas, a las instituciones financieras, a las inversiones de inversionistas en instituciones financieras y a los proveedores transfronterizos de servicios financieros de un país que no sea Parte.

2. Una Parte podrá reconocer medidas cautelares de un país que no sea Parte en la aplicación de las medidas comprendidas en este Capítulo. Tal reconocimiento podrá ser:

- (a) otorgado unilateralmente;
- (b) logrado mediante armonización u otros medios; o
- (c) basado en un convenio o acuerdo con el país que no sea Parte.

3. Una Parte que otorgue reconocimiento a las medidas cautelares conforme al párrafo 2 brindará a la otra Parte oportunidades adecuadas para demostrar que existen circunstancias en las que hay o habrá regulación, supervisión y aplicación de la regulación equivalentes y, de ser apropiado, que hay o habrá procedimientos relativos al intercambio de información entre las Partes.

4. Cuando una Parte otorgue reconocimiento a las medidas cautelares de conformidad con el párrafo 2(c) y existan las circunstancias establecidas en el párrafo 3, la Parte brindará oportunidades adecuadas a la otra Parte para negociar la adhesión al convenio o acuerdo, o para negociar un convenio o acuerdo comparable.

Artículo H bis-04: Derecho de establecimiento

1. Una Parte permitirá a un inversionista de la otra Parte que no tenga la propiedad o no ejerza control de una institución financiera ubicada en el territorio de la Parte, a establecer una institución financiera autorizada a suministrar los servicios financieros que tal institución puede suministrar de conformidad con la legislación de la Parte al momento del establecimiento, sin la imposición de restricciones numéricas o de requisitos relativos a los tipos específicos de persona jurídica. La obligación de no imponer requisitos relativos a los tipos específicos de persona jurídica no impiden a la Parte imponer condiciones o requisitos en relación con el establecimiento de un tipo particular de entidad elegido por un inversionista de la otra Parte.

2. Una Parte permitirá a un inversionista de la otra Parte que tenga la propiedad o ejerza control de una institución financiera ubicada en el territorio de la Parte, a establecer tales instituciones financieras adicionales que sean necesarias para suministrar la totalidad de los servicios financieros autorizados de conformidad con la legislación de la Parte al momento del establecimiento de las instituciones financieras adicionales. Sujeto al Artículo H bis-02, una Parte podrá imponer términos y condiciones relativos al establecimiento de instituciones financieras adicionales y determinar la forma institucional y jurídica que deber ser utilizada para el suministro de los servicios financieros especificados o la realización de las actividades especificadas.

3. El derecho de establecimiento de conformidad con los párrafos 1 y 2 incluirá la adquisición de las entidades existentes.

4. Sujeto al Artículo H bis-02, una Parte podrá prohibir una actividad o un servicio financiero específico. Tal prohibición podrá no aplicarse a todos los servicios financieros o a un sub sector completo de servicios financieros, tal como el bancario.

5. Para efectos de este Artículo:

- (a) **inversionista de la otra Parte** significa un inversionista de la otra Parte que se dedica al negocio de suministrar servicios financieros en el territorio de esa Parte; y

- (b) **restricciones numéricas** significa limitaciones impuestas, ya sea sobre la base de una subdivisión regional o de la totalidad del territorio de una Parte, al número de instituciones financieras sea en la forma de contingentes numéricos, monopolios o proveedores exclusivos de servicios o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas.

Artículo H bis-05: Comercio transfronterizo

1. Cada Parte permitirá, bajo los términos y condiciones en que otorgue trato nacional, que los proveedores transfronterizos de servicios financieros de la otra Parte suministren los servicios financieros especificados en el Anexo H bis-05.
2. Cada Parte permitirá a las personas localizadas en su territorio, y a sus nacionales dondequiera que se encuentren, comprar servicios financieros de proveedores transfronterizos de servicios financieros de la otra Parte localizados en el territorio de la otra Parte. Esto no obliga a una Parte a permitir que tales proveedores hagan negocios o se anuncien en su territorio. Sujeto al párrafo 1, cada Parte podrá definir “hacer negocios” y “anunciarse” para los efectos de esta obligación.
3. Sin perjuicio de otros medios de regulación cautelar del comercio transfronterizo de servicios financieros, una Parte podrá exigir el registro de los proveedores transfronterizos de servicios financieros de la otra Parte y de instrumentos financieros.

Artículo H bis-06: Nuevos servicios financieros

1. Cada Parte permitirá a una institución financiera de la otra Parte, previa solicitud o notificación al regulador pertinente, según sea requerida, que suministre cualquier nuevo servicio financiero que la primera Parte permitiría suministrar, en circunstancias similares, a sus propias instituciones financieras, de conformidad con la legislación interna, siempre que la introducción del servicio financiero no requiera una nueva ley o la modificación de una ley existente.

2. Una Parte podrá determinar la forma jurídica e institucional a través de la cual podrá ser suministrado el nuevo servicio financiero y podrá exigir autorización para el suministro del mismo. Cuando una Parte permitiría el nuevo servicio financiero y se requiera de autorización, la decisión se tomará dentro de un plazo razonable y la autorización sólo podrá ser rechazada por motivos cautelares.

3. Nada de lo dispuesto en este Artículo se interpretará de manera tal de impedir a una institución financiera de una Parte solicitar a la otra Parte que considere autorizar el suministro de un servicio financiero que no se suministra dentro del territorio de cualquier Parte. Tal solicitud estará sujeta a la legislación interna de la Parte a la cual se le ha formulado la solicitud y no estará sujeta a las obligaciones de este Artículo.

Artículo H bis-07: Tratamiento de cierto tipo de información

Ninguna disposición en este Capítulo obliga a una Parte a divulgar o a permitir el acceso a:

- (a) información relativa a los negocios financieros y contabilidad de clientes particulares de instituciones financieras o de proveedores transfronterizos de servicios financieros; o
- (b) cualquier información confidencial cuya divulgación pueda impedir el cumplimiento de la legislación o ser de otra manera contraria al interés público o lesionar los intereses comerciales legítimos de empresas determinadas.

Artículo H bis-08: Altos ejecutivos y directorios

1. Una Parte no podrá exigir que las instituciones financieras de la otra Parte contraten personas de una determinada nacionalidad para altos cargos ejecutivos u otro personal esencial.

2. Una Parte no podrá exigir que más de una mayoría simple del directorio de una institución financiera de la otra Parte esté integrado por nacionales de la Parte, por personas que residan en el territorio de la Parte o por una combinación de ambos.

Artículo H bis-09: Medidas disconformes

1. Los Artículos H bis-02, H bis-03 y H bis-08 no se aplican a:
 - (a) cualquier medida disconforme que sea mantenida por:
 - (i) una Parte al nivel central, tal como se establece en la Sección I de su Lista del Anexo VI, o
 - (ii) una provincia o un gobierno local;
 - (b) la continuación o pronta renovación de cualquier medida disconforme a que se refiere el subpárrafo (a); o
 - (c) la modificación de cualquier medida disconforme a que se refiere el subpárrafo (a) siempre que dicha modificación no disminuya la conformidad de la medida, tal como estaba en vigor inmediatamente antes de la modificación, con los Artículos H bis-02, H bis-03 y H bis-08.
2. Los Artículos H bis-04 y H bis-05 no se aplican a:
 - (a) cualquier medida disconforme que sea mantenida por:
 - (i) una Parte al nivel central, tal como se establece en la Sección I de su Lista del Anexo VI, o
 - (ii) una provincia o un gobierno local;
 - (b) la continuación o pronta renovación de cualquier medida disconforme a que se refiere el subpárrafo (a); o
 - (c) la modificación de cualquier medida disconforme a que se refiere el subpárrafo (a) siempre que dicha modificación no disminuya la conformidad de la medida, tal como estaba en vigor inmediatamente antes de la modificación, con los Artículos H bis-04 y H bis-05.
3. Los Artículos H bis-02, H bis-03, H bis-04, H bis-05 y H bis-08 no se aplican a cualquier medida disconforme que una Parte adopte o mantenga de acuerdo con la Sección II de su Lista del Anexo VI.

4. Cuando una Parte haya establecido en su Lista de los Anexos I, II o III una reserva a los Artículos G-02 (Inversión – Trato nacional), G-03 (Inversión – Trato de nación más favorecida), H-02 (Comercio transfronterizo de servicios – Trato nacional), H-03 (Comercio transfronterizo de servicios – Trato de nación más favorecida), esa reserva también constituye una reserva con respecto los Artículos H *bis*-02 o H *bis*-03, según sea el caso, en cuanto la medida, sector, subsector o actividad establecida en la reserva esté cubierta por este Capítulo.

5. El Anexo H *bis*-09 establece ciertos compromisos específicos por cada Parte.

Artículo H *bis*-10: Excepciones

1. Ninguna disposición en este Capítulo o en los Capítulos G (Inversión), H (Comercio transfronterizo de servicios), I (Telecomunicaciones), J (Políticas de Competencia, Monopolios y Empresas del Estado) o K (Entrada temporal de personas de negocios) de este Acuerdo se interpretará de manera tal de impedir a una Parte adoptar o mantener medidas por motivos cautelares, incluidos la protección de inversionistas, depositantes, tenedores de pólizas o personas con las que una institución financiera o un proveedor transfronterizo de servicios financieros tenga contraída una obligación fiduciaria, o para garantizar la integridad y estabilidad del sistema financiero.¹ Cuando tales medidas no sean conformes con las disposiciones de este Capítulo o de los Capítulos G (Inversión), H (Comercio transfronterizo de servicios), I (Telecomunicaciones), J (Políticas de Competencia, Monopolios y Empresas del Estado) o K (Entrada temporal de personas de negocios) de este Acuerdo, ellas no se utilizarán como medio de eludir los compromisos u obligaciones contraídos por la Parte de conformidad con dichas disposiciones.²

¹ Las Partes entienden que el término “medidas cautelares” incluyen la mantención de la seguridad, solvencia, integridad o responsabilidad financiera las instituciones financieras individuales o de los prestadores transfronterizos de servicios financieros.

² Las Partes entienden que una Parte puede tomar medidas por motivos cautelares a través de autoridades reguladoras o administrativas, distintas de aquellas que tienen responsabilidades reguladoras con respecto a instituciones financieras, tales como ministerios o departamentos del trabajo.

2. Ninguna disposición en este Capítulo o en los Capítulos G (Inversión), H (Comercio transfronterizo de servicios), I (Telecomunicaciones), J (Políticas de Competencia, Monopolios y Empresas del Estado) o K (Entrada temporal de personas de negocios) de este Acuerdo se aplica a las medidas no discriminatorias de aplicación general adoptadas por cualquier entidad pública en cumplimiento de políticas monetarias y de crédito conexas o cambiarias. Este párrafo no afectará a las obligaciones de una Parte de conformidad con el Artículo G-06 (Inversión – Requisitos de desempeño) con respecto a las medidas cubiertas por el Capítulo G (Inversión) o por el Artículo G-09 (Inversión – Transferencias).

3. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo G-09 (Inversión – Transferencias), en los términos en que se incorpora a este Capítulo, una Parte podrá impedir o limitar las transferencias de una institución financiera o de un proveedor transfronterizo de servicios financieros a, o en beneficio de, una persona afiliada a dicha institución o proveedor o relacionada con ella, a través de la aplicación equitativa, no discriminatoria y de buena fe de medidas relacionadas con la conservación de la seguridad, solvencia, integridad o responsabilidad financiera de las instituciones financieras o de los proveedores transfronterizos de servicios financieros. Este párrafo no prejuzga respecto de cualquier otra disposición de este Tratado que permita a la Parte restringir las transferencias.

4. Para mayor certeza, ninguna disposición en este Capítulo se interpretará en el sentido de impedir que una Parte adopte o aplique las medidas necesarias para asegurar la observancia de las leyes o regulaciones que no sean incompatibles con este Capítulo, incluyendo aquellas relacionadas con la prevención de prácticas que induzcan a error y prácticas fraudulentas o para hacer frente a los efectos de un incumplimiento de contratos de servicios financieros, sujeto a la exigencia de que dichas medidas no sean aplicadas de una manera que pudiera constituir un medio de discriminación arbitraria o injustificada entre países en que prevalezcan condiciones similares, o una restricción encubierta a la inversión en instituciones financieras o al comercio transfronterizo de servicios financieros, de acuerdo a las disposiciones de este Capítulo.

Artículo H bis-11: Transparencia

1. Las Partes reconocen que las regulaciones y políticas transparentes que rijan las actividades de instituciones financieras y de proveedores de servicios financieros, como asimismo la administración razonable, objetiva e imparcial de dichas regulaciones y políticas, son importantes para facilitar a las instituciones financieras y a los proveedores de servicios financieros, tanto el acceso a sus respectivos mercados, como a las operaciones en los mismos. Cada Parte se compromete a promover la transparencia regulatoria en los servicios financieros.

2. En lugar del Artículo L-02 (Publicación, notificación y administración de leyes – Publicación), cada Parte, en la medida de lo practicable:

- (a) publicará por anticipado cualquier regulación de aplicación general relativa a materias de este Capítulo que se proponga adoptar;
- (b) brindará a las personas interesadas y a la otra Parte una oportunidad razonable para hacer comentarios a dichas regulaciones propuestas; y
- (c) permitirá un plazo razonable entre la publicación de la regulación final y su fecha efectiva.

3. Las autoridades reguladoras de cada Parte pondrán a disposición de las personas interesadas sus requisitos, incluyendo cualquier documentación necesaria, para llenar las solicitudes relacionadas con el suministro de servicios financieros.

4. A petición del interesado, la autoridad reguladora le informará del estado de su solicitud. Cuando la autoridad requiera información adicional del solicitante, se lo notificará sin demora injustificada.

5. Dentro del plazo de 120 días, la autoridad reguladora tomará una decisión administrativa sobre una solicitud completa de un inversionista en una institución financiera, de una institución financiera o de un proveedor transfronterizo de servicios financieros de la otra Parte relacionada con la prestación de un servicio financiero, y notificará oportunamente al solicitante de la decisión. Una solicitud no se considerará completa hasta que se hayan celebrado todas las audiencias pertinentes y se haya recibido toda la información necesaria. Cuando no sea practicable tomar una decisión dentro del plazo de 120 días, la autoridad reguladora notificará al interesado sin demora injustificada e intentará tomar la decisión posteriormente dentro de un plazo razonable.

6. Cada Parte mantendrá o establecerá mecanismos apropiados para responder consultas de los interesados con respecto a medidas de aplicación general cubiertas por este Capítulo.

Artículo H bis-12: Entidades autorreguladas

Cuando una Parte exija que una institución financiera o un proveedor transfronterizo de servicios financieros de la otra Parte sea miembro de una entidad autorregulada, participe en ella o tenga acceso a la misma, con el fin de proporcionar un servicio financiero en o hacia el territorio de esa Parte, la Parte asegurará que dicha entidad autorregulada cumpla con las obligaciones de este Capítulo.

Artículo H bis-13: Sistemas de pago y compensación

Cada Parte concederá, en términos y condiciones que otorguen trato nacional, a las instituciones financieras de la otra Parte establecidas en su territorio acceso a los sistemas de pago y compensación administrados por entidades públicas y a los medios oficiales de financiamiento y refinanciamiento disponibles en el curso de operaciones comerciales normales. Este Artículo no tiene por objeto otorgar acceso a las facilidades del prestamista de última instancia de la Parte.

Artículo H bis-14: Empresas del Estado

Cada Parte se asegurará, a través del control regulatorio, la supervisión administrativa o la aplicación de otras medidas, que cualquier empresa del Estado que la Parte mantenga o establezca, actúe de una manera que no sea incompatible con las obligaciones de la Parte de conformidad con este Capítulo, cuando esa empresa ejerza cualquier facultad regulatoria, administrativa o gubernamental que la Parte le haya delegado.

Artículo H bis-15: Comité de servicios financieros

1. Las Partes establecen el Comité de Servicios Financieros (el "Comité"). El principal representante de cada Parte será un funcionario de la autoridad de la Parte responsable de los servicios financieros establecida en el Anexo H bis-15.
2. De conformidad con el Artículo N-01(2)(d) (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias – La Comisión de Libre Comercio), el Comité:
 - (a) supervisará la implementación de este Capítulo y su desarrollo posterior;
 - (b) considerará los asuntos relacionados con los servicios financieros que le remita una Parte; y
 - (c) participará en los procedimientos de solución de controversias de conformidad con el Artículo H bis-18.
3. El Comité se reunirá una vez al año, o como de otro modo se acuerde, para evaluar el funcionamiento de este Tratado en lo que se refiere a servicios financieros. El Comité informará a la Comisión sobre los resultados de cada reunión.

Artículo H bis-16: Consultas

1. Una Parte podrá solicitar por escrito consultas a la otra Parte con respecto a cualquier asunto relacionado con este Tratado que afecte los servicios financieros. La otra Parte prestará debida consideración a la solicitud. Las Partes informarán al Comité los resultados de las consultas.
2. Funcionarios de las autoridades establecidas en el Anexo H bis-15 participarán en las consultas conforme a este Artículo.
3. Una Parte podrá solicitar a las autoridades reguladoras de la otra Parte que participen en las consultas de conformidad con este Artículo en relación con las medidas de aplicación general de esa otra Parte que pudieran afectar las operaciones de las instituciones financieras o de los prestadores transfronterizos de servicios financieros en el territorio de la Parte solicitante.

4. Ninguna disposición de este Artículo se interpretará en el sentido de obligar a las autoridades reguladoras que participen en las consultas a divulgar información o a actuar de manera tal que pudiera interferir en asuntos específicos de regulación, supervisión, administración o aplicación de medidas.
5. Cuando una Parte exija información con fines de supervisión relativos a una institución financiera en el territorio de la otra Parte o a un prestador transfronterizo de servicios financieros en el territorio de la otra Parte, la Parte podrá dirigirse a la autoridad reguladora competente en el territorio de la otra Parte para obtener la información.
6. Ninguna disposición de este Artículo se interpretará en el sentido de requerir a una Parte derogar su legislación pertinente en lo relacionado con el intercambio de información entre reguladores financieros o las exigencias de un acuerdo o convenio entre las autoridades financieras de las Partes.

Artículo H bis-17: Solución de controversias

1. La Sección II del Capítulo N (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias) se aplica, en los términos modificados por este Artículo, a la solución de controversias que surjan de la aplicación de este Capítulo.
2. Se considerará que las consultas celebradas en virtud del Artículo H bis-16 (Consultas), con respecto a una medida o asunto constituyen las consultas conforme al Artículo N-06 (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias – Consultas), a menos que las Partes lo acuerden de otro modo. Al iniciarse las consultas, las Partes proporcionarán información y tratarán de manera confidencial, según lo indicado en el Artículo N-06 (4)(b), la información que se intercambie. Si el asunto no ha sido resuelto dentro del plazo de 45 días después de iniciadas las consultas de conformidad con el Artículo H bis-16 o de 90 días después de la presentación de la solicitud de consultas en conformidad con el Artículo H bis-16, cualquiera que ocurra primero, la Parte demandante podrá solicitar por escrito el establecimiento de un panel.
3. Los siguientes procedimientos reemplazarán al Artículo N-09 (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias – Lista de panelistas):
 - (a) el panel se integrará por tres miembros;

- (b) cada Parte designará, dentro de los 30 días a partir de la entrega de la solicitud de establecimiento del panel, un panelista que podrá ser nacional de esa Parte y notificará a la otra Parte, por escrito, esa designación. Si la Parte no designa al panelista dentro de los 30 días, la otra Parte podrá solicitar a la Autoridad Designante que designe, a su discreción, y sujeto al párrafo 4, al panelista que no hubiere sido designado;
 - (c) las Partes procurarán acordar la designación del tercer panelista, quien presidirá el panel, a menos que las Partes acuerden otra cosa, y que no será nacional de cualquiera de las Partes. Si el presidente del panel no ha sido designado dentro de los 30 días a partir de la más reciente designación de conformidad con el subpárrafo (b), cualquier Parte podrá solicitar a la Autoridad Designante que designe, a su discreción, y sujeto al párrafo 4, al presidente del panel, quien no podrá ser nacional de cualquiera de las Partes; y
 - (d) los subpárrafos (b) y (c) se aplicarán *mutatis mutandis* cuando un panelista o el presidente del panel se retire, sea removido o incurra en inhabilidad para ser miembro del panel. En tal caso, cualquier plazo aplicable a los procedimientos del panel se suspenderán por un período de tiempo que se iniciará en la fecha en que el panelista cese de ser miembro del panel y finalizará en la fecha en que su reemplazante sea designado.
4. En los paneles constituidos para conocer de las controversias que surjan de conformidad con este Capítulo, cada panelista deberá cumplir con los requisitos exigidos por el Artículo N-10 (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias – Requisitos para ser panelista). Adicionalmente, cada panelista tendrá los conocimientos y la experiencia en la legislación y la práctica relativa a los servicios financieros, la cual podrá incluir la regulación de las instituciones financieras.
5. En cualquier controversia en la que un panel constate que una medida es incompatible con las obligaciones de este Acuerdo y la medida afecte:
- (a) sólo al sector de servicios financieros, la Parte reclamante podrá suspender beneficios solamente en el sector de servicios financieros;

- (b) al sector de servicios financieros y a cualquier otro sector, la Parte reclamante podrá suspender beneficios en el sector de servicios financieros que tenga un efecto equivalente al efecto de la medida en el sector de servicios financieros de la Parte; o
- (c) sólo a un sector diferente al sector de servicios financieros, la Parte reclamante podrá no suspender beneficios en el sector de servicios financieros.

Artículo H bis-18: Controversias sobre inversión en servicios financieros

1. Cuando un inversionista de una Parte someta un reclamo de conformidad con el Artículo G-17 (Inversión – Reclamación de un inversionista de una Parte, por cuenta propia) o con el Artículo G-18 (Inversión – Reclamación de un inversionista de una Parte, en representación de una empresa) a arbitraje de conformidad con la Sección II del Capítulo G (Inversión) y la Parte demandada invoca el Artículo H bis-10, el Tribunal, a solicitud de la Parte demandada, remitirá el asunto por escrito al Comité para una decisión. El Tribunal no podrá proceder mientras esté pendiente la recepción de una decisión o informe de conformidad con este Artículo.
2. En la remisión que se haga en virtud del párrafo 1, el Comité decidirá si, y en qué medida, el Artículo H bis-10 es una defensa válida contra el reclamo del inversionista. El Comité enviará una copia de su decisión al Tribunal y a la Comisión. La decisión será vinculante para el Tribunal.
3. Cuando el Comité no haya decidido el asunto dentro de 60 días a partir del recibo de la remisión de conformidad con el párrafo 1, cualquier Parte podrá solicitar el establecimiento de un panel de conformidad con el Artículo N-08 (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias – Solicitud de integración de un panel arbitral). El panel se integrará de acuerdo con el Artículo H bis-17. Además de lo señalado por el Artículo N-15 (Disposiciones institucionales y procedimientos para la solución de controversias – Informe final), el grupo arbitral enviará su informe final al Comité y al Tribunal. El informe será vinculante para el Tribunal.
4. Cuando no se haya solicitado la instalación de un grupo arbitral de conformidad con el párrafo 3 dentro de un plazo de 10 días a partir del vencimiento del plazo de 60 días indicado en el párrafo 3, el Tribunal podrá proceder a resolver el asunto.

Artículo H bis-19: Definiciones

Para efectos de este Capítulo:

Acuerdo Modificatorio significa el *Acuerdo para Modificar el Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile, hecho en Santiago el 5 de diciembre de 1996, tal como se ha modificado entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile;*

Autoridad Designante significa el Presidente, el Vicepresidente o el más alto Juez que le siga de la Corte Internacional de Justicia, que no sea nacional de cualquiera de las Partes;

comercio transfronterizo de servicios financieros o suministro transfronterizo de servicios financieros significa el suministro de un servicio financiero:

- (a) del territorio de una Parte al territorio de la otra Parte;
- (b) en el territorio de una Parte por una persona de esa Parte a una persona de la otra Parte; o
- (c) por un nacional de una Parte en el territorio de la otra Parte,

pero no incluye el suministro de un servicio en el territorio de una Parte por una inversión en ese territorio;

entidad autorregulada significa cualquier entidad no gubernamental, incluido cualquier mercado o bolsa de valores o futuros, cámara de compensación, u otro organismo o asociación, que ejerce una autoridad reguladora o supervisora, propia o delegada, sobre los proveedores de servicios financieros o instituciones financieras;

entidad pública significa un banco central o una autoridad monetaria de una Parte, o cualquier institución financiera de propiedad de una Parte o controlada por ella;

existente significa en vigencia a la fecha en vigencia del Acuerdo Modificatorio;

institución financiera significa cualquier intermediario financiero u otra empresa que está autorizada para hacer negocios y que es regulada o supervisada como una institución financiera de conformidad con la ley de la Parte en cuyo territorio está localizada;

institución financiera de la otra Parte significa una institución financiera, incluida una sucursal, localizada en el territorio de una Parte y que es controlada por personas de la otra Parte;

inversión significa “inversión” según se define en el Artículo G-40 (Inversión – Definiciones), salvo que, con respecto a “préstamos” e “instrumentos de deuda” mencionados en ese artículo:

- (a) un préstamo otorgado a una institución financiera o un instrumento de deuda emitido por una institución financiera es una inversión sólo cuando sea tratado como capital para fines regulatorios por la Parte en cuyo territorio se encuentra localizada la institución financiera; y
- (b) un préstamo otorgado por una institución financiera o un instrumento de deuda de propiedad de una institución financiera, distinto de un préstamo o un instrumento de deuda de una institución financiera mencionada en el subpárrafo (a), no es una inversión.

para mayor certeza, un préstamo otorgado por un proveedor transfronterizo de servicios financieros, o un instrumento de deuda de propiedad de un proveedor transfronterizo de servicios financieros, que no sea un préstamo a una institución financiera o un instrumento de deuda emitido por una institución financiera, es una inversión si dicho préstamo o instrumento de deuda cumple con los criterios para las inversiones establecidos en el Artículo G-40 (Inversión – Definiciones);

inversionista de una Parte significa una Parte o una empresa del Estado, o una persona de una Parte que tiene el propósito de realizar, está realizando o ha realizado una inversión;

nuevo servicio financiero significa un servicio financiero no suministrado en el territorio de la Parte, pero que es suministrado en el territorio de la otra Parte, e incluye cualquier nueva forma de distribución de un servicio financiero o la venta de un producto financiero que no es vendido en el territorio de la Parte;

persona de una Parte significa una “persona de una Parte” según se define en el artículo B-01 (Definiciones de aplicación general) y, para mayor certeza, no incluye una sucursal de una empresa de un país que no sea Parte;

proveedor de servicios financieros de una Parte significa una persona de una Parte que se dedica al negocio de suministrar un servicio financiero en el territorio de esa Parte;

proveedor transfronterizo de servicios financieros de una Parte significa una persona de una Parte que se dedica al negocio de suministrar un servicio financiero en el territorio de la Parte y que busca suministrar o suministra un servicio financiero mediante el suministro transfronterizo de dichos servicios; y

servicio financiero significa cualquier servicio de naturaleza financiera. Los servicios financieros comprenden todos los servicios de seguros y relacionados con seguros, y todos los servicios bancarios y demás servicios financieros (con excepción de los seguros), así como todos los servicios accesorios o auxiliares a un servicio de naturaleza financiera. Los servicios financieros incluyen las siguientes actividades:

Servicios de seguros y relacionados con seguros

- (a) seguros directos (incluido el coaseguro):
 - (i) seguros de vida,
 - (ii) seguros distintos de los de vida;
- (b) reaseguros y retrocesión;
- (c) actividades de intermediación de seguros, por ejemplo las de los corredores y agentes de seguros;
- (d) servicios auxiliares de los seguros, por ejemplo los de consultores, actuarios, evaluación de riesgos e indemnización de siniestros.

Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)

- (e) aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público;
- (f) préstamos de todo tipo, con inclusión de créditos personales, créditos hipotecarios, factoring y financiación de transacciones comerciales;
- (g) servicios de arrendamiento financieros;

- (h) todos los servicios de pago y transferencias monetarias, con inclusión de tarjetas de crédito, de pago y similares, cheques de viajero y giros bancarios;
- (i) garantías y compromisos;
- (j) intercambio comercial por cuenta propia o de clientes, ya sea en una bolsa, en un mercado extrabursátil o de otro modo, de lo siguiente:
 - (i) instrumentos del mercado monetario (incluidos cheques, letras y certificados de depósito);
 - (ii) divisas;
 - (iii) productos derivados, incluidos, futuros y opciones;
 - (iv) instrumentos de los mercados cambiario y monetario, por ejemplo, swaps y acuerdos a plazo sobre tipos de interés;
 - (v) valores transferibles;
 - (vi) otros instrumentos y activos financieros negociables, metal inclusive;
- (k) participación en emisiones de toda clase de valores, con inclusión de la suscripción y colocación como agentes (pública o privadamente), y el suministro de servicios relacionados con esas emisiones;
- (l) corretaje de cambios;
- (m) administración de activos, por ejemplo, administración de fondos en efectivo o de carteras de valores, gestión de inversiones colectivas en todas sus formas, administración de fondos de pensiones, servicios de depósito y custodia, y servicios fiduciarios;
- (n) servicios de pago y compensación respecto de activos financieros, con inclusión de valores, productos derivados y otros instrumentos negociables;

- (o) suministro y transferencia de información financiera, y procesamiento de datos financieros y soporte lógico con ellos relacionado, por proveedores de otros servicios financieros; y
- (p) servicios de asesoramiento e intermediación y otros servicios financieros auxiliares respecto de cualesquiera de las actividades indicadas en los subpárrafos (e) a (o), con inclusión de informes y análisis de crédito, estudios y asesoramiento sobre inversiones y carteras de valores, y asesoramiento sobre adquisiciones y sobre reestructuración y estrategia de las empresas.

Anexo H bis-05

Comercio Transfronterizo

Canadá

Servicios de seguros y relacionados con seguros

1. El Artículo H bis-05 (1) se aplica al comercio transfronterizo de servicios financieros con respecto a:

- (a) seguros contra riesgos relativos a:
 - (i) transporte marítimo, aviación comercial y lanzamiento y transporte espaciales (incluidos satélites), que cubran alguno o la totalidad de los siguientes elementos: las mercancías objeto de transporte, el vehículo que transporte las mercancías y la responsabilidad civil que pueda derivarse de los mismos; y
 - (ii) mercancías en tránsito internacional;
- (b) servicios de reaseguro y retrocesión y servicios auxiliares de los seguros a que se hace referencia en el subpárrafo (d) de la definición de servicio financiero, y las actividades de intermediación de seguros, por ejemplo las de los corredores y agentes de seguros a que se hace referencia en el subpárrafo (c) de la definición de servicio financiero.

2. El párrafo 1 se aplica solamente cuando una entidad chilena no está asegurando, por sí misma o a través de un agente, un riesgo en Canadá.

Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)

3. El Artículo H *bis*-05 (1) se aplica al comercio transfronterizo de servicios financieros con respecto a:

- (a) el suministro y transferencia de información financiera y procesamiento de datos financieros a que se hace referencia en el subpárrafo (o) de la definición de servicio financiero;³ y
- (b) servicios de asesoría y otros servicios auxiliares, con exclusión de la intermediación, con respecto a los servicios bancarios y demás servicios financieros a que se hace referencia en el subpárrafo (p) de la definición de servicio financiero.

4. El párrafo 3 se aplica solamente si, de conformidad con el *Bank Act*, S.C. 1991, c. 46, el banco extranjero o sus filiales no mantienen un establecimiento financiero en Canadá.

³ Las Partes entienden que, cuando el suministro y transferencia de información financiera y procesamiento de datos financieros contenga información personal, el tratamiento de dicha información personal estará sujeta a toda la legislación aplicable en Canadá que rija respecto a la protección de la información personal.

Chile

Servicios de seguros y relacionados con seguros

1. El Artículo H bis-05 se aplica al comercio transfronterizo de servicios financieros con respecto a:

- (a) seguros contra riesgos relativos a:
 - (i) transporte marítimo internacional y transporte aéreo comercial internacional con un seguro que cubra alguno o la totalidad de los siguientes elementos: las mercancías objeto de transporte, el vehículo que transporte las mercancías y la responsabilidad civil que pueda derivarse de los mismos; y
 - (ii) mercancías en tránsito internacional;
- (b) corretaje de seguros contra riesgos relacionados con los subpárrafos (a) (i) y (a) (ii); y
- (c) servicios de reaseguro y retrocesión; corretaje de reaseguro; y servicios de consultores, actuarios y de evaluación de riesgo.

Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)

2. El Artículo H bis-05 (1) se aplica al comercio transfronterizo de servicios financieros con respecto a:

- (a) el suministro y transferencia de información financiera a que se hace referencia en el subpárrafo (o) de la definición de servicio financiero;
- (b) procesamiento de datos financieros a que se hace referencia en el subpárrafo (o) de la definición de servicio financiero, sujeto a la autorización previa del regulador respectivo, cuando se requiera;⁴ y

⁴ Se entiende que cuando la información financiera o el procesamiento de datos financieros a que se hace referencia en los subpárrafos (a) y (b) contenga información personal, su tratamiento se hará de acuerdo con la legislación chilena que regule la protección de dicha información.

- (c) asesoría y otros servicios auxiliares, con exclusión de la intermediación y los informes y análisis de crédito, con respecto a servicios bancarios y demás servicios financieros a que se hace referencia en el subpárrafo (p) de la definición de servicio financiero.

No obstante lo dispuesto en el subpárrafo (c), en el evento que después de la entrada en vigor de este Acuerdo Chile permita que los informes y análisis de crédito sean suministrados por proveedores transfronterizos de servicios financieros, otorgará trato nacional (según se especifica en el Artículo H *bis*-02 (3)) a los proveedores transfronterizos de servicios financieros de Canadá. Ninguna de las disposiciones se interpretará en el sentido de impedir que Chile posteriormente restrinja o prohíba el suministro de servicios de informes y análisis de crédito por proveedores transfronterizos de servicios financieros.

3. Se entiende que los compromisos de Chile en servicios transfronterizos de asesoría de inversión no serán interpretados, por sí solos, en el sentido de exigir que Chile permita la oferta pública de valores (según se defina por su ley respectiva) en el territorio de Chile por proveedores transfronterizos de servicios de Canadá que suministren o busquen suministrar dichos servicios de asesoría. Chile podrá someter a los proveedores transfronterizos de servicios de asesoría de inversión a requisitos regulatorios y de registro.

Anexo H bis-09

Ciertos compromisos específicos

Canadá

A. Administración de cartera

1. De conformidad con el párrafo 2, Canadá permitirá a una institución financiera constituida fuera de su territorio suministrar los siguientes servicios a un fondo de inversión colectivo ubicado en su territorio:
 - (a) servicios de asesoría de inversión, y
 - (b) servicios de administración de cartera, con exclusión de:
 - (i) los servicios de custodia, a menos que se encuentren relacionados con la administración de un fondo de inversión colectivo,
 - (ii) los servicios fiduciarios, pero sin exclusión de la mantención de inversiones fiduciarias por parte de un fondo de inversión colectivo establecido como un fideicomiso, y
 - (iii) los servicios de ejecución a menos que se encuentren relacionados con la administración de un fondo de inversión colectivo.
2. El compromiso está sujeto a los Artículos H bis-01, H bis-05 y al Apéndice de esta Sección.
3. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1, Canadá podrá exigir que el fondo de inversión colectivo, ubicado en Canadá, no delegue su responsabilidad por la función de administración del fondo de inversión colectivo o de los fondos que administre.
4. Para los efectos de este compromiso, en Canadá un **fondo de inversión colectivo** significa los fondos de inversión o compañías administradoras de fondos reguladas o registradas de conformidad con las leyes y regulaciones provinciales sobre valores.

Apéndice H bis-09

1. El compromiso de Canadá en el Anexo H *bis*-09, sección (A) (Administración de carter) se aplica al nivel sub nacional de gobierno solo para las siguientes provincias o territorios y sujeto a lo dispuesto en el párrafo 2:

(a) Ontario; y

(b) Manitoba.

2. El compromiso referido a cualquiera de las provincias o territorios listados en el párrafo 1 no se aplica a cualquier medida disconforme de cualquiera de esas provincias o territorios, la continuación o pronta renovación de cualquiera de tales medidas o la modificación de cualquier de tales medidas siempre que dicha modificación no disminuya el grado de conformidad de la medida con el compromiso, tal como estaba en vigor al momento de la entrada en vigor de este Acuerdo Modificatorio.

3. A más tardar cuatro (4) años después de la entrada en vigor del Acuerdo Modificatorio, las Partes consultarán sobre la liberalización del comercio transfronterizo de los servicios de administración de carter, adicionalmente a lo establecido en este compromiso específico. En tales consultas, las Partes determinarán si el compromiso específico de Canadá se mantendrá o se incrementará la liberalización.

Chile

Sección A: Planes de ahorro voluntario; trato no-discriminatorio a inversionistas de Canadá

1. Sin perjuicio de la inclusión de las medidas disconformes de Chile en el Anexo VI, Sección II, referidas a servicios sociales, con respecto a los planes de ahorro previsional voluntario establecidos de conformidad con la Ley 19.768, Chile extenderá las obligaciones del Artículo H bis-03 y de los párrafos 1 y 2 del Artículo H bis-02 a las instituciones financieras de Canadá, a los inversionistas de Canadá y a las inversiones de dichos inversionistas en instituciones financieras establecidas en Chile.

2. Sin perjuicio de la inclusión de las medidas disconformes de Chile en el Anexo VI, Sección II, referidas a servicios sociales, Chile, según lo exige su legislación interna, no establecerá diferencias arbitrarias con respecto a inversionistas de Canadá en *Administradoras de Fondos de Pensiones* establecidas de conformidad con el *Decreto Ley 3.500*.

Sección B: Administración de cartera

1. Chile permitirá a una institución financiera (distinta de una compañía fiduciaria o de una compañía de seguros), constituida fuera de su territorio, suministrar servicios de asesoría de inversión y de administración de cartera a un fondo de inversiones colectivo ubicado en el territorio de la Parte, con exclusión de (1) servicios de custodia, (2) servicios fiduciarios, y (3) servicios de ejecución que no se encuentren relacionados a la administración de un fondo de inversión colectivo. Este compromiso está sujeto al Artículo H bis-01 y a las disposiciones del artículo H bis-05(3) relativo al derecho de exigir registro, sin perjuicio de otros medios de regulación cautelar.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1, Chile podrá exigir que el fondo de inversiones colectivo, ubicado en el territorio de Chile, no delegue su responsabilidad por la función de administración del fondo de inversiones colectivo o de los fondos que administre.

3. Para los efectos de los párrafos 1 y 2, un **fondo de inversión colectivo** significa en Chile, las siguientes compañías administradoras de fondos bajo la supervisión de la *Superintendencia de Valores y Seguros*:

- (a) *Compañías Administradoras de Fondos Mutuos (Decreto Ley 1.328 de 1976);*
- (b) *Compañías Administradoras de Fondos de Inversión (Ley 18.815 de 1989);*
- (c) *Compañías Administradoras de Fondos de Inversión de Capital Extranjero (Ley 18.657 de 1987);*
- (d) *Compañías Administradoras de Fondos para la Vivienda (Ley 18.281 de 1993); y*
- (e) *Compañías Administradoras Generales de Fondos (Ley 18.045 de 1981).*

Anexo H bis-15

Autoridades responsables de los servicios financieros

La autoridad de cada Parte responsable de los servicios financieros será:

- (a) en el caso de Canadá, el *Department of Finance of Canada*; y
- (b) en el caso de Chile, el *Ministerio de Hacienda*,

o un sucesor que la otra Parte notifique por escrito.

APENDICE II

Anexo VI

Reservas Relativas a Servicios Financieros (Capítulo H bis)

1. La Sección I de la Lista de una Parte indica las reservas tomadas por esa Parte, de conformidad con los párrafos 1 y 2 del Artículo H bis-09 (Servicios Financieros), con relación a medidas vigentes que sean disconformes con las obligaciones impuestas por los artículos relativos a:

- (a) Trato Nacional (Artículo H bis-02);
- (b) Trato de Nación Más Favorecida (Artículo H bis-03);
- (c) Derecho de Establecimiento (Artículo H bis-04);
- (d) Comercio Transfronterizo (Artículo H bis-05); o
- (e) Altos Ejecutivos y Directorios (Artículo H bis-08).

2. Cada reserva en la Sección I establece los siguientes elementos:

- (a) **Sector** se refiere al sector en general en el que se ha tomado la reserva;
- (b) **Subsector** se refiere al sector específico en el que se ha tomado la reserva;
- (c) **Tipo de Reserva** especifica la obligación mencionada en el párrafo 1 sobre la cual se toma la reserva;

- (d) **Medidas** identifica las leyes, regulaciones u otras medidas, tal como se califican por el elemento **Descripción**, para la cual la reserva fue tomada. Una medida mencionada en el elemento **Medidas**:
- (i) significa la medida, modificada, continuada o renovada, a partir de la fecha de entrada en vigor del *Acuerdo Modificatorio del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile, celebrado en Santiago el 5 de diciembre de 1996, tal como se ha modificado, entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile.*
 - (ii) incluye cualquier medida subordinada, adoptada o mantenida dentro del ámbito de dicha medida y consistente con ella; y
- (e) **Descripción** establece las referencias, cuando éstas se hayan tomado, para la liberalización a partir de la fecha de entrada en vigor de este *Acuerdo Modificatorio del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile, celebrado en Santiago el 5 de diciembre de 1996, tal como se ha modificado, entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República de Chile* de conformidad a otras secciones de la Lista de una Parte en este Anexo, y los aspectos disconformes restantes de las medidas vigentes sobre los que la reserva es tomada.
3. En la interpretación de una reserva en la Sección I, todos los elementos de la reserva serán considerados. Una reserva será interpretada a la luz de las disposiciones relevantes del capítulo contra el que la reserva es tomada. En la medida que:
- (a) el elemento **Medidas** esté calificado por una referencia específica en el elemento **Descripción**, el elemento **Medidas**, tal como se califica, prevalecerá sobre todos los otros elementos; y
 - (b) el elemento **Medidas** no esté así calificado, el elemento **Medidas** prevalecerá sobre todos los demás elementos, a menos que alguna discrepancia entre el elemento **Medidas** y los otros elementos, considerados en su totalidad, sea tan sustancial y significativa, que sería poco razonable concluir que el elemento **Medidas** deba prevalecer; en este caso, los otros elementos prevalecerán en la medida de esa discrepancia.

4. La Sección II de la Lista de una Parte establece las reservas tomadas por la Parte, de conformidad con el artículo H *bis*-09(3), para medidas que la Parte pueda adoptar o mantener que sean disconformes con las obligaciones impuestas por los Artículos H *bis*-02 (Trato Nacional), H *bis*-03(Trato de Nación Más Favorecida), H *bis*-04 (Derecho de Establecimiento), H *bis*-05 (Comercio Transfronterizo), o H *bis*-08 (Altos Ejecutivos y Directorios).

5. Cada reserva en la Sección II establece los siguientes elementos:

- (a) **Sector** se refiere al sector en general en el que se ha tomado la reserva;
- (b) **Subsector** se refiere al sector específico en el que se ha tomado la reserva;
- (c) **Tipo de Reserva** especifica la obligación mencionada en el párrafo 4 sobre la cual se toma la reserva;
- (d) **Descripción** establece el ámbito del sector, subsector o actividades cubiertas por la reserva; y
- (e) **Medidas Existentes** identifica, para efectos de transparencia, medidas existentes que aplican al sector, subsector o actividades cubiertas por la medida disconforme.

6. En la interpretación de una reserva de la Sección II, todos los elementos de la reserva deberán ser considerados. El elemento Descripción prevalecerá sobre todos los demás elementos.

7. Para los efectos de este Anexo:

CPC significa los dígitos de la Clasificación Central de Productos (CPC), tal como han sido establecidos por la Oficina de Estadísticas de las Naciones Unidas, Documentos Estadísticos, Series M, No. 77, *Provisional Central Product Classification*, 1991;

Existente significa “existente” tal como define en el Artículo H *bis*-19; y

SIC significa, con respecto a Canadá, los dígitos de la *Standard Industrial Classification* (SIC) tal como están establecidos en *Statistics Canada, Standard Industrial Classification*, cuarta edición, 1980.

ANEXO VI

Lista de Canadá

Notas horizontales

1. Los compromisos en el sector de servicios financieros de conformidad con este Acuerdo se toman sujetos a las limitaciones y condiciones establecidas en estas notas horizontales y en la lista de más abajo.
2. Para clarificar el compromiso de Canadá con respecto al artículo H *bis*-04 (Derecho de Establecimiento), las empresas que suministran servicios financieros y constituidas bajo las leyes de Canadá están sujetas a limitaciones no discriminatorias en la forma jurídica. Por ejemplo, las sociedades de personas y sociedades unipersonales con responsabilidad limitada o ilimitada no son formas jurídicas generalmente aceptables para las instituciones financieras en Canadá. Estas notas horizontales no afectan ni de otra forma limitan una decisión de un inversionista de la otra Parte entre sucursales y subsidiarias.

Sección I

No se toman reservas.

Sección II

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Todos
Tipo de Reserva:	Trato de Nación Más Favorecida(Artículo H <i>bis</i> -03)
Descripción:	Canadá se reserva el derecho de adoptar o mantener una medida relativa al comercio transfronterizo de servicios de valores.
Medida Existente:	

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)
Tipo de Reserva:	Trato Nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Derecho de Establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Descripción:	Canadá se reserva el derecho de adoptar o de mantener una medida que requiera que un banco extranjero se establezca como subsidiaria para poder aceptar o mantener depósitos de menos de CAD\$150,000.
Medida Existente:	

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)
Tipo de Reserva:	Trato Nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Derecho de Establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Descripción:	Canadá se reserva el derecho de adoptar o mantener una medida que requiera que los bancos extranjeros que hayan sido autorizados a establecer una sucursal en Canadá sean miembros de la <i>Canadian Payments Association</i> . Canadá se reserva también el derecho de adoptar o mantener una medida que prohíba que las sucursales de préstamos extranjeras sean miembros del <i>Canadian Payments Association</i> .
Medida Existente:	

Anexo VI

Lista de Chile

Notas horizontales

1. Los compromisos en el sector de servicios financieros de conformidad con este Acuerdo se adoptan sujetos a las limitaciones y condiciones establecidas en estas notas horizontales y en la lista de más abajo.

2. Las personas jurídicas que suministren servicios financieros y constituidas de conformidad con la legislación chilena están sujetas a limitaciones no discriminatorias en la forma jurídica. Por ejemplo, en Chile, las sociedades de personas no son formas jurídicas generalmente aceptables en el caso de instituciones financieras. Esta nota horizontal no busca, en sí misma, afectar o de otra forma limitar, la elección de una institución financiera de la otra Parte entre sucursales o subsidiarias.

Sección I

Servicios de seguros y relacionados con seguros

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Altos ejecutivos y directorios (Artículo H <i>bis</i> -08)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título III, artículo 58. Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial de 5 de abril de 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, Título I, artículo 2, letra c).
Descripción:	Los administradores y representantes legales de las personas jurídicas que desarrollen la actividad de corretaje de seguros deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I, artículo 16.
Descripción:	El corretaje de reaseguro puede ser desarrollado por corredores de reaseguro extranjeros. Estos corredores deberán ser personas jurídicas, acreditar que la entidad se encuentra constituida legalmente en su país de origen y autorizada para intermediar riesgos cedidos desde el extranjero, con indicación de la fecha desde la cual se encuentra autorizada para operar. Dichas entidades designarán un representante en Chile, el que las representará con amplias facultades. El representante podrá ser emplazado en juicio y deberá tener residencia en Chile.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04) Altos ejecutivos y directorios (Artículo H <i>bis</i> -08)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título III, artículo 62.
Descripción:	Las personas jurídicas que desarrollen la actividad de liquidación de siniestros (indemnización de siniestros) deben constituirse de conformidad con la legislación chilena. Los administradores y representantes legales de estas personas jurídicas deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I, artículo 20.
Descripción:	En el caso de los seguros contemplados en el Decreto Ley 3.500, tratándose de cesiones de reaseguro a reaseguradores extranjeros, la deducción por reaseguro no podrá exceder del 40 por ciento del total de las reservas técnicas correspondientes a los seguros señalados o del porcentaje superior que establezca la Superintendencia de Valores y Seguros.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I, artículos 58 y 62. Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial de 5 de abril de 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, Título I, artículo 2, letra c).
Descripción:	Las personas naturales que desarrollen la actividad de corretaje de seguro y liquidación de siniestros (indemnización de siniestros) deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XI, artículo 121 y siguientes.
Descripción:	La actividad aseguradora solo puede ser suministrada por compañías de seguros constituidas en Chile como sociedades anónimas o como sucursales, de conformidad con la legislación chilena, de acuerdo a la Ley de Seguros y a la Ley N° 18.046, relativa al establecimiento de una agencia de sociedad anónima extranjera. Estas sociedades anónimas o sucursales no podrán organizarse para cubrir simultáneamente riesgos comprendidos en el primer grupo (riesgos de pérdida o deterioro en las cosas o el patrimonio) y riesgos del segundo grupo (riesgos de personas o garantías del capital o renta dentro de un plazo específico). El riesgo del crédito (pérdida o deterioro en el patrimonio del asegurado producto del no pago de una obligación de dinero o de crédito de dinero) podrá ser asegurado solo por compañías de seguro establecidas bajo el primer grupo que tengan por objeto cubrir exclusivamente este tipo de riesgos. El patrimonio que las compañías de seguros extranjeras asignen a sus sucursales debe ser efectivamente internado y convertido a moneda nacional de conformidad a alguno de los sistemas autorizados por la Ley o por el Banco Central de Chile.

Los aumentos de capital que no provengan de la capitalización de reservas, tendrán el mismo trato del capital inicial.

En las operaciones entre una sucursal y su casa matriz u otras compañías relacionadas en el exterior, se considerarán como entidades independientes.

Ninguna compañía de seguros extranjera podrá invocar derechos derivados de su nacionalidad respecto a las operaciones que efectúe su sucursal en Chile.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I.
Descripción:	Las compañías reaseguradoras solo pueden constituirse en Chile como sociedades anónimas. Las compañías de seguros nacionales también podrán prestar los servicios de reaseguro complementariamente a su giro asegurador si sus estatutos así lo establecen. Éstas solo podrán reasegurar riesgos del grupo en el cual están autorizadas a operar.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04) Altos ejecutivos y directorios (Artículo H <i>bis</i> -08)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título III; Decreto Supremo N° 863, de 1989, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, Título I.
Descripción:	Las personas jurídicas que desarrollen la actividad de corretaje de seguros deben constituirse de conformidad con la legislación chilena. Los administradores y representantes legales de estas personas jurídicas deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I.
Descripción:	La actividad reaseguradora también puede ser prestada por entidades extranjeras clasificadas, de acuerdo a agencias clasificadoras de riesgo de conocida reputación internacional según lo indicado por la Superintendencia de Valores y Seguros, al menos en la categoría de riesgo BBB u otra equivalente. Estas entidades tendrán un representante en Chile quien las representará con amplios poderes. El representante podrá ser emplazado en juicio. Sin perjuicio de lo anterior, no será necesaria la designación de un representante si un corredor de la reaseguradora, listado en los registros de la Superintendencia de Valores y Seguros, lleva a cabo la operación de reaseguro. Para todos los efectos, especialmente para aquellos relacionados a la aplicación y realización en el país del contrato de reaseguro, el corredor será considerado el representante legal de los reaseguradores.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Comercio transfronterizo (Artículo H <i>bis</i> -05)
Medidas:	Decreto Ley N° 824, Diario Oficial de 31 de diciembre, de 1974, Ley sobre Impuesto a la Renta, Título IV.
Descripción:	Un impuesto del 22% es aplicado a todas las primas de seguro contratadas fuera de Chile. En el caso del reaseguro contratado con compañías no establecidas en Chile, el impuesto es de 2% y se calcula sobre la prima cedida, sin ajustes. Las primas se eximen de este impuesto en los siguientes tipos de seguro: (a) seguros del casco y máquinas, excesos, fletes, desembolsos y otros propios de la actividad naviera; (b) seguros de aeronaves, fletes y otros propios de la actividad de aeronavegación; (c) seguros de protección e indemnización relacionados a ambas actividades mencionadas arriba;

- (d) seguro y reaseguro por créditos a la exportación; y
- (e) bonos, seguros y reaseguros que garanticen el pago de las obligaciones por los créditos o derechos de terceros, derivadas del financiamiento de las obras o por la emisión de títulos de deuda, relacionados con dicho financiamiento, de las empresas concesionarias de obras públicas a que se refiere el decreto supremo N° 900, de 1996, del Ministerio de Obras Públicas, Ley de Concesiones de Obras Públicas, de las empresas portuarias creadas en virtud de la ley N° 19.542 y de las empresas titulares de concesiones portuarias a que se refiere la misma ley.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios de seguros y relacionados con seguros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I, artículos 58 y 62. Decreto Supremo N° 863 de 1989, del Ministerio de Hacienda, Diario Oficial de 5 de abril de 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, Título I, artículo 2, letra c).
Descripción:	Las personas naturales que desarrollen la actividad de corretaje de seguros y liquidación de siniestros (indemnización de siniestros) deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Servicios bancarios y demás servicios financieros (excluidos los seguros)

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 3, Diario Oficial de 19 de diciembre de 1997, Ley General de Bancos, Título II, artículos 27, 32 y 34. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XI, artículos 121 y siguientes.
Descripción:	Las empresas bancarias deben constituirse como sociedades anónimas o como sucursales, de conformidad con la legislación chilena, de acuerdo a la Ley General de Bancos y a la Ley N° 18.046, relativa al establecimiento de una agencia de sociedad anónima extranjera. El capital y las reservas que los bancos extranjeros asignen a sus sucursales, debe ser efectivamente internado y convertido a moneda nacional de conformidad a alguno de los sistemas autorizados por la ley o por el Banco Central de Chile. Los aumentos de capital o reservas que no provengan de la capitalización de otras reservas, tendrán el mismo trato del capital y reservas iniciales. En las operaciones entre una sucursal y su casa matriz en el exterior, ambas se considerarán como entidades independientes.

Ningún banco extranjero podrá invocar derechos derivados de su nacionalidad respecto a las operaciones que efectúe su sucursal en Chile.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H bis-04)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 3, Diario Oficial de 19 de diciembre de 1997, Ley General de Bancos, Título II, artículo 33.
Descripción:	La autorización otorgada por el <i>Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras</i> a las oficinas de representación está sujeta a revocación si su subsistencia se considera inconveniente, de acuerdo a lo expresado en la Ley General de Bancos ¹ .

¹ Esta medida disconforme no busca limitar las acciones que el inversionista afectado por la revocación de la autorización pueda tener para impugnar la medida de conformidad con la legislación Chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 3, Diario Oficial de 19 de diciembre de 1997, Ley General de Bancos, Título XIV, artículo 112.
Descripción:	Las sociedades financieras solo podrán constituirse como sociedades anónimas de conformidad con la legislación chilena, de acuerdo a la Ley General de Bancos.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.840, Diario Oficial de 10 de octubre de 1989, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, Título III, artículo 41.
Descripción:	Solo los bancos, las personas jurídicas, los corredores de bolsa y los agentes de valores podrán operar en el Mercado Cambiario Formal, todos los cuales deberán constituirse en Chile como entidades legales. Las personas jurídicas, los corredores de bolsa y los agentes de valores requieren de autorización previa del Banco Central de Chile para operar en el Mercado Cambiario Formal.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04) Altos ejecutivos y directorios (Artículo H <i>bis</i> -08)
Medidas:	Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Títulos VI y VII, artículos 24, 26 y 27.
Descripción:	Las personas jurídicas que desarrollen las actividades de corredor de bolsa y agente de valores deben constituirse de conformidad con la legislación chilena. Los directores, administradores, gerentes o representantes legales de estas personas jurídicas deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Decreto Ley N° 1.328, Diario Oficial de 19 de diciembre de 1979, Ley de Fondos Mutuos, Título I, artículos 3, 6 y 7. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132. Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XXVII, artículos 220 al 238.
Descripción:	La administración de fondos mutuos solo puede ser desarrollada por administradoras de fondos mutuos y administradoras generales de fondos, constituidas como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.815, Diario Oficial de 29 de julio de 1989, Ley de Fondos de Inversión, Título I y II, artículos 3, 6 y 7. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132. Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XXVIII, artículos 220 a 238.
Descripción:	La administración de fondos de inversión solo puede ser desarrollada por administradoras de fondos de inversión y administradoras generales de fondos, constituidas como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.657, Diario Oficial de 29 de septiembre de 1987, Ley de Fondos de Inversión de Capital Extranjero, Títulos I y II, artículos 12, 14 y 18. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132. Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Descripción:	La administración de fondos de inversión de capital extranjero (FICE) sólo puede ser desarrollada por administradoras de fondos de inversión de capital extranjero, por administradoras de fondos de inversión y por administradoras generales de fondos, constituidas como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena. Sin embargo, la administración de fondos de inversión de capital extranjero creados por inversionistas institucionales extranjeros puede ser administrada a través de un representante legal con domicilio en Chile. El capital de un fondo de inversión de capital extranjero no podrá ser remesado al exterior antes de cinco años, contados desde la fecha en que se haya ingresado el aporte.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 19.281, Diario Oficial de 27 de diciembre de 1993, Ley de Administradoras de Fondos para la Vivienda, Título VI, artículo 55. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132. Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XXVII, artículos 220 a 238.
Descripción:	La administración de fondos para la vivienda solo puede desarrollada por administradoras de fondos para la vivienda y administradoras generales de fondos, constituidas como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.876, Diario Oficial de 21 de diciembre de 1989, Ley de Depósito y Custodia de Valores, Títulos I y II, artículos 1 y 18. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132.
Descripción:	Las agencias de depósito y custodia de valores deben constituirse como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XVIII, artículos 132 y 133. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132.
Descripción:	La actividad securitizadora solo puede ser desarrollada por sociedades anónimas especiales constituidas de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título VII, artículos 38, 40 y 41. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132.
Descripción:	Las bolsas de valores deben constituirse como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XIX, artículo 155. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132.
Descripción:	Las cámaras de compensación de futuros, opciones y otros contratos de similar naturaleza que la Superintendencia de Valores y Seguros pueda autorizar, deben constituirse como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena. Sólo las bolsas de valores constituidas en Chile y los corredores de bolsa que sean miembros de esas bolsas pueden ser accionistas de cámaras de compensación.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Título XIV, artículos 71 y 72.
Descripción:	La actividad de análisis y clasificación de riesgo sólo puede ser desarrollada por sociedades de personas constituidas de conformidad con la legislación chilena. No menos del 60 por ciento del capital de estas sociedades debe pertenecer a los socios principales.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 19.220, Diario Oficial de 31 de mayo de 1993, Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios, Título I, artículos 1, 2 y 3. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132.
Descripción:	Las bolsas de productos agropecuarios deben constituirse como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 19.220, Diario Oficial de 31 de mayo de 1993, Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios, Título IV, artículos 24, 25 y 26. Ley N° 18.046, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Sociedades Anónimas, Título XIII, artículos 126 a 132.
Descripción:	Las cámaras de compensación de futuros y opciones sobre productos agropecuarios deben constituirse como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 19.220, Diario Oficial de 31 de mayo de 1993, Ley de Bolsa de Productos Agropecuarios, Título II, artículos 6, 7, 8, 9, 10 y 11.
Descripción:	Las personas jurídicas que desarrollen la actividad de corredor de bolsa de productos agropecuarios deben constituirse de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial de 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título V, artículo 88.
Descripción:	Las agencias administradoras de mutuos hipotecarios deben constituirse como sociedades anónimas de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Medidas:	Ley N° 19.491, Diario Oficial de 29 de enero de 1997, Administradoras de Recursos Financieros de Terceros Destinados a la Adquisición de Bienes, artículos 1 y 2.
Descripción:	Las empresas administradoras de planes colectivos para la adquisición de bienes muebles deben constituirse como sociedades anónimas especiales de conformidad con la legislación chilena.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Medidas:	Ley N° 18.045, Diario Oficial de 22 de octubre de 1981, Ley de Mercado de Valores, Títulos VI y VII, artículos 24 y 26.
Descripción:	Las personas naturales que desarrollen la actividad de corredor de bolsa y agente de valores en Chile deben ser chilenos o extranjeros con un permiso de residencia.

Sección II

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Todos los subsectores
Tipo de Reserva:	Trato Nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04)
Descripción:	Chile se reserva el derecho de adoptar medidas que restrinjan o requieran tipos específicos de forma jurídica o de establecimiento, tales como subsidiarias, con respecto a conglomerados financieros, incluidas las entidades que formen parte de los mismos.
Medidas Existentes:	Ninguna

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Todos los subsectores
Tipo de Reserva:	Comercio transfronterizo (Artículo H <i>bis</i> -05)
Descripción:	La compra de servicios financieros, por personas localizadas en el territorio de Chile y sus nacionales dondequiera que se encuentren, a proveedores de servicios financieros de Canadá estará sujeta a las regulaciones cambiarias adoptadas o mantenidas por el Banco Central de Chile de acuerdo a su Ley Orgánica (Ley 18.840).
Medidas Existentes:	Ley 18.840, Diario Oficial de 10 de octubre de 1989, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, Título III.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Todos los subsectores
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Altos ejecutivos y directorios (Artículo H <i>bis</i> -08)
Descripción:	Al transferir o disponer de cualquier interés accionario o activo de una empresa del Estado o entidad gubernamental existente, Chile se reserva el derecho de prohibir o imponer limitaciones sobre la propiedad de tal interés o activo y sobre el derecho de inversionistas extranjeros o sus inversiones de controlar cualquier compañía del Estado creada de este modo o inversiones realizadas por el mismo. En relación con dicha transferencia o disposición, Chile podrá adoptar o mantener cualquier medida relativa a la nacionalidad de ejecutivos de alta dirección y miembros del directorio. Una compañía del Estado significará cualquier compañía de propiedad o controlada por Chile, mediante participación en su propiedad e incluirá cualquier compañía establecida después de la fecha de entrada en vigor de este Acuerdo Modificatorio únicamente para propósitos de vender o disponer de la participación en el capital o activos de una empresa del Estado o de una entidad gubernamental existente.
Medidas Existentes:	Ninguna

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02)
Descripción:	Chile podrá otorgar ventajas o derechos exclusivos al Banco del Estado de Chile, un banco de propiedad del Estado chileno. Estas ventajas o derechos exclusivos incluyen, aunque no están limitados, a lo siguiente: la administración de los recursos financieros del gobierno chileno se efectúa únicamente a través de depósitos en la Cuenta Única Fiscal y en sus cuentas subsidiarias, las cuales deben ser mantenidas en el Banco del Estado de Chile.
Medidas Existentes:	Decreto Ley N° 2.079, Diario Oficial de 18 de enero de 1978, Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile. Decreto Ley N° 1.263, Diario Oficial de 28 de noviembre de 1975, Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado, artículo 6.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios bancarios y demás servicios financieros
Tipo de Reserva:	Comercio transfronterizo (Artículo H <i>bis</i> -05)
Descripción:	Todos los tipos de seguros que la ley chilena hace o pueda hacer obligatorios, y todos los seguros relacionados con la seguridad social, no podrán ser contratados fuera de Chile. Esta reserva no se aplicará a los tipos de seguro incluidos en los compromisos de Chile listados en el párrafo 3 (a) (i) y 3 (a) (ii) del Anexo H bis-05.
Medidas Existentes:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial del 22 de mayo de 1931, Ley de Seguros, Título I, Artículo 4.

Sector:	Servicios financieros
Subsector:	Servicios sociales
Tipo de Reserva:	Trato nacional (Artículo H <i>bis</i> -02) Trato de nación más favorecida (Artículo H <i>bis</i> -03) Derecho de establecimiento (Artículo H <i>bis</i> -04) Comercio transfronterizo (Artículo H <i>bis</i> -05) Altos ejecutivos y directorios (Artículo H <i>bis</i> -08)
Descripción:	Chile se reserva el derecho de adoptar o mantener cualquier medida con respecto a la ejecución de leyes de derecho público y al suministro de servicios de readaptación social así como de los siguientes servicios, en la medida que sean servicios sociales que se establezcan o se mantengan por razones de utilidad pública: seguro o seguridad del ingreso, servicios de seguridad social, bienestar social, educación pública, capacitación pública, salud y atención infantil.
Medidas Existentes:	Ninguna

APENDICE III

Apéndice 1.1

Lista de bienes cubiertos por el Anexo C-00-B

Nota: Sólo para propósitos de referencia, se señalan las descripciones al lado del correspondiente ítem. Para los efectos legales, la cobertura se determinará según los términos del Sistema Armonizado

Nº del SA	Descripción
Capítulo 30	Productos Farmacéuticos
3005.90	Guatas, gasas, vendas y artículos análogos, los demás
Capítulo 39	Plástico y sus manufacturas
ex 3921.12	Las demás placas, láminas, hojas y tiras, de plástico, productos celulares, de polímeros de cloruro de vinilo
ex 3921.13	Las demás placas, láminas, hojas y tiras, de plástico, productos celulares, de poliuretano
ex 3921.90	Las demás placas, láminas, hojas y tiras, de plástico, los demás
Capítulo 42	Manufacturas de cuero; artículos de talabartería o guarnicionería; artículos de viaje, bolsos de mano (carteras) y continentes similares; manufacturas de tripa
ex 4202.12	Baúles, maletas (valijas) y maletines, incluidos los de aseo y los portadocumentos, portafolios (carteras de mano), cartapacios y continentes similares, con la superficie exterior de plástico o materia textil
ex 4202.22	Bolsos de mano (carteras), incluso con bandolera o sin asas, con la superficie exterior de hojas de plástico o materia textil
ex 4202.32	Artículos de bolsillo o de bolsos de mano (cartera), con la superficie exterior de hojas de plástico o materia textil
ex 4202.92	Los demás, con la superficie exterior de hojas de plástico o materia textil

Capítulo 50	Seda
5004.00	Hilados de seda (excepto los hilados de desperdicios de seda) sin acondicionar para la venta al por menor
5005.00	Hilados de desperdicios de seda sin acondicionar para la venta al por menor
5006.00	Hilados de seda o de desperdicios de seda, acondicionados para la venta al por menor, «pelo de Mesina» («crin de Florencia»)
5007.10	Tejidos de seda o de desperdicios de seda, tejidos de borilla
5007.20	Los demás tejidos con un contenido de seda o de desperdicios de seda, distintos de la borilla, superior o igual al 85 % en peso
5007.90	Los demás tejidos
Capítulo 51	Lana y pelo fino u ordinario; hilados y tejidos de crin
5105.10	Lana cardada
5105.21	Lana peinada a granel
5105.29	Lana peinada, Las demás
5105.31	Pelo fino cardado o peinado, de cabra de Cachemira
5105.39	Pelo fino cardado o peinado, los demás
5106.10	Hilados de lana cardada sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de lana superior o igual al 85 % en peso
5106.20	Hilados de lana cardada sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de lana inferior al 85 % en peso
5107.10	Hilados de lana peinada sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de lana superior o igual al 85 % en peso
5107.20	Hilados de lana peinada sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de lana inferior al 85 % en peso
5108.10	Hilados de pelo fino cardado o peinado, sin acondicionar para la venta al por menor, cardado
5108.20	Hilados de pelo fino cardado o peinado, sin acondicionar para la venta al por menor, peinado
5109.10	Hilados de pelo fino cardado o peinado, acondicionado para la venta al por menor, con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso
5109.90	Hilados de pelo fino cardado o peinado, acondicionado para la venta al por menor, los demás
5110.00	Hilados de pelo ordinario o de crin (incluidos los hilados de crin entorchados), aunque estén acondicionados para la venta al por menor

5111.11	Tejidos de lana cardada o pelo fino cardado, con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 300 g/m ²
5111.19	Tejidos de lana cardada o pelo fino cardado, con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso, los demás
5111.20	Tejidos de lana cardada o pelo fino cardado, mezclados exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales
5111.30	Tejidos de lana cardada o pelo fino cardado, mezclados exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales discontinuas
5111.90	Tejidos de lana cardada o pelo fino cardado, los demás
5112.11	Tejidos de lana peinada o pelo fino peinado, con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ²
5112.19	Tejidos de lana peinada o pelo fino peinada, con un contenido de lana o pelo fino superior o igual al 85 % en peso, los demás
5112.20	Tejidos de lana peinada o pelo fino peinada, mezclados exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales
5112.30	Tejidos de lana peinada o pelo fino peinada, mezclados exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales discontinuas
5112.90	Tejidos de lana peinada o pelo fino peinada, los demás
5113.00	Tejidos de pelo ordinario o crin

Capítulo 52**Algodón**

5203.00	Algodón cardado o peinado
5204.11	Hilo de coser de algodón, sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso
5204.19	Hilo de coser de algodón, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5204.20	Hilo de coser de algodón, acondicionado para la venta al por menor
5205.11	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)

5205.12	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)
5205.13	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)
5205.14	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)
5205.15	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex (superior al número métrico 80)
5205.21	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)
5205.22	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)
5205.23	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)
5205.24	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)

5205.26	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex pero superior o igual a 106,38 decitex (superior al número métrico 80 pero inferior o igual al número métrico 94)
5205.27	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 106,38 decitex pero superior o igual a 83,33 decitex (superior al número métrico 94 pero inferior o igual al número métrico 120)
5205.28	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 83,33 decitex (superior al número métrico 120)
5205.31	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)
5205.32	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)
5205.33	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)
5205.34	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)

5205.35	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 80 por hilo sencillo)
5205.41	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)
5205.42	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)
5205.43	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)
5205.44	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)
5205.46	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex pero superior o igual a 106,38 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 80 pero inferior o igual al número métrico 94, por hilo sencillo)
5205.47	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 106,38 decitex pero superior o igual a 83,33 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 94 pero inferior o igual al número métrico 20, por hilo sencillo)

5205.48	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 83,33 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 120 por hilo sencillo)
5206.11	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)
5206.12	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)
5206.13	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)
5206.14	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)
5206.15	Hilados sencillos de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex (superior al número métrico 80)
5206.21	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex (inferior o igual al número métrico 14)
5206.22	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43)

5206.23	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52)
5206.24	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80)
5206.25	Hilados sencillos de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex (superior al número métrico 80)
5206.31	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)
5206.32	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)
5206.33	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)
5206.34	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)

5206.35	Hilados retorcidos o cableados, de fibras sin peinar, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 80 por hilo sencillo)
5206.41	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título superior o igual a 714,29 decitex por hilo sencillo (inferior o igual al número métrico 14 por hilo sencillo)
5206.42	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 714,29 decitex pero superior o igual a 232,56 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 14 pero inferior o igual al número métrico 43, por hilo sencillo)
5206.43	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 232,56 decitex pero superior o igual a 192,31 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 43 pero inferior o igual al número métrico 52, por hilo sencillo)
5206.44	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 192,31 decitex pero superior o igual a 125 decitex, por hilo sencillo (superior al número métrico 52 pero inferior o igual al número métrico 80, por hilo sencillo)
5206.45	Hilados retorcidos o cableados, de fibras peinadas, con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, de título inferior a 125 decitex por hilo sencillo (superior al número métrico 80 por hilo sencillo)
5207.10	Hilados de algodón (excepto el hilo de coser) acondicionados para la venta al por menor, con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso
5207.90	Hilados de algodón (excepto el hilo de coser) acondicionados para la venta al por menor, los demás
5208.11	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos, de ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m ²

5208.12	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos, de ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m ²
5208.13	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5208.19	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos, los demás tejidos
5208.21	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueado, de ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m ²
5208.22	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueado, de ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m ²
5208.23	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueado, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5208.29	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueado, los demás tejidos
5208.31	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m ²
5208.32	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m ²
5208.33	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5208.39	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, los demás tejidos
5208.41	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m ²

5208.42	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m ²
5208.43	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5208.49	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, los demás tejidos
5208.51	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , estampados, de ligamento tafetán, de peso inferior o igual a 100 g/m ²
5208.52	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , estampados, de ligamento tafetán, de peso superior a 100 g/m ²
5208.59	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , estampados, los demás tejidos
5209.11	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , crudos, de ligamento tafetán
5209.12	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , crudos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5209.19	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , crudos, los demás tejidos
5209.21	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , blanqueados, de ligamento tafetán
5209.22	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , blanqueados, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5209.29	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , blanqueados, los demás tejidos

5209.31	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento tafetán
5209.32	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5209.39	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos, los demás tejidos
5209.41	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento tafetán
5209.42	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, tejidos de mezclilla («denim»)
5209.43	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, los demás tejidos de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5209.49	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, los demás
5209.51	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , estampados, de ligamento tafetán
5209.52	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , estampados, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5209.59	Tejidos de algodón con un contenido de algodón superior o igual al 85 % en peso, de peso superior a 200 g/m ² , estampados, los demás tejidos
5210.11	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos, de ligamento tafetán
5210.19	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos, los demás tejidos

5210.21	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueados, de ligamento tafetán
5210.29	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueados, los demás tejidos
5210.31	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento tafetán
5210.32	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5210.39	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos, los demás tejidos
5210.41	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento tafetán
5210.49	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, los demás tejidos
5210.51	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , estampados, de ligamento tafetán
5210.59	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , estampados, los demás tejidos
5211.11	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , crudos, de ligamento tafetán

5211.12	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , crudos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5211.19	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , crudos, los demás tejidos
5211.20	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , blanqueados
5211.31	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento tafetán
5211.32	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5211.39	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos, los demás tejidos
5211.41	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento tafetán
5211.42	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, tejidos de mezclilla («denim»)
5211.43	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5211.49	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores, los demás tejidos

5211.51	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , estampados, de ligamento tafetán
5211.52	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , estampados, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5211.59	Tejidos de algodón con un contenido de algodón inferior al 85 % en peso, mezclado exclusiva o principalmente con fibras sintéticas o artificiales, de peso superior a 200 g/m ² , estampados, los demás tejidos
5212.11	Los demás tejidos de algodón, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , crudos
5212.12	Los demás tejidos de algodón, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , blanqueados
5212.13	Los demás tejidos de algodón, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , teñidos
5212.14	Los demás tejidos de algodón, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores
5212.15	Los demás tejidos de algodón, de peso inferior o igual a 200 g/m ² , estampados
5212.21	Los demás tejidos de algodón, de peso superior a 200 g/m ² , crudos
5212.22	Los demás tejidos de algodón, de peso superior a 200 g/m ² , blanqueados
5212.23	Los demás tejidos de algodón, de peso superior a 200 g/m ² , teñidos
5212.24	Los demás tejidos de algodón, de peso superior a 200 g/m ² , con hilados de distintos colores
5212.25	Los demás tejidos de algodón, de peso superior a 200 g/m ² , estampados

Capítulo 53 Las demás fibras textiles vegetales; hilados de papel y tejidos de hilados de papel

5306.10	Hilados de lino, sencillos
5306.20	Hilados de lino, retorcidos o cableados
5307.10	Hilados de yute o demás fibras textiles del liber de la partida 53.03, sencillos
5307.20	Hilados de yute o demás fibras textiles del liber de la partida 53.03, retorcidos o cableados

5308.20	Hilados de las demás fibras textiles vegetales; hilados de papel, hilados de cáñamo
5308.90	Hilados de las demás fibras textiles vegetales; hilados de papel, los demás
5309.11	Tejidos de lino, con un contenido de lino superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5309.19	Tejidos de lino, con un contenido de lino superior o igual al 85 % en peso, los demás
5309.21	Tejidos de lino, con un contenido de lino inferior al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5309.29	Tejidos de lino, con un contenido de lino inferior al 85 % en peso, los demás
5310.10	Tejidos de yute o demás fibras textiles del liber de la partida 53.03, crudos
5310.90	Tejidos de yute o demás fibras textiles del liber de la partida 53.03, los demás
5311.00	Tejidos de las demás fibras textiles vegetales, tejidos de hilados de papel

Capítulo 54 Filamentos sintéticos o artificiales; tiras y formas similares de materia textil sintética o artificial

5401.10	Hilo de coser de filamentos sintéticos o artificiales, incluso acondicionado para la venta al por menor, de filamentos sintéticos
5401.20	Hilo de coser de filamentos sintéticos o artificiales, incluso acondicionado para la venta al por menor, de filamentos artificiales
5402.11	Hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas, sin acondicionar para la venta al por menor, de aramidas
5402.19	Hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5402.20	Hilados de alta tenacidad de poliésteres, sin acondicionar para la venta al por menor
5402.31	Hilados texturados, sin acondicionar para la venta al por menor, de nailon o demás poliamidas, de título inferior o igual a 50 tex por hilo sencillo
5402.32	Hilados texturados, sin acondicionar para la venta al por menor, de nailon o demás poliamidas, de título superior a 50 tex por hilo sencillo
5402.33	Hilados texturados, sin acondicionar para la venta al por menor, de poliésteres

5402.34	Hilados texturados, sin acondicionar para la venta al por menor, de polipropileno
5402.39	Hilados texturados, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5402.44	Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, de elastómeros
5402.45	Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás, de nailon o demás poliamidas
5402.46	Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás, de poliésteres parcialmente orientados
5402.47	Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás, de poliésteres
5402.48	Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás, de polipropileno
5202.49	Los demás hilados sencillos sin torsión o con una torsión inferior o igual a 50 vueltas por metro, los demás
5402.51	Los demás hilados sencillos con una torsión superior a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, de nailon o demás poliamidas
5402.52	Los demás hilados sencillos con una torsión superior a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, de poliésteres
5402.59	Los demás hilados sencillos con una torsión superior a 50 vueltas por metro, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5402.61	Los demás hilados retorcidos o cableados, sin acondicionar para la venta al por menor, de nailon o demás poliamidas
5402.62	Los demás hilados retorcidos o cableados, sin acondicionar para la venta al por menor, de poliésteres
5402.69	Los demás hilados retorcidos o cableados, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5403.10	Hilados de alta tenacidad de rayón viscosa, sin acondicionar para la venta al por menor
5403.31	Los demás hilados sencillos, sin acondicionar para la venta al por menor, de rayón viscosa, sin torsión o con una torsión inferior o igual a 120 vueltas por metro

5403.32	Los demás hilados sencillos, de rayón viscosa, sin acondicionar para la venta al por menor, con una torsión superior a 120 vueltas por metro
5403.33	Los demás hilados sencillos, sin acondicionar para la venta al por menor, de acetato de celulosa
5403.39	Los demás hilados sencillos, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5403.41	Los demás hilados retorcidos o cableados, sin acondicionar para la venta al por menor, de rayón viscosa
5403.42	Los demás hilados retorcidos o cableados, sin acondicionar para la venta al por menor, de acetato de celulosa
5403.49	Los demás hilados retorcidos o cableados, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5404.11	Monofilamentos sintéticos de título superior o igual a 67 decitex y cuya mayor dimensión de la sección transversal sea inferior o igual a 1 mm, de elastómeros
5404.12	Monofilamentos sintéticos de título superior o igual a 67 decitex y cuya mayor dimensión de la sección transversal sea inferior o igual a 1 mm, los demás, de polipropileno
5404.19	Monofilamentos sintéticos de título superior o igual a 67 decitex y cuya mayor dimensión de la sección transversal sea inferior o igual a 1 mm, los demás
5404.90	Tiras y formas similares (por ejemplo, paja artificial) de materia textil sintética, de anchura aparente inferior o igual a 5 mm
5405.00	Monofilamentos artificiales de título superior o igual a 67 decitex y cuya mayor dimensión de la sección transversal sea inferior o igual a 1 mm; tiras y formas similares (por ejemplo, paja artificial) de materia textil artificial, de anchura aparente inferior o igual a 5 mm
5406.00	Hilados de filamentos sintéticos o artificiales (excepto el hilo de coser), acondicionados para la venta al por menor
5407.10	Tejidos fabricados con hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas o de poliésteres
5407.20	Tejidos fabricados con tiras o formas similares
5407.30	Productos citados en la Nota 9 de la Sección XI
5407.41	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5407.42	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso, teñidos

5407.43	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso, con hilados de distintos colores
5407.44	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso, estampados
5407.51	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster texturados superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5407.52	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster texturados superior o igual al 85 % en peso, teñidos
5407.53	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster texturados superior o igual al 85 % en peso, con hilados de distintos colores
5407.54	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster texturados superior o igual al 85 % en peso, estampados
5407.61	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster superior o igual al 85 % en peso, con un contenido de filamentos de poliéster sin texturar superior o igual al 85 % en peso
5407.69	Los demás tejidos con un contenido de filamentos de poliéster superior o igual al 85 % en peso, los demás
5407.71	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintético superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5407.72	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintético superior o igual al 85 % en peso, teñidos
5407.73	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintético superior o igual al 85 % en peso, con hilados de distintos colores
5407.74	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintético superior o igual al 85 % en peso, estampados
5407.81	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintéticos inferior al 85 % en peso, mezclados exclusiva o principalmente en algodón, crudos o blanqueados
5407.82	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintéticos inferior al 85 % en peso, mezclados exclusiva o principalmente en algodón, teñidos
5407.83	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintéticos inferior al 85 % en peso, mezclados exclusiva o principalmente en algodón, con hilados de distintos colores
5407.84	Los demás tejidos con un contenido de filamentos sintéticos inferior al 85 % en peso, mezclados exclusiva o principalmente en algodón, estampados

5407.91	Los demás tejidos, crudos o blanqueados
5407.92	Los demás tejidos, teñidos
5407.93	Los demás tejidos, con hilados de distintos colores
5407.94	Los demás tejidos, estampados
5408.10	Tejidos fabricados con hilados de alta tenacidad de rayón viscosa
5408.21	Los demás tejidos con un contenido de filamentos o de tiras o formas similares, artificiales, superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5408.22	Los demás tejidos con un contenido de filamentos o de tiras o formas similares, artificiales, superior o igual al 85 % en peso, teñidos
5408.23	Los demás tejidos con un contenido de filamentos o de tiras o formas similares, artificiales, superior o igual al 85 % en peso, con hilados de distintos colores
5408.24	Los demás tejidos con un contenido de filamentos o de tiras o formas similares, artificiales, superior o igual al 85 % en peso, estampados
5408.31	Los demás tejidos de filamentos artificiales, crudos o blanqueados
5408.32	Los demás tejidos de filamentos artificiales, teñidos
5408.33	Los demás tejidos de filamentos artificiales, con hilados de distintos colores
5408.34	Los demás tejidos de filamentos artificiales, estampados

Capítulo 55**Fibras sintéticas o artificiales discontinuas**

5501.10	Cables de filamentos sintéticos, de nailon o demás poliamidas
5501.20	Cables de filamentos sintéticos, de poliésteres
5501.30	Cables de filamentos sintéticos, acrílicos o modacrílicos
5501.40	Cables de filamentos sintéticos, de polipropileno
5501.90	Cables de filamentos sintéticos, los demás
5502.00	Cables de filamentos artificiales, de rayón acetato
5503.11	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, de nailon o demás poliamidas, de aramidas
5503.19	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, de nailon o demás poliamidas, las demás
5503.20	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, de poliésteres

5503.30	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, acrílicas o modacrílicas
5503.40	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, de polipropileno
5503.90	Fibras sintéticas discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, las demás
5504.10	Fibras artificiales discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, de rayón viscosa
5504.90	Fibras artificiales discontinuas, sin cardar, peinar ni transformar de otro modo para la hilatura, las demás
5505.10	Desperdicios de fibras sintéticas (incluidas las, borras, los desperdicios de hilados y las hilachas), de fibras sintéticas
5505.20	Desperdicios de fibras artificiales (incluidas las, borras, los desperdicios de hilados y las hilachas), de fibras artificiales
5506.10	Fibras sintéticas discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura, de nailon o demás poliamidas
5506.20	Fibras sintéticas discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura, de poliésteres
5506.30	Fibras sintéticas discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura, acrílicas o modacrílicas
5506.90	Fibras sintéticas discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura, las demás
5507.00	Fibras artificiales discontinuas, cardadas, peinadas o transformadas de otro modo para la hilatura
5508.10	Hilo de coser de fibras sintéticas discontinuas, incluso acondicionado para la venta al por menor
5508.20	Hilo de coser de fibras artificiales discontinuas, incluso acondicionado para la venta al por menor
5509.11	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras discontinuas de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso, sencillos
5509.12	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras discontinuas de nailon o demás poliamidas superior o igual al 85 % en peso, retorcidos o cableados
5509.21	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras discontinuas de poliéster superior o igual al 85 % en peso, sencillos

5509.22	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras discontinuas de poliéster superior o igual al 85 % en peso, retorcidos o cableados
5509.31	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas superior o igual al 85 % en peso, sencillos
5509.32	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas superior o igual al 85 % en peso, retorcidos o cableados
5509.41	Los demás hilados con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, sencillos
5509.42	Los demás hilados con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, sin acondicionar para la venta al por menor, retorcidos o cableados
5509.51	Los demás hilados de fibras discontinuas de poliéster, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con fibras artificiales discontinuas
5509.52	Los demás hilados de fibras discontinuas de poliéster, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino
5509.53	Los demás hilados de fibras discontinuas de poliéster, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con algodón
5509.59	Hilados de fibras sintéticas discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, los demás hilados de fibras discontinuas de poliéster, los demás
5509.61	Los demás hilados de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino
5509.62	Los demás hilados de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con algodón
5509.69	Los demás hilados de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás

5509.91	Los demás hilados de fibras sintéticas discontinuas, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino
5509.92	Los demás hilados de fibras sintéticas discontinuas, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con algodón
5509.99	Los demás hilados de fibras sintéticas discontinuas, sin acondicionar para la venta al por menor, los demás
5510.11	Hilados de fibras artificiales discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso, sencillos
5510.12	Hilados de fibras artificiales discontinuas (excepto el hilo de coser) sin acondicionar para la venta al por menor, con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso, retorcidos o cableados
5510.20	Los demás hilados de fibras artificiales discontinuas, sin acondicionar para la venta al por menor mezclados exclusiva o principalmente con lana o pelo fino
5510.30	Los demás hilados de fibras artificiales discontinuas, sin acondicionar para la venta al por menor, mezclados exclusiva o principalmente con algodón,
5510.90	Los demás hilados de fibras artificiales discontinuas sin acondicionar para la venta al por menor
5511.10	Hilados de fibras sintéticas o artificiales, discontinuas (excepto el hilo de coser), acondicionados para la venta al por menor, de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras superior o igual al 85 % en peso
5511.20	Hilados de fibras sintéticas o artificiales, discontinuas (excepto el hilo de coser), acondicionados para la venta al por menor, de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras superior o igual al 85 % en peso, de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso
5511.30	Hilados de fibras sintéticas o artificiales, discontinuas (excepto el hilo de coser), acondicionados para la venta al por menor, de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras superior o igual al 85 % en peso, de fibras artificiales discontinuas

5512.11	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, con un contenido de fibras discontinuas de poliéster superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5512.19	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, con un contenido de fibras discontinuas de poliéster superior o igual al 85 % en peso, los demás
5512.21	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, con un contenido de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5512.29	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, con un contenido de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas superior o igual al 85 % en peso, los demás
5512.91	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, los demás, crudos o blanqueados
5512.99	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de fibras sintéticas discontinuas superior o igual al 85 % en peso, los demás
5513.11	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5513.12	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5513.13	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster
5513.19	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, los demás tejidos

5513.21	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , teñidos, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5513.23	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , teñidos, los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster
5513.29	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , teñidos, los demás tejidos
5513.31	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , con hilados de distintos colores, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5513.39	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , con hilados de distintos colores, los demás tejidos
5513.41	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , estampados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5513.49	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso inferior o igual a 170 g/m ² , estampados, los demás tejidos
5514.11	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5514.12	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4

5514.19	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , crudos o blanqueados, los demás tejidos
5514.21	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , teñidos, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5514.22	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , teñidos, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4
5514.23	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , teñidos, los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster
5514.29	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , teñidos, los demás tejidos
5514.30	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , con hilados de distintos colores
5514.41	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , estampados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento tafetán
5514.42	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezclas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , estampados, de fibras discontinuas de poliéster, de ligamento sarga, incluido el cruzado, de curso inferior o igual a 4

5514.43	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , estampados, los demás tejidos de fibras discontinuas de poliéster
5514.49	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas con un contenido de estas fibras inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con algodón, de peso superior a 170 g/m ² , estampados, los demás tejidos
5515.11	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas de poliéster, mezcladas exclusiva o principalmente con fibras discontinuas de rayón viscosa
5515.12	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas de poliéster, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales
5515.13	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas de poliéster, mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino
5515.19	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas de poliéster, los demás
5515.21	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales
5515.22	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas, mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino
5515.29	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, de fibras discontinuas acrílicas o modacrílicas, los demás
5515.91	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, los demás tejidos, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales
5515.99	Los demás tejidos de fibras sintéticas discontinuas, los demás
5516.11	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso, crudos o blanqueados
5516.12	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso, teñidos
5516.13	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso, con hilados de distintos colores

5516.14	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas superior o igual al 85 % en peso, estampados
5516.21	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales, crudos o blanqueados
5516.22	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales, teñidos
5516.23	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales, con hilados de distintos colores
5516.24	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con filamentos sintéticos o artificiales, estampados
5516.31	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino, crudos o blanqueados
5516.32	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino, teñidos
5516.33	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino, con hilados de distintos colores
5516.34	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con lana o pelo fino, estampados
5516.41	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con algodón, crudos o blanqueados
5516.42	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con algodón, teñidos

5516.43	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con algodón, con hilados de distintos colores
5516.44	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, con un contenido de fibras artificiales discontinuas inferior al 85 % en peso, mezcladas exclusiva o principalmente con algodón, estampados
5516.91	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, los demás, crudos o blanqueados
5516.92	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, los demás, teñidos
5516.93	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, los demás, con hilados de distintos colores
5516.94	Tejidos de fibras artificiales discontinuas, los demás, estampados

Capítulo 56 Guata, fieltro y tela sin tejer; hilados especiales; cordeles, cuerdas y cordajes; artículos de cordelería

5601.21	Guata de materia textil y artículos de esta guata, de algodón
5601.22	Guata de materia textil y artículos de esta guata, de fibras sintéticas o artificiales
5601.29	Guata de materia textil y artículos de esta guata, los demás
5601.30	Fibras textiles de longitud inferior o igual a 5 mm (tundizno), nudos y motas de materia textil
5602.10	Fieltro punzonado y productos obtenidos mediante costura por cadeneta
5602.21	Los demás fieltros sin impregnar, recubrir, revestir ni estratificar, de lana o pelo fino
5602.29	Los demás fieltros sin impregnar, recubrir, revestir ni estratificar, de las demás materias textiles
5602.90	Los demás fieltros
5603.11	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, de filamentos sintéticos o artificiales, de peso inferior o igual a 25 g/m ²
5603.12	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, de filamentos sintéticos o artificiales, de peso superior a 25 g/m ² pero inferior o igual a 70 g/m ²
5603.13	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, de filamentos sintéticos o artificiales, de peso superior a 70 g/m ² pero inferior o igual a 150 g/m ²

5603.14	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, de filamentos sintéticos o artificiales, de peso superior a 150 g/m ²
5603.91	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, las demás, de peso inferior o igual a 25 g/m ²
5603.92	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, las demás, de peso superior a 25 g/m ² pero inferior o igual a 70 g/m ²
5603.93	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, las demás, de peso superior a 70 g/m ² pero inferior o igual a 150 g/m ²
5603.94	Tela sin tejer, incluso impregnada, recubierta, revestida o estratificada, las demás, de peso superior a 150 g/m ²
5604.10	Hilos y cuerdas de caucho revestidos de textiles
5604.90	Hilados textiles, tiras y formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico
5605.00	Hilados metálicos e hilados metalizados, incluso entorchados, constituidos por hilados textiles, tiras o formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, combinados con metal en forma de hilos, tiras o polvo, o revestidos de metal
5606.00	Hilados entorchados, tiras y formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, entorchadas (excepto los de la partida 56.05 y los hilados de crin entorchados); hilados de chenilla; hilados «de cadeneta»
5607.21	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico, de sisal o demás fibras textiles del género Agave, cordeles para atar o engavillar
5607.29	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico, de sisal o demás fibras textiles del género Agave, los demás
5607.41	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico, de polietileno o polipropileno, cordeles para atar o engavillar
5607.49	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico, de polietileno o polipropileno, los demás

5607.50	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico, de las demás fibras sintéticas
5607.90	Cordeles, cuerdas y cordajes, estén o no trenzados, incluso impregnados, recubiertos, revestidos o enfundados con caucho o plástico, los demás
5608.11	Redes de mallas anudadas, en paño o en pieza, fabricadas con cordeles, cuerdas o cordajes; redes confeccionadas para la pesca y demás redes confeccionadas, de materia textil, de materia textil sintética o artificial, redes confeccionadas para la pesca
5608.19	Redes de mallas anudadas, en paño o en pieza, fabricadas con cordeles, cuerdas o cordajes; redes confeccionadas para la pesca y demás redes confeccionadas, de materia textil, de materia textil sintética o artificial, las demás
5608.90	Redes de mallas anudadas, en paño o en pieza, fabricadas con cordeles, cuerdas o cordajes; redes confeccionadas para la pesca y demás redes confeccionadas, de materia textil, las demás
5609.00	Artículos de hilados, tiras o formas similares de las partidas 54.04 ó 54.05, cordeles, cuerdas o cordajes, no expresados ni comprendidos en otra parte

Capítulo 57 Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil

5701.10	Alfombras de nudo de materia textil, incluso confeccionadas, de lana o pelo fino
5701.90	Alfombras de nudo de materia textil, incluso confeccionadas, de las demás materias textiles
5702.10	Alfombras llamadas «Kelim» o «Kilim», «Schumacks» o «Soumak», «Karamanie» y alfombras similares tejidas a mano
5702.20	Revestimientos para el suelo de fibras de coco
5702.31	Los demás, aterciopelados, sin confeccionar, de lana o pelo fino
5702.32	Los demás, aterciopelados, sin confeccionar, de materia textil sintética o artificial
5702.39	Los demás, aterciopelados, sin confeccionar, De las demás materias textiles
5702.41	Los demás, aterciopelados, confeccionado, de lana o pelo fino

5702.42	Los demás, aterciopelados, confeccionado, de materia textil sintética o artificial
5702.49	Los demás, aterciopelados, confeccionado, de las demás materias textiles
5702.50	Los demás, sin aterciopelar ni confeccionar
5702.91	Los demás, sin aterciopelar, confeccionados, de lana o pelo fino
5702.92	Los demás, sin aterciopelar, confeccionados, De materia textil sintética o artificial
5702.99	Los demás, sin aterciopelar, confeccionados, De las demás materias textiles
5703.10	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil, con mechón insertado, incluso confeccionados, de lana o pelo fino
5703.20	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil, con mechón insertado, incluso confeccionados, de nailon o demás poliamidas
5703.30	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil, con mechón insertado, incluso confeccionados, de las demás materias textiles sintéticas o de materia textil artificial
5703.90	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de materia textil, con mechón insertado, incluso confeccionados, de las demás materias textiles
5704.10	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de fieltro, excepto los de mechón insertado y los flocados, incluso confeccionados, de superficie inferior o igual a 0,3 m ²
5704.90	Alfombras y demás revestimientos para el suelo, de fieltro, excepto los de mechón insertado y los flocados, incluso confeccionados, los demás
5705.00	Las demás alfombras y revestimientos para el suelo, de materia textil, incluso confeccionados

Capítulo 58 Tejidos especiales; superficies textiles con mechón insertado; encajes; tapicería; pasamanería; bordados

5801.10	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de lana o pelo fino
5801.21	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de algodón, terciopelo y felpa por trama, sin cortar

5801.22	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de algodón, terciopelo y felpa por trama, cortados, rayados (pana rayada, «corduroy»)
5801.23	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de algodón, los demás terciopelos y felpas por trama
5801.26	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de algodón, tejidos de chenilla
5801.27	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de algodón, terciopelo y felpa por urdimbre
5801.31	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de fibras sintéticas o artificiales, Terciopelo y felpa por trama, sin cortar
5801.32	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de fibras sintéticas o artificiales, Terciopelo y felpa por trama, cortados, rayados (pana rayada, «corduroy»)
5801.33	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de fibras sintéticas o artificiales, Los demás terciopelos y felpas por trama
5801.36	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de fibras sintéticas o artificiales, Tejidos de chenilla
5801.37	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, e fibras sintéticas o artificiales, Terciopelo y felpa por urdimbre
5801.90	Terciopelo y felpa, excepto los de punto, y tejidos de chenilla, excepto los productos de las partidas 58.02 ó 58.06, de las demás materias textiles
5802.11	Tejidos con bucles del tipo toalla, excepto los productos de la partida 58.06, de algodón, crudos
5802.19	Tejidos con bucles del tipo toalla, excepto los productos de la partida 58.06, de algodón, los demás
5802.20	Tejidos con bucles del tipo toalla, excepto los productos de la partida 58.06, de las demás materias textiles

5802.30	Superficies textiles con mechón insertado, excepto los productos de la partida 57.03
5803.00	Tejidos de gasa de vuelta, excepto los productos de la partida 58.06
5804.10	Tul, tul-bobinot y tejidos de mallas anudada
5804.21	Encajes fabricados a máquina, en tiras o en aplicaciones, de fibras sintéticas o artificiales
5804.29	Encajes fabricados a máquina, en tiras o en aplicaciones, de las demás materias textiles
5804.30	Encajes hechos a mano, en tiras o en aplicaciones
5805.00	Tapicería tejida a mano (gobelinos, Flandes, Aubusson, Beauvais y similares) y tapicería de aguja (por ejemplo: de «petit point», de punto de cruz), incluso confeccionadas
5806.10	Cintas de terciopelo, de felpa, de tejidos de chenilla o de tejidos con bucles del tipo toalla
5806.20	Las demás cintas, con un contenido de hilos de elastómeros o de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso
5806.31	Las demás cintas, de algodón
5806.32	Las demás cintas, de fibras sintéticas o artificiales
5806.39	Las demás cintas, de las demás materias textiles
5806.40	Cintas sin trama, de hilados o fibras paralelizados y aglutinados
5807.10	Etiquetas, escudos y artículos similares, de materia textil, en pieza, cintas o recortados, sin bordar, tejidos
5807.90	Etiquetas, escudos y artículos similares, de materia textil, en pieza, cintas o recortados, sin bordar, los demás
5808.10	Trenzas en pieza; artículos de pasamanería y artículos ornamentales análogos, en pieza, sin bordar, excepto los de punto; bellotas, madroños, pompones, borlas y artículos similares, trenzas en pieza
5808.90	Trenzas en pieza; artículos de pasamanería y artículos ornamentales análogos, en pieza, sin bordar, excepto los de punto; bellotas, madroños, pompones, borlas y artículos similares, los demás
5809.00	Tejidos de hilos de metal y tejidos de hilados metálicos o de hilados textiles metalizados de la partida 56.05, de los tipos utilizados en prendas de vestir, tapicería o usos similares, no expresados ni comprendidos en otra parte
5810.10	Bordados químicos o aéreos y bordados con fondo recortado
5810.91	Los demás bordados, de algodón

5810.92	Los demás bordados, de fibras sintéticas o artificiales
5810.99	Los demás bordados, de las demás materias textiles
5811.00	Productos textiles acolchados en pieza, constituidos por una o varias capas de materia textil combinadas con una materia de relleno y mantenidas mediante puntadas u otro modo de sujeción, excepto los bordados de la partida 58.10

Capítulo 59 Telas impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas; artículos técnicos de materia textil

5901.10	Telas recubiertas de cola o materias amiláceas, de los tipos utilizados para encuadernación, cartonaje, estuchería o usos similares
5901.90	Transparentes textiles para calcar o dibujar; lienzos preparados para pintar; bucarán y telas rígidas similares de los tipos utilizados en sombrerería
5902.10	Napas tramadas para neumáticos fabricadas con hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas, de poliésteres o rayón viscosa, de nailon o demás poliamidas
5902.20	Napas tramadas para neumáticos fabricadas con hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas, de poliésteres o rayón viscosa, de poliésteres
5902.90	Napas tramadas para neumáticos fabricadas con hilados de alta tenacidad de nailon o demás poliamidas, de poliésteres o rayón viscosa, las demás
5903.10	Telas impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas con plástico, excepto las de la partida 59.02, con poli(cloruro de vinilo)
5903.20	Telas impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas con plástico, excepto las de la partida 59.02, con poliuretano
5903.90	Telas impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas con plástico, excepto las de la partida 59.02, las demás
5904.10	Linóleo, incluso cortado
5904.90	Revestimientos para el suelo formados por un recubrimiento o revestimiento aplicado sobre un soporte textil, incluso cortados
5905.00	Revestimientos de materia textil para paredes
5906.10	Telas cauchutadas, excepto las de la partida 59.02, cintas adhesivas de anchura inferior o igual a 20 cm
5906.91	Telas cauchutadas, excepto las de la partida 59.02, las demás, de punto

5906.99	Telas cauchutadas, excepto las de la partida 59.02, las demás
5907.00	Las demás telas impregnadas, recubiertas o revestidas; lienzos pintados para decoraciones de teatro, fondos de estudio o usos análogos
5908.00	Mechas de materia textil tejida, trenzada o de punto, para lámparas, hornillos, mecheros, velas o similares; manguitos de incandescencia y tejidos de punto tubulares utilizados para su fabricación, incluso impregnados
5909.00	Mangueras para bombas y tubos similares, de materia textil, incluso con armadura o accesorios de otras materias
5910.00	Correas transportadoras o de transmisión, de materia textil, incluso impregnadas, recubiertas, revestidas o estratificadas con plástico o reforzadas con metal u otra materia
5911.10	Telas, fieltro y tejidos forrados de fieltro, combinados con una o varias capas de caucho, cuero u otra materia, de los tipos utilizados para la fabricación de guarniciones de cardas y productos análogos para otros usos técnicos, incluidas las cintas de terciopelo impregnadas de caucho para forrar enjuelos
5911.20	Gasas y telas para cerner, incluso confeccionadas
5911.31	Telas y fieltros sin fin o con dispositivos de unión, de los tipos utilizados en las máquinas de fabricar papel o máquinas similares (por ejemplo: para pasta, para amiantocemento), de peso inferior a 650 g/m ²
5911.32	Telas y fieltros sin fin o con dispositivos de unión, de los tipos utilizados en las máquinas de fabricar papel o máquinas similares (por ejemplo: para pasta, para amiantocemento), de peso superior o igual a 650 g/m ²
5911.40	Capachos y telas gruesas de los tipos utilizados en las prensas de aceite o para usos técnicos análogos, incluidos los de cabello
5911.90	Productos y artículos textiles para usos técnicos mencionados en la Nota 7 de este Capítulo, los demás

Capítulo 60 Tejidos de punto

6001.10	Tejidos «de pelo largo», de punto
6001.21	Tejidos con bucles, de punto, de algodón
6001.22	Tejidos con bucles, de punto, de fibras sintéticas o artificiales
6001.29	Tejidos con bucles, de punto, de las demás materias textiles

6001.91	Terciopelo, felpa (incluidos los tejidos de punto «de pelo largo») y tejidos con bucles, de punto, los demás De algodón
6001.92	Terciopelo, felpa (incluidos los tejidos de punto «de pelo largo») y tejidos con bucles, de punto, los demás de fibras sintéticas o artificiales
6001.99	Terciopelo, felpa (incluidos los tejidos de punto «de pelo largo») y tejidos con bucles, de punto, los demás de las demás materias textiles
6002.40	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, con un contenido de hilados de elastómeros o de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso, excepto los de la partida 60.01, con un contenido de hilados de elastómeros superior o igual al 5 % en peso, sin hilos de caucho
6002.90	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, con un contenido de hilados de elastómeros o de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso, excepto los de la partida 60.01, los demás
6003.10	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, excepto los de las partidas 60.01 ó 60.0, de lana o pelo fino
6003.20	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, excepto los de las partidas 60.01 ó 60.0, de algodón
6003.30	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, excepto los de las partidas 60.01 ó 60.0, de fibras sintéticas
6003.40	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, excepto los de las partidas 60.01 ó 60.0, tejidos de fibras artificiales
6003.90	Tejidos de punto de anchura inferior o igual a 30 cm, excepto los de las partidas 60.01 ó 60.0, los demás
6004.10	Tejidos de punto de anchura superior a 30 cm, con un contenido de hilados de elastómeros superior o igual al 5 % en peso, excepto los de la partida 60.01, sin hilos de caucho
6004.90	Tejidos de punto de anchura superior a 30 cm, con un contenido de hilos de caucho superior o igual al 5 % en peso, excepto los de la partida 60.01, los demás
6005.21	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de algodón, crudos o blanqueados
6005.22	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería) excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de algodón, teñidos

6005.23	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de algodón, teñidos
6005.24	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de algodón, estampados
6005.31	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras sintéticas, crudos o blanqueados
6005.32	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras sintéticas, teñidos
6005.33	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras sintéticas, con hilados de distintos colores
6005.34	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras sintéticas, estampados
6005.41	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras artificiales, crudos o blanqueados
6005.42	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, De fibras artificiales, teñidos
6005.43	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras artificiales, con hilados de distintos colores
6005.44	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, de fibras artificiales, estampados
6005.90	Tejidos de punto por urdimbre (incluidos los obtenidos en telares de pasamanería), excepto los de las partidas 60.01 a 60.04, los demás
6006.10	Los demás tejidos de puntos, de lana o pelo fino
6006.21	Los demás tejidos de puntos, de algodón, crudos o teñidos
6006.22	Los demás tejidos de puntos, de algodón, teñidos
6006.23	Los demás tejidos de puntos, de algodón, con hilados de distintos colores

6006.24	Los demás tejidos de puntos, de algodón, estampados
6006.31	Los demás tejidos de puntos, de fibras sintéticas, crudos o blanqueados
6006.32	Los demás tejidos de puntos, de fibras sintéticas, teñidos
6006.33	Los demás tejidos de puntos, de fibras sintéticas, con hilados de distintos colores
6006.34	Los demás tejidos de puntos, de fibras sintéticas, estampados
6006.41	Los demás tejidos de puntos, de fibras artificiales, crudos o blanqueados
6006.42	Los demás tejidos de puntos, de fibras artificiales, teñidos
6006.43	Los demás tejidos de puntos, de fibras artificiales, con hilados de distintos colores
6006.44	Los demás tejidos de puntos, de fibras artificiales, estampados
6006.90	Los demás tejidos de puntos, los demás

Capítulo 61 Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto

6101.20	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 61.03, de algodón
6101.30	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 61.03, de fibras sintéticas o artificiales
6101.90	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 61.03, de las demás materias textiles
6102.10	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 61.04, de lana o pelo fino
6102.20	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 61.04, de algodón
6102.30	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 61.04, de fibras sintéticas o artificiales
6102.90	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 61.04, de las demás materias textiles
6103.10	Trajes (ambos o ternos) de punto, para hombres o niños

6103.22	Conjuntos, de punto, para hombres o niños, de algodón
6103.23	Conjuntos, de punto, para hombres o niños, de fibras sintéticas
6103.29	Conjuntos, de punto, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6103.31	Chaquetas, de punto, para hombres o niños, de lana o pelo fino
6103.32	Chaquetas, de punto, para hombres o niños, de algodón
6103.33	Chaquetas, de punto, para hombres o niños, de fibras sintéticas
6103.39	Chaquetas, de punto, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6103.41	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para hombres o niños, de lana o pelo fino
6103.42	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para hombres o niños, de algodón
6103.43	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para hombres o niños, de fibras sintéticas
6103.49	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6104.13	Trajes sastre, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6104.19	Trajes sastre, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6104.22	Conjuntos, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6104.23	Conjuntos, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6104.29	Conjuntos, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6104.31	Chaquetas (sacos), de punto, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6104.32	Chaquetas (sacos), de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6104.33	Chaquetas (sacos), de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6104.39	Chaquetas (sacos), de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6104.41	Vestidos, de punto, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6104.42	Vestidos, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6104.43	Vestidos, de punto, para mujeres o niñas, De fibras sintéticas
6104.44	Vestidos, de punto, para mujeres o niñas, de fibras artificiales

6104.49	Vestidos, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6104.51	Faldas y faldas pantalón, de punto, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6104.52	Faldas y faldas pantalón, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6104.53	Faldas y faldas pantalón, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6104.59	Faldas y faldas pantalón, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles:
6104.61	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6104.62	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6104.63	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6104.69	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6105.10	Camisas de punto para hombres o niños, de algodón
6105.20	Camisas de punto para hombres o niños, de fibras sintéticas o artificiales
6105.90	Camisas de punto para hombres o niños, de las demás materias textiles
6106.10	Camisas, blusas y blusas camiseras, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6106.20	Camisas, blusas y blusas camiseras, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6106.90	Camisas, blusas y blusas camiseras, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6107.11	Calzoncillos (incluidos los largos y los slips), de punto, para hombres o niños, de algodón
6107.12	Calzoncillos (incluidos los largos y los slips), de punto, para hombres o niños, de fibras sintéticas o artificiales
6107.19	Calzoncillos (incluidos los largos y los slips), de punto, para hombres o niños, de las demás materias textiles

6107.21	Camisones y pijamas, de punto, para hombres o niños, de algodón
6107.22	Camisones y pijamas, de punto, para hombres o niños, de fibras sintéticas o artificiales
6107.29	Camisones y pijamas, de punto, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6107.91	Los demás, de punto, para hombres o niños, de algodón
6107.99	Los demás, de punto, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6108.11	Combinaciones y enaguas, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6108.19	Combinaciones y enaguas, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6108.21	Bragas (bombachas, calzones) (incluso las que no llegan hasta la cintura), de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6108.22	Bragas (bombachas, calzones) (incluso las que no llegan hasta la cintura), de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6108.29	Bragas (bombachas, calzones) (incluso las que no llegan hasta la cintura), de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6108.31	Camisones y pijamas, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6108.32	Camisones y pijamas, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6108.39	Camisones y pijamas, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6108.91	Los demás, de punto, para mujeres o niñas, de algodón
6108.92	Los demás, de punto, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6108.99	Los demás, de punto, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6109.10	T-shirts» y camisetas, de punto, de algodón
6109.90	T-shirts» y camisetas, de punto, de las demás materias textiles
6110.11	Suéteres (jerseys), pulóveres, cárdigan, chalecos y artículos similares, de punto, de lana
6110.12	Suéteres (jerseys), pulóveres, cárdigan, chalecos y artículos similares, de punto, de cabra de Cachemira
6110.19	Suéteres (jerseys), pulóveres, cárdigan, chalecos y artículos similares, de punto, los demás

6110.20	Suéteres (jerseys), pulóveres, cárdigan, chalecos y artículos similares, de punto, de algodón
6110.30	Suéteres (jerseys), pulóveres, cárdigan, chalecos y artículos similares, de punto, de fibras sintéticas o artificiales
6110.90	Suéteres (jerseys), pulóveres, cárdigan, chalecos y artículos similares, de punto, de las demás materias textiles
6111.20	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto, para bebés, de algodón
6111.30	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto, para bebés, de fibras sintéticas
6111.90	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, de punto, para bebés, de las demás materias textiles
6112.11	Conjuntos de abrigo para entrenamiento o deporte (chandales), de punto, de algodón
6112.12	Conjuntos de abrigo para entrenamiento o deporte (chandales), de punto, de fibras sintéticas
6112.19	Conjuntos de abrigo para entrenamiento o deporte (chandales), de punto, de las demás materias textiles
6112.20	Monos (overoles) y conjuntos de esquí, de punto
6112.31	Bañadores para hombres o niños, de punto, de fibras sintéticas
6112.39	Bañadores para hombres o niños, de punto, de las demás materias textiles
6112.41	Bañadores para mujeres o niñas, de punto, de fibras sintéticas
6112.49	Bañadores para mujeres o niñas, de punto, de las demás materias textiles
6113.00	Prendas de vestir confeccionadas con tejidos de punto de las partidas 59.03, 59.06 ó 59.07
6114.20	Las demás prendas de vestir, de punto, de algodón
6114.30	Las demás prendas de vestir, de punto, de fibras sintéticas o artificiales
6114.90	Las demás prendas de vestir, de punto, de las demás materias textiles
6115.10	Calzas, panty-medias, leotardos y medias, de compresión progresiva (por ejemplo, medias para varices), de punto
6115.21	Las demás calzas, panty-medias y leotardos, de fibras sintéticas, de título inferior a 67 decitex por hilo sencillo
6115.22	Las demás calzas, panty-medias y leotardos, de fibras sintéticas, de título superior o igual a 67 decitex por hilo sencillo

6115.29	Las demás calzas, panty-medias y leotardos, de las demás materias textiles
6115.30	Las demás medias de mujer, de título inferior a 67 decitex por hilo sencillo
6115.94	Los demás artículos de calcetería, de lana o pelo fino
6115.95	Los demás artículos de calcetería, de algodón
6115.96	Los demás artículos de calcetería, de fibras sintéticas:
6115.99	Los demás artículos de calcetería, de las demás materias textiles
6116.10	Guantes, mitones y manoplas, de punto, Impregnados, recubiertos o revestidos con plástico o caucho
6116.91	Guantes, mitones y manoplas, de punto, los demás, de lana o pelo fino
6116.92	Guantes, mitones y manoplas, de punto, los demás, de algodón
6116.93	Guantes, mitones y manoplas, de punto, los demás, de fibras sintéticas
6116.99	Guantes, mitones y manoplas, de punto, los demás, de las demás materias textiles
6117.10	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares, de punto
6117.80	Los demás complementos (accesorios) de vestir, de punto
6117.90	Partes

Capítulo 62 Prendas y complementos (accesorios), de vestir, excepto los de punto

6201.11	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, de lana o pelo fino
6201.12	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, de algodón
6201.13	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, de fibras sintéticas o artificiales
6201.19	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, de las demás materias textiles
6201.91	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, las demás, de lana o pelo fino

6201.92	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, las demás, de algodón
6201.93	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, las demás, de fibras sintéticas o artificiales
6201.99	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para hombres o niños, excepto los artículos de la partida 62.03, las demás, de las demás materias textiles
6202.11	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, de lana o pelo fino
6202.12	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, de algodón
6202.13	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, de fibras sintéticas o artificiales
6202.19	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, de las demás materias textiles
6202.91	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, las demás, de lana o pelo fino
6202.92	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, las demás, de algodón
6202.93	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, las demás, de fibras sintéticas o artificiales
6202.99	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida 62.04, las demás, de las demás materias textiles
6203.11	Trajes (ambos o ternos), para hombres o niños, de lana o pelo fino
6203.12	Trajes (ambos o ternos), para hombres o niños, de fibras sintéticas
6203.19	Trajes (ambos o ternos), para hombres o niños, de las demás materias textiles
6203.22	Conjuntos, para hombres o niños, de algodón
6203.23	Conjuntos, para hombres o niños, de fibras sintéticas

6203.29	Conjuntos, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6203.31	Chaquetas (sacos), para hombres o niños, de lana o pelo fino
6203.32	Chaquetas (sacos), para hombres o niños, de algodón
6203.33	Chaquetas (sacos), para hombres o niños, de fibras sintéticas
6203.39	Chaquetas (sacos), para hombres o niños, de las demás materias textiles
6203.41	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para hombres o niños, de lana o pelo fino
6203.42	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para hombres o niños, de algodón
6203.43	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para hombres o niños, Pantalones de mezclilla (Denim), de fibras sintéticas
6203.49	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6204.11	Trajes sastre, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6204.12	Trajes sastre, para mujeres o niñas, de algodón
6204.13	Trajes sastre, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6204.19	Trajes sastre, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6204.21	Conjuntos, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6204.22	Conjuntos, para mujeres o niñas, de algodón
6204.23	Conjuntos, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6204.29	Conjuntos, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6204.31	Chaquetas (sacos), para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6204.32	Chaquetas (sacos), para mujeres o niñas, de algodón
6204.33	Chaquetas (sacos), para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6204.39	Chaquetas (sacos), para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6204.41	Vestidos, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6204.42	Vestidos, para mujeres o niñas, de algodón
6204.43	Vestidos, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6204.44	Vestidos, para mujeres o niñas, de fibras artificiales
6204.49	Vestidos, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6204.51	Faldas y faldas pantalón, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6204.52	Faldas y faldas pantalón, para mujeres o niñas, de algodón
6204.53	Faldas y faldas pantalón, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas

6204.59	Faldas y faldas pantalón, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6204.61	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6204.62	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para mujeres o niñas, de algodón
6204.63	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas
6204.69	Pantalones largos, pantalones con peto, pantalones cortos (calzones) y shorts, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6205.20	Camisas para hombres o niños, de algodón
6205.30	Camisas para hombres o niños, de fibras sintéticas o artificiales:
6205.90	Camisas para hombres o niños, de las demás materias textiles
6206.10	Camisas, blusas y blusas camiseras, para mujeres o niñas, de seda o desperdicios de seda
6206.20	Camisas, blusas y blusas camiseras, para mujeres o niñas, de lana o pelo fino
6206.30	Camisas, blusas y blusas camiseras, para mujeres o niñas, de algodón
6206.40	Camisas, blusas y blusas camiseras, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales:
6206.90	Camisas, blusas y blusas camiseras, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6207.11	Calzoncillos (incluidos los largos y los slips), para hombres o niños, de algodón
6207.19	Calzoncillos (incluidos los largos y los slips), para hombres o niños, de las demás materias textiles
6207.21	Camisones y pijamas, para hombres o niños, de algodón
6207.22	Camisones y pijamas, para hombres o niños, de fibras sintéticas o artificiales
6207.29	Camisones y pijamas, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6207.91	Los demás, para hombres o niños, de algodón
6207.99	Los demás, para hombres o niños, de las demás materias textiles
6208.11	Combinaciones y enaguas, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6208.19	Combinaciones y enaguas, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles

6208.21	Camisones y pijamas, para mujeres o niñas, de algodón
6208.22	Camisones y pijamas, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6208.29	Camisones y pijamas, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6208.91	Los demás, para mujeres o niñas, de algodón
6208.92	Los demás, para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6208.99	Los demás, para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6209.20	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, para bebés, de algodón
6209.30	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, para bebés, de fibras sintéticas
6209.90	Prendas y complementos (accesorios), de vestir, para bebés, de las demás materias textiles
6210.10	Prendas de vestir confeccionadas con productos de las partidas 56.02 ó 56.03
6210.20	Prendas de vestir confeccionadas con productos de las partidas 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ó 59.07, las demás prendas de vestir del tipo de las citadas en las subpartidas 6201.11 a 6201.19
6210.30	Prendas de vestir confeccionadas con productos de las partidas 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ó 59.07, las demás prendas de vestir del tipo de las citadas en las subpartidas 6202.11 a 6202.19
6210.40	Prendas de vestir confeccionadas con productos de las partidas 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ó 59.07, las demás prendas de vestir para hombres o niños
6210.50	Prendas de vestir confeccionadas con productos de las partidas 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 ó 59.07, las demás prendas de vestir para mujeres o niñas
6211.11	Bañadores, para hombres o niños
6211.12	Bañadores, para mujeres o niñas
6211.20	Monos (overoles) y conjuntos de esquí
6211.32	Las demás prendas de vestir para hombres o niños, de algodón
6211.33	Las demás prendas de vestir para hombres o niños, de fibras sintéticas o artificiales
6211.39	Las demás prendas de vestir para hombres o niños, de las demás materias textiles
6211.42	Las demás prendas de vestir para mujeres o niñas, de algodón

6211.43	Las demás prendas de vestir para mujeres o niñas, de fibras sintéticas o artificiales
6211.49	Las demás prendas de vestir para mujeres o niñas, de las demás materias textiles
6212.10	Sostenes (corpiños)
6212.20	Fajas y fajas braga (fajas bombacha)
6212.30	Fajas sostén (fajas corpiño)
6212.90	Los demás
6213.20	Pañuelos de bolsillo, de algodón
6213.90	Pañuelos de bolsillo, de las demás materias textiles
6214.10	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares, de seda o desperdicios de seda
6214.20	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares, de lana o pelo fino
6214.30	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares, de fibras sintéticas
6214.40	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares, de fibras artificiales
6214.90	Chales, pañuelos de cuello, bufandas, mantillas, velos y artículos similares, de las demás materias textiles
6215.10	Corbatas y lazos similares, de seda o desperdicios de seda
6215.20	Corbatas y lazos similares, de fibras sintéticas o artificiales
6215.90	Corbatas y lazos similares, de las demás materias textiles
6216.00	Guantes, mitones y manoplas
6217.10	Complementos (accesorios) de vestir, excepto las de la partida 62.12
6217.90	Partes excepto las de la partida 62.12

Capítulo 63 Los demás artículos textiles confeccionados; juegos; prendería y trapos

6301.10	Mantas eléctricas
6301.20	Mantas de lana o pelo fino (excepto las eléctricas)
6301.30	Mantas de algodón (excepto las eléctricas)
6301.40	Mantas de fibras sintéticas (excepto las eléctricas)
6301.90	Las demás mantas
6302.10	Ropa de cama, de punto
6302.21	Las demás ropas de cama, estampadas, de algodón

6302.22	Las demás ropas de cama, estampadas, de fibras sintéticas o artificiales
6302.29	Las demás ropas de cama, estampadas, de las demás materias textiles
6302.31	Las demás ropas de cama, de algodón
6302.32	Las demás ropas de cama, de fibras sintéticas o artificiales
6302.39	Las demás ropas de cama, de las demás materias textiles
6302.40	Ropa de mesa, de punto
6302.51	Las demás ropas de mesa, de algodón
6302.53	Las demás ropas de mesa, de fibras sintéticas o artificiales
6302.59	Las demás ropas de mesa, de las demás materias textiles
6302.60	Ropa de tocador o cocina, de tejido con bucles del tipo toalla, de algodón
6302.91	Las demás, ropa de cama, mesa, tocador o cocina, de algodón
6302.93	Las demás, ropa de cama, mesa, tocador o cocina, de fibras sintéticas o artificiales
6302.99	Las demás, Ropa de cama, mesa, tocador o cocina, de las demás materias textiles
6303.12	Visillos y cortinas; guardamalletas y rodapiés de cama, de punto, de fibras sintéticas
6303.19	Visillos y cortinas; guardamalletas y rodapiés de cama, de punto, de las demás materias textiles
6303.91	Visillos y cortinas; guardamalletas y rodapiés de cama, las demás, de algodón
6303.92	Visillos y cortinas; guardamalletas y rodapiés de cama, las demás, de fibras sintéticas
6303.99	Visillos y cortinas; guardamalletas y rodapiés de cama, las demás, de las demás materias textiles
6304.11	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04, colchas, de punto
6304.19	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04, colchas, las demás
6304.91	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04, los demás, de punto
6304.92	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04, los demás, de algodón, excepto de punto
6304.93	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04, los demás, de fibras sintéticas, excepto de punto

6304.99	Los demás artículos de tapicería, excepto los de la partida 94.04, los demás, de las demás materias textiles, excepto de punto
6305.10	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar, de yute o demás fibras textiles del líber de la partida 53.03
6305.20	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar, de algodón
6305.32	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar, de materias textiles sintéticas o artificiales, continentes intermedios flexibles para productos a granel
6305.33	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar, de materias textiles sintéticas o artificiales, los demás, de tiras o formas similares, de polietileno o polipropileno
6305.39	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar, de materias textiles sintéticas o artificiales, los demás
6305.90	Sacos (bolsas) y talegas, para envasar, de las demás materias textiles
6306.12	Toldos de cualquier clase, de fibras sintéticas
6306.19	Toldos de cualquier clase, de las demás materias textiles
6306.22	Tiendas (carpas), de fibras sintéticas
6306.29	Tiendas (carpas), de las demás materias textiles
6306.30	Velas
6306.40	Colchones neumáticos
6306.90	Los demás
6307.10	Paños para fregar o lavar (bayetas, paños rejilla), franelas y artículos similares para limpieza
6307.20	Cinturones y chalecos salvavidas
6307.90	Los demás artículos confeccionados, incluidos los patrones para prendas de vestir
6308.00	Juegos constituidos por piezas de tejido e hilados, incluso con accesorios, para la confección de alfombras, tapicería, manteles o servilletas bordados o de artículos textiles similares, en envases para la venta al por menor
6309.00	Artículos de prendería

Capítulo 64 Calzado, polainas y artículos análogos; partes de estos artículos

ex 6405.20	Los demás calzado, con la parte superior de material textil
ex 6406.10	Partes superiores de calzado y sus partes, excepto los contrafuertes y punteras duras
ex 6406.90	Polainas y artículos similares y sus partes de materias textiles

Capítulo 65	Sombreros, demás tocados, y sus partes
6501.00	Cascos sin ahornado ni perfilado del ala, platos (discos) y cilindros aunque estén cortados en el sentido de la altura, de fieltro, para sombreros
6502.00	Cascos para sombreros, trenzados o fabricados por unión de tiras de cualquier materia, sin ahornado ni perfilado del ala y sin guarnecer
6504.00	Sombreros y demás tocados, trenzados o fabricados por unión de tiras de cualquier materia, incluso guarnecidos
6505.00	Sombreros y demás tocados, de punto o confeccionados con encaje, fieltro u otro producto textil, en pieza (pero no en tiras), incluso guarnecidos; redecillas para el cabello, de cualquier materia, incluso guarnecidas
Capítulo 66	Paraguas, sombrillas, quitasoles, bastones, bastones asiento, látigos, fustas, y sus partes
6601.10	Quitasoles toldo y artículos similares
6601.91	Paraguas, sombrillas y quitasoles (incluidos los paraguas bastón, los quitasoles toldo y artículos similares), los demás, con astil o mango telescópico
6601.99	Paraguas, sombrillas y quitasoles (incluidos los paraguas bastón, los quitasoles toldo y artículos similares), las demás
Capítulo 70	Vidrio y sus manufacturas
ex 7019.19	Fibra de vidrio (incluida la lana de vidrio) y manufacturas de esta materia (por ejemplo: hilados, tejidos), los demás
7019.40	Fibra de vidrio (incluida la lana de vidrio) y manufacturas de esta materia (por ejemplo: hilados, tejidos), tejidos de «rovings»
7019.51	Fibra de vidrio (incluida la lana de vidrio) y manufacturas de esta materia (por ejemplo: hilados, tejidos), los demás tejidos, de anchura inferior o igual a 30 cm
7019.52	Fibra de vidrio (incluida la lana de vidrio) y manufacturas de esta materia (por ejemplo: hilados, tejidos), los demás tejidos, de anchura superior a 30 cm, de ligamento tafetán, con peso inferior a 250 g/m ² , de filamentos de título inferior o igual a 136 tex por hilo sencillo

7019.59	Fibra de vidrio (incluida la lana de vidrio) y manufacturas de esta materia (por ejemplo: hilados, tejidos), los demás
Capítulo 88	Aeronaves, vehículos espaciales y sus partes
8804.00	Paracaídas, incluidos los dirigibles, planeadores (parapentes) o de aspas giratorias; sus partes y accesorios
Capítulo 91	Aparatos de relojería y sus partes
9113.90	Pulseras para reloj y sus partes, las demás
Capítulo 94	Muebles; mobiliario medicoquirúrgico; artículos de cama y similares; aparatos de alumbrado no expresados ni comprendidos en otra parte; anuncios, letreros y placas indicadoras, luminosos y artículos similares; construcciones prefabricadas
ex 9404.90	Los demás
Capítulo 95	Juguetes, juegos y artículos para recreo o deporte; sus partes y accesorios
ex 9503.00	Ropa para muñecas y muñecos
Capítulo 96	Manufacturas Diversas
ex 9612.10	Cintas para máquinas de escribir y cintas similares, entintadas o preparadas de otro modo para imprimir, incluso en carretes o cartuchos
ex 9619.00	Compresas y tampones higiénicos, pañales para bebés y artículos similares, de cualquier materia

